

Bestelako Xedapenak

INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

631

EBAZPENA, 2010eko apirilaren 23ko, Ingurumeneko sailburuordearena, ingurumenaren gaineko eraginari buruzko adierazpena zehazten duena eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresari (Donostia-San Sebastián) ingurumeneko baimen bateratua ematen diona, hondakinen baliozko energetikoaren proiekturako.

AURREKARIAK

2008ko ekainaren 24an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak, Eusko Jaurlaritzako orduko Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailari Donostiako udalerrian hondakinen baliozko energetikoaren proiekturako ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio-prozeduraren izapideak egiten hastea eskatu zion, Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legean eta Ingurumenaren Gaineko Eraginaren Ebaloazioaren Testu Bateginari buruzko urtarrilaren 11ko 1/2008 Legiointzako Errege Dekretuan xedatutakoaren arabera.

2008ko uztailaren 9an, Eusko Jaurlaritzako orduko Ingurumenaren Plangintza, Ebaloazio eta Kontrolerako Zuzendaritzak txostenetan esku zuen hainbat erakunderi, ingurumenaren gaineko eraginaren azterketaren norainokoa eta maila zehaztearren. Zehazki, honako erakundeei esku zuiztaien txostenetan: Eusko Jaurlaritzako Osasun Saila, Kultura Saila, Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritza, Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza, Energia eta Meategien Zuzendaritza, Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza eta Uraren Euskal Agentziari; Gipuzkoako Foru Aldundiko Kulturako Zuzendaritza Nagusi, Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi, Errepide Zuzendaritza Nagusi, Nekazaritza eta Landa Garapeneko Zuzendaritza Nagusi eta Mendietako eta Natura Inguruneko Zuzendaritza Nagusiari; bai eta Donostiarra Udalari ere.

2009ko apirilaren 6an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak Eusko Jaurlaritzako orduko Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailari ingurumeneko baimen bateratua ematea esku zuen, Ingurumenaren gaineko eraginari buruzko adierazpena zuela, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA

631

RESOLUCIÓN de 23 de abril de 2010, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, por la que se formula declaración de impacto ambiental y se concede autorización ambiental integrada del proyecto de valorización energética de residuos, promovido por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. en el término municipal de Donostia-San Sebastián.

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 24 de junio de 2008, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. solicitó ante el entonces Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco el inicio de la tramitación del procedimiento de evaluación de impacto ambiental del proyecto de valorización energética de residuos en el término municipal de Donostia-San Sebastián, en virtud de lo dispuesto tanto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, como en el Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos.

Con fecha 9 de julio de 2008 la entonces Dirección de Planificación, Evaluación y Control Ambiental del Gobierno Vasco solicitó de diferentes organismos que se emitiera informe en orden a determinar la amplitud y el nivel de detalle del Estudio de Impacto Ambiental. En concreto se consultó al Departamento de Sanidad, al Departamento de Cultura, a la Dirección de Calidad Ambiental, a la Dirección de Agricultura y Ganadería, a la Dirección de Energía y Minas, a la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental, a la Agencia Vasca del Agua, todos ellos organismos del Gobierno Vasco, a la Dirección General de Cultura, a la Dirección General de Medio Ambiente, a la Dirección General de Carreteras, a la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural y a la Dirección General de Montes y Medio Natural, todas ellas direcciones generales de la Diputación Foral de Gipuzkoa, así como al Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.

Con fecha 6 de abril de 2009, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. solicitó ante el entonces Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco el otorgamiento de la autorización ambiental integrada, previa declaración de impacto ambiental, de conformidad con lo dis-

buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak xedatutakoaren arabera, Donostiako (Gipuzkoa) udalerrian hondakinen baliotze energetikoaren jarduerarako. Eskaerarekin batera, Donostiako Udalak emandako aldeko hirigintza-txostena eta agiri tekniko hauek aurkeztu zituen:

– Gipuzkoako hondakinen kudeaketa-zentroko proiektu teknikoa eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketa.

2009ko apirilaren 20an, Eusko Jaurlaritzako Iguermenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostena eskatu zien hainbat erakunderi, sustatzaileak aurkeztutako agiriak nahikoa ziren ala ez adieraz zezaten. Zehazki, honako erakundeei eskatu zitzaien txostena: Eusko Jaurlaritzako Osasun Saila, Kultura Saila, Nekazaritza eta Abeltzaintza Zuzendaritza, Energia eta Meategien Zuzendaritza, Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza eta Uraren Euskal Agentziari; Gipuzkoako Foru Aldundiko Kulturako Zuzendaritza Nagusi, Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi, Errepide Zuzendaritza Nagusi, Nekazaritza eta Landa Garapeneko Zuzendaritza Nagusi eta Mendietako eta Natura Inguruneko Zuzendaritza Nagusiari; bai eta Donostiako Udalari ere.

2009ko abuztuaren 18an eta irailaren 25ean, ingurumen organoak agiri osagarriak txertatzeko eskatu zion sustatzaileari, eta expedientea 2009ko azaroaren 6an osatu zen.

Aurkezutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumeneko sailburuordeak 2009ko azaroaren 9an emandako ebazpen bidez, jendaurrean jartzea adostu zen 30 egun baliodunen apean, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak sustatutako proiektua eta ingurumenean duen eraginaren azterlana, egoki iritzitako alegazioak aurkezteko, eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean 2009ko azaroaren 16an eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian 2009ko azaroaren 17an argitaratu zen. Era berean, Euskal Autonomia Erkidegoko bi egunkaritan argitaratu zen 2009ko azaroaren 29an eta abenduaren 15ean, eta ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaison. Halaber, formatu elektronikoan zegoen expedientearen oinarritzko dokumentazioa herritarraren esku jarri zen, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren web-orrian.

Aipatutako jendaurrean jartzeko izapide-garaian, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailean hainbat idazki jaso ziren jendaurrean jartzeko izapide-garaia luzatzeko eskatuz. Eskaera horiek aintzat hartuta, Ingurumeneko sailburuordeak

puesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de valorización energética de residuos en el término municipal de Donostia-San Sebastián. La solicitud se acompañaba del informe urbanístico favorable del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y de la siguiente documentación técnica:

– Proyecto técnico y estudio de impacto ambiental del centro de gestión de residuos de Gipuzkoa.

Con fecha 20 de abril de 2009, la Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno Vasco solicitó de diferentes organismos que se emitiera informe en orden a determinar la suficiencia de la documentación presentada por el promotor. En concreto se consultó al Departamento de Sanidad, al Departamento de Cultura, a la Dirección de Agricultura y Ganadería, a la Dirección de Energía y Minas, a la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental, a la Agencia Vasca del Agua, todos ellos organismos del Gobierno Vasco, a la Dirección General de Cultura, a la Dirección General de Medio Ambiente, a la Dirección General de Carreteras, a la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural y a la Dirección General de Montes y Medio Natural, todas ellas direcciones generales de la Diputación Foral de Gipuzkoa, así como al Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.

Con fechas 18 de agosto y 25 de septiembre de 2009, el órgano ambiental requirió al promotor que incorporara documentación adicional, completándose el expediente el 6 de noviembre de 2009.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por Resolución de 9 de noviembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. junto con el estudio de impacto ambiental, en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa con fecha de 16 de noviembre de 2009 y en el Boletín Oficial del País Vasco con fecha de 17 de noviembre de 2009. Igualmente se procede a los anuncios pertinentes en dos periódicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco con fechas de 29 de noviembre de 2009 y de 15 de diciembre de 2009 y a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes. Asimismo, la documentación básica del expediente existente en formato electrónico se puso a disposición de los ciudadanos en la página web del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco.

En el marco del mencionado trámite de información pública, se reciben en el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca varios escritos de solicitud de ampliación del periodo de información pública. Atendiendo a dichos

2009ko abenduaren 14an emandako ebazapnenaren bidez Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak sustatutako proiektua jendaurrean jartzeko izapide-garaia luzatzea adostu zuen; eta hala argitaratu zen Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian zein Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, biak 2009ko abenduaren 28an eta auzokideei jakinarazi zitzaien.

Jendaurrean jartzeko izapidea amaitu ondoren, zenbait alegazio daudela egiaztu da, eta ingurumen organo honek horri buruz egin dituen gogoetak I. eranskinean jaso dira.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17, 18 eta 19. artikuluetan xedatutako aplikatz, Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak, 2010eko urtarrilaren 26an, txostena eskatu zien honako erakunde hauei: Donostiako Udalari; Gipuzkoako Foru Aldundiko Errepide Zuzendaritza Nagusi, Kultura Ondarearen Zuzendaritza Nagusi, Nekazaritza eta Landa Garapeneko Zuzendaritza Nagusi, Mendietako eta Natura Inguruneko Zuzendaritza Nagusi eta Ingurumeneko Zuzendaritza Nagusi; Eusko Jaurlaritzako Osasun Saila, Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritza, Natur Ondarearen Zuzendaritza, Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaidetzarako Zuzendaritza, Energia eta Meategien Zuzendaritza eta Ingurumenaren Plangintzaren Zuzendaritzari; eta Kantaurialdeko Ur Konfederazioari. Jasotako emaitza espedientean agertzen dena da.

2010eko martxoaren 18an, sustatzaileari informazioa jendaurrean jartzeko epean jasotako alegazioak helarazi zitzakion, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen garapen eta exekuziorako Araudien 6. artikuluan xedatutakoaren arabera.

2010eko martxoaren 31n, sustatzaileak ingurumen-organoak aurrez eskatutako argibide osagarriak aurkeztu zituen, Ebazpen honen proposamena prestatzearren.

2010eko apirilaren 16an, kutsaduraren prebenetzi eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutako betez, espediente osoa Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresaren esku utzi zen, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailak egindako ebazpen-proposamenaren zirriborroa gehituta.

2010eko apirilaren 23an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak idatzia bidali zuen aipatu enpresari Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak bidalitako ebazpen-proposamenaren zirriborroaren edukia esplizituki onartzen zuela esanez.

requerimientos, por Resolución de 14 de diciembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, se acuerda ampliar el trámite de información pública del proyecto promovido por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y en el del Territorio Histórico de Gipuzkoa, ambas con fecha de 28 de diciembre de 2009, lo que, a su vez, se comunicó a los vecinos colindantes.

Una vez culminado el trámite de información pública, se constata que se han presentado varios escritos de alegaciones recogiéndose en el anexo I de la presente Resolución las consideraciones de este órgano ambiental en relación con las mismas.

En aplicación de lo dispuesto en los artículos 17, 18 y 19 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, la Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno Vasco solicita el 26 de enero de 2010 informe al Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián; a la Dirección General de Carreteras, a la Dirección General de Patrimonio Cultural, a la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural, a la Dirección General de Montes y Medio Natural y a la Dirección General de Medio Ambiente de la Diputación Foral de Gipuzkoa; al Departamento de Sanidad, a la Dirección de Desarrollo Rural y Litoral, a la Dirección de Patrimonio Natural, a la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental, a la Dirección de Energía y Minas y a la Dirección de Planificación Ambiental del Gobierno Vasco y a la Confederación Hidrográfica del Cantábrico, con el resultado que obra en el expediente.

Con fecha 18 de marzo de 2010 se dio traslado al promotor de las alegaciones recogidas en el trámite de información pública, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 6 del Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación.

Con fecha 31 de marzo de 2010 el promotor presenta aclaraciones adicionales requeridas previamente por el órgano ambiental en orden a elaborar la presente Resolución.

Con fecha 16 de abril de 2010, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente se ha puesto a disposición de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. incorporando el borrador de la propuesta de resolución elaborado por el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca.

Con fecha 23 de abril de 2010, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. remite escrito mediante el que acepta explícitamente el contenido del borrador de la propuesta de resolución remitida por la Dirección de Calidad Ambiental a la citada mercantil.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, Lege horrek atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea du helburu, edo hori ezinezkoa bada, kutsadura hori guztitu eta kontrolatzea, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezarri eta ingurumen osoaren babes-maila altua lortzeko.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duen apirilaren 20ko 509/2007 Errege Dekretuaren 3. artikuluan xedatutakoa betez, baimen honetan sartzen dira ekoizpen-elementu eta -lerro guztiak; 16/2002 Legearen 1. eranskinean aipatzen ez diren arren, lege hori aplikatu beharreko esparruko jardueren instalazioetan gauzatzen direnak eta jarduera horrekin zerikusia dutenak.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 9. artikuluari jarraituz, ingurumeneko baimen bateratua behar da 1. eranskinean aipatzen diren jardueraren bat gartzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko. 11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua aplikatzeko den instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena ematen parte hartuko duten Herri Administrazio guztienean koordinatuko den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearen. Era beran, indarrean dagoen araudian aurreikusitako ingurumen-baimen guztiak administrazio-egintza bakar batean bildu nahi izan dira. Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresaren kasuan, baimen hauek guztiak behar ditu: hondakinen kudeaketarako baimena, ibilgura isurtzeko baimena, saneamiento-sistema bateratura isurtzeko baimena, isuri atmosferiko baimena, eta ingurumen-izaerako beste zehaztapenen artean, lurzoruaren kutsadura prebenitu eta zuzentzeari dagozkionak. Gainera, espedientean beste administrazio eta erakunde eskudun batzuek ere parte hartu dute, aginduzko txostenak igorritz.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak jarduera sailkatuetarako udal-baimenaren prozedura ordezkatzen du; ez du ordezkatzen, ordea, udal-agintaritzak emango duen

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, constituye el objeto de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En consonancia con lo dispuesto en el artículo 3 del Real Decreto 509/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, se integran en la presente autorización todos los elementos y líneas de producción que aún sin estar enumerados en el anexo 1 de la Ley 16/2002, se desarrollen en el lugar del emplazamiento de las instalaciones cuya actividad motivó su inclusión en el ámbito de aplicación de dicha ley, y guarden relación técnica con dicha actividad.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, se somete a autorización ambiental integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el anexo 1. La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. tales autorizaciones se circunscriben a la de gestión de residuos, de vertido a cauce, de vertido al sistema integral de saneamiento, a la de producción de residuos, a la de emisiones a la atmósfera y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo constatando la participación en el expediente, a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la citada Ley 16/2002, de 1 de julio, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasi-

behin betiko ebaazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua udal-agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan jasotako ingurumen-alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. Aipatutako 29. artikulu horrek dioenez, goiko guztiak ez ditu kalte-tuko autonomia-erkidego bakoitzean jarduera sailkattuei aplikatzekoak diren gainerako arauak. Hala, Euskal Autonomia Erkidegoan, jarduera sailkatuen erre-gimena Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren arabera arautzen da.

Transkribatutako agindua aplikatuz, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresari dagokion ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurak barne hartu ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurume-na Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako izapideak; horiez gain, espediente-an sartu dira, Donostiako Udalaren, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ingurumeneko Zuzendaritz Nagusi, Mendietako eta Natura Inguruneko Zuzendaritz Nagusi, Nekazaritza eta Landa Garapeneko Zuzendaritz Nagusi, Kultura Ondarearen Zuzendaritz Nagusi eta Errepide Zuzendaritz Nagusiaren, Eusko Jaurlaritzako Ingurumenaren Plangintzaren Zuzendaritz, Biodibertsitaterako eta Ingurumen Partaider-razko Zuzendaritz, Kultura Ondarearen Zuzendaritz, Energia eta Meategien Zuzendaritz, Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritz eta Gipuzkoako Osasun Publikoko Zuzendariordetzaren, Uraren Euskal Agentziaren eta Kantaurialdeko Ur Konfederal-zioaren txostenak.

Bestalde, Euskal Herriko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorraren 41. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumenaren gaine-ko eraginaren ebaluazioa behar dute nahitaez Legearen 1. eranskinean jasota egon eta Euskal Autonomia Erkidegoan burtu nahi diren plan eta proiektu publiko zein pribatuek. Procedura hori ingurumenaren gaine-ko eraginaren adierazpenarekin amaitzen da, direlako proiektuak gauzatzeko edo, behar denean, baimentze-ko, emango den ebaazpenaren aurretik egingo dena. Ingurumenaren gaine-ko eraginaren ebaluazioa ere aplikatzeko da urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintza-ko Errege Dekretuaren, proiektuen ingurumenaren gaine-ko eraginaren ebaluazioari buruzko legearen testu bateginari buruzkoaren I. eranskinean jasotako proiektuei.

Era berean, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 11.4 artikulua aplikatuz, autonomia-erkidegoek aha-

ficadas, salvo en lo referente a la resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental integrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas correctoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la Ley 16/2002. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables, siendo así que en la Comunidad Autónoma del País Vasco el régimen de actividades clasificadas se encuentra regulado en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco.

En aplicación de las prescripciones transcritas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. ha incluido el conjunto de trámites previstos al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, incorporándose, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, de la Dirección General de Medio Ambiente, de la Dirección General de Montes y Medio Natural, de la Dirección General de Agricultura y Medio Rural, de la Dirección General de Patrimonio Cultural y de la Dirección General de Carreteras, todas ellas direcciones generales de la Diputación Foral de Gipuzkoa, de la Dirección de Planificación Ambiental, de la Dirección de Biodiversidad y Participación Ambiental, de la Dirección de Patrimonio Cultural, de la Dirección de Energía y Minas, de la Dirección de Desarrollo Rural y Litoral y de la Subdirección de Salud Pública de Gipuzkoa, todas ellas direcciones y subdirección del Gobierno Vasco, de la Agencia Vasca del Agua y de la Confederación Hidrográfica del Cantábrico.

Por otro lado y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 41 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, deben someterse preceptivamente al correspondiente procedimiento de evaluación de impacto ambiental los planes y proyectos, bien fueran públicos o privados, que encontrándose recogidos en el anexo 1 de la Ley, se pretendan llevar a cabo en el territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco, procedimiento que culmina con una declaración de impacto ambiental a formular con carácter previo a la resolución administrativa que se adopte para la realización o, en su caso, autorización de los citados proyectos. La evaluación de impacto ambiental resulta igualmente de aplicación a los proyectos recogidos en el anexo I del Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos.

En aplicación, asimismo, de lo dispuesto en el artículo 11.4 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, las Co-

leginak egingo dituzte ingurumeneko baimen bateratuaren barruan dauden ingurumenaren gaineko eragina ebaluatzeko erkidegoko araudian ageri diren jarduerak edota beste figura batzuk sartzeko, betiere horrelakorik eska bidaiteke, eta horretarako eskumeña autonomia-erkidegoari badagokio.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen aurreikuspenak betez, ingurumen organoak neurriak hartu ditu ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio arloko jarduerak ingurumeneko baimen bateratuko prozeduraren barruan txertatzeko. Alde horretatik, prozedura horren izapideetan proiektuak izan ditzakeen ondorio guztiak modu integratu batean aztertu dira, ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazioaren eta uztailaren 1eko 16/2002 Legean jasotako ingurumeneko arauen ikuspegitik, proiektuaren bideragarritasuna zehazteko. Integrazio hori garbi islatzen da ingurumeneko baimen bateratua emateko ebaZenproposamenaren aurretik proiektuaren gainean egiten den balioespen orokorrean. Proposamenean bezala, EbaZen honetan sartuta dago aipatutako ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazioaren prozesua. Horretarako, proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren aldeko adierazpena egiten du bere lehenengo atalean, eta, ingurumen-ondorioetarako soilik, aukeratutako kokapenean proiektua bideragarria dela aipatzen du; proiektua zer baldintzatan gauzatu behar den ere ezartzen du, uztailaren 1eko 16/2002 Legea aplikatuz ezarriko zaizkion neurri zuzentzaileekin bat.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien muga-balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, EbaZen hau egiterakoan kontuan izan dira teknika era-bilgarri onenak eta aplikatzeko den arloko legerian ezarritako neurriak eta baldintzak. Bereziki Europako Batzordearen BREF agiri hauen edukia hartu da kontuan: «Reference Document on Best Available Techniques in the Waste Incineration» eta «Reference Document on Best Available Techniques for the Waste Treatments Industries», biak 2006ko abuztukoak eta, modu osagarrian, honako hauek: «Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems», 2001eko abenduko eta «Reference document on the application of Best Available Techniques for Energy Efficiency» 2009ko otsailekoa. Gainera, araudi sektorialei dagokienez, kasu honetan, bereziki, hondakinen errausketari bu-

munidades Autónomas dispondrán lo necesario para posibilitar la inclusión en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada de las actuaciones en materia de evaluación de impacto ambiental u otras figuras de evaluación de impacto ambiental previstas en la normativa autonómica, cuando así sea exigible y la competencia para ello sea de la Comunidad Autónoma.

En cumplimiento de las previsiones contempladas en la Ley 16/2002, de 1 de julio, el órgano ambiental ha adoptado las medidas encaminadas a una efectiva inclusión de las actuaciones en materia de evaluación de impacto ambiental en el procedimiento de autorización ambiental integrada. En este sentido, en los trámites del citado procedimiento se ha considerado de forma integrada el conjunto de los posibles impactos derivados del proyecto en orden a determinar la viabilidad del mismo desde la perspectiva de la normativa de evaluación de impacto ambiental y la referida al resto de las prescripciones medioambientales contenidas en la Ley 16/2002, de 1 de julio. Dicha integración encuentra nuevamente su reflejo en la valoración global del proyecto que antecede a la propuesta de resolución de otorgamiento de autorización ambiental integrada. La presente Resolución, en la misma forma en que lo hizo la mencionada propuesta, viene a incorporar el resultado del mencionado proceso de evaluación de impacto ambiental a su contenido a través de la formulación, en su apartado Primero, de una declaración de impacto ambiental de carácter favorable que viene a pronunciarse, a los solos efectos ambientales, sobre la viabilidad del proyecto en la ubicación elegida, fijando las condiciones en las que el mismo debe realizarse, condiciones que vienen a formar un todo coherente con las medidas correctoras que deben imponerse al citado proyecto como consecuencia de la concreta aplicación de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Por último, en orden a determinar los valores límite de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras condiciones para la explotación de la misma a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Resolución se ha tenido en cuenta tanto el uso de las mejores técnicas disponibles como las medidas y condiciones establecidas por la legislación sectorial aplicable. En particular se ha considerado el contenido de los siguientes documentos BREF de la Comisión Europea: «Reference Document on Best Available Techniques for Waste Incineration» y «Reference Document on Best Available Techniques for the Waste Treatment Industries», ambos con fecha de agosto de 2006 y, complementariamente, los siguientes: «Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems», de diciembre de 2001, y «Reference document on the

ruzko maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretua aplika daiteke.

Espediente txostenak aztertu ondoren, ebazen-proposamenaren zirriborroa sinatu eta Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Goian adierazitako izapideak amaitu dira, eta uztailaren 1eko 16/2002 Legearen, kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko 20. artikulan jasotzen den entzunaldi-izapidea bete da.

Organo honek du ingurumenaren gaineko eraginaren adierazpena eta ingurumeneko baimen bateratu hau emateko eskumena, abenduaren 22ko 629/2009 Dekretuak, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren egitura organiko eta funtzionala ezartzen duenak xedatutakoaren arabera.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailak 2010eko apirilaren 16an emandako ebazen-proposamena; otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra, Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzkoa; uztailaren 1eko 16/2002 Legea, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzkoa; urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretua, Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebauazioaren Legearen testu bategina onartzen duena; irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua, Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebauaziorako Erregelamendua onartzen duena; abenduaren 22ko 629/2009 Dekretua, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren egitura organiko eta funtzionala ezartzen duena; azaroaren 26ko 30/1992 Legea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Procedura Erkideari buruzkoa, eta aplikatzeko den gainerako araudia,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.— Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak, Donostiako udalerrian, sustatutako hondakinen baliozko energetikoaren proiektuaren Ingurumenaren Gaineko Eraginaren aldeko Adierazpena egitea eta Ebazpen honen Hirugarren atalean zehaztutako baldintzak jarraituko ditu.

Bigarrena.— Donostiako udalerrirako Portuetxe, 16-5. solairuan egoitza soziala duen eta IFK: A-20970208 duen Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresari Donostiako udalerrian hondakinen baliozko energetikoaren instalazio berrirako Inguru-

application of Best Available Techniques for Energy Efficiency» de febrero de 2009. Además en lo que se refiere a las normativas sectoriales, en este caso resulta de aplicación, en especial, el Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, sobre incineración de residuos.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente se suscribió un borrador de propuesta de resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas, se ha cumplido el trámite de audiencia contemplado en el artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

Considerando la competencia de este órgano para la emisión de la declaración de impacto ambiental y la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el Decreto 629/2009, de 22 de diciembre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca.

Vistos la propuesta de resolución de 16 de abril de 2010 del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento de Evaluación de Impacto Ambiental, el Decreto 629/2009, de 22 de diciembre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Pùblicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

RESUELVO:

Primero.— Formular declaración de impacto ambiental, con carácter favorable, del proyecto de valorización energética de residuos, promovido por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. en el término municipal de Donostia-San Sebastián, con las condiciones establecidas en el apartado Tercero de esta Resolución.

Segundo.— Conceder a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., con domicilio social en Donostia-San Sebastián (Portuetxe, 16-5.º) y CIF A-20970208, autorización ambiental integrada para la nueva instalación de valorización energética de residuos en el

meneko Baimen Bateratua ematea, Ebazpen honen Hirugarren atalean zehaztutako baldintzak jarraituz.

Jarduera, kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratueri buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. eranskineko 5.2 kategorian jasota dago, Orduko 3 tona baino gehiagoko ahalmena duen udal-hondakinak errausteko instalazioak izenburupean.

Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa enpresa, Donostiako udalerriko Arzabaleta eremuan (Zubieta auzoa) kokatuko da 323.000 m²-ko lursailean. Instalaziora sartzeko kontrol-sistemak erradioaktibitatea antzemateko gailua izango du mutur batean eta hiru baskulen (sarrerako, irteerako eta itzulgarriaren) bi aldeetan.

Instalazioak honako hondakinak jasoko ditu:

- Etxeko hondakinen (hemendik aurrera, EH) hondar-zatiak.
- Etxeko hondakinekin pareka daitezkeen industria-, merkataritza- eta erakunde-hondakinen (hemendik aurrera, Etpaimeh) hondar-zatiak.
- Hondakin-uren arazketa-estazioetako lohi lehortuak (hemendik aurrera, HUA), gutxienez % 90 gai lehorduna.
- Lehen mailako hondakinen birziklapen eta konpostak sortutako bigarren mailako hondakinak.

Hondakinen tratamendua hiru unitate nagusitan egingo da:

– Aurre-tratamendu biologiko-mekaniko edo bio-lehorketarako instalazioa: EH-en hondar-zatiak prozesatuko ditu, hondakinen biodegradagarriena den zatia aerobikoki deskomposatzeko eta bero gisa askatutako energia hezetasuna lurruntzeko eta, beraz, hondakina lehortzeko, erabiltzeko helburuarekin. Hala, baliozko energetikora bideratutako hondakinen kopurua murritzen da eta hondakinaren bero-ahalmena areagotzen da.

Prozesuak oinarrizko fase hauek ditu: hondakinak jaso eta gutxienez guztira 4.814 m³-ko ahalmena duen zuloan biltegiratzea, birrintzea 25-30 t/o-ko ahalmeneko hiru birringailuren bidez, biolehorketa, finketa (metalak bereizi eta berreskuratzea), baliozko energetikorako instalazioa elikatzea uhal garraiatzaile kapsulatuen bidez, isuri atmosferikoen tratamendua, bioiragazki bidez eta hondakin-uren tratamendua.

Bioiragazki-sistema ezarriko da, lau haizagailu zentrifugorekin, jaso eta birrintzeko eraikineko airea xurgatzeko, 15.000 Nm³/o-ko gaitasun unitarioa dutenak, eta 50 haizagailu zentrifugorekin, biolehorketa ataleko airea xurgatzeko (biolehorketa-sektore bakotzeraiko haizagailu bat), 4.000 Nm³/o-ko gaitasun unitarioa dutenak. Sistemak bi bioiragazki izango

término municipal de Donostia-San Sebastián, con las condiciones establecidas en el apartado Tercero de esta Resolución.

La actividad se encuentra incluida en la categoría 5.2. Instalaciones para la incineración de los residuos municipales, de una capacidad de más de 3 toneladas por hora del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación.

La empresa Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa se localizará en una parcela de 323.000 m² útiles ubicada en la zona de Arzabaleta (barrio de Zubieta), en el término municipal de Donostia-San Sebastián. El sistema de control de acceso a la instalación incorporará un dispositivo detector de radioactividad situado en un extremo y a ambos lados de las tres básculas (la de entrada, la de salida y la reversible).

La instalación recibirá los siguientes residuos:

- Fracción resto de los residuos domiciliarios (en adelante, RD).
- Fracción resto de los residuos industriales, comerciales e institucionales asimilables a domiciliarios (en adelante, RICIA).
- Lodos secos de estaciones depuradoras de aguas residuales (en adelante, EDAR), con un mínimo del 90% de materia seca.
- Residuos secundarios procedentes del reciclaje y compostaje de los residuos primarios.

El tratamiento de los residuos se realizará en tres unidades principales:

– Planta de pretratamiento biológico-mecánico o biosecado: procesará la fracción resto de los RD, con el objetivo de descomponer aeróbicamente la fracción más biodegradable de los residuos y utilizar la energía desprendida en forma de calor para evaporar la humedad y por lo tanto, secar el residuo. Así pues, se reduce la cantidad de residuo destinado a valorización energética y se incrementa el poder calorífico del mismo.

El proceso consta de las siguientes fases básicas: recepción y almacenamiento de residuos en foso con capacidad mínima total de 4.814 m³, trituración mediante tres trituradores de 25-30 t/h de capacidad, biosecado, afino (separación y recuperación de metales), alimentación a la planta de valorización energética a través de cintas transportadoras encapsuladas, tratamiento de emisiones atmosféricas mediante biofiltro y tratamiento de aguas residuales.

Se implantará un sistema de biofiltros, compuesto por cuatro ventiladores centrífugos para la aspiración del aire del edificio de recepción y trituración con una capacidad unitaria de 15.000 Nm³/h y 50 ventiladores centrífugos para la aspiración del aire de la sección de biosecado (1 ventilador por cada sector de biosecado) con una capacidad unitaria de 4.000

ditu, eraikinaren estalkian kokatuta, guztira 200.000 Nm³/o-ko gaitasunarekin. Bioiragazkiak estali egingo dira isurketa-k tximinia batera bideratzeko eta beraz, isurketa-foku konfinatu bihurtuko da.

Finketa-sailak bi xurgatze-sistema berdin izango ditu, 25.000 m³/o-ko gaitasun unitarioa duen mahuka-iragazki baten bidez hautsa ezabatzeko. Airea atmosferara ebakuatuko da bi tximiniaren bidez.

Biolehorta-instalazioko efluente likidoak sortzeko puntuak honako hauek izango dira:

- Zuloan, birricketan eta biolehortetan sortutako lixibiatuak.
- Bioiragazkietan sortutako lixibiatuak.

Lixibiatuak hainbat kolektoreren bidez jaso eta, lurrazpiko hodi baten bidez, lixibiatuen andelera bideratzen dira, ondoren biolehorta-prozesura berbideratzeko.

Instalazioak EHen 205.000 t/u hondar-zati tratzeko ahalmena izango du. Instalazioaren operazio normala (funtzionamenduaren puntu izendatua) 170.000 t/u-rekin egingo da.

– Bاليotze energetikorako instalazioa: errausketaren bidez Etpaimenean hondar-zatiak, HUAen lohi lehorrek eta EHen hondar-zatiak aurre-tratamendu biologiko-mekanikoan eta gaika jasotako hondakinaren birziklapen eta konpostaren tratamenduan sortutako bigarren mailako hondakinak tratatuko dira. Errekuntza-energia elektrizitate bihurtuz aprobetxatuko da.

Instalazioa honako elementuen arabera diseinatuta da:

- Bi errausketa-lerro oso, baporea sortu eta gasak arazteko gaitasunarekin.
- Turboalternadore bat, bai eta lehen aipatutako prozesu-lerroetan sortutako baporea prozesatzeko beharrezko instalazio osagarri guztiak ere (45 bar, 400 °C).

– Errautsak egokitzeko instalazioa, 10 eta 12 t/o arteko gaitasunarekin, gutxi gorabehera astean 5 txandatan funtzionatuko duena, txanda bakoitzean 6,5 orduz.

Ikuspuntu operatibotik, baliotze energetikorako instalazioa honako prozesu-arlutan banatuko da: hondakinak hartu eta biltegiratzea, gutxienez 9.022 m³-ko gaitasunarekin. Ondoren, zubi-garabi bidez, hondakinak labean kargatzen dira. Errausketa-sistema berdinak diren bi errauste-labez osatzen da. Labe bakoitzaren gehienezko gaitasun unitario termiko etenik gabe 55,9 MW-koa da eta gaitasun unitario mekaniko baliokidea 16,25 t/o-koa (2.960 kcal/kg baino gutxiago hondakinen bero-ahalmenerako). Labean sortutako beroa berreskuratze-galdarantz

Nm³/h. El sistema contará con dos biofiltros ubicados en la cubierta del edificio con una capacidad total de 200.000 Nm³/h. Los biofiltros se cubrirán para canalizar las emisiones a una chimenea constituyendo un foco de emisión confinada.

La sección de afino se dota de dos sistemas de aspiración idénticos para la eliminación de polvo a través de un filtro de mangas, de 25.000 m³/h de capacidad unitaria, donde el aire es evacuado a la atmósfera a través de dos chimeneas.

Los puntos de generación de efluentes líquidos de la planta de biosecado serán los siguientes:

- Lixiviados generados en el foso, trituración y biosecado.
- Lixiviados generados en los biofiltros.

Los lixiviados se recogen mediante una serie de colectores y se conducen mediante una tubería subterránea hacia el depósito de lixiviados, para su posterior recirculación al proceso de biosecado.

La planta tendrá capacidad para tratar 205.000 t/a de fracción resto de los RD. La operación normal de la planta (punto nominal de funcionamiento) se realizará con 170.000 t/a.

– Planta de valorización energética: mediante incineración se tratarán la fracción resto de los RICIA, los lodos secos de EDAR y los residuos secundarios generados en el pretratamiento biológico-mecánico de la fracción resto de los RD y en el tratamiento de reciclaje y compostaje de los residuos recogidos selectivamente. El aprovechamiento de la energía de combustión se realizará mediante su transformación en electricidad.

La instalación se concibe según lo siguiente:

– Dos líneas completas de incineración con producción de vapor y depuración de gases.

– Un turboalternador, así como todas las instalaciones auxiliares necesarias para procesar el vapor generado en las líneas de proceso antes citadas (45 bar, 400 °C).

– Una planta de acondicionamiento de cenizas con capacidad de entre 10 y 12 t/h que funcionará aproximadamente 5 turnos/semana, de 6,5 horas efectivas por turno.

Desde el punto de vista operativo, la planta de valorización energética estará dividida en las siguientes áreas de proceso: recepción y almacenamiento de residuos en foso de 9.022 m³ de capacidad mínima. Posteriormente, mediante puente grúa, se cargan los residuos en los hornos. El sistema de incineración consiste en dos hornos de incineración idénticos con una capacidad unitaria térmica máxima en continuo de 55,9 MW y una capacidad unitaria mecánica equivalente de 16,25 t/h (para un poder calorífico inferior de los residuos de 2.960 kcal/kg). El calor producido

garraiatzen da eta tratamendu termikorako lerro bakioitzak, 115.000 Nm³/o inguruko diseinu-gaitasuna duten gasak arazteko lerro independiente bat du.

Labeak, gas naturala eta gasolioaren errekuntzarako alboko erregailuak ditu (dualak), eta haien funtzioa errekunta egonkortzea eta hondakinaren ekarpenean termikoa lurrutu asearen sorkuntza gehienezko mugaino osatzea da. Erregailu horiek labaren abiaraztean funzionatuko dute diseinuaren temperaturara iritsi arte eta, edozer gauzagatik, labaren temperatura 850 °C-tik jaisten denean. Erregailuen guztizko potentzia labaren gehienezko gaitasun termikoaren % 60ren baliokidea da, hau da, gutxi gorabehera, 33,6 MW termiko labe bakioitzeko. Erabilitako erregaien gas naturala izango da eta, horren hornidurariak ez dagoenean soilik pasako da gasolioa erabiltzera.

Gasen aratzeta-prozesuak hainbat elementu ditu: egokitze-erreaktorea, bertan kaltzio hidroxidoa injektatzen da konposatu azidoak eta ikatz aktiboa deskonposatzeko, galdaaren gasetara dioxina eta furano eta metal astunen adsortziorako; SCR sistema NOx-a deuseztatzeko, hautazko murritzeta katalitikoaren prozesuaren bidez, eta bertan, amoniakodun nitrogeno oxidoen erreakzioa eraginkorki egin liteke temperatura baxuetan katalizatzaile egokiarekin. Azkenik, erreaktorearen irteerako gasak mahuka-iragazki batean tratatzen dira. Irteerako gas-emaria 120.000 Nm³/o ingurukoa izango da (gas hezeei dagokiena) eta isurketa 150 °C inguruko temperaturan egingo da.

Hondakin-uren isuriei dagokienez, fluxu hauek sortuko dira:

- Zepak itzaltzeko bideen gainekabidea; aldi baterako izaera duen efluentea, prozesuko uraren biltegian jasoko dena berrerabiltszeko.
- Galdaretarako uraren desmineralizazio-plantaren efluentek: ioi-elkartrukeko ohantzeak birsortzeko prozesuan sortuak eta instalazioko prozesuko uren biltegira bidaliak berrerabili ahal izateko.
- Galdara purgatzea: prozesuko uren biltegira bidalia berrerabili ahal izateko.
- Hondakin zuloko lixibiatuak: putzuan eta laberako ponpeautetan errausteko jasoak.
- Tratamenduko eta zepa-zahartzapenerako instalazioa: baliotze energetikoko instalazioik datozen zepak tratatzeko ditu. Instalazioak % 15 - % 20-ko hezetasuna duten 80.000 t/a zepa tratatzeko gaitasuna izango du. Horretarako, 48 t/o-ko lerroa dago.

Zepen zahartzapenerako dagoen azalera 2.840 m²-ko da. Horrek baliotze energetikoko instalazioaren

en el horno se transporta hacia la caldera de recuperación, teniendo cada línea de tratamiento térmico una línea independiente de depuración de gases con una capacidad de diseño de unos 115.000 Nm³/h.

El horno dispone de quemadores auxiliares de combustión de gas natural y gasoil (duales) cuya función es estabilizar la combustión y suplementar la aportación térmica de los residuos hasta el máximo de diseño de generación de vapor saturado. Estos quemadores funcionarán en los arranques del horno hasta que se alcance la temperatura de diseño y cuando, por cualquier circunstancia, la temperatura del horno descienda por debajo de 850 °C. La potencia total de los quemadores es la equivalente al 60% de la máxima capacidad térmica del horno, es decir, aprox. 33,6 MW térmicos por horno. El combustible utilizado será el gas natural y, únicamente cuando no exista suministro del mismo, pasará a utilizarse gasoil.

El proceso de depuración de gases consta de varios elementos: reactor de acondicionamiento donde se inyecta hidróxido cálcico para descomponer compuestos ácidos y carbón activo para la adsorción de dioxinas y furanos y metales pesados a los gases de la caldera, Sistema SCR para la eliminación de NOx mediante el proceso de reducción catalítica selectiva, donde la reacción de óxidos de nitrógeno con amoniaco puede ser realizada de forma eficiente a bajas temperaturas en presencia de un catalizador apropiado. Finalmente, los gases de la salida del reactor se tratan en un filtro de mangas. El caudal de los gases de salida será de unos 120.000 Nm³/h (referido a gases húmedos) y la emisión se hará a una temperatura cercana a los 150 °C.

Se generarán los siguientes flujos de aguas residuales.

- Rebosadero de los canales de apagado de escorias; efluente de carácter eventual que se recogerá en el depósito de agua de proceso para su reutilización.
- Efluentes de la planta desmineralizadora de agua para calderas: procedentes de la regeneración de los lechos de intercambio iónico y enviados al depósito de aguas de proceso de la planta para su reutilización.
- Purga de la caldera: enviado al depósito de aguas de proceso para su reutilización.
- Lixiviados del foso de residuos: recogidos en pozo y bombeados al horno para su incineración.

Planta de tratamiento y maduración de escorias: tratará las escorias procedentes de la planta de valorización energética. La planta tendrá capacidad para tratar 80.000 t/a de escorias con un contenido de humedad del 15% - 20%. Para esto se cuenta con una línea de 48 t/h.

La superficie disponible para la maduración de escorias es de 2.840 m², lo que permitirá almacenar las

2 lerroetan sortzen diren zepak biltegiratzeko aukera eskainiko du 12 astetan.

Prozesua 5 egunez zepak lehortzean datza, ondoen metalak (burdina eta ez-burdina) bereizi eta tamainaren arabera sailkatzeko. 40 mm edo gutxiagoko granulometria duten zepa-zatia zahartzapen-nabeen banatzen da eta handik, zahartzapen-aldia amaitzean, zepa zahartuen biltegiratze-gunera garraiatzen dira. 40 mm baino gehiagoko granulometria duen zatia ezin baliotu daitekeen erreus gisa hartu eta hondakindegira bidaltzen da.

Zepak biltegiratzen diren bitartean, tratatu aurretik eta zahartzapen-prozesuan zehar, lixibiatuak sortzen dira. Lixibiatu horiek jaso eta prozesuko uren biltegia bideratzen dira berrerabilzeko.

Gainera, instalazioak ondoko instalazio osagarriak izango ditu:

– Paketatze eta balen aldi baterako biltegiratze-instalazioa: baliozte energetikorako instalazioa geldirik badago eta biolehorketa-instalazioa martxan, hondakin biolehortua paketatu egindo da. 45 t/o-ko gaitasun unitarioa duten 2 prentsa eta 25 bala/o-ko gaitasun unitarioa duten 2 fardo-makina ditu. Balen aldi baterako biltegiak 3.460 m²-ko azalera izango du.

– Ur beroa sortzeko sistema/Kogenerazioa: ur beroa kogenerazio-instalazioaren bidez sortuko da, batezbesteko 1.450 kWt-ko eskaera termikoa eta gehienez 4.000 kW-ko eskaera termikoa erantzuteko gaitasuna duten gas-motosorgailuekin.

– % 90eko gai lehorra duten huako lohi lehorrek jaso eta biltegiratzeko instalazioa: gutxienez 40 m³-ko gaitasuna duten bi jasotze-toberaz eta bakoitzak 250 m³-ko gaitasun erabilgarria duten lohi lehorrek biltegiratzeko bi zulo zilindrikoz osatua.

– Instalazio fotovoltaikoa: honako elementuak ditu: kristal anitzeko zelula 1.500 modulu fotovoltaiko inguru, opakuak, hiru inbertsore, bakoitza 100 kW-ko potentzia izendatukoa, horiei loturiko babesgarriak eta energia-kontadorea. Eguzki-esparruko potentzia piko instalatua 335,5 kWp-koa izango da eta urtean 305,8 MWh/urte-ko ekoizpen elektrikoa aurreikusten da.

Instalazio osorako instalatutako guztizko potentzia garbia 15.586,3 kW-koa izango da, biolehorketa-instalazioari 4.146,3 kW dagozkio, baliozte energetikoaren instalazioari 8.700 kW, tratamenduko eta zepen zahartzapeneko instalazioari 600 kW, instalazio osagarriei 865 kW eta eremu eta zerbitzu komuniei 1.275 kW.

escorias procedentes de las 2 líneas de la planta de valorización energética por un periodo de 12 semanas.

El proceso consiste en secar las escorias durante 5 días, para luego someterlas a una separación de metales (férreos y no férricos) y a una clasificación por tamaños. La fracción de escorias con granulometría inferior o igual a los 40 mm se distribuye en la nave de maduración desde donde, transcurrido el periodo de maduración, se transportan hasta la zona de almacenamiento de escorias maduradas. La fracción con granulometría superior a los 40 mm se considera rechazo no valorizable y se enviará a vertedero.

Durante el almacenamiento de las escorias previo a su tratamiento y durante la maduración de las mismas, se generan lixiviados que se recogerán y dirigirán al depósito de aguas de proceso para su reutilización.

Además, la instalación dispondrá de las siguientes instalaciones auxiliares:

– Planta de embalado y almacén temporal de balas: en caso de que la planta de valorización energética se encuentre parada y la planta de biosecado en operación, se embalará el residuo biosecado. Dispone de 2 prensas con una capacidad unitaria de 45 t/h y 2 enfardadoras con una capacidad unitaria de 25 balas/h. El almacén temporal de balas tendrá una superficie de 3.460 m².

– Sistema de generación de agua caliente/Cogeneración: el agua caliente se generará mediante una Planta de cogeneración con motogeneradores de gas con una capacidad para cubrir una demanda térmica promedio de 1.450 kWt, y una demanda térmica máxima de 4.000 kW.

– Instalación de recepción y almacenamiento de lodos secos de EDAR al 90% m.s.: compuesta por dos tolvas de recepción con una capacidad mínima de 40 m³, y dos silos cilíndricos para el almacenamiento de lodos secos con una capacidad útil de 250 m³ cada uno.

– Planta fotovoltaica: estará formada por unos 1.500 módulos fotovoltaicos de célula policristalina, opacos, tres inversores de 100 kW de potencia nominal cada uno, protecciones asociadas y contador de energía. La potencia pico instalada del campo solar será de 335,5 kWp, y se estima una producción eléctrica anual de 305,8 MWh/año.

La potencia neta total instalada para el conjunto de la instalación será de 15.586,3 kW, correspondiendo 4.146,3 kW a la planta de biosecado, 8.700 kW a la planta de valorización energética, 600 kW a la planta de tratamiento y maduración de escorias, 865 kW a instalaciones auxiliares y 1.275 kW a áreas y servicios comunes.

Instalazioan bertan sortutako energia elektrikoa erabiliko da (urteko kontsumo estimatua 34.280 MWh-koa), baliotze energetikorako instalazioaren, lohi lehorra hartzeta eta biltegiratzeko instalazioaren eta ur beroa sortzeko sistemaren funtzionamendurako. Halaber, sareko energia elektrikoa erabiliko da (urteko kontsumo estimatua 22.033 MWh-koa), biolehorketa-instalazioarako, zepen tratamendu eta zahartzapenerako instalaziorako, paketatu eta fardoak egiteko instalaziorako, baliotze energetikoko instalazioaren abiarazte eta geldiunera eta eremu eta zerbitzu komunetarako. Halaber, gasolioa kontsumituko da (gutxi gorabehera 134.920 l/urte-ko kontsumoa) makina mugikorren funtzionamendurako eta gas naturaleko back-up-erako, larrialdi egoeratan; eta gas naturala (gutxi gorabehera 84.000 MWh-ko kontsumoa) baliotze energetikoko instalazioko erregailu osagarriean, NO_x-a deuseztatzeko SCR sisteman, ur beroa sortzeko sisteman eta larrialdietarako energiahorniketarako.

Ur-kontsumo nagusia uraren birzikulazioari esker aseko da, egunean 142 m³ inguru (sortutako hondakin-uren % 94 birzikulatzen da). Kontsumitzen den gainerako ura horniketa-sare orokorretilik hartuko da eta urteko sareko kontsumoa gutxi gorabehera 33.733 m³-koa izango da. Halaber, ur-kontsumoaren zati txikiagoa bat gainazaletako euri-uretatik eta jariatzeetatik aprobetxatuko da.

Instalazioan sortuko diren isuri atmosferikoak isuri sistematikoko bederatzi fokuenak izango dira. Fokuhoriek honako elementuei lotutakoak dira: bioiragazkiei lotutako tximiniari eta bieolehorketa-instalazioko arazte-ataleko mahuka-iragazkien bi tximiniei, baliotze energetikoko instalazioko lerro bakoitzeko gasak arazteko sistemaren bi tximiniei, kogenerazio-instalaziora lotutako gas-motosorgailuen ihes-gasen bi hodiei eta back-up sistemako galdearen ihes-gasen beste bi hodiei. Halaber, instalazioak hiru foku ez sistematiko ditu, gasoliozko multzo elektrogenoaren ihes-gasen hodiari eta amoniakoa biltegiratzeko andelen bi haizatzeei dagozkienak.

Sortutako hondakin-uren fluxuei dagokienez, instalazio bakoitziari lotutakoez gain, instalazio osoan komunak diren ondorengo fluxuak sortuko dira: instalazioa garbitzeko urak, dekantazioa egin eta oliosak berreizi ostean berrerabiliko direnak, eta ur sanitarioak, saneamenduko kolektore publikora isuriko direnak (Añarbeko Uren Mankomunitatea). Halaber, estalki eta gainazaleko isurketetako euri-ur garbiak, bai eta bide eta aparkalekuetatik kutsadura eraman dezaketen euri-urak ere, ibilgura isuri aurretik (Arkaitz ubidea),

En la instalación se empleará energía eléctrica generada en la misma (consumo anual estimado de 34.280 MWh), para el funcionamiento de la planta de valorización energética, de la instalación de recepción y almacenamiento de lodos secos y del sistema de generación de agua caliente. Se empleará igualmente energía eléctrica procedente de la red (consumo anual estimado de 22.033 MWh), para el funcionamiento de la planta de biosecado, de la planta de tratamiento y maduración de escorias, de la instalación de embalado y enfardado, para arranques y paradas de la planta de valorización energética y para las áreas y servicios comunes. Asimismo se consumirá gasoil (con un consumo aproximado de 134.920 l/año) para el funcionamiento de la maquinaria móvil y el back-up del gas natural en situaciones de emergencia y gas natural (con un consumo aproximado de 84.000 MWh) en los quemadores auxiliares de la planta de valorización energética, en el Sistema SCR para la eliminación de NO_x, en el sistema de generación de agua caliente y para el suministro de energía de emergencia.

El principal consumo de agua se cubrirá gracias a la recirculación de agua, unos 142 m³/día (se recircula el 94% de las aguas residuales generadas). El resto de agua consumida se abastecerá de la red general de abastecimiento, con un consumo anual aproximado de la red de 33.733 m³. Igualmente, una parte menor del consumo de agua procederá del aprovechamiento de las aguas pluviales de las cubiertas y de las escorrentías limpias.

Las emisiones atmosféricas que se generarán en la planta estarán asociadas a nueve focos sistemáticos de emisiones correspondientes a la chimenea asociada a los biofiltros y a las dos chimeneas de los filtros de mangas de la sección de afines de la planta de biosecado, a las dos chimeneas del sistema de depuración de gases de cada una de las líneas de la planta de valorización energética, a los dos conductos de gases de escape de los motogeneradores de gas asociados a la instalación de cogeneración y a otros dos conductos de gases de escape de las calderas del sistema de back-up. Así mismo, la planta cuenta con tres focos no sistemáticos correspondientes al conducto de gases de escape del grupo electrógeno de gasoil y a dos venteos de los tanques de almacenamiento de amoniaco.

Respecto a los flujos de aguas residuales generados, además de los asociados a cada una de las plantas, se generarán los siguientes flujos comunes a toda la instalación: aguas de limpieza de planta que serán reutilizadas una vez llevada a cabo la decantación y separación de aceites, y aguas sanitarias que serán vertidas al colector público de saneamiento (Mancomunidad de Aguas de Añarbe). Así mismo, tanto las aguas pluviales limpias, procedentes de cubiertas y escorrentía superficial, como las aguas pluviales suscep-

dekantatu eta oliogabetzen duen multzo baten bidez tratatuko dira (gehiegizkoarentzat by-pass-arekin).

Hondakin arriskutsu nagusienak baliotze energetikoko instalazioan gasak araztean sortuko dira eta gal当地a-labeko tobera eta ukondoetan jasotako errauts hegakorrak, egokitze - kontaktu-errektoreko dorre-multzoaren azpian jasotako gasen tratamenduko hondakinak eta mahuka-iragazkien toberetan jasotakoak dira. Gainera, instalazioaren mantentze-lanetan beste hondakin arriskutsu batzuk sortuko dira. Instalazioan sortzen diren hondakin ez-arriskutsuak oinarrian baliotze-prozesuaren, zepak, bereziki, eta metalak berizteko prozesuaren ondorioz sortutakoak dira.

Jarduerak, Teknika Erabilgarri Onenak (TEO) izan daitezkeen ondoko instalazio eta ekipoak barneratzentzu ditu, teknika erabilgarri onenei buruzko erreferentziazko agirien (BREF) arabera («Reference Document on Best Available Techniques for Waste Incineration» eta «Reference Document on Best Available Techniques for the Waste Treatment Industries», biak 2006ko abuztukoak, eta, osagarri gisa, «Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems», 2001eko abendukoak eta «Reference document on the application of Best Available Techniques for Energy Efficiency» 2009ko otsailekoak):

a) Sartzen diren hondakin kudeaketari dagokienez: hondakin biltegiratzeko murriztu eta kudeatu, hondakina masan biltegiratzeko guneetako eta hondakin aurre-tratamendurako guneetako usainen isurketak murriztu, bi guneetan erre kuntzarako hartutako airearen erabileraren bidez, errauste-labeen. Halaber, hondakin ezaugarri kimiko eta fisiko-en arabera hondakin biltegiratzea bereizi eta hondakin heterogeneoen aurre-tratamendua, eta metal ferriko eta ez-ferrikoen erauzketa eta berreskurapenerako teknikak erabili.

b) Atmosferara botatzen diren isuriei dagokienez: erre kuntza-ganberan airearen sarrera ez-kontrolatua gutxitu, labe eta gal当地aaren geometria optimizatzeko fluxuen dinamika-ereduak eta erre kuntza hobetzeko erre kuntzako aire-injekzioa erabili, SCR sistemaren eraginkortasuna hobetzeko errektiboaren injekziopuntuak optimizatu, bai eta bero-ahalmen baxuko hondakinak tratatzeko instalazioaren bero berreskurtuarekin erre kuntzako airea aurrez berotzea ere. Halaber, martxan jartzeko eta gelditzeko erregailu osagariak erabiltzea ere aurreikusten da, bai eta labearren dimensioak maximizatzea ere (erre kuntzako bigarren mailako ganberak barne hartuz) gasaren egonaldi eta temperaturaren konbinazio eraginkorra emateko, erre kuntza-erreakzio osoak lortzeko asmoz, eta «online» (operazioan) eta «off-line» (geldialditan) galda-

tibles de arrastrar contaminación procedentes de los viales y aparcamientos, serán tratadas mediante un conjunto decantador-desengrasador (con by-pass para el exceso), previo vertido a cauce (regata Arkaitza).

Los principales residuos peligrosos se generarán durante la depuración de gases en la planta de valorización energética y consisten en cenizas volantes recogidas en las tolvas y recodos del horno caldera, residuos del tratamiento de gases recogidos en el fondo del conjunto torre de acondicionamiento - reactor de contacto y en las tolvas de los filtros de mangas. Además, se generarán otros residuos peligrosos en labores de mantenimiento de la instalación. Los residuos no peligrosos generados en la planta serán básicamente los del proceso de valorización, principalmente escorias, y los procedentes del proceso de separación de metales.

La actividad incorpora las siguientes instalaciones y equipos que pueden considerarse Mejores Técnicas Disponibles (MTD), de acuerdo con los documentos de referencia (BREF) sobre mejores técnicas disponibles («Reference Document on Best Available Techniques for Waste Incineration» y «Reference Document on Best Available Techniques for the Waste Treatment Industries», ambos de agosto de 2006, y, complementariamente, «Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems», de diciembre de 2001 y «Reference document on the application of Best Available Techniques for Energy Efficiency» de febrero de 2009):

a) En relación con la gestión de los residuos de entrada: restringir y gestionar el tiempo de almacenamiento de los residuos, minimizar las emisiones de olores de las zonas de almacenamiento de residuo en masa y de las zonas de pretratamiento de residuos, mediante el uso del aire extraído en ambas zonas para la combustión, en el horno de incineración. También separar el almacenamiento de residuos de acuerdo con sus características químicas y físicas y pretratamiento a los residuos heterogéneos, y emplear técnicas para la extracción y recuperación de metales férricos y no férricos.

b) En relación con las emisiones a la atmósfera: minimizar la entrada incontrolada de aire en la cámara de combustión, utilizar modelos de dinámica de fluidos para optimizar la geometría del horno y la caldera y la inyección de aire de combustión para mejorar la combustión, optimizar los puntos de inyección del reactivo para mejorar la eficiencia del sistema SCR, así como precalentar el aire de combustión con el calor recuperado de la instalación para tratar residuos de bajo poder calorífico. También se prevé emplear quemadores auxiliares para la puesta en marcha y parada, maximizar las dimensiones del horno (incluyendo cámaras secundarias de combustión) para proporcionar una efectiva combinación de tiempo de residencia y temperatura del gas, a fin de conseguir reacciones de combustión completas, y usar

ren arazketarako teknika-konbinazioa erabiltzea, bai eta errekuntza-gasen tratamendurako sistema orokorra erabiltzea ere. SCR erabiliko da NOx murrizteko, mahuka-iragazkiak partikulak murrizteko eta NOx murrizteko neurri primarioak, NOx-aren sorkuntza murrizteko, SCRekin batera. Besteak beste, dioxina eta furanoen isurketak gutxituko dira SCR eta mahuka-iragazkiak erabiliz, isurketak eta errekuntza-prozesua kontrolatuz eta ikatz aktiboa edo beste adsorbatzaile eraginkor batzuk erabiliko dira PKDD/F eta Hg-ren adsortziorako.

c) Uretara botatzen diren isuriei dagokienez: instalazioko hondakin-uren birzikulazioa eta berrerabilpena optimizatuko da eta drainatzeko eta estalkietako urak ere hartzen dituen euri-uren tratamendu eta deskargarako sistema bereiziak erabiliko dira.

d) Sortzen diren hondakin kudeaketari dagokeez: tekniken konbinazio egokia aplikatuko da hondakin-errautsetan % 3 p/p baino gutxiagoko eta tipikoki % 1 eta 2 p/p arteko KOG balioak lortzeko. Bereizita kudeatuko dira errauts hegakorren eta errekuntza-gasen tratamendu-sistemaren hondakin hondoko zepak, hondoko zepak kutsa ez daitezen, bai eta berreskuratzeko duen ahalmena hobetzeko ere. Halaber, hondoko zepak tratamendu lehorren bidez tratatuko dira: bahetza, metalak berreskuratzea eta 12 astez zahartzapena.

e) Halaber, beste TEO batzuen ezarpema azpimarratu behar da, hala nola: hondakinak balatan biltzea (tipikoki ondoren errausteko) edo, bestela, biltegitatzeko prestatzea, egon daitezkeen usainak, intsektuen hedapena, suteak edota lixibiatuak kontrolatu ahal izateko eta ondoko emaitza altuenak lortzea: a) Urteko batezbestekoa gutxienez 0,6 - 1,0 MWh elektrizitate hondakin-tona bakoitzeko (tonako batez beste 4,2 MWh BBA baten oinarrituta), edo b) instalazio osoaren elektrizitate-eskaera (urteko batezbestekoa), aurre-tratamendua eta hondakinak in situ tratatzeko operazioak barne (hala dagokionean). Gainera, instalazioaren eskaera energetikoa murriztuko da eta instalazioan elektrizitatearen (hondakinaren aurre-tratamendua edo tratamendua baztertuz) tratatutako hondakin tonak bakoitzeko 0,2 MWh baino gutxiagoko batez-besteko eskaera lortzea (hondakin-tona bakoitzeko 4,2 MWh-ko batezbesteko BBA oinarritua).

Halaber, Ebazpen honek bestelako baldintzak ezartzen ditu, errekuntzan giltzarri diren irizpide eta parametroak identifikatu eta errekuntzaren errendimendu ezin hobea lortzeko egokiak diren mugetan, haien mantendu, kontrolatu eta monitorizatzeko kontrol automatikoko sistema bat erabiltzena bideratutakoak.

Hirugarrena.- Gipuzkoako Hondakin Kudeaketa SAU enpresak Donostiako udalerrian sustatutako hondakinak baliotzeko proiektuaren exekuziorako ondorengo baldintzak eta eskakizunak ezartzea.

una combinación de técnicas de depuración de calderas «on-line» (en operación) y «off-line» (en paradas) así como usar un sistema global de tratamiento de gases de combustión. Se empleará SCR para la reducción de NOx, filtros de mangas para la reducción de partículas y medidas primarias de reducción de NOx, para reducir la producción de NOx, conjuntamente con SCR. Se minimizarán las emisiones de dioxinas y furanos entre otros, empleando SCR, filtros de mangas, controlando las emisiones y el proceso de combustión y se usará carbón activo u otros adsorbentes efectivos para la adsorción de PCDD/F y Hg.

c) En relación con las emisiones al agua: se prevé optimizar la recirculación y la reutilización del agua residual de la propia instalación y usar sistemas separados de drenaje, tratamiento y descarga de aguas pluviales, incluyendo el agua de cubiertas.

d) En relación con la gestión de los residuos generados: se aplicará la combinación adecuada de las técnicas para conseguir valores de COT en las cenizas residuales inferiores al 3% p/p y típicamente entre 1 y 2% p/p. Se gestionarán de forma separada las escorias de fondo de las cenizas volantes y de los residuos del sistema de tratamiento de gases de combustión, para evitar la contaminación de las escorias de fondo y así mejorar su potencial de recuperación y se tratarán las escorias de fondo mediante tratamiento seco: cribado, recuperación de metales y maduración durante 12 semanas.

e) Asimismo, cabe destacar la implantación de otras MTDs como: acopiar los residuos (típicamente para una incineración posterior) en balas o de lo contrario, prepararlos para su almacenamiento de manera que se controlesen los posibles olores, propagación de insectos, incendios y/o lixiviados, alcanzar la mayor de las siguientes alternativas: a) Un promedio anual de al menos 0,6 - 1,0 MWh electricidad por tonelada de residuo (basado en un PCI promedio de 4,2 MWh por tonelada), o b) la demanda de electricidad (media anual) de la instalación completa, incluyendo (cuando sea aplicable) el pretratamiento y operaciones de tratamiento de los residuos in situ. Además se reducirá la demanda energética de la instalación y alcanzar una demanda promedio de electricidad en la instalación (excluyendo pretratamiento o tratamiento de residuos) inferior a 0,2 MWh por tonelada de residuos tratados (basado en un PCI promedio de 4,2 MWh por tonelada de residuo).

Además, esta Resolución incorpora otras condiciones encaminadas a la identificación de los criterios y parámetros claves de la combustión y uso de un sistema de control automático para mantenerlos, controlarlos y monitorizarlos dentro de los límites apropiados para el óptimo rendimiento de la combustión.

Tercero.- Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la ejecución del proyecto de valorización energética de residuos, Gipuzkoako Hondakin Kudeaketa, S.A.U. en el término municipal de Donostia-San Sebastián.

A) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU empresak erantzukizun zibileko asegurua egin beharko du, gutxienez 600.000 eurokoa, baimendu den jarduera dela-eta hirugarren pertsonei edo haien ondasunei egin diezazkieken kalteak eta hondatutako ingurumena konpontzearen eta berreskuratzearen kostuak ordaindu ahal izateko.

Aseguru horren zenbatekoa urtero eguneratu ahal izango da, aurreko 12 hilabeteetako kontsumoko prezia indizearen arabera (KPI) handituz.

B) Administrazioarekiko harremanen arduradunari buruz emandako datuetan aldaketarik badago, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU empresak aldaketa horien berri emango du Injurumen Sailburuordetzan.

C) Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 47.8 artikuluak aipatzen duen epea bi urtekoa izango da, Ebazpen hau jakinarazten denetik kontatzen hasita. Ondorio horietarako, sustatzaileak proiektua gauzatzten hasteko aurreikusitako data jakinarazi beharko dio Injurumen Sailburuordetzari, gutxienez hilabete lehenago.

D) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU empresak sustatutako hondakinen baliozko energetikorako proiektuari buruz Ebazpen honetan aztertzen diren jarduketak hauek dira: proiektuaren instalazioak dauden lur zatiaren esparruan garatzen direnak, eta esparru horretatik kantojo garatzen diren beste batzuk, hori eraiki eta abian jartzeko beharrezkoak direnak, eta beraz, horretatik ezin bereiziskoak. Hauek dira aipatutako jarduketak:

- 1.- Sarbideak.
- 2.- Linea elektrikoak.
- 3.- Hartunea edateko uraren sarera.
- 4.- Efluenteak isurtzeko beharrezko hodiak.

5.- Gasbidea.

Ebazpen honek arautzen duen prozedurak instalazioari atxikitako azpiegitura horiek sortutako eraginak kontuan hartu ditu, aurreikusitako trazaduren egokitasuna, lurren okupazioa eta ingurumen-balioak aztertuz, eta baita azpiegitura horien ezaugarri orokorrak eta horiek burutzean aplikatzekoak diren neurri zuzentzaileak ere.

Aipatu jarduketa horien benatzko baimeneko prozedura zehatzen emaitza kaltetu gabe, atal honetan aipatutako azpiegituren exekuziorako beharrezko agiri teknikoek honako azterketa hauek izan beharko dituzte: proposamenaren ingurumeneko eragin zehatzaren azterketa, konponbide gisa pentsatu zitezkeen artean aukeratutako konponbidearen justifikazioa eta

A) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá constituir un seguro de responsabilidad civil por una cuantía de al menos 600.000 euros que cubrirá el riesgo de indemnización por los posibles daños causados a terceras personas o a sus cosas y los costes de reparación y recuperación del medio ambiente alterado, derivados del ejercicio de la actividad objeto de autorización.

El importe de dicho seguro podrá ser actualizado anualmente, incrementándose en función del Índice de Precios al Consumo (IPC) de los 12 meses anteriores.

B) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier modificación de los datos facilitados respecto al responsable de las relaciones con la Administración.

C) El plazo al que se refiere el artículo 47.8 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, será de dos años, a contar desde la notificación de la presente Resolución. A estos efectos, el promotor deberá comunicar a la Viceconsejería de Medio Ambiente, al menos con un mes de antelación, la fecha prevista para el inicio de la ejecución del proyecto.

D) Las actuaciones relativas al proyecto de valorización energética de residuos promovido por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. objeto de esta Resolución comprenden tanto las que se desarrollan en el ámbito de la parcela donde se ubican las plantas de que consiste la instalación, como otras que se desarrollan fuera de este ámbito y que resultan necesarias para la construcción y el funcionamiento de la instalación y son, por tanto, consustanciales con ésta. Estas actuaciones son las siguientes:

- 1.- Accesos viarios.
- 2.- Líneas eléctricas.
- 3.- Acometida a la red de agua potable.
- 4.- Conducciones necesarias para el vertido de efluentes.

5.- Gaseoducto.

El procedimiento objeto de esta Resolución ha tenido en cuenta los impactos derivados de estas infraestructuras anexas a la instalación, analizándose la idoneidad de los trazados previstos, la ocupación de los terrenos y valores ambientales presentes, así como las características generales y medidas correctoras aplicables a la ejecución de estas infraestructuras.

Sin perjuicio del resultado del procedimiento específico de autorización sustantiva de dichas actuaciones, los documentos técnicos necesarios para la ejecución de la infraestructuras citadas en este apartado deberán incorporar un análisis de la afección ambiental detallada de la propuesta, una justificación de la solución adoptada frente a otras que pudieran

ingurumenaren gaineko eraginen prebentzio, zuenzte eta kontrolerako beharreko neurri zehaztuak eta baita, edonola ere, eragindako esparruen ingurumena berritzeko neurriak ere, pisten eta obra-eremurako sarbideen irekiera barne. Nolanahi ere, gutxienez Ebazpen honen E.1 atalean jasotako neurri orokor aplikagarriak hartuko dira.

E) Neurri babesle eta zuzentzaileak, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusita bezala burutuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

Proiektua burutzeko aurreikusitako aurrekontua eta baldintza-agiria Ebazpen honetan ezarritako neurri babesle eta zuzentzaileak eta ingurumenaren jagoletza programa burutzeko obra-unitateekin eta prezioekin osatu beharko dira.

E.1.– Instalazioa eraikitzeko baldintza orokorrak.

E.1.1.– Ingurumena babesteko neurriak.

Gipuzkoako Mendiei buruzko urriaren 20ko 7/2006 Foru Arauan eta Gipuzkoako Lurralte Historikoko zenbait landare-espezieren babesea xedatzen duen urtarrilaren 16ko 4/1990 Foru Dekretuan xedatutakoa aplikatzearen aurka jo gabe, honako neurriak hartuko dira:

a) Obrak eta lurzoruaren okupazioa ekartzen duten eragiketa osagarriak proiektuaren mugen barruan garatuko dira. Guneak obra-materialekin okupatzea eta makinek eta ibilgailuek muga horietatik kanpo zirkulatzea ahalik eta gehien murriztuko da.

Esparru horretatik kanpo ustekabeko eraginak sortuz gero, zuzentzeko eta leheneratzeko neurri egokiak aplikatuko dira, aurrez Ebazpen honen E.1.11 atalean adierazitako ingurumen-aholkularitzaren txostena eginda.

b) Obrarako sarbideak, makinak gordetzeako guneak, obretako etxolak, obrako materialak, landare-lurrak eta hondakinak aldi batean pilatzeko guneak proiektatzerakoan, ingurumenean ahalik eta kalte gutxiena sortzeko irizpidea izango da kontuan. Obrak hasi aurrelik, aurreko alderdiak xehetasunez adierazten dituen mugaketa egingo da kartografian.

Aipatutako obra-gune osagarriak kontratistak egoitu beharko ditu, garatu nahi diren jarduerek ingurumenean sor ditzaketen eraginak gutxitzearen.

haberse considerado, y las medidas detalladas necesarias para la prevención, corrección y control de impactos ambientales, incluyendo en cualquier caso las medidas destinadas a la restauración ambiental de los espacios afectados incluidas la apertura de pistas y accesos a las zonas de obra. En cualquier caso, deberán adoptarse como mínimo las medidas generales recogidas en el apartado E.1 de esta Resolución que resulten de aplicación.

E) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes.

El presupuesto y el pliego de condiciones previstas para la ejecución del proyecto deberán completarse con las unidades de obra y precios relativos a la ejecución de las medidas protectoras y correctoras y del programa de vigilancia ambiental establecidos mediante la presente Resolución.

E.1.– Condiciones generales de construcción de la instalación.

E.1.1.– Medidas destinadas a la protección del medio natural.

Sin perjuicio de la aplicación de lo dispuesto en la Norma Foral 7/2006, de 20 de octubre, de Montes de Gipuzkoa, y en el Decreto Foral 4/1990, de 16 de enero, por el que se establece la protección de determinadas especies de la flora del Territorio Histórico de Gipuzkoa, se aplicarán las siguientes medidas:

a) Las obras, así como el conjunto de operaciones auxiliares que impliquen ocupación del suelo se desarrollarán dentro de los límites del proyecto. Se restringirá al máximo la ocupación de espacios con materiales de obra y la circulación de maquinaria y vehículos fuera de los límites citados.

En caso de afecciones accidentales fuera del ámbito señalado, serán aplicadas las medidas correctoras y de restitución adecuadas, previo informe de la asesoría ambiental señalada en el apartado E.1.11 de esta Resolución.

b) Los accesos de obra, el parque de maquinaria, las casetas de obra, el área de almacenamiento temporal de materiales de obra, de acopios temporales de tierra vegetal y de residuos se proyectarán en base a criterios de mínima afección ambiental. Con carácter previo al inicio de las obras, se realizará una delimitación precisa en cartografía de detalle de los aspectos anteriores.

Las citadas zonas auxiliares de obra deberán ser acondicionadas por el contratista con objeto de minimizar los impactos ambientales derivados de las distintas actividades que se pretenden desarrollar en ellas.

Gune horien mugak eta ezaugarriak obruzzendaritzak onartu beharko ditu, aurrez Ebazpen honen E.1.11 atalean adierazitako ingurumen-aholkularitzaren txostena eginda.

c) Zuzeneko okupaziorik aurreikusten ez den guneetan bertako zuhaitz eta landaredia sasiz garbitzea saihestu beharko da. Horretarako, mantendu eta zaindu beharreko landarediaren eremua zehatz mugatu eta balizatu beharko da, proiektu teknikoaren eta Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketaaren «Neurri babesleak, zuzentzaileak obra-fasean» PX010-1 Planoan adieraziak. Kontserbatu behar diren zuhaitzak behar bezala babestuko dira sustrai-sisteman kolpeak eta eraginak ekiditeko. Jarduketa horiek Ebazpen honetako E.1.11 atalean ezarritako ingurumen-aholkularitzak berariaz ezarritakoak izango dira.

d) Arkaitz ubideko ibilgu berriaren desbideratze eta egokitzapen-lanak ahalik eta denbora-tarte txikienean burutzeko programatu eta sinkronizatuko dira. Geratzen den bideratze-saila landaretu litezkeen ibaiertz eta aldekin burutuko da.

e) Makinak dauden ur-bideetan zehar pasatzea ekidingo da. Bidegurutzeak, ezinbesteko direnean, fabrika-obren eraikuntza aurreikusten den guneetan barna egindo dira.

f) Proiektuak erasandako ubideen bide-zorren eremua aldi baterako edo modu iraunkorrean okupatzea saihestuko da zuzenean okupatzen ez diren zatietan; ubideak eta bere morrontza-eremua ahalik eta baldintza naturalenetan geratu beharko dira, betegaririk, itxiturarik eta bere funtzioa eragotzik duden bestelako okupaziorik gabe.

E.1.2.- Ura eta lurzorua babesteko neurriak.

a) Eraikuntza-fasea xehekiak drainatze-sarera isurtea minimizatuz egin beharko da. Horretarako, ura bideratzeko tresnak eta sólido esekiak atxikitzeko sistemak proiektatu eta egingo dira, horietan obren ondoriozko ur kutsatua biltzeko. Halaber, isuri aurretik, instalazioaren sarbiderako proiektatu den tunelaren hondeaketen sortzen diren efluentes jaso eta tratatu egingo dira.

Aipatu gailu horiek solidoen atxikipen optimoa bermatzeko beharrezko kalkulu hidraulikoan arabera dimentsionatuko dira eta, hala badagokio, isurketa lokalizatua eta indarrean dagoen araudiarri dagozkion uraren parametro fisiko-kimikoan arabera bermatzeko. Jalkin dekantatuak noizean behin jaso eta beren izaeraren arabera kudeatuko dira.

Aipatu sistema horiek kokapen zehatza eta dimensioak Ebazpen honen E.1.12 atalean adierazitako lan-programan jasoko dira.

Tanto la delimitación como las características de estas áreas deberán ser aprobadas por la dirección de obra, previo informe de la asesoría ambiental mencionada en el apartado E.1.11 de esta Resolución.

c) Se deberá evitar el desbroce de la vegetación arbórea natural en aquellas áreas del ámbito del proyecto donde no se prevea una ocupación directa. A tal efecto, se deberá realizar una delimitación precisa y balizado de las zonas de vegetación a mantener y conservar, indicadas en el Plano PX010-1 «Medidas protectoras, correctoras en fase de obras» del proyecto técnico y estudio de impacto ambiental. Los ejemplares arbóreos que deban ser conservados serán convenientemente protegidos para evitar golpes y afecciones al sistema radical. Estas actuaciones habrán de ser determinadas expresamente por la asesoría ambiental establecida en el apartado E.1.11 de esta Resolución.

d) Las obras para el desvío y acondicionamiento del nuevo cauce de la regata Arkaitz se programarán y sincronizarán de forma que sean ejecutadas en el menor tiempo posible. La sección de encauzamiento resultante se ejecutará con riberas y márgenes revegetables.

e) Se evitará el paso de maquinaria a través de los cursos de agua existentes. Los cruces, cuando sean imprescindibles, se realizarán por las zonas donde esté prevista la construcción de obras de fábrica.

f) Se evitará la ocupación temporal o permanente de la zona de servidumbre de paso de las regatas afectadas por el proyecto en los tramos que no resulten directamente ocupados por el mismo; las regatas y su zona de servidumbre deberán quedar en condiciones lo más naturales posibles, libres de rellenos, cierres y otras ocupaciones que obstaculicen su función.

E.1.2.- Medidas destinadas a la protección de las aguas y del suelo.

a) La fase de construcción deberá realizarse minimizando la emisión de finos a la red de drenaje natural. Para ello se proyectarán y ejecutarán dispositivos de conducción de aguas y sistemas de retención de sólidos en suspensión, de forma que se recojan en ellos las aguas contaminadas por efecto de las obras. Asimismo, se recogerán y tratarán, previo a su vertido, los efluentes procedentes de la excavación del túnel proyectado para el acceso a la instalación.

Dichos dispositivos serán dimensionados conforme a los cálculos hidráulicos necesarios para garantizar una retención de sólidos óptima y, en su caso, para garantizar un vertido localizado y conforme en cuanto a los parámetros físico-químicos del agua a la normativa vigente. Los sedimentos decantados serán recogidos periódicamente y gestionados conforme a su naturaleza.

La localización precisa y dimensiones de dichos sistemas deberán recogerse en el programa de trabajos referido en el apartado E.1.12 de esta Resolución.

b) Obraren makina-parkearentzat bereizitako azalea eta horren mantentze-eremuia drainatze naturaleko saretik isolatuko da. Zola iragazgaitza eta efluentek biltzeko sistema izango ditu, lurzorua eta ura olio eta erregaien eraginaren ondorioz kutsa daitezen saihesteko. Erregaien zamalanak, olio-aldaaketak eta tailerreko jarduerak ez dira baimenduko adierazitako eremuatik kanpo.

E.1.3.- Hauts-isuriak gutxitzeko neurriak.

a) Obrak dirauen artean, bideak eta ibilgailuak igarotzeko beste lekuak garbitzeko kontrol zorrotza burutuko da, bai obrek erasandako ingurunean, bai horietarako sarbideetan. Pistak eta aldi baterako soil egongo diren eremuak ureztatzeko sistema bat egongo da.

b) Obra-guneetako irteeran ibilgailuak garbitzeko instalazioak izango dira, solidoen atxikipen-sistemara konektatuak. Gailu horien ezaugarriak, eta kokaleku zehatza eta bildutako uren kudeaketa, Ebazpen honen E.1.12 atalak aipatzen dituen agirietan jaso beharko dira.

E.1.4.- Zaratak, dardarak eta horien eraginak gutxitzeko neurriak.

a) Nabea eraikitzeko garaian ingurumenaren gaineko eraginaren azterlanean ezarritako neurri multzoa aplikatuko da, makineriak, lan-ordutegiak eta zarata sortzen duten ekintza guztiak murrizteko bete behar dituzten baldintzei dagokienez.

b) Zonakatze akustikoari, kalitate helburuei eta emisio akustikoei dagokienez zaratari buruzko azaroaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duen urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuaren 22. artikuluak xedatutakoaren arabera, obra-garaian erabilitako makinek aire zabaleko erabilera duten makinen soinu-emisioei buruz indarrean dagoen legerian ezarritako preskripzioak bete beharko dituzte, eta bereziki, aplikatzea dagokienean, kankoan erabiltzen diren hainbat makinek ingurumenean sortutako zarata arautzen duen otsailaren 22ko 212/2002 Errege Dekretuak ezarritakoa eta arau osagarriak bete beharko dituzte.

c) Hondeaketa-lanetan leherketak egitea beharrezkoa bada, UNE 22-381-93 araua bete beharko da, hartara, proiektuak eragiten duen esparruan dauden eraikin eta instalazioetan erregistratzen diren bibrazioek ezarritako mugak ez gainditzeke.

Aire-uhinaren presioak ez du 128 dB (L) balioa gaindituko, etxebizitzen fatxada agerikoenean.

b) La superficie destinada a parque de maquinaria de obra y la zona de mantenimiento de la misma se aislará de la red de drenaje natural. Dispondrá de solera impermeable y de un sistema de recogida de efluentes para evitar la contaminación del suelo y de las aguas por acción de aceites y combustibles. No se permitirá la carga y descarga de combustible, cambios de aceite ni las actividades propias de taller en zonas distintas a la señalada.

E.1.3.- Medidas destinadas a aminorar las emisiones de polvo.

a) Durante el tiempo que dure la obra se llevará a cabo un control estricto de las labores de limpieza de viales y otras zonas de paso de vehículos, tanto en el entorno afectado por las obras como en las áreas de acceso a éstas. Se contará con un sistema para riego de pistas y superficies transitoriamente desnudas.

b) A la salida de las zonas de obra se dispondrá de dispositivos de limpieza de vehículos concectados a sistemas de retención de sólidos. Las características de dichos dispositivos, así como su localización precisa, y la gestión de las aguas recogidas deberán especificarse en la documentación a la que se refiere el apartado E.1.12 de esta Resolución.

E.1.4.- Medidas destinadas a aminorar los ruidos, vibraciones y sus efectos.

a) Durante la fase de construcción deberá aplicarse el conjunto de medidas descritas en el estudio de impacto ambiental, en cuanto a las condiciones que debe cumplir la maquinaria, horarios de trabajo y reducción en origen del ruido.

b) De acuerdo con lo previsto en el artículo 22 del Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas, la maquinaria utilizada en la fase de obras debe ajustarse a las prescripciones establecidas en la legislación vigente referente a emisiones sonoras de maquinaria de uso al aire libre, y en particular, cuando les sea de aplicación, a lo establecido en el Real Decreto 212/2002, de 22 de febrero, por el que se regulan las emisiones sonoras en el entorno debidas a determinadas máquinas de uso al aire libre, y en las normas complementarias.

c) En el caso de que sea precisa la realización de voladuras durante los trabajos de excavación, éstas deberán ajustarse a la norma UNE 22-381-93 de modo que las vibraciones registradas en las edificaciones e instalaciones comprendidas en el ámbito del estudio de impacto ambiental no sobrepasen los límites previstos en la misma.

La presión de onda aérea no deberá superar los 128 dB (L), valor pico, en la fachada más expuesta de las edificaciones.

Sustatzaileak obra-eremutik gertu bizi diren biztanleei informazio pertsonalizatua emateko sistema bat eskainiko du, leherketek eragindako bibrazioen eta aire-uhinaren ondorioak murrizteko eta kontrolatzeko aurreikusi diren neurriak guztiak ezagutu ditzaten.

E.1.5.- Hondakinak kudeatzeko neurriak.

a) Obretan sortutako hondakinak eta obra-lekuak, paketazek, erreuseko lehengaiak eta garbiketa-kanpaina prestatzeko eragiketetan sortutako hondakinak, hondakinen apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplikatzekoak diren berariazko araudietan aurreikusitakoaren arabera kudeatuko dira.

b) Obran sortutako hondakin guztiak, horien balioztea teknikoki eta ekonomikoki bideragarria bada, hondakin-balioztaile baimendu bati zuzenean edo zeharka igorri beharko zaizkio. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta aurrez horiek balioztea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada.

c) Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak otsailaren 1eko 105/2008 Errege Dekretuan, eraikuntzako eta eraispeneko hondakinen ekoizprena eta kudeaketa arautzen duenean aurreikusitakoaren arabera kudeatuko dira. Horri dagokionez, eraikitze-proiektuak eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak kudeatzeko azterlan bat hartuko du barne, otsailaren 1eko 105/2008 Errege Dekretuaren 4.1.a) artikuluan ezarritako edukiarekin.

d) Zabortegira eramateko hondakinak, hondakinak zabortegian utzita ezabatza arautzen duen abenduaren 27ko 1481/2001 Errege Dekretuaren arabera eta hondakinak zabortegian utzita ezabatza eta betelanak egitea arautzen duen otsailaren 24ko 49/2009 Dekretuaren arabera kudeatuko dira. Hondakin horiek Kontseiluaren 2002ko abenduaren 19ko 2003/33/EE Erabakiaren arabera karakterizatuko dira. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpi-deak eta prozedurak ezartzen dira, 16. artikuluarekin eta 1999/31/CEE Zuzentarauden II. eranskinarekin bat.

e) Jardueraren soberako materialak har ditzaketen betelanek otsailaren 24ko 49/2009 Dekretuan adierazitako baldintzak bete beharko dituzte.

f) Materialak betelanetan uztea material horien eduki kutsagarriak otsailaren 4ko 1/2005 Legearen, lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzekoaren I. eranskinean jasotako EBA-A ebaluazio-balio adierazleen azpitik badaude bakarrik baimenduko da.

El promotor deberá poner en práctica un sistema de información personalizada a los habitantes próximos a la zona de obras, de forma que éstos puedan conocer con detalle las medidas previstas para aminorar y controlar los efectos de las vibraciones y onda áerea producidas por las voladuras.

E.1.5.- Medidas destinadas a la gestión de residuos.

a) Los diferentes residuos generados durante las obras, los resultantes de las operaciones de preparación de los diferentes tajos, embalajes, materias primas de rechazo y de la campaña de limpieza se gestionarán de acuerdo con lo previsto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación.

b) Todos los residuos generados durante las obras cuya valorización resulte técnica y económicamente viable deberán ser remitidos directa o indirectamente a valorizador de residuos debidamente autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o ambientalmente viable.

c) Los residuos de construcción y demolición se gestionarán de acuerdo con lo previsto en el Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición. A este respecto, el proyecto constructivo deberá incorporar un estudio de gestión de residuos de construcción y demolición con el contenido establecido en el artículo 4.1.a) del citado Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero.

d) Los residuos con destino a vertedero se gestionarán de acuerdo con el Real Decreto 1481/2001, de 27 de diciembre, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y con el Decreto 49/2009, de 24 de febrero, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y la ejecución de los rellenos. Dichos residuos deberán de ser caracterizados conforme a la Decisión 2003/33/CE del Consejo, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en los vertederos con arreglo al artículo 16 y al anexo II de la Directiva 1999/31/CEE.

e) Los rellenos a los que se pudieran destinar los materiales sobrantes de la actividad deberán cumplir las condiciones señaladas en el Decreto 49/2009, de 24 de febrero.

f) En los rellenos, únicamente se permitirá la deposición de materiales con contenidos en contaminantes por debajo de los valores indicativos de evaluación VIE-A, recogidos en el anexo I de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo.

g) Edozein inguruabarrengatik sortutako lursoberakin guztiak edo zati bat sustatzaileak proposatutako helmugan ezin hartu balira, eta soberakin-andelak eraiki behar balira, betelanen proiektua idatzi behar litzateke, eta horren edukia otsailaren 24ko 49/2009 Dekretuak, hondakinak zabortegian utzita eta betelanak eginda ezabatza arautzen duenak ze-haztutakora egokituko da, eta baldintza hauek beteko ditu gainera:

1.- Aurreikusitako sarbideak, lehendik zeudenak edo egin beharrekoak.

2.- Gordailu bakoitzaren gehienezko hedadura seinalatzatzea.

3.- Andel guztietarako paisaia-leheneratze berezituaren discinua.

h) Hondakin arriskutsuak dituzten ontziek uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak, maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea, hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzkoa, betearazteko erregelamendua onartzen duenak, 13. artikulan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte, eta itxita egongo dira kudeatzaleari eman arte, isuri edo lurrundu ez daitezten.

Aurreko atalean aipatzen diren ontziek etiketatuta egon beharko dute. Etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du, eta uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikulan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa izango da.

i) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak industriako olio erabilien kudeaketa arautzen duen ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuaren eta Euskal Autonomia Erkidegoan olio erabilien kudeaketa arautzen duen irailaren 29ko 259/1998 Dekretuaren arabera kudeatu beharko du sortutako olio erabilia.

j) Hondakinak kudeatzeko araudia betetzea errazteko, lan guztietan sortutako hondakinak kudeatzeko sistemak jarri beharko dira. Sistema horiek lan horien arduradunek kudeatuko dituzte, horiek izango baitira langileek sistemak zuzen erabiltzearen arduradunak. Bereziki, erregai eta produktuak biltegiratzearren, makinen mantentze-lanak egitearen edo hondakinak erretzearen ondorioz ez dira inolaz ere efluente kontrolatu gabeak sortuko.

Aurrekoaren haritik, berariazko eremu bat egokituko da olio-latak, iragazkiak, oliaok, pinturak, etab. bezalako hondakin arriskutsuak biltegiratzeko instalazio estaliak jartzeko, eta horietatik bereiz, hondakin ez-arriskutsu eta geldoetarako berariazko edukiontzia-

g) En caso de que, por cualquier circunstancia, la totalidad o parte de los excedentes de tierras generados no pudieran acogerse en el destino propuesto por el promotor del proyecto y fuera necesaria la construcción de depósitos de sobrantes de excavación, deberá redactarse un proyecto de llenado cuyo contenido se ajustará a lo especificado en el Decreto 49/2009, de 24 de febrero, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y la ejecución de los rellenos y cumplimentar, además, los siguientes extremos:

1.- Accesos previstos, preexistentes o de nueva ejecución.

2.- Señalización de la extensión máxima de cada depósito.

3.- Diseño de la restauración paisajística particularizado para todos los depósitos.

h) Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, básica de residuos tóxicos y peligrosos, y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derribo o evaporación.

Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas, a tal efecto, en el artículo 14 del citado Real Decreto 833/1988, de 20 de julio.

i) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá gestionar el aceite usado generado de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados, y con el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

j) Con objeto de facilitar el cumplimiento de la normativa en materia de gestión de residuos, deberán disponerse sistemas de gestión de los residuos generados en las diferentes labores. Estos sistemas serán gestionados por los encargados de dichas labores, que serán responsables de su correcta utilización por parte de los operarios. En particular, en ningún caso se producirán efluentes incontrolados procedentes del almacenamiento de combustibles y productos, y del mantenimiento de la maquinaria, ni la quema de residuos.

De acuerdo con lo anterior, se procederá al acondicionamiento de una zona específica que comprenda instalaciones cubiertas para el almacenamiento temporal de residuos peligrosos tales como latas de aceites, filtros, aceites, pinturas, etc., habilitando además,

jarriko dira. Edukontzi horiek itxita egongo dira ku-deatzaileari entregatu arte, edukia jarioagatik edo lu-runketagatik galtzea saihesteko. Era berean, sortutako hondakinak biltzeko gailu estankoak (bidoiak, eta abar) ezarriko dira obran zehar eta izaeraren arabera bereiziko dira. Hori guztia, aipatutako garbigunean aldi baterako biltegiratu aurretik egingo da.

k) Obretan sortutako hondakinen ingurumeneko jarraipenaren txosten ulergarria egin beharko da, eta txosten horrek, indarrean dagoen legeriak jasotzen dituen hondakinen kontrolerako, jarraipenerako eta onarpenerako agiriak jaso beharko ditu.

E.1.6.– Betetze-materialak erabiltzeko baldintzak.

Lubetak eta urbanizazio-betetzeak exekutatzeko betetze-materialak behar izanez gero, ondoko hauak soilik erabiliko dira:

1.– Obra honen edo inguruko hondeaketan sortutako materialak, lehen aipatutako otsailaren 4ko 1/2005 Legearen I. eranskinean jasotako EBA-A ebaluazio-balio adierazleen azpitik badaude bakarrik baimenduko dira.

2.– Eraikuntza eta eraispeneko hondakinen balio-ztetik datozen agregakin sekundarioak.

3.– Arku elektrikoko labean altzairua fabrikatzearen ondoriozko zepa beltzak, aurrez balioz-prozesu bat igaro dutenak, otsailaren 18ko 34/2003 Dekretuan ezarritako baldintzetan. Dekretu hori Euskal Autonomia Erkidegoan arku elektrikoko labean altzairua fabrikatzearen ondoriozko zepa beltzak baliotu eta ondoren erabiltzeari buruzkoa da. Kasu honetan, une oro urpean egoten diren tokietan uztea saihestuko da, eta beste material geldo natural edo obren estrados-eremuetako betelanetan erabiliko dira.

4.– Agregakin naturalak.

E.1.7.– Kultura ondarea babesteko neurriak.

a) Euskal Kultura Ondareari buruzko uztailaren 3ko 7/1990 Legean xedatutakoa kalteku gabe, obretan zehar arkeologia-izaerako aztarnarik aurkituko balitz, berehala jakinaraziko zaio Gipuzkoako Foru Aldundiako Kulturako Zuzendaritza Nagusiari, horrek behar diren neurriak har ditzan.

b) Lasartetik Usurbilera, Zubieta zeharkatuz doan bidearen kasuan, Done Jakue Bideko Monumentu Multzoan babestu beharreko ibilbide gisa jasoa, bere horretan utzi beharko da, bidearen jarraitutasuna eta bere ingurumen-ezaugarriak gordez.

y separados de aquéllos, contenedores específicos para residuos no peligrosos e inertes. Dichos contenedores permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación. Asimismo, a lo largo de la obra se instalarán dispositivos estancos de recogida (bidores, etc.) de los residuos generados, procediéndose a su segregación de acuerdo con su naturaleza, todo ello previo a su almacenamiento temporal en el mencionado punto limpio.

k) Deberá elaborarse un informe comprensivo del seguimiento ambiental de los residuos generados en las obras, incorporando los documentos de control, seguimiento y aceptación de residuos contemplados en la legislación vigente.

E.1.6.– Condiciones para la utilización de materiales de relleno.

En caso de necesidad de materiales de relleno para la ejecución de terraplenes y rellenos de la urbanización, únicamente podrán utilizarse los siguientes:

1.– Materiales procedentes de la excavación de esta obra, o de otras cercanas, con contenidos en contaminantes por debajo de los valores indicativos de evaluación VIE-A, recogidos en el anexo I de la anteriormente citada Ley 1/2005, de 4 de febrero.

2.– Áridos secundarios procedentes de la valorización de residuos de construcción y demolición.

3.– Escorias negras procedentes de la fabricación de acero en hornos de arco eléctrico, sometidas previamente a un proceso de valorización, en los términos establecidos en el Decreto 34/2003, de 18 de febrero, por el que se regula la valorización y posterior utilización de escorias procedentes de la fabricación de aceros en hornos de arco eléctrico, en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco. En este caso, se evitará su depósito en zonas permanentemente sumergidas, debiendo priorizar su uso en rellenos en zonas a trasdós de otros materiales, naturales o de obra, típicamente inertes.

4.– Áridos naturales.

E.1.7.– Medidas destinadas a la protección del patrimonio cultural.

a) Sin perjuicio de lo dispuesto en la Ley 7/1990, de 3 de julio, de patrimonio cultural vasco, si en el transcurso de las obras se produjera algún hallazgo que suponga un indicio de carácter arqueológico, se informará de forma inmediata al Departamento de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa que será quien indique las medidas a adoptar.

b) En el caso del camino que procedente de Lasarte-Oria se dirige hacia Usurbil, atravesando Zubietza, recogido como itinerario a proteger en el Conjunto Monumental del Camino de Santiago, se deberá preservar el mismo, procurando la continuidad del camino y sus características ambientales.

c) Halaber, Olaiko eta Arkutxa trikuharriei dago-kienet, Andatza estazio megalitikoan, ekainaren 24ko 137/2003 Dekretuan xedatutako babes-erregimena jarraituko da.

E.1.8.- Nekazaritza-balio altua duten lurrik babesteko neurriak.

Eusko Jaurlaritzako Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritzaren 2010eko otsailaren 19ko txostenaren edukiarekin bat eginez, sustatzaileak zehaztasunez aztertuko du instalaziora sartzeko azpigigitura berriak nekazaritza-balio altua duten lurretan izango duen eragina, neurri babesle eta zuzentzaile osagarriak definitzeko aukera eskainiz, Eaeko Nekazaritza eta Basozaintza Antolatzeko Lurraldearen Arloko Planaren hasierako onarpent-dokumentuko V. kapitulu-jasotakoaren arabera.

E.1.9.- Paisaia-integrazioa.

Obrek erasandako guneen lehengoratze-proiektua, sustatzaileak aurkeztutako proiektu tekniko eta Ingrumenaren gaineko Eraginaren Azterketaren «Ekologia, estetika eta paisaia antolatzeko proiektua» izeneko 4. eranskinean jasotakoaren arabera burutuko da.

Aurrekoaren kaltetan izan gabe, ondoko neurri babesle eta zuzentzaile osagarriak hartuko dira:

a) Obrak erasandako gun guziak lehengoratuko dira, Ingrumenaren gaineko Eraginaren Azterketan agertzen ez badira ere lanak bukatzean aldaketa jasan duten gunreak barne. Ingrumena berritzeak landare-estalkia izateko moduko espazio guziak birlandatzea barne hartuko du urbanizatu gabeko gunetan izandako eraginen kasurako eta urbanizatutako lorenzaintza-elementuen birjartzea.

b) Lur-mugimenduetan zehar, landare-lurra modu bereizian kendu, metatu eta zabalduko da, erasandako espazioak lehengoratzeko eta landare-estalkia jartzeko lanak erraztearren. Landare-estalkia jartzeko lanetan erabiliko den landare-lurra modu egokian biltegiratuko da, betiere berau trinkotzea, modu desegokian pilatzea eta euria egiten duenean manipulatzea saihestutz.

c) Landare inbaditzaileak, hala nola, Robinia pseudoacacia, Fallopia japonica, Cortaderia selloana, zabaltzea eragoztek ekintzak burutuko dira. Zentzu horretan, landare-estalkia leheneratzeko lanetan erabilik lurren jatorria kontrolatu beharko da bereziki. Edozein modutan, ez dira erabiliko aurreko puntuau aipatutako espeziek kutsatuta egon daitezkeen lurrik.

d) Leheneratzea egin eta ondorengo bi urteetan mantentze-lanak egingo dira: azaletik aitzurtu, ongarritu, ureztatu eta hutsarteak bete.

E.1.10.- Garbiketa eta obra-akabera.

c) Igualmente, en lo que se refiere a los dólmenes de Olaiko y Arkutxa, en la estación megalítica de Andatza, deberá seguirse el régimen de protección establecido en el Decreto 137/2003, de 24 de junio.

E.1.8.- Medidas destinadas a la protección de los suelos de alto valor agrario.

De acuerdo con el contenido del informe de la Dirección de Desarrollo Rural y Litoral del Gobierno Vasco, de 19 de febrero de 2010, el promotor deberá analizar detalladamente la afección de la nueva infraestructura de acceso a la instalación a los suelos de mayor valor agrario, que permita definir medidas protectoras y correctoras adicionales, conforme a lo recogido en el capítulo V del documento de aprobación inicial del Plan Territorial Sectorial Agroforestal de la CAPV.

E.1.9.- Integración paisajística.

El proyecto de restauración de los espacios afectados por las obras se llevará a cabo de acuerdo con lo señalado en el anexo 4 «Proyecto de Ordenación ecológica, estética y paisajística» del proyecto técnico y estudio de impacto ambiental presentado por el promotor.

Sin perjuicio de lo anterior, se adoptarán las siguientes medidas protectoras y correctoras adicionales:

a) Se restaurarán todas las áreas afectadas por la obra, incluidas aquéllas que no figurando en el estudio de impacto ambiental resulten alteradas al término de la misma. Dicha restauración implicará la revegetación de todos los espacios susceptibles de mantener una cubierta vegetal para el caso de las afecciones en zonas no urbanizadas y la reposición de elementos de jardinería en las zonas urbanizadas.

b) Durante los movimientos de tierra, la tierra vegetal se retirará, acopiará y extenderá de forma diferenciada, con objeto de facilitar las labores de restauración y revegetación de los espacios afectados. La tierra vegetal retirada para su posterior utilización en las labores de revegetación, será almacenada de forma apropiada, evitando su compactación, acopio inadecuado y manipulación en días de lluvia.

c) Se llevarán a cabo acciones que dificulten la propagación de plantas invasoras como Robinia pseudoacacia, Fallopia japonica, Cortaderia selloana, u otras. En este sentido se deberá controlar, en particular, el origen de las tierras utilizadas en las labores de restauración de la cubierta vegetal, evitando el empleo de tierras que pudieran estar contaminadas con las citadas especies.

d) Durante los dos años posteriores a la restauración, se deberán realizar labores de mantenimiento consistentes en entrecavas, abonados, riegos y reposición de marras.

E.1.10.- Limpieza y acabado de obra.

Obra amaitu ondoren, garbiketa-kanpaina zorroza egingo da, eta proiektuaren eragin-eremua obra-soberakinez guztiz garbi geratu beharko da. Egin daitezkeen eraispen, enkofratu-kentze eta oro har, garbiketa-lanen hondakinak Ebazpen honen E.1.5 atalean xedatutakoaren arabera gunetik kendu eta kudeatuko dira.

E.1.11.– Ingurumenari buruzko aholkularitza.

Obra amaitu arte eta horren berme-aldian zehar, obra-zuzendaritzak ingurumenaren, eta oro har, neurri babesle eta zuzentzaileen inguruuan kualifikatutako aholkularitza izan beharko du. Gai horiei buruz baldintza-agiriak esleitzen dizkion funtziekin lotutako obra-zuzendaritzaren ebazpenak aholkularitza hori egiten duten aditurek txostena egin aurretik eman beharko dira.

E.1.12.– Lan-programa diseinatzea.

Obrak hasi aurretik, kontratistak ekintza-proposamen xehatu batzuk egin beharko ditu ondoren azpiataletan adierazitako alderdiei buruz. Proposamen horiek Ebazpen honetan kasu bakoitzerako ezartzen diren irizpideen arabera diseinatuko dira, eta obra-zuzendaritzak espresuki onetsi beharko ditu, aurreko atalean aipatutako ingurumen-aholkularitzak aurrez txostena eginda, eta lanak burutzeko programan txertatuko dira.

a) Kokapenari buruzko xehetasunak eta kontratistaren instalazioen guneak eta hondakinak aldi baterako biltegiratzekoak, Ebazpen honen E.1.1 eta E.1.5 ataletan aurreikusitakoaren arabera.

b) Ingurumen-intereseko guneen balizaje-plana, okupazio zuzena aurreikusten ez den guneetan, Ebazpen honen E.1.1 atalean jasoa.

c) Ur-eroanbideen sareen eta sólido esekiak atxikitzeako Ebazpen honen E.1.2 atalean aurreikusitako gailuen xehetasunak eta kokapena.

d) Ibilgailuak garbitzeako Ebazpen honen E.1.3 atalean aurreikusitako gailuen xehetasunak eta kokapena.

e) Obretan sortutako eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak kudeatzeko plana, otsailaren 1eko 105/2008 Errege Dekretuaren, eraikuntzako eta eraispeneko hondakinen ekoizpena eta kudeaketa arautzen duenaren 5.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

E.1.13.– Jardunbide egokien kontrola obren garapenean zehar.

Obrak garatu bitartean jardunbide egokien kontrol bat egingo da, arreta berezia jarriz eragindako azale-

Una vez finalizada la obra se llevará a cabo una rigurosa campaña de limpieza, debiendo quedar el área de influencia del proyecto totalmente limpia de restos de obras. Los residuos resultantes de posibles demoliciones, retirada de encofrados y en general, de las operaciones de limpieza, serán desalojados de la zona y gestionados de conformidad con lo dispuesto en el apartado E.1.5 de esta Resolución.

E.1.11.– Asesoría ambiental.

Hasta la finalización de la obra y durante el período de garantía de la misma, la dirección de obra deberá contar con una asesoría cualificada en aspectos ambientales y medidas protectoras y correctoras en general. Las resoluciones de la dirección de obra relacionadas con las funciones que le asigne el pliego de condiciones sobre los temas mencionados deberán formularse previo informe de los especialistas que realicen dicha asesoría.

E.1.12.– Diseño del programa de trabajos.

Con carácter previo al inicio de las obras, el contratista deberá elaborar una serie de propuestas de actuación detalladas en relación con los aspectos que se señalan en los subapartados siguientes. Dichas propuestas, que se diseñarán de acuerdo con los criterios que para cada caso se establecen en esta Resolución, deberán ser objeto de aprobación expresa por parte del director de obra, previo informe de la asesoría ambiental citada en el apartado anterior, y quedarán integradas en el programa de ejecución de los trabajos.

a) Detalles acerca de la localización y características de las áreas de instalaciones del contratista y de almacenamiento temporal de residuos, de acuerdo con lo previsto en los apartados E.1.1 y E.1.5 de esta Resolución.

b) Plan de balizamiento de las zonas de interés ambiental donde no se prevea una ocupación directa, recogido en el apartado E.1.1 de esta Resolución.

c) Detalles de las redes de conducción de aguas y localización de los dispositivos de retención de sólidos en suspensión previstos en el apartado E.1.2 de esta Resolución.

d) Detalles y localización de los dispositivos de limpieza de vehículos previstos en el apartado E.1.3 de esta Resolución.

e) Plan de gestión de los residuos de construcción y demolición generados en las obras, de acuerdo con lo previsto en el artículo 5.1 del Real Decreto 105/2008, de 1 de febrero, por el que se regula la producción y gestión de los residuos de construcción y demolición.

E.1.13.– Control de buenas prácticas durante el desarrollo de las obras.

Se llevará a cabo un control de buenas prácticas durante el desarrollo de las obras con especial atención

rari eta ingurune naturalaren babesari, hondakinaren kudeaketari (hondeaketako soberakinak barne), sólido esekiak atxikitzeo gailuen funtzionamenduari, hautsa eta zarata egiteari, eta Ebazpen honetan adierazitako beste alderdi batzuei.

E.1.14.– Obra-amaierako txostenak.

Sustatzaileak obra-amaierako txosten bat igorri beharko du Ingurumen Sailburuordetzara. Obretan zehar sortutako gorabeheren berri eman beharko da bertan, eta Ebazpen honetan eta ingurumenaren gaineko eraginari buruzko azterlanean jasotako neurri babesle eta zuzentzaileen betetze-mailaren berri ere eman beharko da.

Txosten horretan proiektua burutzean sartutako aldaketa zehatzak, izan badira, zehazki dokumentatu beharko dira, horien ingurumen-ondorioen aldetik justifikatuz. Eraikitze-fasean zehar garatutako ingurumena zaintzeko programaren emaitzak eta hondeaketako materialen helmuga zehatza ere jasoko dira, horien kuantifikazioari eta karakterizazioari buruzko datuak barne.

E.2.– Hondakinak jaso, ikuskatu eta biltegiratzeko baldintzak eta kontrolak.

E.2.1.– Hondakin onargarriak.

Instalazioan tratatzeko onar daitezkeen hondakinak atal honetan jasotakoak soiliak izango dira.

ción a aspectos como superficie afectada y protección del medio natural, gestión de residuos, incluyendo sobrantes de excavación, funcionamiento de los dispositivos de retención de sólidos en suspensión, producción de polvo y ruido, y otros aspectos señalados en esta Resolución.

E.1.14.– Informe de fin de obra.

El promotor deberá remitir a la Viceconsejería de Medio Ambiente un informe fin de obra en el que se dé cuenta de las eventualidades surgidas durante el desarrollo de las obras y del nivel de cumplimiento de las medidas protectoras y correctoras recogidas en el estudio de impacto ambiental y en esta Resolución.

En el citado informe deberán documentarse detalladamente las modificaciones puntuales que, en su caso, hayan sido introducidas durante la ejecución del proyecto, con justificación desde el punto de vista de su incidencia ambiental. Se documentarán asimismo los resultados del programa de vigilancia ambiental desarrollado durante la fase de construcción y el destino concreto de los materiales de excavación, incluyéndose datos relativos a la cuantificación y caracterización de los mismos.

E.2.– Condiciones y controles para la recepción, inspección y almacenamiento de los residuos.

E.2.1.– Residuos admisibles.

Los residuos admisibles en la instalación para su tratamiento serán únicamente los que se recogen en este apartado.

Hondakin-mota	EHZ kodea	Labearen ahalmenaren ehunekoa
Parke eta lorategietako hondakinak; hondakin biodegradagarriak	20 02 01	% 80-100
Etxeko jatorria duten hiri-hondakinen (EH) edo pareka daitezkeen hondakinen (Etpaimeh) nahasketa	20 03 01	
Azoketako hondakinak	20 03 02	
Bide-garbiketako hondakinak	20 03 03	

Tipo de residuo	Código LER	Porcentaje de la capacidad del horno
Residuos de parques y jardines; residuos biodegradables	20 02 01	80-100%
Mezcla de residuos urbanos de origen domiciliario (RD) o asimilables (RICIA)	20 03 01	
Residuos de mercados	20 03 02	
Residuos de limpieza viaria	20 03 03	

Ondorengo baldintzak betetzen dituzten hondakinak soiliak onartuko dira:

– Udalak edo aurrez tokiko erakundeak baimendutako kudeatzaile pribatuak jasotako hiri-hondakinak.

Únicamente se admitirán los residuos que cumplan los siguientes requisitos:

– Residuos urbanos procedentes de las recogidas municipales o de recogidas de gestores privados que han sido previamente autorizados por la entidad local.

– Bide publikoak, gune berdeak, aisialdi-guneak eta hondartzak garbitzerakoan Udalak edo aurrez toiko erakundeak baimendutako kudeatzaile pribatuak jasotako hondakinak.

Ondoren zerrendatutako hondakinak onargarriak izango dira, horiek onartu aurretik behar bezala justifikatzen bada horien baliozate materiala edo horien energia-aprobetxamendua ez den beste baliozate bat teknika, ekonomia edo ingurumenaren aldetik ez dela bideragarria.

– Residuos de la limpieza de vías públicas, zonas verdes, áreas recreativas y playas, procedentes de las recogidas municipales o de recogidas de gestores privados previamente autorizados por la entidad local.

Los residuos listados a continuación serán admisibles si, con carácter previo a su aceptación, queda debidamente justificado que su valorización material o cualquier otra forma de valorización distinta de su aprovechamiento energético, no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable.

Hondakin-mota	EHZ kodea	Labaren ahalmenaren ehunekoa
Birziklatzera bideratutako papera eta kartoia sailkatzetik sortutako hondakinak	03 03 08	% 0-8
Hiri-hondakinen uren tratamenduaren lohiak, gai lehorra % 90 edo gehiago dutenak.	19 08 05	% 0-12
Hiri-hondakinen konpost-instalazioetan konpostatu ez den zatia	19 05 01	% 0-8
	19 12 01	
	19 12 04	
Hiri-hondakinen birziklapen-instalazioetako erreusa	19 12 07	% 0-8
	19 12 08	
	19 12 10	

Tipo de residuo	Código LER	Porcentaje de la capacidad del horno
Residuos procedentes de la clasificación de papel y cartón destinados al reciclado	03 03 08	0-8%
Lodos de tratamiento de aguas residuales urbanas con un contenido del 90% o superior de materia seca	19 08 05	0-12%
Fracción no compostada de las plantas de compostaje de residuos urbanos	19 05 01	0-8%
	19 12 01	
	19 12 04	
Rechazos de las plantas de reciclaje de residuos urbanos	19 12 07	0-8%
	19 12 08	
	19 12 10	

Etxeko jatorria duten edo pareka daitezkeen hondakin birziklapen, konposta eta ontzi-hondakin en bereizketa eta sailkapenerako operazioetako erreusak soilik onartuko dira. Halaber, paper-industrietan birziklapenera bideratutako paper eta kartoiaren sailkapen-operazioetako erreusak ere onartuko dira.

Edonola ere, debekatuta dago hondakin arriskutsuak errausteа.

Fabrikan tratatuko den hondakin onargarri berri bakoitzarekin, langileak hasierako karakterizazio bat egingo du, hori errauste-instalazioan tratatzeko aukeera egiaztatzearen. Ingurumen Sailburuordetza honen berariazko onespresa eskatu beharko du fabrikan hon-

Únicamente se admitirán los rechazos de operaciones de reciclaje, de compostaje y de separación y clasificación de residuos de envases que proceden de residuos domiciliarios o asimilables. Igualmente se admitirán los rechazos de las operaciones de clasificación de papel y cartón destinados al reciclado en las industrias papeleras.

En todo caso, está prohibida la incineración de residuos peligrosos.

Para cada nuevo tipo de residuo, de entre los admisibles, que se prevea tratar en la planta, el operador realizará una caracterización inicial del mismo, a fin de certificar la posibilidad de su tratamiento en la planta de incineración. Deberá solicitar aprobación

dakin berri bat tratatzeko, eta eskaera horretan egin-dako karakterizazioaren emaitzak sartu beharko ditu, eta baita hondakina onartzeko parametro mugatzaile edo baldintzataileen proposamen bat ere, eta hala badagokio, partida bakoitzaz hartu aurretik analizatu behar direnena. Halaber, beharrezkoa balitz, onarpen-protokolorako nahitaezko zehaztapenak jasoko dira. Aurreko paragrafoetan berariaz adierazitako kasuetan, horien baliotze materialaren ezinezkotasuna ere justifikatuko da.

Hondakin zehatz bat onartzeko aukera egiaztatu eta gero, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak onespenaren egiazttagiria igorriko dio titularrari, onespenaren baldintzak ezartzen dituena.

Hala eta guztiz ere, salbuespen gisa, ingurumen-organoak, ingurumeneke baimen bateratuan onargarri gisa jasotakoak ez diren hondakin ez-arriskutsuak aldi baterako instalazioan onartzeko baimena eman dezake, egoera juridiko edo administratibo bereziengatik edo osasun-edo ingurumen-larrialdi egoeragatik, ezin direnean berrerabilpen-edo birziklatze-operazioen bidez tratatu.

E.2.2.- Hondakinen sarrera-kontrola.

a) Instalazioa martxan dagoen bitartean, bertara iristen diren hondakinak kontrolatu behar dira, hondakin horiek Ebazpen honen baldintzen arabera plantan onargarriak direla egiaztatu dadin.

b) Industria jatorria duten sailak, nola tamaina handiko hondakinen eta eraikuntzako eta eraispeneko hondakinen erreusak, aztertu egingo dira plantan har daitezkeen hondakin-mota diren erabakitzeko.

Helburu horretarako, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztutako dokumentazioak jasotzen duen hondakinak onartzeko protokoloa ezarriko da. Protokolo horrek honako jarduketak jasotzen ditu:

1.- Hondakinaren hasierako karakterizazioa plantan tratatza aurreikusiko den hondakin-mota berri bakoitzerako egin beharko da, bertan tratamendaukera frogatzeko helburuarekin.

2.- Plantako eragileak, hondakin horiek onartzen dituela erakutsiko duen agiri bat beteko du; agiri horretan, hondakinak onartzeko zein baldintza bete behar diren, eta plantan onartuko den sail bakoitzean aztertu behar direnak zehaztuko dira.

3.- Hondakinak plantan jasotzeko unean, aurreko agiran jasotako onarpen-baldintzak egiaztatzea. Hori

expresa de esta Viceconsejería de Medio Ambiente para tratar en la planta un nuevo residuo debiendo incluir en dicha solicitud los resultados de la caracterización efectuada, así como una propuesta de parámetros limitativos o condicionantes para la aceptación del residuo y los que, en su caso, deban analizarse antes de la recepción de cada partida, incluyéndose especificaciones precisas para el protocolo de aceptación, si fuera necesario. En los casos señalados específicamente en párrafos anteriores, deberá justificarse igualmente la imposibilidad de su valorización material.

Comprobada la posibilidad de admisión de un determinado residuo, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. remitirá al titular del mismo documento acreditativo de su aceptación en el que se fijen las condiciones de ésta.

No obstante lo anterior, con carácter excepcional, el órgano ambiental podrá autorizar la admisión temporal en la instalación de aquellos residuos no peligrosos distintos de los recogidos como admisibles en la autorización ambiental integrada que, por especiales circunstancias jurídicas, administrativas o por razones de urgencia sanitaria o medioambiental, no puedan tratarse previamente mediante operaciones de reutilización o reciclaje.

E.2.2.- Control de entrada de residuos.

a) Durante el funcionamiento de la instalación se deberá llevar un control de los residuos que lleguen a la misma, de forma que se garantice que dichos residuos son admisibles de acuerdo con el condicionado de esta Resolución.

b) Las partidas de origen industrial, así como los rechazos del tratamiento de residuos voluminosos y de residuos de construcción y demolición, serán sometidas a reconocimiento para determinar si se trata del tipo de residuos que pueden ser admitidos en la instalación.

A tal fin se aplicará el protocolo de aceptación de residuos incluido en la documentación presentada por el promotor en esta Viceconsejería de Medio Ambiente, que comprende las siguientes actuaciones:

1.- Caracterización inicial del residuo, que deberá realizarse para cada nuevo tipo de residuo que se prevea tratar en la planta, a fin de validar la posibilidad de tratamiento en la misma.

2.- Cumplimiento de un documento de aceptación de estos residuos por parte del operador de la planta, en el que se establezcan los parámetros limitativos o condicionantes de dicha aceptación y los que deban analizarse en cada una de las partidas que se acepten en la planta.

3.- Verificación de las condiciones de aceptación recogidas en el documento anterior, en el momento

guztia sarrera-kontroleko dokumentu batean erregistratuko da.

4.- Kasu guztietai, instalazioan hondakin-mota horren onarpen-protokoloak egiaztapen-zerrenda edo «check list» bat jasoko du, instalazioaren sarreran tratatzeko agertzeko aukera duten hondakinaren zerrenda zabal eta zehatzarekin. Hondakin-mota horiek onartzeko betebehar eta berme desberdinak dituzten hiru kategoriatan sailkatuko dira: hondakin onargarriak edo protokoloko zerrenda berdekoak, onartu ezin diren hondakinak edo protokoloko zerrenda gorrikoak eta onarpen zalantzagarria duten hondakinak edo protokoloko zerrenda laranjakoak.

c) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak honako datu hauek jasoko dituen agiri-erregistroa izan beharko du:

1.- Onartu eta balioztatutako hondakinak (hileroko laburpena): onartu eta balioztatutako hondakinaren jatorria eta kantitatea, hondakinaren jatorria (empresa eta prozesu ekoizlea, jatorria etxekoa edo komertziala ez baldin bada), eta hondakina garraiatuko duen empresa.

2.- Baztertutako hondakinen (denbora errealean + hileroko laburpena) alderdi hauek: onarpent-irizpideak ez beterzeagatik baztertutako hondakinen kopurua, baztertutako hondakinaren empresa ekoizlea, hondakina bazterzeko arrazoia eta baztertutako hondakinaren azken helmuga.

3.- Prozesua (hileroko laburpena): baliotza (tona/ordua), hondakin guztiak kantitatea eta balioztatutako hondakin baimendu mota bakoitzaren kantitatea, eta sortutako hondakinen helmuga eta gertakariak.

Hiru hilabetean behin, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak erregistro horren kopia bidalí behar dio Ingorumen Sailburuordetzari.

d) Ondoren errauste-labeak elikatuko dituzten eta etxeiko jatorria duten hondakinen hondar-zatiaren aurre-tratamendu mekaniko-biologikoan sortutako bigarren mailako hondakinen kasuan, hondakinen sarrera gutxienez urtean behin kontrolatzeaz gain, halogenuro organikodun substantziak (kloroan adieraziak) eta bero-ahalmena (behekua eta goikoa) zehaztuko dira lagin adierazgarri baten gainean. Bero-ahalmenaren datua baliotze energetikoko plantaren ustiaketaren datu energetikoak informazioarekin kontrastatuko da.

Birziklatzeko aukerak ebaluatu asmoz, gutxienez urtean behin etxeiko hondakinen (EH) eta orotarioko jatorria duten eta etxeiko hondakinekin pareka daitezkeen industria-, merkataritza- eta erakunde-hondakinen (ETPAIMEH) konposizioaren analisia egingo da. Informazio hau kontuan hartuko da lagin adierazgarriaren konposizioa zehazteko orduan, goian adierazitako ezaugarriak urtean behin zehaztu ahal izateko.

de recepción de los residuos en planta, lo que quedará registrado en un documento de control de entrada.

4.- En todo caso, el protocolo de aceptación de este tipo de residuos en planta deberá incluir una lista de comprobación o «check list», con una amplia y detallada relación de los residuos susceptibles de poder aparecer para su tratamiento en la entrada de la planta clasificados en tres categorías distintas con exigencias y garantías diferentes para su admisión: residuos admisibles o de lista verde del protocolo, residuos no admisibles o de lista roja del protocolo y residuos de aceptación dudosa o de lista naranja del protocolo.

c) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá llevar un registro documental en el que figuren los siguientes datos:

1.- De los residuos aceptados y valorizados (resumen mensual): naturaleza y cantidad de residuos aceptados y valorizados, origen del residuo (empresa y proceso productivo si el origen no es doméstico o comercial), y empresa transportista del residuo.

2.- De los residuos rechazados (en tiempo real + resumen mensual): cantidad de residuos rechazados por incumplir criterios de aceptación, empresa productora del residuo rechazado, causa del rechazo del residuo y destino final del residuo rechazado.

3.- De proceso (resumen mensual): valorización (tonelada/hora), cantidad total de residuos y cantidad de cada tipo de residuo autorizado valorizado, y destino de los residuos generados e incidencias.

Trimestralmente Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá remitir a la Viceconsejería de Medio Ambiente una copia de este registro.

d) En el caso de los residuos secundarios generados en el pretratamiento mecánico-biológico de la fracción resto de los residuos de origen domiciliario que posteriormente alimentan los hornos de incineración, con una periodicidad al menos anual se determinará sobre una muestra suficientemente representativa el contenido de sustancias organohalogenadas (expresadas en cloro) y poder calorífico (inferior y superior), dato este último que se contrastará con la información procedente de los datos energéticos de explotación de la planta de valorización energética.

Con el fin de evaluar las posibilidades de reciclaje, y también al menos con carácter anual, se realizará un análisis de composición de los residuos domiciliarios (RD) y de los residuos industriales, comerciales e institucionales asimilables (RICIA) de todas las procedencias. Esta información será tenida en cuenta a la hora de determinar la composición de la muestra representativa para la determinación anual de las características anteriormente señaladas.

E.2.3.- Hartutako hondakinak biltegiratzea.

a) Instalazioak, hondakin-balak paketatzeko eta aldi baterako biltegiratzeko instalazioa izango du eta hondakinen horniduraren eta hondakinen errekontzarako labe-galdarara egindako elikaduraren arteko erregulazio-sistema gisa funtzionatuko du. Erregulazio honetan, kontuan hartu beharko dira mantentzelanen ondorioz gerta daitezkeen geldialdiak, luzeak nahiz laburrak izan, nola matxuren ondorioz sor daitezkeen geldialdiak. Ahal bada, plantara hondakin gutxieng iristen den garaietan programatuko dira geldialdiak. Gainera, biolahorketarako zein baliotze energetikorako instalazioetako hondakinak hartzeko zuloek ere funtzi hori beteko dute.

b) Biltegiratzeko ahalmen osoa ez da zama guztia duela, baliotze energetikoko instalazioa 15 egunez funtzionamenduan izatearena baino txikiagoa izango.

c) Hondakinak hartzeko zuloak, bai eta paketatzetako instalazioa sakonunean mantenduko dira, usainak eta hautsa kanpora irten ez daitezen. Sakonune hori, esparruko airea xurgatuz lortuko da eta baliotze energetikoko eta paketatzeko instalazioetako hondakinak hartzeko zuloaren kasuan, aire hori gal当地拉尔贝恩 errekontzarako aire primario gisa erabiliko da. Biolahorketako instalazioko harrera/trituratze eremuan xurgatutako airea aipatu instalazioko estalkian dauden bi bioiragazkietara bideratuko dira.

d) Labeak martxan ez daudenean eta bere atmosfera sakonunean mantentzeko zuloaren nabetik xurgatutako airea kontsumituko duen inolako errekontzalanik egiten ari ez denean, usain txarrak kanpora irteera saihestuko duen sistema izan beharko da.

E.3.- Instalazioaren jardunerako baldintza orokorrak.

E.3.1.- Baldintza orokorrak.

Hondakin errausketari buruzko maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretuko 10.d artikuluak ezarritakoa betez, instalazioaren kudeaketaz espresuki arduratuko den pertsona bat egongo da, baliotze energetikoaren instalazioen jarduna eta kudeaketaren ondorioz sor daitezkeen erantzukizun zibil eta penal posibleak kontuan hartu gabe. Pertsona arduradunari buruzko honako datuak jakinarazi behar zaizkio Ingerumen Sailburuordetzari: izen-abizenak, helbidea eta titulazioa.

E.3.2.- Labarearen jardunerako baldintzak.

a) Errauste-instalazioa honako ezaugarri betez diseinatu, ekipatu, eraiki eta ustiatuko da: errekontzarako azken aire-injekzioaren ostean, baldintza kaltegarienaren ere, gutxienez bi segundoz prozesuak sortu-

E.2.3.- Almacenamiento de los residuos recepcionados.

a) La instalación dispondrá de una planta de embalado y almacén temporal de balas de residuos que funcionará como sistema de regulación entre el suministro a la planta de los residuos y la alimentación de los mismos al horno-caldera para su combustión. En esta regulación, se deberán tener en cuenta tanto las posibles paradas, ya sean largas o cortas por cuestiones de mantenimiento, como las paradas que pudieran surgir por cuestión de averías. Las paradas se programarán preferentemente en los períodos en los que la afluencia de residuos a la planta sea menor. Además, los fosos de recepción de residuos tanto de la planta de biosecado como de la planta de valorización energética también cumplirán esta función.

b) La capacidad de almacenamiento total no será inferior a 15 días de funcionamiento de la planta de valorización energética a plena carga.

c) Los fosos de recepción de residuos, así como la planta de embalado se mantendrán en depresión, evitando la salida de olores y polvo al exterior. Esta depresión se conseguirá aspirando del recinto el aire que, en el caso del foso de recepción de la planta de valorización energética y de la planta de embalado, se empleará como aire primario para la combustión en el horno-caldera. El aire aspirado del área de recepción/trituración de la planta de biosecado será conducido a los dos biofiltros situados en la cubierta de dicha planta.

d) Se deberá mantener un sistema que evite la salida de malos olores al exterior cuando los hornos no se encuentran en funcionamiento y no se está efectuando ninguna operación de combustión que consuma el aire aspirado de la nave del foso para mantener su atmósfera en depresión.

E.3.- Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

E.3.1.- Condiciones generales.

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 10.d del Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, sobre incineración de residuos, con independencia de las posibles responsabilidades civiles o penales que pudieran derivarse como consecuencia del funcionamiento y gestión de las instalaciones de valorización energética, se dispondrá de una persona específicamente responsable de la gestión de la instalación. Se deberá notificar a la Viceconsejería de Medio Ambiente los siguientes datos de la citada persona responsable: nombre y apellidos, domicilio y titulación.

E.3.2.- Condiciones de funcionamiento del hornero.

a) La planta de incineración se diseñará, equipará, construirá y explotará de modo que, tras la última inyección de aire de combustión, incluso en las condiciones más desfavorables, al menos durante dos

tako gasen temperatura 850 °C arte modu kontrolatu eta homogeneoan igoko da, errekuntza-ganberaren barne-paretago gertu neurtuta.

b) Suak, gas natural eta gasolio bidezko errekontzarako alboko erregailu dualak izango ditu. Lehen-tasunez erabiliko den erregeaia gas naturala izango da eta, hori ez dagoenean, automatikoki erregailuak gasolioa kontsumitzera pasako dira. Alboko erregailuak automatikoki jarriko dira martxan ondoko kasuetan:

– Errekuntza-gesen temperatura, errekontzarako azken aire-injekzioaren ostean, 850 °C-tik behera jaisten denean.

– Instalazioaren abiatu eta gelditzeko operazioetan zehar, errekuntza-ganberan erraustu ez diren hondakinak dauden bitartean operazio horietan uneoro 850 °C-ko temperaturari eusteko.

– CO kontzentrazioak 80mg/m³-ko gainditzen bantu (onartutako CO-ren muga-balioaren % 80, ordu bakoitzean lortutako batezbesteko balio gisa neurtuta) 5 minutuko epearen gainetik eta 90 mg/m³ gainditzen badu.

c) Tobera elikatuko duten hondakinak grabitatearen ondorioz labe-galdarara erori behar dira, hodi batzen bidez. Hori gertatzen den bitartean, hodia etengabe beteta egongo da, kanpoaldearekiko estankotsuna ziurtatu ahal izateko, eta labea isolatzen duten eta zaborrak elikatzea eragotzen duten itxiturak izango diru. Pisto-dosifikatzale batek labearren parrillako hondakinen elikaduraren erritmoa erregulatuko du.

d) Errekuntzaren parrillak, gainean duen hondakin-geruza etengabeko mugimenduan mantenduko du, buxadurak saihesteko eta hondakin guztien errekontza osoa ziurtatzeko.

e) Labe-galdarak honako egoeretan hondakinen elikadura eragotziko duen sistema automatikoa izango du:

1.– Martxan jartzea, 850 °C-ko temperaturara iritsi arte.

2.– Edozein arrazoi dela-eta, labea aipatu temperaturara iristen ez bada.

3.– Ebazpen honetan ezarritako etengabeko kontrolek, Ebazpen honetan bertan ezarritako atmosfera egindako isurketen muga-balioaren bat gainditzen dela erakusten badute.

f) Aurreko atalean xedatutakoaren kaltetan izan gabe, Isurketarako muga-balioak gainditzen badira, ohiz kanpoko funtzionamendu-baldintzetan bada ere, instalazioak ezingo ditu hondakinak erraustu lau orduz segidan baino epe luzeagoan. Gainera, urte batean egoera horretan jardutearen iraupena 60 ordu baino txikiagoa izango da.

segundos la temperatura de los gases derivados del proceso se eleve de manera controlada y homogénea hasta 850 °C, medidos cerca de la pared interna de la cámara de combustión.

b) El hogar dispondrá de quemadores auxiliares de combustión duales de gas natural y de gasóleo. El combustible preferente será gas natural y, en ausencia de éste, automáticamente los quemadores pasarán a consumir gasoil. Los quemadores auxiliares se pondrán en marcha de forma automática en los siguientes casos:

– Cuando la temperatura de los gases de combustión, tras la última inyección de aire de combustión, descienda por debajo de 850 °C.

– Durante las operaciones de puesta en marcha y parada de la instalación a fin de que la temperatura de 850 °C se mantenga en todo momento durante estas operaciones mientras haya residuos no incinerados en la cámara de combustión.

– Si la concentración de CO sobrepasa los 80mg/m³ (80% del valor límite de CO admitido, medido como valor medio de los obtenidos a lo largo de cada hora) durante un período de 5 minutos y supera los 90 mg/m³.

c) Los residuos que alimentarán la tolva deberán caer por gravedad al interior del horno-caldera a través de un conducto que estará permanentemente lleno durante la operación para asegurar la estanqueidad respecto al exterior, disponiendo de unos cierres que aislan el horno e impiden la alimentación de basuras. Un émbolo dosificador regulará la cadencia de alimentación de residuos a la parrilla del horno.

d) La parrilla de combustión mantendrá en movimiento permanente la capa de residuos que está sobre ella, con objeto de evitar atascos y asegurar la combustión completa de todos los residuos.

e) El horno-caldera dispondrá de un sistema automático que impida la alimentación de residuos en cualquiera de las siguientes circunstancias:

1.– Puesta en marcha, hasta que se haya alcanzado la temperatura de 850 °C.

2.– Cuando por cualquier motivo no se alcance dicha temperatura en el horno.

3.– Cuando los controles de carácter continuo establecidos en esta Resolución muestren que se está superando algún valor límite de emisión atmosférica fijado en esta Resolución.

f) Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado anterior, la planta no podrá, en ningún caso, ni aún en condiciones anormales de funcionamiento, seguir incinerando residuos durante un período superior a cuatro horas ininterrumpidas si se superan los valores límite de emisión. Además la duración acumulada del funcionamiento en dichas circunstancias durante un año será de menos de 60 horas.

g) Instalazioa honako errausketa-mailak lortzeko moduan ustiatuko da: zepen eta etxeeko errautsen guztizko karbono organikoa % 3 baino txikiagoa izatea, edo, txandaka, sutan duen galera gaiaren pisu lehorren % 5 baino txikiagoa izatea.

E.3.3.- Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

E.3.3.1.-Baldintza orokorrak.

Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresaren instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte Ebazpen honetan ezarritako balioko gaindituko.

Errauste-instalazioa diseinatu, ekipatu, eraiki eta ustiatzerakoan baldintza hau beteko da: ihes-gasen kasuan, ez dituzte hondakinen errausketari buruzko maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretuaren V. eranskinen xedatutako isurketen muga-balioak gaindituko eta ingurumeneko airearen kalitatearen ebaluazioa eta kudeaketa arautzen dituen urriaren 18ko 1073/2002 Errege Dekretuan sufre dioxidoari, nitrogeno dioxidoari, nitrogeno oxidoei, partikulei, berunari, bentzenoari eta karbono monoxidoari buruz sedatutakoa hartuko da kontutan.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai kutsatzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanporatuko da, behar denean, gai kutsatzaileen ezauigarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Arau orokor hori bete beharrik ez dute izango isurtze ez-zarratuak biltzea teknikoki edota ekonomikoki bideragarria ez denean, edo ingurunean kalte urria eragiten dutela egiaztatzen denean.

Neurri egokiak hartuko dira ustekabeko isurtzerik ez egiteko, eta horien efluentes giza osasunerako nahiz gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daitezen. Gas-efluentes tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta zainduko dira, efluentesen temperatura- eta konposizio-aldekuntzei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltsan edo geldirik dauden aldiak.

E.3.3.2.-Fokuak identifikatzea.

Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresaren instalazioak ondorengo isurtze-fokuak izango ditu, atmosfera babestearen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera katalogatuta:

g) La planta se explotará de modo que se obtenga un grado de incineración tal que el contenido de carbono orgánico total de las escorias y las cenizas del hogar sea inferior al 3% o, alternativamente, su pérdida al fuego sea inferior al 5% del peso seco de la materia.

E.3.3.- Condiciones para la protección de la calidad del aire.

E.3.3.1.- Condiciones generales.

La instalación de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión establecidos en esta Resolución.

La planta de incineración se diseñará, equipará, construirá y explotará de modo que, en los gases de escape, no se superen los valores límite de emisión establecidos en el anexo V del Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, sobre incineración de residuos y teniendo en cuenta lo establecido en el Real Decreto 1073/2002, de 18 de octubre, sobre evaluación y gestión de la calidad del aire ambiente en relación con el dióxido de azufre, dióxido de nitrógeno, óxidos de nitrógeno, partículas, plomo, benceno y monóxido de carbono.

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Podrán exceptuarse de esta norma general aquellas emisiones no confinadas cuya captación sea técnica y/o económicamente inviable o bien cuando se demuestre la escasa incidencia de las mismas en el medio.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro para la salud humana y la seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los períodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

E.3.3.2.- Identificación de los focos.

La instalación de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. dispondrá de los siguientes focos de emisión, catalogados de acuerdo con la normativa vigente en materia de protección de la atmósfera:

Foku zk.	Fokuren izena	Garaiera (m)	Diametroa (m)	Katalogazioa			UTM koordinatuak		
				Taldea	X	Y			
1	Bioiragazkien tximinia	20 (*)	2,18 (*)	A	577961	4790060			
2	1. arazte-saileko mahuka-iragazkiko tximinia	15,5	0,74	B	578049	4790028			
3	2. arazte-saileko mahuka-iragazkiko tximinia	15,5	0,74	B	578052	4790035			
4	Gasak arazteko sistemako tximinia (1. errauste-lerroa)	50	2	A	577918	4789848			
5	Gasak arazteko sistemako tximinia (2. errauste-lerroa)	50	2	A	577921	4789847			
6	1. kogenerazio-instalazioko gas-motosorgailuetako ihes-gasen hodia	46	0,40	B	577960	4789919			
7	2. kogenerazio-instalazioko gas-motosorgailuetako ihes-gasen hodia	46	0,40	B	577962	4789918			
8	1. kogenerazio-instalazioko back-up sistemako galdaretako ihes-gasen hodia	46	0,55	B	577960	47899180			
9	2. kogenerazio-instalazioko back-up sistemako galdaretako ihes-gasen hodia	46	0,55	B	577961	4789917			
10-D	Gasolioko multzo elektrogenoko ihes-gasen hodia	46	0,48	-	577960	4789917			
11-D	Amoniakoa 1. biltegiratze-andeleko haizatzea	0,4	0,4	-	577938	4789975			
12-D	Amoniakoa 2. biltegiratze-andeleko haizatzea	0,4	0,4	-	577940	4789980			

(*) Bioiragazkien tximiniaren datuak estimatuak dira. Ebazpen hau jaulki eta 6 hilabeteko epean, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetzari, tximinien altuera desberdinak kontutan hartuz, horien kota optima zorroztasunez zehazteko aukera eskainikoa duen azterketa olfatometrikoa aurkeztuko dio onar dezan.

N.º foco	Denominación del foco	Altura (m)	Diámetro (m)	Catalogación		Coordinadas UTM	
				Grupo	X	Y	
1	Chimenea de los biofiltros	20 (*)	2,18 (*)	A	577961	4790060	
2	Chimenea del filtro de mangas de la sección de afino 1	15,5	0,74	B	578049	4790028	
3	Chimenea del filtro de mangas de la sección de afino 2	15,5	0,74	B	578052	4790035	
4	Chimenea del sistema de depuración de gases (Línea 1 de incineración)	50	2	A	577918	4789848	
5	Chimenea del sistema de depuración de gases (Línea 2 de incineración)	50	2	A	577921	4789847	
6	Conducto de gases de escape de los motogeneradores de gas de la instalación de cogeneración 1	46	0,40	B	577960	4789919	
7	Conducto de gases de escape de los motogeneradores de gas de la instalación de cogeneración 2	46	0,40	B	577962	4789918	

N.º foco	Denominación del foco	Altura (m)	Diámetro (m)	Catalogación	Coordinadas UTM	
				Grupo	X	Y
8	Conducto de gases de escape de las calderas del sistema de back-up de la instalación de cogeneración 1	46	0,55	B	577960	47899180
9	Conducto de gases de escape de las calderas del sistema de back-up de la instalación de cogeneración 2	46	0,55	B	577961	4789917
10-D	Conducto de gases de escape del grupo electrógeno de gasoil	46	0,48	-	577960	4789917
11-D	Venteo del tanque de almacenamiento de amoniaco 1	0,4	0,4	-	577938	4789975
12-D	Venteo del tanque de almacenamiento de amoniaco 2	0,4	0,4	-	577940	4789980

(*) Los datos de la chimenea de los biofiltros son estimados. En un plazo de 6 meses a contar desde la emisión de esta Resolución, el promotor deberá presentar a la Viceconsejería de Medio Ambiente, para su aprobación, un estudio olfatométrico que, teniendo en cuenta diferentes alturas de chimenea, permita determinar con precisión la cota óptima de la misma.

Gainera, baliotze energetikoko instalazioan partikulen isurtze barriatuak sortzen dira etenkako erre-gimenean deskarga-prozesuan eta erregimen jarraituan gas-arazketako kaltzio hidroxido, ikatz aktibo eta hondakinen zuloetan biltegiratzerakoan. Halaber, zepen tratamendu eta zahartzapenean zehar, partikula jalkigarriak sortzen dira etenkako erregimenean deskarga-plataforman.

E.3.3.3.– Isurtzeko muga-balioak.

Isurtze atmosferikoek isurtzeko muga-balio hauek ez gaintitzeko moduan ustiatuko da instalazioa:

A) 1, 2, 3, 6, 7, 8 eta 9 fokuak:

Además, se generan emisiones difusas de partículas en la planta de valorización energética, en régimen discontinuo en el proceso de descarga y en régimen continuo durante el almacenamiento en los silos de hidróxido cálcico, carbón activo y residuos de la depuración de gases. Así mismo, durante el tratamiento y maduración de escorias se generan partículas sedimentables en régimen discontinuo en la plataforma de descarga.

E.3.3.3.– Valores límite de emisión.

La instalación se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

A) Focos 1, 2, 3, 6, 7, 8 y 9:

Fokuak	Substantziak	Isurketarako muga-balioa
1	Guztizko partikulak	30 mg/Nm ³
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	50 mg/Nm ³
	Azido sulfidriko (H ₂ S)	5 mg/Nm ³
	Amoniakoa (NH ₃)	15 mg/Nm ³
	Usainak	1.000 UOE/Nm ³
2 eta 3	Guztizko partikulak	10 mg/Nm ³
6 eta 7	Nitrogeno oxidoak (NO _x)	500 mg/Nm ³ (*)
	Karbono monoxidoa (CO)	1.000 mg/Nm ³ (*)
	Sufre dioxidoa (SO ₂)	300 mg/Nm ³ (*)
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	20 mg/Nm ³ (*)
8 eta 9	Nitrogeno oxidoak (NO _x)	200 mg/Nm ³ (*)
	Karbono monoxidoa (CO)	50 mg/Nm ³ (**)
	Sufre oxidooa (SO ₂)	5 mg/Nm ³ (**)

(*) Oxigenoa % 5era.

(**) Oxigenoa % 3ra.

Focos	Sustancias	Valor límite de emisión
1	Partículas totales	30 mg/Nm ³
	Carbono orgánico total (COT)	50 mg/Nm ³
	Ácido sulfídrico (H_2S)	5 mg/Nm ³
	Amoniaco (NH_3)	15 mg/Nm ³
	Olores	1.000 UOE/Nm ³
2 y 3	Partículas totales	10 mg/Nm ³
6 y 7	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	500 mg/Nm ³ (*)
	Monóxido de carbono (CO)	1.000 mg/Nm ³ (*)
	Dióxido de azufre (SO_2)	300 mg/Nm ³ (*)
	Carbono orgánico total (COT)	20 mg/Nm ³ (*)
8 y 9	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	200 mg/Nm ³ (**)
	Monóxido de carbono (CO)	50 mg/Nm ³ (**)
	Óxido de azufre (SO_2)	5 mg/Nm ³ (**)

(*) Al 5% de oxígeno.

(**) Al 3% de oxígeno.

Isurtzeko muga-balioak baldintza hauei buruzkoak dira: 273 K-eko tenperatura, 101,3 kPa-ko presioa eta gas lehorra.

Neurtutako parametroek ez dituzte isurketarako muga-balioak gaindituko, arauz egingo diren aldizkako ikuskaritzetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez) zortzi ordutan zehar neurrtuta. Neurketa-tolerantzia gisa, kasu guztienean % 25ean gainditu ahal izango da muga-balioa, % 40 gainditzen ez duen zenbatekoa baldin bada. Tolerantzia hori gaindituz gero, neurketa-aldea astebetez luzatuko da, eta aldi horretako tolerantzia global gisa, kasuen % 6an gehienez onar daitezkeen mailak gainditzea onartuko da, % 25 gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia horiek izanda ere, gai kutsatzaileak isurtzen dituen fokuren eraginpeko zonaldean ezin izango dira inoiz higienikoki onar daitezkeen balioak gainditu.

KOHei dagokienez (KOG gisa neurtuak), ez dituzte isurtzeko muga-balioak gaindituko arauz egingo diren aldizkako ikuskapenetan (ordubeteko hiru neurketa gutxienez), baldin eta neurketa guztienean batzuk bestekoak isurtzeko muga-balioak gainditzen ez baditu eta ordubeteko neurketetako batek ere isurtzekeo muga-balioak 1,5eko faktoretik gora gainditzen ez badu.

B) 4 eta 5. fokuak. Gasak arazteko sistemako tximiniak (1 eta 2. errauste-erroak):

Foku horien isurketarako muga-balioak honakoak dira:

Los valores límite de emisión están referidos a las siguientes condiciones: 273 K de temperatura y 101,3 kPa de presión y gas seco.

Los parámetros medidos no superarán los valores límite de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) medidos a lo largo de ocho horas. Se admitirá como tolerancia de medición que se puedan superar en el 25% de los casos en una cuantía que no exceda del 40%. De rebasarse esta tolerancia, el periodo de mediciones se prolongará durante una semana, admitiéndose, como tolerancia global de este periodo, que puedan superarse los niveles máximos admisibles en el 6% de los casos en una cuantía que no exceda el 25%. Estas tolerancias se entienden sin perjuicio de que en ningún momento los niveles de inmisión en la zona de influencia del foco emisor superen los valores higiénicamente admisibles.

En lo que se refiere a los COVs (medidos como COT), no superan los valores límites de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) si la media de todas las mediciones no supera los valores límite de emisión y ninguna de las medidas de una hora supera los valores límite de emisión en un factor superior a 1,5.

B) Focos 4 y 5. Chimeneas del sistema de depuración de gases (Líneas 1 y 2 de incineración):

Los límites de emisión de estos focos son los siguientes:

a) Eguneko batez besteko balioak:

Substantziak	Isurketarako muga-balioa
Guztizko partikulak	10 mg/Nm ³
Konposatu Organikoak Karbono Organikoaren Guztizko (KOG) bezala adierazita	10 mg/Nm ³
Hidrogeno kloruroa (HCl)	10 mg/Nm ³
Hidrogeno fluoruroa (HF)	1 mg/Nm ³
Sufre dioxidoa (SO ₂)	50 mg/Nm ³
Nitrogeno monoxidoa (NO) eta nitrogeno dioxidoa (NO ₂), nitrogeno dioxido gisa adierazita	70 mg/Nm ³

a) Valores medios diarios:

Sustancias	Valor límite de emisión
Partículas totales	10 mg/Nm ³
Compuestos orgánicos como carbono orgánico total (COT)	10 mg/Nm ³
Cloruro de hidrógeno (HCl)	10 mg/Nm ³
Fluoruro de hidrógeno (HF)	1 mg/Nm ³
Dióxido de azufre (SO ₂)	50 mg/Nm ³
Monóxido de nitrógeno (NO) y dióxido de nitrógeno (NO ₂), expresados como dióxido de nitrógeno	70 mg/Nm ³

b) Ordu-zatiko batez besteko balioak:

Substantziak	Isurtzeko muga-balioak	
	% 100 A	% 97 B (*)
Guztizko partikulak	30 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Konposatu Organikoak Karbono Organikoaren Guztizko (KOG) bezala adierazita	20 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Hidrogeno kloruroa (HCl)	60 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Hidrogeno fluoruroa (HF)	4 mg/Nm ³	2 mg/Nm ³
Sufre dioxidoa (SO ₂)	200 mg/Nm ³	50 mg/Nm ³
Nitrogeno monoxidoa (NO) eta nitrogeno dioxidoa (NO ₂), nitrogeno dioxido gisa adierazita	140 mg/Nm ³	70 mg/Nm ³

b) Valores medios semihorarios:

Sustancias	Valores límite de emisión	
	100% A	97% B (*)
Partículas totales	30 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Compuestos orgánicos como carbono orgánico total (COT)	20 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Cloruro de hidrógeno (HCl)	60 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Fluoruro de hidrógeno (HF)	4 mg/Nm ³	2 mg/Nm ³
Dióxido de azufre (SO ₂)	200 mg/Nm ³	50 mg/Nm ³
Monóxido de nitrógeno (NO) y dióxido de nitrógeno (NO ₂), expresados como dióxido de nitrógeno	140 mg/Nm ³	70 mg/Nm ³

c) Gas edo lurrun egoeran dauden metalen isurketarako batez besteko balioak, gutxienez 30 minuto eta gehienez 8 orduko laginketa-aldian barrena neurrtuta:

Substantziak	Isurketarako muga-balioa
Kadmioa eta honen konposatuak, kadmio gisa adierazita (Cd) Talioa eta honen konposatuak, talio gisa adierazita (Tl)	Guztira: 0,05 mg/Nm ³
Merkurioa eta bere konposatuak, merkurio gisa (Hg) adierazita	0,05 mg/Nm ³
Antimonioa eta honen konposatuak, antimonio gisa adieraziak (Sb) Artsenikoa eta honen konposatuak, artseniko gisa adieraziak (As) Beruna eta honen konposatuak, berun gisa adieraziak (Pb) Kromoa eta honen konposatuak, kromo gisa adieraziak (Cr) Kobaltoa eta honen konposatuak, kobalto gisa adierazita (Co) Kobreoa eta honen konposatuak, cobre gisa adierazita (Cu) Manganesoa eta honen konposatuak, manganeso gisa adierazita (Mn) Nikeloa eta honen konposatuak, nikel gisa adierazita (Ni) Banadioa eta bere konposatuak, banadioan (V) adierazita	Guztira: 0,5 mg/Nm ³

Sustancias	Valor límite de emisión
Cadmio y sus compuestos, expresados en cadmio (Cd) Talio y sus compuestos, expresados en talio (Tl)	Total: 0,05 mg/Nm ³
Mercurio y sus compuestos expresados en mercurio (Hg)	0,05 mg/Nm ³
Antimonio y sus compuestos, expresados en antimonio (Sb) Arsénico y sus compuestos, expresados en arsénico (As) Plomo y sus compuestos, expresados en plomo (Pb) Cromo y sus compuestos, expresados en cromo (Cr) Cobalto y sus compuestos, expresados en cobalto (Co) Cobre y sus compuestos, expresados en cobre (Cu) Manganeso y sus compuestos, expresados en manganeso (Mn) Níquel y sus compuestos, expresados en níquel (Ni) Vanadio y sus compuestos, expresados en Vanadio (V)	Total: 0,5 mg/Nm ³

d) Dioxinen eta furanoen isurketen guztizko batez besteko balioak, maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretuaren I. eranskinaren araberako baliokidetasun toxikoaren kontzeptua erabiliz kalkulatuta eta gutxienez 6 ordu eta gehienez 8 orduko laginketa-aldian barrena neurrtuta:

Substantziak	Isurketarako muga-balioa
Dioxinak eta furanoak	0,1 ng-eq/Nm ³

e) Karbono monoxidoaren (CO) kontzentrazioen isurketen muga-balioak (martxan jarri edo gelditzeko aldiak alde batera utzita):

1.- 50 mg/m³ errekuntza-gasa, eguneroko batez besteko balio gisa kalkulatua.

2.- 150 mg/m³ errekuntza-gas, gutxienez neurketa guztien % 95-ean, 10 minuturo kalkulatutako batez besteko balio gisa; edo, 100 mg/m³ errekuntza-gas neurketa guztietan, 24 orduko edozein alditan ordutatik batez besteko balio gisa kalkulatua.

c) Valores medios de emisión de metales tanto en estado gaseoso como de vapor, medidos a lo largo de un periodo de muestreo de un mínimo de 30 minutos y un máximo de 8 horas:

Sustancias	Valor límite de emisión
Cadmio y sus compuestos, expresados en cadmio (Cd) Talio y sus compuestos, expresados en talio (Tl)	Total: 0,05 mg/Nm ³
Mercurio y sus compuestos expresados en mercurio (Hg)	0,05 mg/Nm ³
Antimonio y sus compuestos, expresados en antimonio (Sb) Arsénico y sus compuestos, expresados en arsénico (As) Plomo y sus compuestos, expresados en plomo (Pb) Cromo y sus compuestos, expresados en cromo (Cr) Cobalto y sus compuestos, expresados en cobalto (Co) Cobre y sus compuestos, expresados en cobre (Cu) Manganeso y sus compuestos, expresados en manganeso (Mn) Níquel y sus compuestos, expresados en níquel (Ni) Vanadio y sus compuestos, expresados en Vanadio (V)	Total: 0,5 mg/Nm ³

d) Valores medios de emisión del total de dioxinas y furanos, calculado utilizando el concepto de equivalencia tóxica de conformidad con el anexo I del Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, medidos a lo largo de un periodo de muestreo de un mínimo de 6 horas y un máximo de 8 horas:

Sustancias	Valor límite de emisión
Dioxinas y furanos	0,1 ng-eq/Nm ³

e) Valores límite de emisión de las concentraciones de monóxido de carbono (CO) (excluidas las fases de puesta en marcha y parada):

1.- 50 mg/m³ de gas de combustión calculado como valor medio diario.

2.- 150 mg/m³ de gas de combustión en, como mínimo, el 95% de todas las mediciones, calculado como valores medios cada 10 minutos; o, 100 mg/m³ de gas de combustión en todas las mediciones, calculado como valores medios semihorarios tomados en cualquier período de 24 horas.

f) Amoniako-isurketen muga-balioak, gutxienez 30 minutu eta gehienez 8 orduko laginketa-aldian barrena neurtuta:

Substantziak	Isurketarako muga-balioa
Amoniakoa (NH_3)	10 mg/Nm ³

Atmosferara isurtzeko muga-balioak betetzen direla ulertuko da, ezarritako laginketa-epean zehar neurtutako batez besteko balioetako bakar batek ere, ez badu isurtzeko muga-balioa gainditzen.

g) Baldintza normalizatuetako mugak bete beharko dira: 273 K-eko temperatura, 101,3 KPa-ko presioa eta guztira oxigenoaren eta gas lehorren % 11ko edukia.

h) Hondakinak errausteari buruzko maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretuaren 17. artikuluaren arabera, atmosferara isurketak egiteko muga-balioak betetzen direla kontuan hartuko da, ondorengo baldintzak errespetatzen direnean:

1.- Eguneroko batez besteko balioek a) paragrafoan ezarritako isurketarako muga-balioak gainditzen ez baditzte eta urte osoan zehar, eguneroko batez besteko muga-balioen % 97ak, aurreko e).1 atalean ezarritako isurketarako muga-balioak gainditzen ez baditu.

2.- Ordu-zatiko batez besteko balioek b) paragrafoko A zutabeko isurketarako muga-balioak gainditzen ez baditzte, edo bestela, hala dagokionean, urtean barrena ordu-erdiroko batez besteko balioen % 97-ak aurreko b) ataleko B zutabeko isurketarako muga-balioak gainditzen ez baditu.

3.- Metal pisutsu eta dioxina eta furanoentzat ezarritako laginketa-aldian barrena, batez besteko balioek aurreko c) eta d) ataletan ezarritako isurketarako muga-balioak gainditzen ez baditzte.

4.- Aurreko e).2 atalean ezarritakoa betetzen deean.

i) Ordu-zatiko batez besteko balioak eta 10 minutuko batez besteko balioak benetako jardun-denboran zehaztuko dira, hondakinak errausten ari ez badira, martxan jartzeko eta gelditzeko aldiak alde batera utzita. Kalkulua, hondakinak errausteari buruzko maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretuaren III. eranskineko 3. atalean adierazten den konfiantzartartearen balioa kendu ondoren lortuko da. Eguneroko batez besteko balioak, baliotutako batez besteko balio horietatik aurrera abiatuta zehaztuko dira.

E.3.3.4.- Gasak biltzeko eta husteko sistemak.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute Ebazpen honen E.3.3.2 atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinetan behar beste neurri hartuko dira, Industria Ministe-

f) Valores medios de emisión de amoniaco medidas a lo largo de un periodo de muestreo de un mínimo de 30 minutos y un máximo de 8 horas:

Sustancias	Valor límite de emisión
Amoniaco (NH_3)	10 mg/Nm ³

Se considerará que se cumplen los valores límite de emisión a la atmósfera si ninguno de los valores medios a lo largo del período de muestreo establecido supera los valores límite de emisión.

g) Se deberán cumplir los límites referidos a las condiciones normalizadas de 273 K de temperatura, 101,3 KPa de presión y 11% de contenido total de oxígeno y gas seco.

h) De acuerdo con el artículo 17 del Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, sobre incineración de residuos, se considerará que se cumplen los valores límite de emisión a la atmósfera si se respetan todas y cada una de las siguientes condiciones:

1.- Si ninguno de los valores medios diarios supera los valores límite de emisión establecidos en el párrafo a) y el 97% de los valores medios diarios, a lo largo de todo el año, no superan el valor límite de emisión establecido en el apartado e).1 anterior.

2.- Si ninguno de los valores medios semihorarios supera los valores límite de emisión de la columna A del párrafo b), o bien, cuando proceda, si el 97% de los valores medios semihorarios, a lo largo del año, no superan los valores límite de emisión de la columna B del apartado b) anterior.

3.- Si ninguno de los valores medios a lo largo del período de muestreo establecido para los metales pesados y las dioxinas y furanos supera los valores límite de emisión, establecidos en los apartados c) y d) anteriores.

4.- Cuando se cumple lo dispuesto en el apartado e) 2 anterior.

i) Los valores medios semihorarios y los valores medios de 10 minutos se determinarán dentro del tiempo de funcionamiento real, excluidos los períodos de puesta en marcha y parada si no están incinerando residuos, a partir de los valores medidos, después de restar el valor del intervalo de confianza que figura en el apartado 3 del anexo III del Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, sobre incineración de residuos. Los valores medios diarios se determinarán a partir de estos valores medios validados.

E.3.3.4.- Sistemas de captación y evacuación de gases.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado E.3.3.2 de esta Resolución. Las chimeneas dispondrán de los

rioak industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurrea hartu eta hori zuzentzeari buruz 1976ko urriaren 18an emandako Agindua bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aukakoan, edozein asaldu izan dezakeen gunera bitarteko distantziak (L1 eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute.

$L_1 \geq 8D$ eta $L_2 \geq 2D$ distantziak betetzen ez diren fokuetan, inoiz ez dira $L_1 < 2D$ eta $L_2 < 0,5D$ balioak onartuko. Kasu horietan, neurketen txostenean laginketa-planoaren baliozkotasuna justifikatzea eskatuko da.

Era berean, sarbide, plataforma, baranda-kontu eta abarretan, eta tximiniak eta isurtzeko hodiak egokitzeko gaietan, kontuan izan beharko da isuriak etengabe neurtzeko sistemak kalibratzeko Sailburuordetza honek eginiko instrukzio teknikoan ezarrita dagoena (IT-DPECA-EA-IPPC-09); ikuskariantzako segurtasun-bermea izan beharko dute.

Deskarga-prozesuan eta gas-arazketako kaltzio hidroxido, ikatz aktibo eta hondakinen zuloetan biltegiratzerakoan partikulen isurtze barreiatuak gutxitze-ko helburuarekin, mahuka-iragazkiak instalatuko dira neurri zuzentzaile gisa.

E.3.4.- Ibilgura isurtzeko baldintzak.

E.3.4.1.- Isurketen sailkapena, jatorria, ingurune hartzalea eta kokapena.

Isurketa sortzen duen jarduera mota nagusia: lohi-en tratamendua.

Jarduera-taldea: energia eta ura.

Mota-taldea-EJSN: 1-1-40.10 «Energia elektrikoaren ekoizpena».

Prozesuaren fase desberdinatan sortutako efluentes berriz erabiliko dira; ez da aurreikusten efluente horien isurketarik. Ur horren biltegiratzearen efluentea soilik horren mantentze-operazioetan sor daiteke eta, kasu horretan, efluente hori saneamendu-sarera isuriko da (Añarbeko Uren kolektorera). Kolektore horretara ur sanitarioak ere bideratuko dira.

Beraz, instalaziotik ibilgura eginiko isurketa bakkala kutsadura herrestan ekar dezaketen euri-uren bidezkoa izango da:

medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial, permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y dirección contraria (parámetros L1 y L2) deberán ajustarse a lo dispuesto en el anexo III de la Orden de 18 de octubre de 1976.

Para los focos en los que no se cumplan las distancias de $L_1 \geq 8D$ y $L_2 \geq 2D$, nunca se admitirán valores de $L_1 < 2D$ y $L_2 < 0,5D$. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique validez del plano de muestreo.

Igualmente para el tema de los accesos, plataformas, barandillas, etc. y otros acondicionamientos de las chimeneas y conductos de emisión, se deberán tener en cuenta lo concretado en la instrucción técnica de esta Viceconsejería, para el calibrado de sistemas de medida en continuo de emisiones (IT-DPECA-EA-IPPC-09), debiendo contar con la garantía de seguridad para el personal inspector.

Con objeto de minimizar las emisiones difusas de partículas durante la descarga y almacenamiento en los silos de hidróxido cálcico, carbón activo y residuos de la depuración de gases, se instalarán filtros de mangas como medida correctora.

E.3.4.- Condiciones para el vertido a cauce.

E.3.4.1.- Clasificación, origen, medio receptor y localización de los vertidos.

Tipo de actividad principal generadora del vertido: tratamiento de residuos.

Grupo de actividad: energía y agua.

Clase-grupo-CNAE: 1-1-40.10 «Producción y distribución de energía eléctrica».

Los efluentes generados en las distintas fases de proceso se reutilizarán en su totalidad, no estando previsto que se produzca ningún vertido procedente de estos efluentes. Únicamente podrá producirse un efluente del depósito de esta agua en las operaciones de mantenimiento del mismo, en cuyo caso, el efluente se verterá a la red de saneamiento (colector de Aguas del Añarbe). A este colector se dirigirán igualmente las aguas sanitarias.

En consecuencia, el único vertido a cauce de la instalación procederá de las aguas pluviales de viales susceptibles de arrastrar contaminación:

Isurketa-jatorria	Hondakin-ur mota	Isurketaren jatorria	Ingurune hartzalea	Arroa	Ingurune hartzalearen kategoria	Isurketa-puntuaren UTM koordenatuak
1	Kutsatzaileak izan ditzaketen euri-urak	Bide eta aparkamenduak	Arkaitza ubidea	Oria	I	X: 578057 Y: 4790196

Punto de vertido	Tipo de aguas residuales	Procedencia del vertido	Medio receptor	Cuenca	Categoría del medio receptor	Coordinadas UTM del punto de vertido
1	Aguas pluviales susceptibles de arrastrar contaminación	Viales y aparcamientos	Regata Arkaitza	Oria	I	X: 578057 Y: 4790196

E.3.4.2.- Gehienez isur daitezkeen emari eta bolumenak.

Puntako emaria	360 l/s
Eguneko batez besteko bolumena	33 m ³
Urteko batez besteko bolumena	12.060 m ³

E.3.4.3.- Isurtzeko muga-balioak.

Ibilgura egiten den isurketaren ohiko kutsadura-parametroak ondoren zerrendatutakoak izango dira soil-soilik, bakoitzerako zehazten diren gehienezko balioekin:

Parametroak	Isurtzeko muga-balioak
pH	5,5 - 9,5
Solido esekiak (SE)	35 mg/l
Oxigeno-eskari kimikoa (OEK)	35 mg/l
Olioak eta koipeak	10 mg/l

Gainera, ingurune hartzaleari dagozkion arauak eta kalitate-helburuak bete behar dira. Aitzitik, titularrak kasuan kasu tratamendu egokia egin beharko du, isurketaren ondorioz aipatutako kalitate-helburuak urrezten ez direla ziurtatzeko.

Baimen horrek ez du baldintza honetan berariaz adierazitakoak ez diren bestelako substantzien isurketa onartzen, batez ere maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren hirugarren xedapen gehigarrian aipatzen diren gai arriskutsuak. Errege Dekretu horren bidez, apirilaren 11ko 849/1986 Errege Dekretua Urei buruzko abuztuaren 2ko 29/1985 Legearen atariko tituluak eta I, IV, V, VI eta VIII. tituluak garatzzen dituen jabari publiko eta hidraulikoari buruzko Erregelamendua onartzen duena, aldatzen da.

E.3.4.4.- Arazteko eta husteko instalazioak.

Arazteko instalazioak edo industria-instalazio guztien hondakin-urak tratatzeko neurri zuzentzaileak, sustatzaileak emandako agiriei egokituko zaie eta oinarrian, ondorengo elementuak barne izango dituzte:

E.3.4.2.- Caudales y volúmenes máximos de vertido.

Caudal punta	360 l/s
Volumen medio diario	33 m ³
Volumen medio anual	12.060 m ³

E.3.4.3.- Valores límite de emisión.

Los parámetros característicos de contaminación del vertido a cauce serán, exclusivamente, los que se relacionan a continuación, con los límites máximos que se especifican para cada uno de ellos:

Parámetros	Valores límite de emisión
pH	5,5 - 9,5
Sólidos en suspensión (SS)	35 mg/l
Demandra Química de Oxígeno (DQO)	35 mg/l
Aceites y grasas	10 mg/l

Además deberán cumplirse las normas y objetivos de calidad del medio receptor. En caso contrario, el titular estará obligado a instalar el tratamiento adecuado, para que el vertido no sea causa del incumplimiento de dichos objetivos de calidad.

Esta autorización no ampara el vertido de otras sustancias distintas de las señaladas explícitamente en esta condición, especialmente las sustancias peligrosas a las que se refiere la disposición adicional tercera del Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo, por el que se modifica el Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Dominio Público Hidráulico, que desarrolla los Títulos preliminar, I, IV, V, VI y VIII de la Ley 29/1985, de 2 de agosto, de Aguas.

E.3.4.4.- Instalaciones de depuración y evacuación.

Las instalaciones de depuración o medidas correctoras de las aguas residuales, para el conjunto de las instalaciones industriales, se ajustarán a lo recogido en la documentación técnica aportada por el promotor y básicamente constarán de los siguientes elementos:

a) Estalki eta gainazaleko isurketetako euri-ur garbiak:

Euri-ur garbiak tratatzeko sistema izango du, arbastatzea eta ondorengo dekantazioa oinarri izango dituena.

b) Kutsadura arrasta dezaketen euri-urak:

Kutsadura arrasta dezaketen bideetako euri-urak tratatuko dituen 540 m³-ko hidrokarburoko dekantagailu-bereizgailu bat izango dute, gehienez 360 l/s-ko emariarekin eta honako datuak hartuko dira kontutan hori sortzeko: isurketa-arroa (2,88 ha); 50 mm/h-ko ordu-prezipitazioa, urte beteko birgertatze-aldi baterako estimatua zaparradaren irau-penaren kontzentrazio-denbora berarekin (kD >10 min) eta 0,90eko isurketa-koefizientea. Emari hori oinarri hartuta, orduko intentsitate handiagoa duten eurientzat (zaparrada handiak), sistemak gehiegizko emaria arintzeko modua (by-pass) izango du, diluzio handia eta garbiketaren eragina dutenez, garbi gisa hartzen diren euri-urak isuriko dituena.

Ur dekantatuak berreskuratu egingo dira erabilitako uren 1000 m³-ko biltegira bideratuz. Biltegi hori beteko balitz, urek prozesuko urak biltzeko 1.000 m³-ko biltegira egingo lukete gainezka. Prozesuan urteko berreskuratze-tasa dekantagailu-koipegabetzailearen efluentearen % 70 aurreikusten da, ubidera, 360 l/s baino gehiagoko emariak dituzten ezohiko zaparra-den ondorioz andelak eta by-passak betetzen direnean euri-uren soberakinak soilik isuriz.

Hartutako neurri zuzentzaileak nahikoak ez direla ikusiz gero, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak behar beste aldaketa egingo ditu arazketako instalazioetan isurketak baimenean ezarritako baldintzak bete ditzan. Aldaketak Administrazioari jakinazikoa dizkio lehenik; behar izanez gero, baimena aldatzeko ere eskatuko du.

Honela, aurreikusitako neurri zuzentzaileek eskatutako mugak betetza bermatzen ez badute, neurri gehigarriak ezarri beharko dira. Hala nola, erreaktivobako modu kontrolatuan gehitzen dituen tratamendu fisiko-kimikoa, solidoen dekantazio egokia ahalbide-tzeko.

Azken isurketa baimendurako, kontrol-puntu bat jarriko da ikusatzeko sarbide zuzena duen lekuaren kokatua eta laginak hartzeko hala egin behar delauste denean, Jabari Publikoko Urguneen Erregelamenduaren 251 eta 252 artikuluetan xedatutakoaren arabera. Kontroleko puntu horrek hustutako volumenak neurtzeko gailua izan beharko du isurketaren ezaugarien arabera aplikatu beharrekoa, ARM/1312/2009 Aginduaren 7. artikuluan jasotakoaren arabera. Bestalde, euren funtzionamenduak aipatu Aginduaren 7.

a) Aguas pluviales limpias procedentes de cubiertas y escorrentía superficial:

Se dispondrá de un sistema de tratamiento para las aguas pluviales limpias consistente en un desbaste, seguido de decantación.

b) Aguas pluviales susceptibles de arrastrar contaminación:

Se dispondrá de un decantador-separador de hidrocarburos de 540 m³ que tratará las aguas pluviales de los viales, susceptibles de arrastrar contaminación, hasta un caudal máximo de 360 l/s, generado en función de la cuenca vertiente (2,88 ha), de la precipitación horaria de 50 mm/h estimada para un periodo de retorno de 1 año con un tiempo de concentración igual a la duración del aguacero (Tc >10 min) y de un coeficiente de escorrentía de 0,90. A partir de este caudal, para lluvias de mayor intensidad horaria (fuertes aguaceros), el sistema dispondrá de un alivio del caudal en exceso (by-pass) que verterá las aguas pluviales que, debido a la gran dilución y el efecto de limpieza, son consideradas limpias.

Las aguas decantadas se recuperarán, conduciéndolas al depósito de 1.000 m³ de aguas usadas. En el caso de llenado de este depósito, las aguas rebosarán al otro depósito de 1.000 m³ de almacenamiento de aguas de proceso. Se estima una tasa de recuperación anual en el proceso del 70% del efluente del decantador-desengrasador, vertiéndose únicamente a la regata las pluviales excedentarias tratadas en momentos de llenado de los depósitos y las del by-pass en momentos de aguaceros muy inusuales para caudales superiores a 360 l/s.

Si se comprobase la insuficiencia de las medidas correctoras adoptadas, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá ejecutar las modificaciones precisas en las instalaciones de depuración a fin de ajustar el vertido a las características autorizadas, previa comunicación a la Administración y, si procede, solicitará la correspondiente modificación de la autorización.

En este sentido, en caso de que las medidas correctoras contempladas no permitan garantizar el cumplimiento de los límites requeridos, deberán implantarse medidas adicionales como un tratamiento físico-químico con adición controlada de reactivos, para posibilitar la adecuada decantación de sólidos.

Para el vertido final autorizado se dispondrá de un punto de control situado en lugar de acceso directo para su inspección y toma de muestras cuando se estime oportuno, conforme a lo establecido en los artículos 251 y 252 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico. Dicho punto de control deberá contar con el dispositivo de medida de volúmenes evacuados que resulte de aplicación en función de las características del vertido, de conformidad con el artículo 7 de la Orden ARM/1312/2009, y su funcionamiento

eta 8. artikuluetan zehaztutako baldintzak bete beharko ditu.

Derrigorrezkoa izango da Parshall/Venturi emari-neurgailu bat jartzea efluentearen emaria kontrolatzeko.

E.3.4.5.- Isurien kontrol-kanona.

Uraren Legearen Testu Bateginaren 113. artikulua eta Jabari Publikoko Urguneen Erregelamenduaren (606/2003 Errege Dekretua) 291. artikulua aplikatuz, hauxe da isurien kontrol-kanona:

$$(IKK): \text{Isurien kontrol-kanona} = B \times Pu.$$

$$Pu = Po \times km.$$

$$Km = K2 \times K3 \times K4.$$

Honela ulertuta:

$$B = \text{Isurketa baimenduaren bolumena (m}^3/\text{urte}).$$

$$Pu = \text{Isurketaren kontroleko prezio unitarioa.}$$

Po = Oinarrizko prezioa m³-ko, isurketaren izaera-en arabera ezarrita.

Km = Isurketaren maiorazioko edo minorazioko koefizientea.

K2 = Isurketaren ezaugarrien araberako koefizientea.

K3 = Isurketaren kutsadura-mailaren araberako koefizientea.

K4 = Ingrune hartzalearen ingurumeneko kalitatearen araberako koefizientea.

1 isurketa: kutsatuta egon daitezkeen euri-urak.

B: Bolumena: Po: Hondakin-ura: Hirikoa/ Industriakoa K2: 1. mota K3: Tratamendu egokia K4: Kategoria-eremua: I	$B = 12.060 \text{ m}^3/\text{urteko}$ $Po = 0,03005 \text{ euro/m}^3$ $K2 = 1,0$ $K3 = 0,5$ $K4 = 1,25$
---	--

$$Km = 1,0 \times 0,5 \times 1,25 = 0,62500.$$

$$Pu = 0,03005 \times 0,625000 = 0,01878 \text{ euro/m}^3.$$

$$\text{Isurien Kontrol-kanona} = 0,01878 \times 12.060 = 226,49 \text{ euro/urte.}$$

Kanonaren zenbatekoa ez da aldatuko isurtzeko baimenaren baldintzak edo isurien kontrol-kanonaren kalkulua osatzen duten faktoreetako bat aldatzen ez den artean.

Urte natural bakotza amaitu ondoren, administracio eskudunak baimenaren titularrari urte horri dagokion isurien kontrol-kanonaren likidazioa jakinaziko dio.

Isurketen kontrol-kanona ez da lotuta egongo saneamendu- eta arazte-lanak finantzatzeko

deberá cumplir los requisitos establecidos en los artículos 7 y 8 de la citada orden.

Será obligatorio disponer de un caudalímetro tipo Parshall/Venturi para el control del caudal del efluente.

E.3.4.5.- Canon de Control de Vertidos.

En aplicación del artículo 113 del Texto Refundido de la Ley de Aguas y del artículo 291 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico (Real Decreto 606/2003), el importe del canon de control de vertidos es el siguiente:

$$(C.C.V.): \text{Canon de Control de Vertidos} = V \times Pu.$$

$$Pu = Pb \times Cm.$$

$$Cm = C2 \times C3 \times C4.$$

Siendo:

$$V = \text{Volumen del vertido autorizado (m}^3/\text{año}).$$

$$Pu = \text{Precio unitario de control de vertido.}$$

Pb = Precio básico por m³ establecido en función de la naturaleza del vertido.

Cm = Coeficiente de mayoración o minoración del vertido.

C2 = Coeficiente en función de las características del vertido.

C3 = Coeficiente en función del grado de contaminación del vertido.

C4 = Coeficiente en función de la calidad ambiental del medio receptor.

Vertido 1: aguas pluviales susceptibles de aportar contaminación.

V: Volumen: Pb: Agua residual: Urbana/ Industrial C2: Clase 1 C3: Tratamiento adecuado C4: Zona de categoría: I	$V = 12.060 \text{ m}^3/\text{año}$ $Pb = 0,03005 \text{ euros/m}^3$ $C2 = 1,0$ $C3 = 0,5$ $C4 = 1,25$
--	--

$$Cm = 1,0 \times 0,5 \times 1,25 = 0,62500.$$

$$Pu = 0,03005 \times 0,625000 = 0,01878 \text{ euros/m}^3.$$

$$\text{Canon de Control de Vertidos} = 0,01878 \times 12.060 = 226,49 \text{ euros/año.}$$

El importe del canon permanecerá invariable mientras no se modifiquen las condiciones de la autorización o algunos de los factores que intervienen en el cálculo del canon de control de vertido.

Una vez finalizado cada año natural, la Administración competente notificará al titular de la autorización la liquidación del canon de control de vertidos correspondiente a ese año.

El canon de control de vertidos será independiente de los cánones o tasas que puedan establecer las

autonomia-erkidegoek edo udalek ezar ditzaketen kanonekin edo zergekin (ULTBren 113.7. artikulua).

E.3.5.- Instalazioan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak apirilaren 21eko 10/1998 Legean, hondakinei buruzkoan, eta aplikatzeko den berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hala badagokio, hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipología desberdinako hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketak saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro baliotu egin behar da, autokudeaketa bidez edo balioztagune baimendu batera eramanda. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek baliotzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada. Birsorzea eta berrerabilzea lehenetsiko dira baliotzeko beste modu material edo energetikoren aurretek.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomía Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira lehentasunez, autosuficientzia- eta gertutasun-printzipioei jarraituz.

Zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa Kontseiluaren 2002ko abenduaren 19ko 2003/33/EE Erabakiarekin, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dituenarekin, eta otsailaren 24ko 49/2009 Dekretuarekin, hondakinak zabortegian utzita eta betelanak eginda ezabatzea arautzen duenarekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsu-an dauden edo oso bustita daudelako isurketa edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira, us-tekabeko jarioak kanpora irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euri-urarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Sustatzaileak adierazitako hondakinak ondorengo ataletan jaso dira.

E.3.5.1.- Hondakin arriskutsuak.

Comunidades Autónomas o las Corporaciones locales para financiar obras de saneamiento y depuración (artículo 113.7 TRLA).

E.3.5.- Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la planta.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a valorización mediante su autogestión o entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable. Se priorizará la regeneración-reutilización frente a otras formas de valorización ya sea material o energética.

Asimismo, aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinados a dichas instalaciones en atención a los principios de autosuficiencia y proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos y por el Decreto 49/2009, de 24 de febrero, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y la ejecución de los rellenos.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos o generar lixiviados se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

Los residuos declarados por el promotor son los recogidos en los siguientes apartados.

E.3.5.1.- Residuos peligrosos.

a) Adierazitako hondakin arriskutsuak:

- 1 Prosesua: Baliozta Energetikoa.
- 1 hondakina: gasen arazketa-hondakinak (RP).

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /1/1.

Hondakinaren kodea: Q9//D9//S28//C24//H5//A931//B9208.

HEZ: 190107.

Urtean sortutako kantitatea: 14.700 t/urte lehorak, eta 20.100 t/urte egokitzapenetik.

Baliozta energetikoko instalazioan gasak araztean sortzen dira; galdara-labeko tobera eta ukondoetan jasotako errauts hegakorrak, egokitze - kontaktu-erreaktoreko dorre-multzoaren azpian jasotako gasen tratamenduko hondakinak eta mahuka-iragazkien toberetan jasotakoak dira. Tratatu gabeko errautsak bi zulo zilindrikotan biltegiratzen dira eta errautsak egokitzeko instalaziora bideratzen dira. Bertan, hezeta, trinkotu eta big-bagetan ontziratzen dira. Horiek berariazko biltegiratze-lekura eramatzen dira eta baimendutako kudeatzaileak jasotzen ditu.

- 2 Prosesua: Zerbitzu orokorrak.
- 1 hondakina: Olio lubrifikatzalea erabilia.

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /2/1.

Hondakinaren kodea: Q7//R9//L8//C51//H5,14//A931//B0019.

HEZ: 130205.

Urtean sortutako kantitatea: 14.500 l.

Turbina eta motosorgailuei olioia aldatzerakoan sortzen dira mantentze-operazioetan; klorodun gabeko olioak dira. Andel horizontalean gordetzen da kudeatzaile baimenduak jaso arte.

– 2 hondakina: Gai arriskutsuekin kutsatutako xurgatzaleak, mahuka-iragazkiak, garbiketa-trapuak eta babesteko arropak.

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /2/2.

Hondakinaren kodea: Q5//D15//S40//C41/51//H5//A241//B9711.

HEZ: 15 02 02.

Urtean sortutako kantitatea: 290 kg.

Mantentze-lanetan sortzen da, hala nola, makinak eta ekipoen garbiketan, makinen lubrifikazioan, motor eta bonbak koipeztatzerakoan, besteak beste. Besteak beste, olio, koipe eta pinturak bezalako gai arriskutsuekin kutsatutako xurgatzaleak, iragazteko materialak, garbiketa-trapuak eta babesteko arropak dira. 200 litroko bidoi homologatuetaan jasotzen da, kopuru txikian sortutako hondakinen biltegiratze-eremuan kokatuak.

a) Residuos peligrosos declarados:

- Proceso 1: Valorización energética.
- Residuo 1: Residuos de la depuración de gases (RP).

Identificación: A20970208/ NIMA /1/1.

Código del residuo: Q9//D9//S28//C24//H5//A931//B9208.

LER: 190107.

Cantidad anual generada: 14.700 t/año secas, y 20.100 t/año del acondicionamiento.

Se genera durante la depuración de gases en la Planta de Valorización Energética; consiste en cenizas volantes recogidas en las tolvas y recodos del horno caldera, residuos del tratamiento de gases recogidos en el fondo del conjunto torre de acondicionamiento - reactor de contacto y en las tolvas de los filtros de mangas. Las cenizas sin tratar se almacenan en dos silos cilíndricos y son destinados a la instalación de acondicionamiento de cenizas donde se humectan, compactan y envasan en big-bags. Éstos se transfieren a un local de almacenamiento específico hasta que son recogidos por un gestor autorizado.

- Proceso 2: Servicios Generales.

- Residuo 1: Aceite lubricante usado.

Identificación: A20970208/NIMA/2/1.

Código del residuo: Q7//R9//L8//C51//H5,14//A931//B0019.

LER: 130205.

Cantidad anual generada: 14.500 l.

Se genera durante los cambios de aceite de la turbina y motogeneradores durante operaciones de mantenimiento; consiste en aceites no clorados. Es almacenado en tanque horizontal hasta recogida por gestor autorizado.

– Residuo 2: Absorbentes, filtros de mangas, trapos de limpieza, y ropas protectoras contaminadas por sustancias peligrosas.

Identificación: A20970208/NIMA/2/2.

Código del residuo: Q5//D15//S40//C41/51//H5//A241//B9711.

LER: 15 02 02.

Cantidad anual generada: 290 kg.

Se genera en operaciones de mantenimiento, tales como limpieza de máquinas y equipos, lubricación de máquinas, engrasado de motores y bombas, entre otras. Se trata de absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras contaminadas por sustancias peligrosas tales como aceites, grasas y pinturas. Es recogido en bidones homologados de 200 litros ubicados en la zona de almacenamiento de residuos generados en pequeñas cantidades.

– 3 hondakina: Bateriak.

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /2/3.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C18/23//H8// A931 //B0019.

HEZ: 16 06 01.

Urtean sortutako kantitatea: 40 kg.

Erabilitako bateriak aldatzeko operazioetan sortzen da; erabilitako bateriak dira eta horien osagai garrantzitsuenak berun eta elektrolitzko konposatuak dira (azido sulfuriko soluzioa). 1.000 kg-ko PEAD edukiontzia homologatuetan jasotzen da, kopuru txikian sortutako hondakinen biltegiratze-eremuan kokatuak.

– 4 hondakina: Ontzi kutsatuak.

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /2/4.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41/51//H5/14// A931 // B0019.

HEZ: 15 01 10.

Urtean sortutako kantitatea: 350 kg.

Gai arriskutsuak izan dituzten ontziak dira; gai arriskutsuen hondarrak dituzten edo horiekin kutsatuta dauden metal, plastiko, beira edo material konposatzeko ontziak dira. Gai horiekolioak, koipeak, pintura, errektiboak edo produktu kimikoak izan daitezke. 1 m³-ko big-bagetan jasotzen dira, kopuru txikian sortutako hondakinen biltegiratze-eremuan kokatuak.

– 5 hondakina: Laborategiko producto kimikoak.

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /2/5.

Hondakinaren kodea: Q5//D15//S40//C23/41//H5//A931 //B0019.

HEZ: 16 05 06.

Urtean sortutako kantitatea: 240 kg.

Laborategiko analisiak egiterakoan sortzen da. Gai arriskutsuak dituzten laborategiko producto kimikoak dira. 60 litroko bidoi homologatuetan jasotzen da, kopuru txikian sortutako hondakinen biltegiratze-eremuan kokatuak.

– 6 hondakina: Lanpara eta hodi fluoreszenteak.

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /2/6.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S40//C16//H14//A931//B0019.

HEZ: 20 01 21.

Urtean sortutako kantitatea: 150 kg.

Argien mantentze- eta aldatze-operazioetan sortzen da; erabilitako lanpara eta hodi fluoreszenteak dira eta nagusiki gas geldo bat eta merkuriozko lurrun metalikoak dituen beirazko hodi edo erraboil batez osatzen da. Kartoizko kaxetan jasotzen da, kopuru

– Residuo 3: Baterías.

Identificación: A20970208/NIMA/2/3.

Código del residuo: Q6//R13//S37//C18/23//H8//A931 //B0019.

LER: 16 06 01.

Cantidad anual generada: 40 kg.

Se genera en operaciones de reposición de baterías usadas; consiste en baterías usadas cuyos componentes mayoritarios son compuestos de plomo y electrolito (solución de ácido sulfúrico). Es recogido en contenedores de PEAD homologados de 1.000 kg ubicados en la zona de almacenamiento de residuos generados en pequeñas cantidades.

– Residuo 4: Envases contaminados.

Identificación: A20970208/NIMA/2/4.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41/51//H5/14// A931 // B0019.

LER: 15 01 10.

Cantidad anual generada: 350 kg.

Consiste en envases que han contenido sustancia peligrosa; consiste en envases metálicos, de plástico, de vidrio, o de materiales compuestos que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas. Estas sustancias pueden ser aceites, grasas, pintura, reactivos o productos químicos. Son recogidos en Big-Bags 1 m³ ubicados en la zona de almacenamiento de residuos generadas en pequeñas cantidades.

– Residuo 5: Productos químicos de laboratorio.

Identificación: A20970208/NIMA/2/5.

Código del residuo: Q5//D15//S40//C23/41//H5//A931 //B0019.

LER: 16 05 06.

Cantidad anual generada: 240 kg.

Se genera en la realización de análisis de laboratorio. Consiste en productos químicos de laboratorio que contienen sustancias peligrosas. Es recogido en bidones homologados de 60 litros ubicados en la zona de almacenamiento de residuos generados en pequeñas cantidades.

– Residuo 6: Lámparas y tubos fluorescentes.

Identificación A20970208/NIMA/2/6.

Código del residuo: Q6//R13//S40//C16//H14//A931//B0019.

LER: 20 01 21.

Cantidad anual generada: 150 kg.

Se genera en operaciones de mantenimiento y reposición de luminarias; consiste en lámparas y tubos fluorescentes usados compuestos mayoritariamente por un tubo o bulbo fino de vidrio que contiene un gas inerte y vapores metálicos de mercurio. Es reco-

txikian sortutako hondakin en biltegiratze-eremuan kokatuak.

- 7 hondakina: Olio-iragazkiak.

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /2/7.

Hondakinaren kodea: Q6//R12//S40//C51//H5//A931//B0019.

HEZ: 16 01 07.

Urtean sortutako kantitatea: 100 kg.

Makinetako eta ibilgailuetako olio-iragazkien mantentze- eta aldatze-lanetan sortzen da. Hondar-olio kopuru txikia duten erabilitako olio-iragazkiak dira. 200 litroko plastikozko bidoi homologatuetan jasotzen da, kopuru txikian sortutako hondakin en biltegiratze-eremuan kokatuak.

- 8 hondakina: Pilak.

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /2/8.

Hondakinaren kodea: Q6//R4//S37//C10/16/22//H14//A931//B0019.

HEZ: 16 06 03.

Urtean sortutako kantitatea: 1 kg.

Pila agortuak birjartzean sortzen da; merkurioa duten pila erabilik dira. Kartoizko kaxetan jasotzen da, kopuru txikian sortutako hondakin en biltegiratze-eremuan kokatuak.

- 9 hondakina: Hondakin-olioak.

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /2/9.

Hondakinaren kodea: Q7//R9//L8//C51//H5/6//A931//B0019.

HEZ: 13 08 99.

Urtean sortutako kantitatea: 3.000 l.

Instalazioen mantentze-lanetan sortzen da. Metal astunak eta sulfuroak bezalako gai arriskutsuz kutsatutoako erabilitako olio mineral eta sintetikoak dira. 200 litroko bidoi homologatuetan jasotzen da, kopuru txikian sortutako hondakin en biltegiratze-eremuan kokatuak.

- 10 hondakina: Mahuka-iragazkiak.

Identifikazioa: A20970208/ NIMA /2/10.

Hondakinaren kodea: Q9//D15//S40//C24//H5//A931//B0019.

HEZ: 15 02 02.

Urtean sortutako kantitatea: 1,06 t.

Mahuka-iragazkien mahukak mantendu, kendu eta aldatzeko lanetan sortzen da; gasen arazketako hondakinez bustitako PTFE, beira-zuntz, poliamida, aramida edo Rytonezko mahukak dira. 1 m³-ko big-

gido en cajas de cartón ubicadas en la zona de almacenamiento de residuos generados en pequeñas cantidades.

- Residuo 7: Filtros de aceite.

Identificación A20970208/NIMA/2/7.

Código del residuo: Q6//R12//S40//C51//H5//A931//B0019.

LER: 16 01 07.

Cantidad anual generada: 100 kg.

Se genera en operaciones de mantenimiento y reposición de filtros de aceite en máquinas y vehículos; consiste en filtros de aceite usados que contienen una pequeña cantidad de aceite residual. Es recogido en bidones de plástico homologados de 200 litros ubicados en la zona de almacenamiento de residuos generados en pequeñas cantidades.

- Residuo 8: Pilas.

Identificación A20970208/NIMA/2/8.

Código del residuo: Q6//R4//S37//C10/16/22//H14//A931//B0019.

LER: 16 06 03.

Cantidad anual generada: 1 kg.

Se genera en operaciones de reposición de pilas agotadas; consiste en pilas usadas que contienen mercurio. Es recogido en cajas de cartón ubicadas en la zona de almacenamiento de residuos generados en pequeñas cantidades.

- Residuo 9: Aceites residuales.

Identificación A20970208/NIMA/2/9.

Código del residuo: Q7//R9//L8//C51//H5/6//A931//B0019.

LER: 13 08 99.

Cantidad anual generada: 3.000 l.

Se genera en operaciones de mantenimiento de las instalaciones. Se trata de aceites minerales y sintéticos usados contaminados con sustancias peligrosas tales como metales pesados y sulfuros. Es recogido en bidones homologados de 200 litros ubicados en la zona de almacenamiento de residuos generados en pequeñas cantidades.

- Residuo 10: Filtros de mangas.

Identificación A20970208/NIMA/2/10.

Código del residuo: Q9//D15//S40//C24//H5//A931//B0019.

LER: 15 02 02.

Cantidad anual generada: 1,06 t.

Se genera en el mantenimiento, retirada y sustitución de las mangas de los filtros de mangas; consiste en mangas de PTFE, fibra de vidrio, poliamida, aramida o Ryton impregnadas con residuos de la de-

bagetan jasotzen da, kopuru txikian sortutako hondakin biltegiratze-eremuan kokatuak.

b) Hondakin arriskutsuak biltzeko sistemak beriztak izango dira, duten tipología dela-eta, isuriren bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu dezaketen kasuetan.

c) Hondakin arriskutsuak ontziratzeko, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren, hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko oinarrizko araudia onartzen duenaren 13. artikuluan ezarritako segurtasun-araauak hartu beharko dira kontuan. Hondakin arriskutsuak dituzten ontziak itxita egongo dira kudeatzaleari eman arte, jarioagatik edo lurrunketagatik edukia galtzea saihesteko.

d) Aurreko atalean aipatzen diren ontziek etiketatura egon beharko dute. Etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du, eta uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa izango da.

e) Hondakin arriskutsuak denbora ezingo dira 6 hilabetetik gora biltegiratu.

f) Hondakinak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea kudeatzaile baimendu horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratar beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozena. Agiri hori Ingrumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengozerretik aurretik eta, behar izanez gero, hondakinen kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehatua egingo da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiazatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela.

g) Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, araudian ezarritako aurretiazko jakinarazpena egin ondoren, kontrolerako eta jarrai-penerako agiria bete beharko da. Agiri horren zati bat garraiolarriari emango zaio, zamarekin batera jatorritik helmugaino eraman dezan. Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarrai-penerako agiriak, edo horien agiri ofizial balio-kidea, bost urtean gutxienez.

h) Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak kudeatzaile baimenduaren instalazioetara eramateko erabiliko den garraiobideak horrelako gaiak

puración de gases. Se almacena en big-bags de 1 m³ ubicados en la zona de almacenamiento de residuos generados en pequeñas cantidades.

b) Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

c) Para el envasado de los residuos peligrosos deberán observarse las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos. Los recipientes y envases que contengan residuos peligrosos permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

d) Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio.

e) El tiempo de almacenamiento de los residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

f) Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución.

g) Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cumplimentar el documento de control y seguimiento, una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

h) Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos

garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

i) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak industriako olio erabilien kudeaketa arautzen duen ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuaren eta Euskal Autonomia Erkidegoan olio erabiliaren kudeaketa arautzen duen irailaren 29ko 259/1998 Dekretuaren arabera kudeatu beharko du sortutako olio erabilia.

j) Ekipo elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan, tresna elektriko eta elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari buruzkoan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

Kasu honetan, kudeatzale baimenduak egindako onarpen-agiria izateari, aurretiazko jakinarazpena egiteari eta kontrolerako eta jarraipenerako agiria betetzeari buruzko neurriak ez dituzte bete beharko kudeaketa-sistema bateratuen kudeaketa-azpiegiturara entregatutako hondakinek, edo udal-hondakinekin eta gaika bildutako izaera berekoekin bateratu daitzekeenekin batera kudeatzeko udal-erakundeara entregatutakoek, betiere dagokion udal-erakundearen aldetik entrega hori egiaztatzen baldin bada.

Nolanahi ere, hondakinak sortzeko kontrol-erregistroan sortutako ekipo elektriko eta elektronikoen hondakinen kantitateak adieraziko dira.

k) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak PKB daukaten gailuak dituenez, nahitaez bete behar ditu horiek behar bezala kudeatzeko abuztuarren 27ko 1378/1999 Errege Dekretua, poliklorobifeniloak, poliklorotereniloak eta horiek dituzten gailuak ezabatu eta kudeatzeko neurriak ezartzen dituena, eta errege-dekretu hori aldatzten duen otsailaren 24ko 228/2006 Errege Dekretua.

l) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko ekainaren 29ko 2037/2000 EE Arautegian ozono-geruza agortzen duten substantzia batzuk zehazten eta arautzen dira. Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak era horretako substantziarik badu, substantzia horiek bildu eta suntsitu egingo dira aldeek erabakitako bide teknikoak erabiliz edota ingurumen ikuspuntutik onar daitekeen suntsiketarako beste edozein bide erabiliz; hondakin horiek birziklatu edo birsortu egingo dira bestela, aparailuak aztertu eta mantentzeko lanen aurretik nahiz desmontatu eta suntsitu baino lehen.

m) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak urtero adierazi beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari ekitaldi bakoitzean sortu dituen hondakin

tos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

i) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá gestionar el aceite usado generado de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados, y con el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

j) Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

En este caso se exceptúa del cumplimiento de las medidas referidas a la disponibilidad de un documento de aceptación emitido por gestor autorizado, a la notificación previa de traslado y a cumplimentar el documento de control y seguimiento, a los residuos que bien sean entregados a la infraestructura de gestión de los sistemas integrados de gestión, o bien sean entregados a las Entidades Locales para su gestión conjunta con los residuos municipales y asimilables de igual naturaleza recogidos selectivamente siempre que sea acreditada dicha entrega por parte de la entidad local correspondiente.

En cualquier caso, el registro de control de generación de residuos incorporará las cantidades de residuos de equipos eléctricos y electrónicos generados.

k) En tanto en cuanto Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sea poseedor de aparatos que contengan o puedan contener PCB, deberá cumplir los requisitos que para su correcta gestión se señalan en el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, por el que se establecen medidas para la eliminación y gestión de los policlorobifenilos, policloroterenilos y aparatos que los contengan, y su posterior modificación mediante Real Decreto 228/2006, de 24 de febrero.

l) En la medida en que Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., sea poseedor de las sustancias usadas definidas en el Reglamento (CE) n.º 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de junio de 2000 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, estas se recuperarán para su destrucción por medios técnicos aprobados por las partes o mediante cualquier otro medio técnico de destrucción aceptable desde el punto de vista del medio ambiente, o con fines de reciclado o regeneración durante las operaciones de revisión y mantenimiento de los aparatos o antes de su desmontaje o destrucción.

m) Anualmente Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá declarar a la Viceconsejería de Medio Ambiente el origen y cantidad de los residuos

arriskutsu guztien jatorria, kopurua, helburua eta aldi baterako biltegiratuta dauden hondakinen zerrenda.

n) Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokia, sorrera- eta lagapen-datak, jasotzko maiztasuna eta garraiatzeko modua, uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan, eta uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko ondorengo aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin, kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko da Ingurumen Sailbuordetzara.

o) Hondakin arriskutsuen kudeaketako funtsezko oinarriak bete daitezzen, hau da, hondakin horiek ahal den gutxiena sortzeko, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak neurri babesleak erabiliz hondakin arriskutsuen sorrera gutxitzeko plana aurkeztu beharko du Ingurumen Sailbuordetza, gutxienez lau urtean behin.

p) Aurreko f) eta g) (kudeatzaileak EAEn daudenean), m) eta n) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailbuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-eeM Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

q) Amiantoa duten hondakinak antzemanez gero, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak amiantoak ingurumenean sortzen duen kutsadura saihestu eta gutxitzeko 1991ko otsailaren 1eko 108/1991 Errege Dekretuan ezarritako eskakizunak bete beharko ditu. Era berean, amiantoa duten hondakinak kudeatzeko egingo diren manipulazioak martxoaren 31ko 396/2006 Errege Dekretuan ezarritako aginduen arabera burutuko dira; dekretu horren bidez ezarri ziren amiantoarekin lan egiterakoan segurtasun- eta osasun-arloan bete behar diren gutxieneko baldintzak.

E.3.5.2.- Hondakin ez-arriskutsuak.

a) Adierazitako hondakin ez-arriskutsuak:

Hondakinaren izena	EHZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena (t/urtea)
Metal ferrikoak	19 12 02	Araztea	3.050
Burdinarik gabeko metalak	19 12 03	Araztea	1.500
Bioiragazkien ohantze erabilia	19 05 99	Airearen tratamendua	1.300

peligrosos producidos, su destino y la relación de los que se encuentran almacenados temporalmente al final del ejercicio objeto de declaración.

n) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997, de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

o) A fin de cumplimentar uno de los principios esenciales de la gestión de residuos peligrosos, el cual es la minimización de la producción de dichos residuos, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá elaborar y presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente con una periodicidad mínima de cuatro años, un Plan de Reducción en la producción de residuos peligrosos mediante la aplicación de medidas preventivas.

p) Los documentos referenciados en los apartados f y g (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), m y n de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-eeM.

q) En caso de detectarse la presencia de residuos que contengan amianto, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá dar cumplimiento a las exigencias establecidas en el real Decreto 108/1991, de 1 de febrero de 1991, para la prevención y reducción de la contaminación del medio ambiente producida por el amianto. Asimismo las operaciones de manipulación para su gestión de los residuos que contengan amianto, se realizarán de acuerdo a las exigencias establecidas en el real Decreto 396/2006, de 31 de marzo, por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al amianto.

E.3.5.2.- Residuos no Peligrosos.

a) Residuos no peligrosos declarados:

Hondakinaren izena	EHZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena (t/urtea)
Zepa zahartuak	19 01 12	Zepen zahartzapen-tratamendua	68.600
Rechazo tratamiento escorias	19 01 12		2.400
Zepetatik bereizitako gai ferrikoak	19 01 02		3.800
Zepetatik bereizitako gai ez ferrikoak	19 12 03		900
Euri-ur garbi eta zikinen eta prozesuko uren dekantazioan sortutako hondakinak	19 08 02	Euri-ur garbi eta zikinen eta prozesuko uren arazketa	135,25
Euri-ur zikin eta prozesuko uretak olioak eta koipeak bereiztean sortutako hondakinak	19 08 09	Euri-ur zikinen eta prozesuko uren arazketa	18
Papera eta kartoia	20 01 01	Zerbitzu Orokorrak	2,7
Plastikoak	20 01 39		6,3
Inprimagailuaren tonerra	08 03 18	Zerbitzu Orokorrak	0,5

Nombre del Residuo	Código LER	Proceso asociado	Producción estimada (t/año)
Metales férricos	19 12 02	Afino	3.050
Metales no férricos	19 12 03	Afino	1.500
Lecho usado de biofiltros	19 05 99	Tratamiento de aire	1.300
Escorias maduradas	19 01 12	Tratamiento y maduración de escorias	68.600
Rechazo tratamiento escorias	19 01 12		2.400
Materiales férricos separados de las escorias	19 01 02		3.800
Materiales no férricos separados de las escorias	19 12 03		900
Residuos procedentes de la decantación de las aguas pluviales limpias, aguas pluviales sucias y aguas de proceso	19 08 02	Depuración de aguas pluviales limpias, aguas pluviales sucias y aguas de proceso	135,25
Residuos procedentes de la separación de aceites y grasas de las aguas pluviales sucias y aguas de proceso	19 08 09	Depuración de aguas pluviales sucias y aguas de proceso	18
Papel y cartón	20 01 01	Servicios generales	2,7
Plásticos	20 01 39		6,3
Toner de impresora	08 03 18	Servicios generales	0,5

b) Zepa zahartuei eta zepen tratamenduko erreusei dagokienez, hondakin horiek isipilu-sarrera dute gaur egun indarrean dagoen hondakinen Europako zerrendan. Bada, horiek hondakin ez-arriskutsutzat hartuko dira, baldin eta hondakin horiek lehenengo aldiz ebakuatu baino lehen karakterizatzen badira; karakterizazio horren emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidali beharko dira, proposatutako kudeaketa egokia ote den egiazatzeko. Baldin eta hondakin horiek arriskutsuak direla ezartzen bada, Ebazpen honetako E.3.5.1. atalean jasotako xedapenak aplikatuko dira.

b) En el caso de las escorias maduradas y el rechazo del tratamiento de escorias, dado que estos residuos tienen entrada espejo en la lista europea de residuos actualmente en vigor, su consideración de residuos no peligrosos quedará condicionada a una caracterización previa a la primera evacuación de los mismos, cuyos resultados deberán remitirse a la Viceconsejería de Medio Ambiente al objeto de verificar la adecuación de la gestión propuesta. En caso de que se determine que los residuos son peligrosos, serán de aplicación las determinaciones contenidas en el apartado E.3.5.1 de esta Resolución.

c) Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gai-ka behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bat emango zaizkio (hornitzailari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, berreskuratzale, birziklatzaile edo balioztagune baimendu batera.

d) Hondakin horiek ezabatzeko direnean ezin dira urtebetetik gora biltegiratu. Hondakinen azken helburua baliotzea denean, 2 urtez biltegiratu ahal izango dira.

e) Oro har, hondakinak hustu aurretik, baimendu-tako kudeatzaile batek onartzen dituela dioen agiria izan beharko dute, onarpent horretarako baldintzak zehaztuta. Agiri horren kopia bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta Ebazpen honetan ezarritako oinarrizko printzipioak betetzen direla egiazatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela. Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpengiriak, edo horien agiri ofizial baliokidea, horiek de-rigorrezkoak direnean, bost urtean gutxienez.

f) Halaber, hondakinak zabortegietan utzita eza-batzea eta betelanak egitea arautzen duen otsailaren 24ko 49/2009 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak zabortegi baimendu batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

g) Erregistro bat egingo da, hondakinei buruzko datu hauek agerrazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera- eta lagapen-datak, biltzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

h) Aipatutako e) eta f) (kudeatzaileak EAEn daudenean) eta g) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-eeM Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

E.3.6.- Lurzorua babesteko baldintzak.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako agindua be-tez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztu duten aurre-tiazko txostenean jasota dauden gomendioen arabera, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak Ebazpen honetako G atalean jasotako neurriak (ezohiko jardunean aplikatzeko prebentzioari eta jarduke-

c) Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

d) El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 1 año cuando su destino final sea la eliminación o de 2 años cuando su destino sea la valorización.

e) Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en los principios generales de esta Resolución. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución. Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un periodo no inferior a cinco años.

f) Asimismo, de conformidad con el Decreto 49/2009, de 24 de febrero, por el que se regula la eliminación de residuos mediante depósito en vertedero y la ejecución de los rellenos, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

g) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

h) Los documentos referenciados en los apartados e y f (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y g de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-eeM.

E.3.6.- Condiciones en relación con la protección del suelo.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. adoptará las medidas recogidas en el apartado G de esta

tari buruzkoak), eta Ebazpen honetako E.3.5 atalean jasotako neurriak (hondakinak biltegiratzeari buruzkoak) hartuko ditu.

Gainera, instalazioa abian jarri ondoren, edozein arrazoirengatik lurzoruak hondeatzea eragingo duten obrak aurreikusten direnean, induskatu behar diren materialak karakterizatu behar dira sor daitekeen kutsaduren ondorioak prebenitzeko eta material horiek behar bezala kudeatzeko bideak zehazteko. Karakterizazioaren emaitzak eta aurreikusitako helmuga zehatza Ingrumen Sailburuordetza honetara igorri behar dira material horiek atera aurretik, lanak onartu ahal izateko. Igorpen eta onarpen hori, hala badagokio, Ebazpen honetako I atalean jasotako aldaketa-erregimenaren esparruan egingo dira.

E.3.7.- Zaratari buruzko baldintzak.

Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak ingurumeneko baimen bateratua eskatzeko proposatutako neurriak ezartzear gain, merkataritza-etxe horrek beharrezko neurriak hartuko ditu instalazioak kanpoko ingurumenera B1 taulan muga-balio gisa ezarritako zarata-mailak baino handiagoak ez transmititzeko. Taula urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuaren, azaroaren 17ko 37/2003 Legea, zaratari buruzkoa, garatzen duen III. eranskinen dago, arau horren IV. eranskinen proceduren arabera ebaluatu-tako zonabanatze akustikoari, kalitate-helburuei eta isuri akustikoei dagokienez. Muga-balio horiek ondorenkoak dira:

Resolución, referentes a la prevención y actuación en condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales, así como las medidas recogidas en el apartado E.3.5 de esta Resolución, referentes al almacenamiento de residuos.

Adicionalmente, cuando por cualquier circunstancia, tras la puesta en marcha de la instalación, se prevean realizar obras que conlleven excavación de suelos, deberán caracterizarse los materiales objeto de excavación con el doble objetivo de prevenir los efectos de la posible existencia de contaminación y de determinar la vía de gestión adecuada para dichos materiales. Los resultados de la caracterización y el destino concreto previsto deberán remitirse a esta Viceconsejería de Medio Ambiente para su aprobación con carácter previo a la evacuación de los citados materiales. Dicha remisión y aprobación tendrán lugar, en su caso, en el marco del régimen de modificación recogido en el apartado I de esta Resolución.

E.3.7.- Condiciones en relación con el ruido.

Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá adoptar las medidas necesarias para que la instalación no transmita al medio ambiente exterior niveles de ruido superiores a los establecidos como valores límite en la tabla B1, del anexo III del Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas, evaluados conforme a los procedimientos del anexo IV de la citada norma. Los citados valores límite son los siguientes:

Gune akustiko mota	Zarata-indizeak		
	LLK,d (eguna)	LLK,e (arratsaldea)	LLk,n (gaua)
e) Gehienbat osasun, irakaskuntza eta kulturarako erabilera duten eta kutsadura akustikoaren aukako babes berezia behar duten lurraldetako sektoreak	50	50	50
a) Gehienbat biztegi-erabilera duten lurraldetako sektoreak	55	55	45
d) Gehienbat c) puntuau aurreikusitakoa ez den erabilera terciarioko erabilera duten lurraldetako sektoreak	60	60	50
c) Gehienbat jolas eta ikuskizunerako erabilera duten lurraldetako sektoreak	63	63	50
b) Gehienbat industria-erabilera duten lurraldetako sektoreak	65	65	55

Tipo de área acústica	Índices de ruido		
	LK,d (día)	LK,e (tarde)	Lk,n (noche)
e) Sectores del territorio con predominio de suelo de uso sanitario, docente y cultural que requiera una especial protección contra la contaminación acústica	50	50	50
a) Sectores del territorio con predominio de suelo de uso residencial	55	55	45
d) Sectores del territorio con predominio de uso terciario distinto del contemplado en c)	60	60	50

<i>Tipo de área acústica</i>	<i>Índices de ruido</i>		
	<i>LK,d (día)</i>	<i>LK,e (tarde)</i>	<i>Lk,n (noche)</i>
c) Sectores del territorio con predominio de suelo de uso recreativo y de espectáculos	63	63	50
b) Sectores del territorio con predominio de suelo de uso industrial	65	65	55

Egoitza mugakideak egonez gero, egoitza horien erabileraren arabera, instalazioak ezingo du III. eranskineko B2 taulan ezarritako muga-balioak (aipatutako urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuaren IV. eranskineko prozeduren arabera ebaluatutakoak) baino zarata-maila handiagoa transmititu.

Ezarritako zarata-immisioen muga-balioak errespetatzen direla kontuan hartuko da, aipatu IV. eranskinean ezarritako prozeduren arabera ebaluatutako adierazle akustikoen balioek, urtebeteko epean, honako hau betetzen dutenean:

- Urteko batez bestekoek ez dituzte gainditzen aipatutako III. eranskineko B1 edo B2 taulek ezarritako balioak.

- Eguneroko balioek ez dituzte 3 dB-ean gainditzen aipatutako III. eranskineko B1 edo B2 taulek ezarritako balioak.

- Lkeq, Ti adierazlean neurtutako balioek ez dituzte 5 dB-ean gainditzen aipatutako III. eranskineko B1 edo B2 taulek ezarritako balioak.

Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzen egiten den zaratak ez du handituko sentsibilitate akustiko handieneko guneetako zarata-maila.

Ebazpen hau eman eta hamabi hilabeteko gehieneko epean, aurkeztutako eragin akustikoaren azterketa gainbegiratu behar da, instalazioaren proiektu xehea kontutan hartuta, aurreikusitako irekidura eta sarenen azken datuekin, itxitura-materialekin, fokuen kokalekuarekin eta potentzia akustikoein, ezarritako muga-balioak betetzen direla egiaztatzeko eta beharezkoa balitz neurri zuzentzaile gehigarriak ezartzeko.

E.3.8.– Usainei buruzko baldintzak.

Usainak sortzea ekiditeko, hondakinak hartzeko zulo eta eremuak, bai eta paketatze-instalazioa sakonunean mantenduko dira, usainak kanpora irten ez daitezen. Sakonune hori, esparruko airea xurgatuz lortuko da eta baliotze energetikoko eta paketatzeko instalazioetako hondakinak hartzeko zuloaren kasuan, aire hori galdera-labeen errekontzarako aire primario gisa erabiliko da. Harrera/trituratze eremuko eta biolehorketa-ataleko gaseztatutako isurketak hartu eta biolehorketa-instalazioko estalkian kokatutako bi bioiragazkietara bideratzen dira.

En caso de que existan locales colindantes, la instalación no podrá transmitir a los mismos, en función de los usos de éstos, niveles de ruido superiores a los establecidos en la tabla B2, del anexo III, evaluados de conformidad con los procedimientos del anexo IV del citado Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre.

Se considerará que se respetan los valores límite de inmisión de ruido establecidos cuando los valores de los índices acústicos evaluados conforme a los procedimientos establecidos en el citado anexo IV cumplan, para el periodo de un año, que:

- Ningún valor promedio del año supera los valores fijados en la correspondiente tabla B1 o B2, del citado anexo III.

- Ningún valor diario supera en 3 dB los valores fijados en la correspondiente tabla B1 o B2, del citado anexo III.

- Ningún valor medido del índice Lkeq, Ti supera en 5 dB los valores fijados en la correspondiente tabla B1 o B2 del citado anexo III.

Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

En el plazo máximo de doce meses a contar desde la emisión de esta Resolución, se deberá revisar el estudio de impacto acústico presentado, a la vista del proyecto de detalle de la instalación, con los datos finales previstos de las aberturas y rejillas, materiales de cerramientos, ubicación de focos y potencias acústicas de focos, con el fin de comprobar el cumplimiento de los valores límite establecidos y establecer medidas correctoras adicionales si fuera necesario.

E.3.8.– Condiciones en relación con los olores.

Con objeto de evitar la generación de olores, los fosos y áreas de recepción de residuos, así como la planta de embalado, se mantendrán en depresión, evitando la salida de olores al exterior. Esta depresión se conseguirá aspirando del recinto el aire que, en el caso del foso de recepción de la planta de valorización energética y de la planta de embalado, se empleará como aire primario para la combustión en el horno-caldera. Las emisiones gaseosas del área de recepción/trituración y de la sección de biosecado son captadas y conducidas a los dos biofiltros situados en la cubierta de la planta de biosecado.

Paketatzeko instalazioko biltegiratze-hobiak, hustuketa-nabeak eta biltegiratze-eremuak ez diren lekuetan ez dira hondakinak pilatuko.

F) Ingurumena zaintzeko programa.

Ingurumena zaintzeko programa sustatzaleak aurkeztutako agirietan aurreikusitakoaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

F.1.– Kontrolak labaren jardunean.

a) Etengabe neurituko dira prozesuaren ondorengo parametroak: erre kuntza-ganberaren barruko hormatik gertu dagoen temperatura, oxigeno-kontzentrazioa, presioa, temperatura-emaria eta jario-gasen uraren lurruna. Errekuntzaren temperaturaren neurgailua bikoitzta egongo da, matxurak gertatuz gero jarduna bermatu ahal izateko. Isurketak aztertu aurretik lagin-ketaren jario-gasak lehortzen direnean, ez da beharrezkoa izango uraren lurruna etengabe neurtea.

b) Xurgapen-dorrearen gasen irteeran, temperatura kontrolatzeko sistema mantenduko da.

c) Errausketa kontrolatzeko azken belaunaldiko gailuak (labean infrarroizko kamerak edo ultrasoinuen neurgailuak) ezartzearen bideragarritasuna aztertu beharko da, BREF erreferentzia-txostenean gomendatzen den moduan.

F.2.– Atmosferako isurtzeak kontrolatzea.

a) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak isuriak kontrolatu beharko ditu, ondorengoa-ren arabera:

No se acumularán los residuos recepcionados en zonas distintas a los fosos de almacenamiento, de la naves de descarga y de la zona de almacenamiento de la planta de embalado, una vez enfardados los residuos.

F) Programa de vigilancia ambiental.

El programa de vigilancia ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

F.1.– Controles en la operación del horno.

a) Se medirán en continuo los siguientes parámetros del proceso: temperatura cerca de la pared interna de la cámara de combustión, concentración de oxígeno, presión, caudal temperatura y contenido de vapor de agua de los gases de escape. El medidor de temperatura de combustión se mantendrá por duplicado para garantizar su funcionamiento en caso de averías. No será necesaria la medición continua del contenido de vapor de agua cuando los gases de escape del muestreo se sequen antes de que se analicen las emisiones.

b) Se mantendrá el sistema de control de la temperatura en la salida de los gases de la torre de absorción.

c) Se deberá analizar la viabilidad de implantar dispositivos de control de la incineración de última generación (cámaras de infrarrojos o medidores de ultrasonidos en el horno) tal y como se recomienda en el documento de referencia BREF.

F.2.– Control de las emisiones a la atmósfera.

a) Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., deberá realizar el control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Fokua	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	Bioiragazkien tximinia	Guztizko partikulak, KOG, HCl, HF, H ₂ S, NH ₃ , Usaina	Sei hilean behin, jarduneko lehen 24 hilabeteetan eta, hurrengoetan, urtean behin
2 eta 3	Arazte-saileko mahuka-iragazkiko tximinia (1 eta 2)	Partikula esekiak	Urtero
4 eta 5	Gasak arazteko sistemako tximiniak (1 eta 2. errauste-lerroa)	Partikulak guztira, HCl, HF, KOG, SO ₂ , NO _x , CO, Hg, O ₂ , emaria, temperatura, presioa eta hezetasuna Amoniakoa PKDD eta PKDF Metal astunak: Cd, Tl, Hg, Sb, As, Pb, Cr, Co, Cu, Mn, Ni, V Partikulak guztira, HCl, HF, COT, CO, NO _x eta SO ₂	Jarraikia Bi hilean behin, jarduneko lehen 12 hilabeteetan eta, hurrengoetan, hiru hilean behin
6 eta 7	Kogenerazio-instalazioko gas-motosorgailuetako ihes-gasen hodia (1 eta 2)	NO _x eta CO	Urtero Hiru urtean behin

Fokua	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
8 eta 9	Kogenerazio-instalazioko back-up sistemako galddaretako ihes-gasen hodia (1 eta 2)	NO _x eta CO	Hiru urtean behin
10-D	Gasolioko multzo elektrogenoko ihes-gasen hodia	NO _x , CO eta SO ₂	Hasierako neurketa
11-D eta 12-D	Amoniakoa % 25ean biltegiratze-andeleko haizatzea (1 eta 2)	Amoniakoa	Hasierako neurketa

Foco	Denominación del foco	Parámetros de medición	Frecuencia de controles
1	Chimenea de los biofiltros	Partículas totales, COT, HCl, HF, H ₂ S, NH ₃ , Olor	Semestral durante los 24 primeros meses de funcionamiento y anual en lo sucesivo
2 y 3	Chimenea del filtro de mangas de la sección de afino (1 y 2)	Partículas en suspensión	Anual
4 y 5	Chimeneas del sistema de depuración de gases (Líneas 1 y 2 de incineración)	Partículas totales, HCl, HF, COT, SO ₂ , NO _x , CO, Hg, O ₂ , caudal, temperatura, presión y humedad	Continuo
		Amoniaco	
		PCDDs y PCDFs	Bimestral durante los 12 primeros meses de funcionamiento y trimestral en lo sucesivo
		Metales pesados: Cd, Tl, Hg, Sb, As, Pb, Cr, Co, Cu, Mn, Ni, V	
		Partículas totales, HCl, HF, COT, CO, NO _x y SO ₂	Anual
6 y 7	Conducto de gases de escape de los motogeneradores de gas de la instalación de cogeneración (1 y 2)	NO _x y CO	Trienal
8 y 9	Conducto de gases de escape de las calderas del sistema de back-up de la instalación de cogeneración (1 y 2)	NO _x y CO	Trienal
10-D	Conducto de gases de escape del grupo electrógeno de gasoil	NO _x , CO y SO ₂	Medición inicial
11-D y 12-D	Vento del tanque de almacenamiento de amoniaco al 25% (1 y 2)	Amoniaco	Medición inicial

b) Aurreko atalean aipatutako neurketa guztiak baimendutako kontrol erakunde (BKE) batek egin beharko ditu, eta aldizkako kontrol horiei buruzko txostenak Ingurumen Sailburuordetza honek prestatutako «Baimendutako kontrol erakundeen gutxieneko txostenean» ezarritakora egokitutako dute. Nolanahi ere, isurien kontrolek eta baldintzak Ingurumen Sailburuordetzaren jarraibide teknikoetan eskatutako baldintza guztiak bete beharko dituzte.

Arestian eskatutako parametro guztien neurketen KEB txostenak bidaliko zaizkio Ingurumen Sailburuordetzara.

c) Usainen neurketa olfatometria dinamikoaren bidez usainaren kontzentrazioa zehazten duen UNE-EN 13725 arauan xedatutakoaren arabera egingo da.

b) Todas las mediciones señaladas en el apartado anterior deberán ser realizadas por un Organismo de Control Autorizado (OCA) y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Se deberán remitir a la Viceconsejería de Medio Ambiente los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente.

c) La medición de los olores se realizará de conformidad a lo establecido en la norma UNE-EN 13725 de determinación de la concentración de olor por olfactometría dinámica.

d) Neurtzeko teknikak 4. eta 5. fokuetarako.

1.- Atmosfera kutsatzen duten substantzien konzentrazioak modu adierazgarrian neurtuko dira.

2.- Kutsatzaile guztiak laginketa eta analisia, horien artean dioxinak eta furanoak, eta neurtzeko sistema automatikoak kalibratzeko erreferentziako neurketa-metodoak CEN arauen arabera egingo dira.

CEN araurik ez badago, ISO arauak, arau nazionalak, nazioarteko arauak edo bestelako metodoak erabiliko dira, egiaztatuta daudenak eta kalitate zientifiko baliokidea duten datuak eskuratzea bermatuko dutenak.

3.- Edozein neurketaren % 95eko konfiantzarteen balioek, eguneko isurtzeko muga-balioetan, ez dituzte isurtzeko muga-balio hauen portzentajeak gaindituko:

- Karbono monoxidoa: % 10.
- Sufre dioxidoa: % 20.
- Nitrogeno dioxidoa: % 20.
- Guztizko partikulak: % 30.
- Karbono organikoa guztira: % 30.
- Hidrogeno kloruroa: % 40.
- Hidrogeno fluoruroa: % 40.

e) Etengabe monitorizatzea 4 eta 5. fokuetan.

Honako elementuak etengabe neurtu beharko dira: partikulak, HCl, HF, KOG, CO, NO_x, SO₂, Hg, O₂, emaria, temperatura, presioa eta hezetasuna.

Halaber, edozein gertakariren aurrean enpresak ezaugarri berak dituen beste ekipo bat izan beharko du bi fokuetan. Horrela, parametroetako baten neurketa-datuak galduko balira, 4 ordu baino gutxiagoan neurketa-ekipoa ordezkatuko litzateke. Ondorioz, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak ekipo guztiak mantentze, kalibratze eta konexio baldintza egokiak dituztela ziurtatu beharko du.

Neurtzeko sistema jarraikiak «Isurtze atmosferikoen tximinian neurtzeko sistema jarraikiak ziurtatzeko, aztertzeko eta egiazatzeko Gida Teknikoan» ezartzen diren baldintza guztiak bete beharko ditu.

Etengabe neurtzeko sistema Euskal Autonomia Erdidegoko airearen kalitatea zaindu eta kontrolatzeko sarera kateatu beharko da.

Sustatzaileak neurtzeko sistema jarraikia prebentziozko mantentze-lanen plan bati jarraituz zaindu beharko du, datuen fidagarritasuna eta lortzen den gutxieneko datu-kopurua bermatuko dituena. Edonola ere, datuen fidagarritasuna eta kopuruaren ardura sustatzailearen gain geratzen dira.

d) Técnicas de medición para los focos 4 y 5.

1.- Las mediciones para determinar las concentraciones de sustancias contaminantes de la atmósfera se llevarán a cabo de manera representativa.

2.- El muestreo y análisis de todos los contaminantes, entre ellos las dioxinas y los furanos, así como los métodos de medición de referencia para calibrar los sistemas automáticos de medición, se realizarán con arreglo a las normas CEN.

En ausencia de las normas CEN, se aplicarán las normas ISO, las normas nacionales, las normas internacionales u otros métodos alternativos que estén validados o acreditados, siempre que garanticen la obtención de datos de calidad científica equivalente.

3.- Los valores de los intervalos de confianza del 95% de cualquier medición, determinados en los valores límite de emisión diarios, no superarán los siguientes porcentajes de los valores límite de emisión:

- Monóxido de carbono: 10%.
- Dióxido de azufre: 20%.
- Dióxido de nitrógeno: 20%.
- Partículas totales: 30%
- Carbono orgánico total: 30%.
- Cloruro de hidrógeno: 40%.
- Fluoruro de hidrógeno: 40%

e) Monitorización en continuo en los focos 4 y 5.

Se deberá realizar la medición en continuo de partículas, HCl, HF, COT, CO, NO_x, SO₂, Hg, O₂, caudal, temperatura, presión y humedad.

Así mismo, en ambos focos, la empresa deberá disponer de otro equipo de idénticas características para cualquier incidencia, de forma que la pérdida de medición de datos de uno de los parámetros conllevará la sustitución del equipo de medición en un tiempo inferior a 4 horas. En consecuencia, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., deberá garantizar que todos los equipos se encuentran en condiciones adecuadas de mantenimiento, calibración y conexión.

El sistema de medición en continuo deberá cumplir todos los requisitos y condiciones establecidos en la «Guía Técnica para la certificación, calibración y verificación de los sistemas de medición en continuo de emisiones atmosféricas en chimenea».

El sistema de medición en continuo se mantendrá conectado con la Red de Vigilancia y Control de la Calidad del Aire de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El promotor deberá mantener el sistema de medición en continuo según un plan de mantenimiento preventivo que garantice tanto la fiabilidad de dichos datos como la cantidad mínima a obtener de los mismos. En cualquier caso, la responsabilidad de la fiabilidad y cantidad de los datos obtenidos será del promotor.

Neurtzeko sistema jarraikiaren funtzionamendu edo mantentze-lan okerrak direla-eta egun batean ordu-zatiko batez besteko 5 baliotik gora baliodunak ez badira, egun hori baliogabetu egingo da. Horregatik urtean hamar egunetik gora baliogabetzen badira, titularrak beharrezko neurriak hartu beharko ditu kontrol-sistema jarraikiaren fidagarritasuna hobetze-ko.

Segidak 15 egunetik gora neurtzeko sistema jarraikia konektatu gabe badago edo gaizki badabil, BKEen bidez etengabe neurtu behar liratekeen parametroen aldizkako autokontrolak egin beharko dira, 15 eguneko maiztasunaz, gorabehera hasten den egunetik kontatzen hasita, eta neurtzeko sistema jarraikiak zuzen jardun arte.

Neurtzeko sistema jarraikiaren funtzionamenduari buruzko txosten bat egin eta Ingurumen Sailburuordetza honetara igoori beharko da urtero, «Igorpen atmosferikoak tximinian neurtzeko sistema jarraikiak ziurtatzeko, aztertzeko eta egiazatzeko Gida Teknikoa»-n adierazitako ereduaren arabera.

f) Lortutako emaitzen erregistroa.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean, agiri gaurkotuak erabilita, eta 1976ko urriaren 18ko Aginduak, industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzeari buruzkoak, 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan adierazikoa dira egindako neurketen emaitzak, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako ikuskatzeak, matxuraren ondorioz gertatutako etenaldiak, egiaztapenak, edozein motako gorabeherak, etab. Dokumentazio horrek eguneratuta egon beharko du, eta ingurumen-ikuskatzaleek esku-tuko balute, eskuragarri izango dute.

F.3.- Immisio atmosferikoak kontrolatzea.

Instalazioaren inguruko airearen kalitate-kontrolak egingo dira, neurketa-gelen bidez etengabe, zein neurketa-kanpainen bidez.

Neurketa-kanpaineak jardunaldiaren aurretik neurketa-programa osoa izango dute, balioz energetikoko instalazioa abiarazi baino lehenago gutxienez 18 hilabetetan zehar, instalazioa jardunean dagoenean airearen kalitatearen bilakaera erkatzeko aukera eskain dezan.

Ebazpen hau eman eta sei hilabeteko epean, sus-tatzaileak jarduerak inguruaren duen eraginaren jarraipena egiteko proposamena landu eta Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztuko du, bertan onartze-ko. Proposamenean lanak hasi aurreko fasea eta lanen fasea barne hartuko dira eta proposatzen diren neurketa-gelen kokapenaren azterketa bat eta horien mantentzerako plan bat ere bai.

Cada día en que más de cinco valores medios semihorarios no sean válidos debido al mal funcionamiento o mantenimiento del sistema de medición continua, se invalidará ese día. Si se invalidan más de diez días al año por estas circunstancias, el titular deberá adoptar las medidas adecuadas para mejorar la fiabilidad del sistema de control continuo.

En el caso de que durante más de 15 días consecutivos el sistema de medición en continuo no esté conectado o no funcione correctamente, se deberán realizar autocontroles periódicos por OCA de los parámetros que se deberían medir en continuo, con una periodicidad de 15 días a partir del inicio de la incidencia y hasta el correcto funcionamiento del sistema de medición en continuo.

Anualmente se deberá realizar y remitir a esta Viceconsejería de Medio Ambiente un informe del funcionamiento del sistema de medición en continuo según el modelo indicado en la «Guía Técnica para la certificación, calibración y verificación de los sistemas de medición en continuo de emisiones atmosféricas en chimenea».

f) Registro de los resultados obtenidos.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto, en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976, de prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

F.3.- Control de las inmisiones atmosféricas.

Se realizarán controles de la calidad del aire del entorno de la instalación, tanto mediante cabinas de medición en continuo, como mediante campañas de medición.

Las campañas de medición incluirán un programa completo de medición en periodo preoperacional, durante al menos 18 meses antes de la puesta en marcha de la planta de valorización energética, que permita la comparación de la evolución de la calidad del aire con el periodo operacional.

En el plazo de seis meses a contar desde la emisión de la presente Resolución, el promotor deberá aportar una propuesta de seguimiento de la afección de la actividad en el entorno, para su aprobación por esta Viceconsejería de Medio Ambiente. La propuesta deberá abarcar la fase preoperacional así como la operacional e incluir un estudio de ubicación de las cabinas de medición que se propongan, así como un plan de mantenimiento para las mismas.

Neurtu beharreko parametroak, gutxienez, honakoak izango dira: etengabeen, NOx, partikulak, HCl, KOG, SO₂, eta O₃ eta, noizean behin, HF eta metal astunak.

F.4.- Uraren kalitatea kontrolatzea.

a) Lanak hasi aurretik, Arkaitz eta Latxaga ubideetako uren kalitate fisikokimiko eta biotikoaren kontrola egingo da, lanak egiten diren bitartean uren kalitatea eratzeko erreferentzia-balioak eduki ahal izateko.

b) Lanen fasean, proiektu teknikoan eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketan jasotako proposamena jarraituz, Arkaitz eta Latxaga ubideetako uren kalitatearen kontrola egingo da hilero. Halaber, astero, dekantagailuen irteeran uren kalitatearen kontrola egingo da.

c) Funtzionamendu-fasean isuritako uraren kalitatea kontrolatzeko ondoren adierazitako analitikak egingo dira:

Isurketa-puntu	Kontrolatu beharreko fluxua	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna	Kontrol-mota
1	Kutsatzaileak izan ditzaketen euri-urak	pH, OEK, sólido esekiak, olíoak eta koipeak	Hilean behin, jarduneko lehen urtean eta, ondoren, sei hilabetean behin	Kanpokoa

Punto de vertido	Flujo a controlar	Parámetros de medición	Frecuencia de controles	Tipo de control
1	Aguas pluviales susceptibles de arrastrar contaminación	pH, DQO, sólidos en suspensión, aceites y grasas	Mensual durante el primer año de funcionamiento y semestral en lo sucesivo	Externo

Kontrol bakoitza «Erakunde Laguntzaile» batek egin eta egiaztatuko du (Jabari Publiko Hidraulikoaren 255. artikulua) parametro baimendu bakoitzaren gainean, eta baimenean jarritako baldintza guztiak betetzen dituela ulertuko da, E.3.4.3 ataleko parametro guzkiek ezarritako mugak betetzen badituzte.

Parametroak analizatzeko «Standard Methods For The Examination Of Water And Wastewater-en» (APHA, AWWA, WPCF, azken edizioan) ageri diren normalizatutako metodoetakoren bat erabiliko da, edota ASTM Water and Environmental technology-ren azken edizioko 11. sección ageri den metodoren bat. Parametroaren ohiko kontzentrazioaren arabera metodo egokiena hautatuko da. Egun erabiltzen diren metodoen bestelakoak diren analisi-metodoak erabil daitezke, kutsatzaileen kontzentrazioa modu egokiagoan definitzeko. Eskatutako analisien parametro bakoitzean erabilitako analisi-metodoa adierazi beharko da.

Los parámetros a controlar serán, como mínimo los siguientes: de forma continua, NOx, partículas, HCl, COT, SO₂, y O₃ y, de forma periódica, HF y metales pesados.

F.4.- Control de la calidad del agua.

a) Con carácter previo al inicio de las obras se llevará a cabo el control de la calidad fisicoquímica y biótica de las aguas de las regatas Arkaitz y Latxaga con objeto de tener valores de referencia para comparar la calidad de las aguas durante las obras.

b) Durante la fase de obras, de acuerdo con la propuesta contenida en el proyecto técnico y estudio de impacto ambiental, se realizará el control mensual de la calidad de las aguas de las regatas Arkaitz y Latxaga. Asimismo, semanalmente se llevará un control de la calidad de las aguas a la salida de los dispositivos de decantación.

c) Para el control de la calidad del agua de vertido en fase de funcionamiento se realizarán las siguientes analíticas:

Cada control —que será realizado y certificado por una «Entidad colaboradora»— (artículo 255 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico)- se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros autorizados, considerándose que cumple los requisitos de la autorización cuando todos los parámetros verifiquen los respectivos límites impuestos en el apartado E.3.4.3.

El análisis de los parámetros se realizará mediante alguno de los métodos normalizados del «Standard Methods For the Examination of Water and Wastewater» (APHA, AWWA, WPCF, Ultima edición) o de la «Sección 11 de ASTM Water and Environmental technology», Ultima edición. Se escogerá el más apropiado según la concentración habitual del parámetro. Se podrán establecer distintos métodos de análisis de los utilizados actualmente, para definir mejor la concentración de los contaminantes. Cabe destacar que se deberá indicar el método analítico utilizado para cada uno de los parámetros en los análisis solicitados.

Isurketen kontrolen emaitzak Ingurumen Sailburuordetza bidaliko dira laginak hartzen direnetik hilabete bateko epean.

Gainera, sustatzaileak isurketaren urteko volumenaren estimazio eta erregistroa egin eta datu horiek bidaltzera derrigortua dago.

Isurketa lehen aipatutako maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren hirugarren xedapen gehigarriak aipatzen dituen gai arriskutsuak dauden dioen adierazpen bat igorriko du titularrak urtero. Adierazpen horretan ekoizte-prozesuan manipulatu diren substantzia guztiak adierazi behar dira, nahiz eta isurketa ez detektatu.

F.5.– Zarata eta bibrazioen kontrola.

F.5.1.– Kontrolak obra-fasean.

Hondeaketa-lanetan lehergairik erabili behar bada, eragindako bibrazioak eta aire-uhina neutruko dira leherketa-puntutik gertu dauden bizitegi-eraikinetan, jardueretan eta azpiegituretan, betiere UNE 22-381-93 Arauak eskatzen badu.

F.5.2.– Kontrolak funtzionamendu-fasean.

a) Lkeq, Ti adierazle akustikoaren ebaluazioa egingo da, jarduera garatzen den lursaileko kanpo-neurketen bidez, kanpoan antzemandako zarataren ikuspuntutik, kaltegarriena den eremuan, hiru hilean behin. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

b) Neurketa bidezko ebaluazioak, Enacek laginka espazial eta temporalerako akustikaren esparruan izendatutako entsegu-laborategiek egingo dituzte. Nolanahi ere, ingurumen organoak ebaluazio horiek egiten dituzten erakundeek gaitasun tekniko egokia dutela zainduko du.

c) Ebaluazio-metodoak eta -prozedurak, eta ebaluazio horiei buruzko txostenak Ingurumen Sailburuordetza honek landutako jarraibide teknikoetan ezarritakora egokituko dira.

F.6.– Instalazioaren inguruaren osagai biotiko eta abiotikoetan kutsagarri-mailen kontrola.

Plantaren inguruaren metatu daitezkeen kutsagarri atmosferiko mailak egiaztatuko dira, lurrean, uretan, tokiko nekazaritza-produktuetan eta landareetan metal astun (Pb, Cr, Cu, Zn, Ni, As, Cd, Hg), dioxina eta furanoen laginketa- eta analisi-kanpainak egin (zuhaixa- edo zuhaitz-formako landareak barne hartuko dira, eta bioakumulazioko fenomenoak izan ditzaketen ehunak aztertuko dira).

Los resultados de los controles se remitirán a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el plazo de un mes desde la toma de muestras.

Además, el promotor queda obligado a realizar una estimación y registro del volumen anual vertido remitiendo así mismo dichos datos.

El titular remitirá anualmente una declaración sobre la existencia en el vertido de sustancias peligrosas a las que se refiere la disposición adicional tercera del anteriormente citado Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo. En dicha declaración se han de indicar todas las sustancias cuya manipulación haya tenido lugar en el proceso productivo, aunque no se hayan detectado en el vertido.

F.5.– Control del ruido y de las vibraciones.

F.5.1.– Controles en fase de obras.

En caso de uso de explosivos en las labores de excavación, se realizarán mediciones de vibraciones y onda aérea en los edificios habitados, actividades e infraestructuras más próximas al punto de voladura, cuando así lo exija la Norma UNE 22-381-93.

F.5.2.– Controles en fase de funcionamiento.

a) Se realizará la evaluación del índice acústico Lkeq, Ti mediante mediciones en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido al exterior, con una periodicidad trimestral. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo se podrá establecer una periodicidad anual para las mediciones.

b) Las evaluaciones por medición deberán ser realizadas por laboratorios de ensayo en el ámbito de la acústica acreditados por ENAC para el muestreo espacial y temporal. En todo caso, el órgano ambiental velará porque las entidades que realicen evaluaciones tengan la capacidad técnica adecuada.

c) Los métodos y procedimientos de evaluación, así como los informes correspondientes a dichas evaluaciones, se adecuarán a lo establecido en las instrucciones técnicas emitidas por esta Viceconsejería de Medio Ambiente.

F.6.– Control de los niveles de contaminantes en componentes bióticos y abióticos en el entorno de la planta.

Se comprobarán los niveles de los contaminantes atmosféricos que puedan acumularse o depositarse en el entorno de la planta realizándose campañas de muestreo y análisis de metales pesados (Pb, Cr, Cu, Zn, Ni, As, Cd, Hg) y dioxinas y furanos en suelos, aguas, productos agrarios locales y vegetación (se deberán incluir ejemplares arbustivos o arbóreos, analizando aquellos tejidos en los que pudieran darse fenómenos de bioacumulación).

Jardunaren aurreko egoera zehazteko, neurketak egingo dira hiru hilean behin, instalazioa abiarazi baino lehenago gutxienez 18 hilabetetan zehar. Landare-tzari buruzko laginketak egiteko garai egokienna, deposizio atmosferikoak eta sustrai-xurgapenak lagindu beharreko kutsagarrien antzemate frogagarriagorako aukera eskaintzen duen garaia izango da. Garai hori udaberriaren amaiera izan daiteke; hori dela eta, sei neurketetako bat aipatu garaian egingo da. Laginketa-kanpaina horren ezaugarriak aurreko paragrafoan adierazitakoan antzekoak izango dira horiek egiaztatu ahal izateko.

Dioxina eta furanoen zehaztapena EPA 1613 araua jarraituz egingo da: erauzketa, gasen kromatografiaren arazketa eta azterketa bereizmen handiko masen espektrometriarekin.

Horretarako, Ebazpen hau eman eta sei hilabeteko epean, sustatzaileak laginketa-kanpainen inguruko proposamen zehatz bat aurkeztuko dio Injurumen Sailburuordetzari onar dezan. Proposamen horretan, laginketa-lekuak eta laginak hartzeko eta aurreikusitako parametro bakoitzerako azterketa egiteko metodologia zehaztuko dira.

F.7.- Jardueraren adierazleak.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina azterzeko:

Con objeto de establecer la situación preoperacional se realizarán mediciones con periodicidad trimestral durante un periodo mínimo de 18 meses previos a la puesta en funcionamiento de la planta. La época más adecuada para los muestreos sobre vegetación será aquella en que tanto la deposición atmosférica como la absorción radicular permitan una detección más fehaciente de los contaminantes a muestrear, pudiendo coincidir ésta con el final de la primavera; por ello, una de las seis mediciones se realizará coincidiendo con dicho periodo. Las características de esta campaña de muestreo serán similares a las previstas en el párrafo anterior a fin de permitir su comprobación.

La determinación de dioxinas y furanos se llevará a cabo siguiendo la norma EPA 1613: extracción, purificación y análisis por cromatografía de gases con espectrometría de masas de alta resolución.

A estos efectos, en el plazo de seis meses a contar desde la emisión de la presente Resolución, el promotor deberá presentar ante la Viceconsejería de Medio Ambiente, para su aprobación, una propuesta concreta de campañas de muestreo en la que se especifiquen los lugares de muestreo y metodología de toma de muestras y de análisis para cada uno de los parámetros previstos.

F.7.- Indicadores de la actividad.

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente:

Ingurumenaren Gaia	Partidaren datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea (1)	Maiztasuna
Ekoizpena	Erraustutako hondakin-kantitatea	t			urtero
	Erraustutako hondakin-kantitatea	GWh			urtero
	Elektrizitatea sarera	GWh			urtero
Energia Kontsumoa	Gas naturalaren kontsumoa	Nm ³	Gas natural erregaiaren kontsumoa / erraustutako hondakinak	Nm ³ /t	urtero
	Gasolio kontsumoa	m ³	Erregaiaren kontsumoa (gasolioa) / erraustutako hondakinak	m ³ /t	urtero
	Berritzagarriak ez diren erregaien kontsumoa	MWH	Berritzagarriak ez diren erregaien %, berritzagarrien aurrean	% (GWH/GWh)	urtero
	Erregai berritzagarrien kontsumoa		Energia-iturrien guztizko kontsumoa/ erraustutako hondakinak	GWH/GWh	urtero
Ur Kontsumoa	Ur-kontsumoa	m ³	Ur-kontsumoa	m ³	urtero
			Uraren kontsumoa / erraustutako hondakinak	m ³ /t	urtero

Ingurumenaren Gaia	Partidaren datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea (1)	Maiztasuna
Uretara Egindako IsurketakK	Euri-uren isurketa/Helmuga	m ³	Euri-uren isurketa/ Helmuga	m ³	urtero
	Isuritako gai arriskutsuak	(kontzentrazioak 3 baino gehiago badago)		(kontzentrazioa)	urtero
Isuri Atmosferikoak	CO isuriak (gutxienekoa, gehienezkoa eta batez bestekoa, laginketa-kopurua) / parametro honen prozesu nagusiarri lotutako foku kontrolatu bakoitzeko	mg/Nm ³	CO isuriak	mg/Nm ³	urtero
	Guztizko CO isuriak	kg	Guztizko CO isuriak	kg	urtero
			CO isurketak / erraustutako hondakinak	kg/t	urtero
	TOC isurtzeak(batez bestekoa, gehienezkoa, gutxienekoa eta laginketa-kopurua) / parametro honen prozesu nagusiarri lotutako foku kontrolatu bakoitzeko	mg/Nm ³		mg/Nm ³	urtero
	TOC isurtzeak guztira	kg	TOC isurtzeak guztira	kg	urtero
			TOC isurketak guztira/ erraustutako hondakinak	kg/t	urtero
	Guztira isuritako CO ₂	kg	Guztira isuritako CO ₂	kg	urtero
			CO ₂ isurketak / erraustutako hondakinak	kg /t	urtero
	NOx isurtzeak (batez bestekoa, gehienezkoa, gutxienekoa eta laginketa-kopurua) / parametro honen prozesu nagusiarri lotutako foku kontrolatu bakoitzeko	mg/Nm ³	NO _x isurtzeak	mg/Nm ³	Urtero
	NOx isurtzeen guztizkoak	kg	NO _x isurtzeen guztizkoak	kg	Urtero
			NO _x isurketak guztira/ erraustutako hondakinak	kg /t	Urtero
	SO ₂ isurtzeak (batez bestekoa, gehienezkoa, gutxienekoa eta laginketa-kopurua) / parametro honen prozesu nagusiarri lotutako foku kontrolatu bakoitzeko	mg/Nm ³	SO ₂ isuriak	mg/Nm ³	Urtero
	Guztira isuritako SO ₂	kg	Guztira isuritako SO ₂	kg	Urtero
			SO isurketak guztira / erraustutako hondakinak	kg/t	Urtero
	PM10 isurtzeak(batez bestekoa, gehienezkoa, gutxienekoa eta laginketa-kopurua) / parametro honen prozesu nagusiarri lotutako foku kontrolatu bakoitzeko	mg/Nm ³	PM ₁₀ isuriak	mg/Nm ³	Urtero

Ingurumenaren Gaia	Partidaren datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea (1)	Maiztasuna
Isuri Atmosferikoak	Guztira isuritako PM10	kg	Guztira isuritako PM ₁₀	kg	Urtero
			PM ₁₀ isurketak guztira/ erraustutako hondakinak	kg/t	
	Dioxinak+furanoak (gutxienezkoa, gehienezkoa eta batez bestekoa, laginketa-kopurua) / parametro honen prozesu nagusiarri lotutako foku kontrolatu bakoitzeko	mg/Nm ³	Dioxina eta furanoen isurtzea	mg/Nm ³	urtero
	Dioxinak + furanoak	kg	Dioxina eta furanoen isurtzea	kg	urtero
			Dioxina eta furanoen isurketa/ erraustutako hondakinak	kg/t	urtero
	Merkurioa guztira (gutxienezkoa, gehienezkoa eta batez bestekoa, laginketa-kopurua) / parametro honen prozesu nagusiarri lotutako foku kontrolatu bakoitzeko	mg/Nm ³	Guztizko merkurioaren isurtzea	mg/Nm ³	urtero
	Merkurioa guztira	kg	Merkurioa guztira	kg	urtero
			Merkurioa guztira/ erraustutako hondakinak	kg/t	urtero
	HCl isurketak (gutxienekoagehienezkoa eta batez bestekoa, laginketa-kopurua) / parametro honen prozesu nagusiarri lotutako foku kontrolatu bakoitzeko	mg/Nm ³	HCL isurtzeak guztira	mg/Nm ³	urtero
	HCl isuriak	kg	HCl isurtzeak guztira	kg	urtero
			HCl isurketak guztira / erraustutako hondakinak	kg/t	urtero
	HF isurtzeak (batez bestekoa, gehienezkoa, gutxienezkoa eta laginketa-kopurua) / parametro honen prozesu nagusiarri lotutako foku kontrolatu bakoitzeko	mg/Nm ³	HF isurtzeak guztira	mg/Nm ³	Neurketak noizean behin, urtero
	HF isurtzeak	kg	HF isurtzeak guztira	kg	urtero
			HF isurketak guztira / erraustutako hondakinak	kg/t	urtero
	Sortutako lohi-kantitatea guztira	t	Sortutako lohi-kantitatea guztira / Aratzutako ur-kantitatea	tona/m ³	urtero
	Labearren zepak eta errautsak guztira	t	Labearren zepak eta errautsak guztira / erraustutako hondakinak	t/t	urtero
	Sortutako hondakin arriskutsuak	t	Hondakin arriskutsu balioak / sortutako hondakin arriskutsuak	%	urtero
	Hondakin arriskutsu balioak	t			urtero

Ingurumenaren Gaia	Partidaren datuak	Unitatea	Adierazlea	Unitatea (1)	Maiztasuna
Hondakinak	Sortutako hondakin cz-arriskutsuak	t	Hondakin ez-arriskutsu baliotuak / Sortutako hondakin ez-arriskutsuak	%	urtero
	Sortutako hondakin ez-arriskutsuak	t	Hondakin ez-arriskutsuak		urtero
Lurzoruauren Kutsadura	Ustekabeko isurtzeekin lotutako gorabehera kopurua (ingurune hartzalea zehatzu: airea ura, lurzorua)	Kop.	Ustekabeko isurtzeekin lotutako gorabehera kop.	Kop.	urtero
IKS	Ezarri eta egiaztatutako kudeaketa-sistemak (zehatzu)	Bai/ez Zein/ urtea	Ekoscan/urtea eta/edo ISO14001/urtea eta/edo EMAS/urtea	Bai/ez Zein/ urtea	urtero

(1) Ahal bada, adierazleen unitateak eman ohi diren datuen berak izan behar dira; hau da, isurtze atmosferikoen datua bada, hobe da kg/urtean edo emarian eta kontzentrazioan ematea, horrela ematen baitira isurtzeen EPER datuak. Materialen datu bat bada, tonatan, energiaren datua bada, kWh-tan, eta abar.

Tema ambiental	Datos de partida	Unidad	Indicador	Unidad (1)	Periodicidad
Producción	Cantidad de residuos incinerados	t			anual
	Cantidad de residuos incinerados	GWh			anual
	Electricidad a la red	GWh			anual
Consumo de energía	Consumo de gas natural	Nm ³	Consumo de combustible gas natural /residuos incinerados	Nm ³ /t	anual
	Consumo de gasoil	m ³	Consumo de combustible (gasoil) / residuos incinerados	m ³ /t	anual
	Consumo de combustibles no renovables	MWH	% combustibles no renovables frente a renovables	% (GWH/GWh)	anual
	Consumo de combustibles renovables		Consumo total de fuentes de energía residuos incinerados	GWH/GWh	anual
Consumo de agua	Consumo de agua	m ³	Consumo de agua	m ³	anual
			Consumo de agua / residuos incinerados	m ³ /t	anual
Vertidos de agua	Vertido de pluviales/Destino	m ³	Vertido de pluviales/Destino	m ³	anual
	Sustancias peligrosas vertidas	(concentraciones si hay mas de 3)		(concentración)	anual
Emisiones atmosféricas	Emisiones de CO (mín., máx. y promedio, n.º de muestras) / por foco controlado asociado al proceso principal relacionado con este parámetro	mg/Nm ³	Emisiones de CO	mg/Nm ³	anual
	Emisiones totales de CO	Kg	Emisiones totales de CO	Kg	anual
			Emisiones de CO / residuos incinerados	Kg/t	anual

Tema ambiental	Datos de partida	Unidad	Indicador	Unidad (1)	Periodicidad
Emisiones atmosféricas	Emisiones de TOC (min, max y promedio, n.º de muestras) / por foco controlado asociado al proceso principal relacionado con este parámetro	mg/Nm ³		mg/Nm ³	anual
	Emisiones totales de TOC	Kg	Emisiones totales de TOC	Kg	anual
			Emisiones totales de TOC / residuos incinerados	Kg/t	anual
	Emisiones totales de CO ₂	Kg	Emisiones totales de CO ₂	Kg	anual
			Emisiones de CO ₂ / residuos incinerados	Kg/t	anual
	Emisiones de NOx (máx, min, promedio, n.º de muestras) /por foco controlado asociado al proceso principal relacionado con este parámetro	mg/mg/Nm ³	Emisiones de NO _x	mg/mg/Nm ³	anual
	Emisiones totales de NOx	Kg	Emisiones totales de NO _x	Kg	anual
			Emisiones totales de NO _x / residuos incinerados	Kg/t	anual
	Emisiones de SO ₂ (máx, min, promedio, n.º de muestras) /por foco controlado asociado al proceso principal relacionado con este parámetro	mg/mg/Nm ³	Emisiones de SO ₂	mg/mg/Nm ³	anual
	Emisiones totales de SO ₂	Kg	Emisiones totales de SO ₂	Kg	anual
			Emisiones totales de SO ₂ / residuos incinerados	Kg/t	anual
Dioxinas + furanos	Emisiones de PM ₁₀ (máx, min, promedio, n.º de muestras) /por foco controlado asociado al proceso principal relacionado con este parámetro	mg/mg/Nm ³	Emisiones de PM ₁₀	mg/mg/Nm ³	anual
	Emisiones totales de PM ₁₀	Kg	Emisiones totales de PM ₁₀	Kg	anual
			Emisiones totales de PM ₁₀ / residuos incinerados	Kg/t	
	Dioxinas + furanos (máx, min, promedio, n.º de muestras) / por foco controlado asociado al proceso principal relacionado con este parámetro	mg/ mg/Nm ³	Emisión de dioxinas y furanos	mg/mg/Nm ³	anual
Dioxinas + furanos	Dioxinas + furanos	Kg	Emisión de dioxinas y furanos	Kg	anual
			Emisión de dioxinas y furanos / residuos incinerados	Kg/t	anual

Tema ambiental	Datos de partida	Unidad	Indicador	Unidad (1)	Periodicidad
Emisiones atmosféricas	Mercurio total (máx, mín, promedio, n.º de muestras) / por foco controlado asociado al proceso principal relacionado con este parámetro	mg/mg/Nm ³	Emisión de Mercurio total	mg/mg/Nm ³	anual
	Mercurio total	Kg	Mercurio total	kg	anual
			Mercurio total / residuos incinerados	Kg/t	anual
	Emisiones de HCl (máx., mín., promedio, n.º de muestras) / por foco controlado asociado al proceso principal relacionado con este parámetro	mg/ mg/Nm ³	Emisión de HCl total	mg/ mg/Nm ³	anual
			Emisiones totales de HCl	Kg	anual
	Emisiones de HCl	Kg	Emisiones totales de HCl / residuos incinerados	Kg/t	anual
			Emisión de HF total	mg/ mg/Nm ³	Mediciones puntuales, anual
	Emisiones de HF	Kg	Emisiones totales de HF	Kg	anual
			Emisiones totales de HF / residuos incinerados	Kg/t	anual
Residuos	Cantidad total de lodos generados	t	Cantidad total de lodos generados / Cantidad de agua depurada	ton/m ³	anual
	Cantidad total de escorias y cenizas de horno	t	Cantidad total de escorias y cenizas de horno / residuos incinerados	t/t	anual
	Residuos Peligrosos generados	t	Residuos Peligrosos valorizados / Residuos Peligrosos generados	%	anual
	Residuos Peligrosos valorizados	t			anual
	Residuos no Peligrosos generados	t	Residuos no Peligrosos valorizados / Residuos no Peligrosos generados	%	anual
	Residuos no Peligrosos generados	t			anual
Contaminación del suelo	N.º de incidentes relacionados con vertidos accidentales (especificar medio receptor: aire, agua, suelo)	N.º	N.º de incidentes relacionados con vertidos accidentales	N.º	anual
Sgma	Sistemas de gestión implantados y certificados (especificar)	Sí/no Cual/año	Ekoscan/año y/o ISO14001/año y/o EMAS/año	Sí/no Cual/año	anual

(1) Las unidades de los indicadores han de ser preferiblemente la de los datos facilitados habitualmente, es decir, si es un dato de emisiones atmosféricas, preferiblemente en kg/año o en caudal y concentración que es como se facilitan los datos EPER de emisiones. Si es un dato de materiales preferiblemente en ton, si es un dato de energía preferiblemente en kWh, etc.

Sustatzaileak proposamen zehatz bat egingo du, jardueraren gaineko ondorengo parametro adierazleen jarraipena egiteko urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko. Proposamena Ebazpen honen F.9 atalak aipatzen duen ingurumena zaintzeko programaren agiri bateginari gehituko zaio.

F.8.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumena zaintzeko programa osatzen duten analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Ebazpen honen hainbat ataletan ezarritakoaz gain, bidalketa urtean behin egingo da, beti martxoaren 30a baino lehen, eta ingurumena zaintzeko programaren emaitzakin batera, ingurumenean aditua den erakunde aske batek egindako txostena aurkeztu beharko da. Txosten horretan adieraziko dira neurri zuzentzaileen funtzionamendua, eta prozesuak eta ingurunearren kalitatea kontrolatzeko sistemak. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzi-tsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurrelik zehaztu ez baldin badira.

F.9.– Ingurumena Zaintzeko Programaren agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumena zaintzeko programaren agiri bategina landu beharko du, aurkeztu dituen agirietan eta Ebazpen honetan ezarritako betekizunak bilduz. Programa horrek hauek zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakotzterako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak eta analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barne hartu beharko du.

G) Ezohiko egoeretarako prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak.

G.1.– Fabrika gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Lantegia gelditzeko eta abian jartzeko eragiketei eta programatutako urteko mantentze-lanei dagokienez, sor ditzakeen isuriak eta hondakinak balioetsi beharko ditu enpresak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena egin beharko du.

Energia sortzeko sistema gelditzerakoan, hondakinen errausketa geldiarazteko proposatutako epea teknikoki justifikatuko duten agiriak aurkeztu beharko dira.

Planta gelditzen denean, hondakinen balen zulo eta biltegiratze-guneari esker, hondakinen hornikun-

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta, para su seguimiento anual, de los parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad desarrollada en la instalación en relación con su incidencia en el medio ambiente. La propuesta se incorporará al documento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado F.9 de esta Resolución.

F.8.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Sin perjuicio de lo establecido en diferentes apartados de esta Resolución, dicha remisión se hará con una periodicidad anual, siempre antes del 30 de marzo, y los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe realizado por una entidad independiente y especializada en temas ambientales. Dicho informe englobará el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano.

F.9.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en la documentación presentada y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

G) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

G.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y a las operaciones de mantenimiento anuales programadas, la empresa deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar, y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

Se deberá presentar documentación que justifique técnicamente el plazo propuesto para la interrupción de la incineración de residuos cuando se produzca una parada del sistema de generación de energía.

En episodios de parada de la planta, el foso y la zona de almacenamiento de balas de residuos permiti-

tza eta instalazioaren funtzionamenduaren arteko desberdintasunak egokituko dira, mantentze-lanen ondoriozko aldiak eta denbora laburreko geldialdiak barne.

Geldialdi luzeak hondakin gutxien sortzen den aldieta programatuko dira.

Planta gelditzen den aldieta soberan geratu diren hondakin ez-arriskutsuak onartzen dituen hondakinen baimendutako kudeatzaileak egindako konpromiso-agiria, Ingurumen Sailburuordetzari igorri beharko zaio.

G.2.- Jarduera uztea.

Jarduera lege hauen aplikazio-esparrukoa da: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legea, eta kutsadura sor dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuen adierazpenetako irizpide zein estandarrak ezartzen dituen urtarilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua. Hori dela-eta, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak hasiera eman beharko dio lurzoruan kalitatearen adierazpenerako prozedurari, gehienez ere bi hilabeteko epean, jarduera behin betiko uzten duenetik kontatzen hasita, otsailaren 4ko 1/2005 Legeak 17.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

G.3.- Ezohiko jardunean aplikatzeko prebentziozko neurriak eta jarduketak.

Dokumentazioan jasotako proposamenaren ezohiko egoeratan aplicatu beharreko prebentziozko neurriei eta jarduneko baldintzei kalterik egin gabe, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete beharko dira:

a) Besteak beste, azidoak eta hondakin arriskutsuak maneiak lurzorua eta ura kutsa dezakeenez, isuriak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak iragazgaitzuko dira. Zolen diseinuak efluentek drainatzeko eta biltzeko gailuak izango ditu, kutsatzaileak ingurunera sakabanatzeko bideak saihestearren.

b) Biltegiratzea.

Prozesurako behar diren lehengaia, erregaiak eta produktuak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

Hauts-produktuak gordetzeko, iragazkiak dituzten silo itxiak egongo dira.

Segurtasun-tarteei eta babes-neurriei dagokienez, egiaztu egin beharko da biltegiratzeko instalazio horiek bete egiten dituztela produktu kimikoak biltegiratzeari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betebeharrik. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeeak emandako egiaztagiriak.

tirá acomodar las diferencias entre el suministro de residuos y el funcionamiento de la planta incluyendo los periodos de paradas de mantenimiento y las paradas de corta duración.

Las paradas de más duración se programarán en aquellos periodos de menor generación de residuos.

Se deberá remitir a la Viceconsejería de Medio Ambiente, el documento de compromiso de aceptación de los residuos no peligrosos excedentarios en tiempo de parada de la planta emitido por un gestor autorizado de residuos.

G.2.- Cese de la actividad.

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005, de 4 de febrero.

G.3.- Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en la documentación se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Dado que el manejo, entre otros, de ácidos y residuos peligrosos puede ocasionar riesgos de contaminación del suelo y de las aguas, se mantendrá impermeabilizada la totalidad de las superficies de las parcelas con alto riesgo de vertidos, derrames o fugas. El diseño de las soleras incluirá el de los dispositivos de drenaje y recogida de efluentes, de forma que se eviten posibles vías de dispersión de contaminantes al medio.

b) Almacenamiento.

Las materias primas, combustibles y productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

Para el almacenamiento de productos pulverulentos se dispondrán de silos cerrados equipados con filtros.

Deberá acreditarse que las instalaciones de almacenamiento cumplen, en cuanto a las distancias de seguridad y medidas de protección, las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa al almacenamiento de productos químicos. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

c) Instalazioen prebentziozko mantentze-lanak.

Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera ona bermatzeko, batez ere ustekabeko jario edo ihesak daudenean kutsadura saihesteko; halaber, ezarritako neurrien funtzionamendua egokia izan beharko da. Ihesak daudenean lurzorua (eta dagokionean, urak) babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da hauei dagokien guztia: eraikuntzako materialak (iragazgaitza), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektore-sarea zaindu eta garbitzeoak (sistematikoki garbitzeo beharra, maiztasuna, garbiketa mota), eta lurzoruaren gaineako isuriak biltzeko sistemak.

Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak ikuskapenerako eta kontrolerako programa jaso beharko du, hauek bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskapenak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, lurzorua (eta dagokionean, urak) kutsa dezakeen edozein egoerari aurrea hartzeko.

Era berean, atmosferaren eta ingurune urtarraren kutsadurari aurrea hartzeko eta zuzentzeko sistemen (arazketa, minimizazioa, eta abar), eta ikuskapenerako eta kontrolerako sistemen egoera ona bermatzeko neurriak gehituko dira.

Era berean, dekantagailu-koipagatzeak mantentzen lan egokiak izango ditu, garbitu eta bertan metatu-tako lohiak eta flotagarriak aldiro kenduz, eta horiek kudeatzeko beharrezko maiztasunaz erretiratuko dira, isurketaren kalitatea arriskuan jartzeko moduko mai-letan pilatzea saihesteko.

d) Era berean, registro bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gorabeherena ere.

e) Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da kubetak husteko eragiketak kontrolatzeko protokolo edo agiri bidezko prozedura; bertan, ingurumenean negatiboki eragin dezaketen produktuen jarioak sakabana-tzea saihestu beharko da.

f) Jarduketa, gorabeheraren bat gertatuz gero.

Ingurunean eragin negatibo esanguratsuak eragin ditzaketen gorabeherak edo ezohiko jardunen aurrean jarduketa-protokolo bat izan beharko da. Protokoloak, gutxienez, gai hauek argi eta garbi zehaztu behar ditu gerta daitekeen ustezko gorabehera edo ezohiko jardun bakoitzarentzat:

c) Mantenimiento preventivo de las instalaciones.

Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar el buen estado de las instalaciones que evite la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales, así como el buen funcionamiento de las medidas implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo (y en su caso de las aguas) en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrelleñado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanqueidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo (y en su caso de las aguas).

Igualmente se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minimización, etc.) de la contaminación atmosférica y del medio acuático, así como de los equipos de vigilancia y control.

Del mismo modo, el decantador-desengrasador se someterá a un mantenimiento adecuado con limpieza y extracción periódica de los fangos y flotantes acumulados que deberán ser retirados para su gestión como residuos con la periodicidad necesaria para evitar su acumulación a niveles que comprometan la calidad del vertido.

d) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

e) Se remitirá a esta Viceconsejería de Medio Ambiente un protocolo o procedimiento documentado que sirva de control operacional de la maniobra de vaciado de cubetos, donde se deberá evitar la dispersión de los derrames de productos que puedan afectar negativamente al medio ambiente.

f) Actuación en caso de incidencia.

Se deberá disponer de un protocolo de actuación en caso de incidencias o anomalías que puedan dar lugar a efectos negativos significativos sobre el medio. Para cada uno de los supuestos de incidencia o anomalía que se estime que puedan producirse, el protocolo deberá especificar claramente, al menos los siguientes extremos:

– Jarraitu beharreko jarduketak, hurrengo atalean zehazten den jakinarazpena agintariei egitea.

– Jarduketa bakoitzaren pertsona arduraduna.

– Istripuz gertatutako isurketaren kasuan, isurketa berehala geldiaraziko da.

Larrialdi-egoera sortzen denean, berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontzia, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen jarioei eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontzia, hesiak eta kaltetutako inguruneak isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

g) Gorabehera gertatuz gero, agintariei jakinaraztea.

Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ez-ohiko gertaeraren baten aurrean gorabehera edo ez-ohiko gertaera horren berri eman beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari. Jakinarazpena, gutxienez, ondoko alderdiak adieraziz egin beharko da:

– Gertakari mota.

– Jatorria eta arrazoik.

– Sortutako ondorioak.

– Zuzentzeko edo egoerari eusteko hartutako neurriak.

– Jarduketak egiteko epeak.

Hondakinek desagertu, galdu eta ihes egindo balute, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Donostiako Udalean.

Gertakari edo arazo larriren bat edo ustekabeko isurketa edo isuriren bat egonez gero, SOS Deiaki eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbehlerri buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, eta bertan, datu hauek agertuko dira gutxienez:

– Gertakari mota.

– Gertakaria non, zergatik eta zer ordutan gertatu den.

– Iraupena.

– Ustekabeko isurketa bada, emaria eta isuritako gaiak.

– Mugak gaindituz gero, isurtzeei buruzko datuak.

– Eragindako kalteen balioespresa.

– Actuaciones que deban seguirse, incluyendo la comunicación a las autoridades especificadas en el apartado siguiente.

– Secuencia de actuaciones.

– Persona o personas responsables de cada actuación.

En caso de vertido accidental, se detendrá inmediatamente el vertido. Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de emergencia: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, productos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de seguridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

g) Comunicación a las autoridades en caso de incidencia.

En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente. La comunicación se realizará indicando como mínimo los siguientes aspectos:

– Tipo de incidencia.

– Orígenes y sus causas.

– Consecuencias producidas.

– Medidas correctoras o contenedoras tomadas.

– Plazos para realizar actuaciones.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián.

Cuando se trate de incidentes o anomalías graves y, en cualquier caso si se trata de un vertido o emisión accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a SOS Deiak y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Tipo de incidencia.

– Localización y causas del incidente y hora en que se produjo.

– Duración del mismo.

– En caso de vertido accidental, caudal y materias vertidas.

– En caso de superación de límites, datos de emisiones.

– Estimación de los daños causados.

- Hartutako neurri zuzentzaileak.
- Prebentziozko neurriak, berriro gerta ez dadin.
- Prebentziozko neurriak eraginkortasunez aplikatzeko aurreikusitako epeak.

Era berean, sustatzaileak instalazioaren etengabeiko prozesu batean aurrez programatuta egingo diren geldialdiak, aurreikusitako mantentze-lanak barne, gutxienez 15 egun lehenago jakinaraziko dizkio Ingrumen Sailburuordetzari.

h) Larrialdi-egoeretan, babes zibileko legeriari helduko zaio, eta bertan ezarritako betekizun guztiguztiak bete beharko dira.

i) Instalazioek suteen aukako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingrumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

H) Isurien inventarioa.

Urtean behin Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak Ingrumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara eta uretarra egindako isurketei eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi botatako eta eskualdatutako kutsagarrien Europako Inventarioa landu eta eguneratzeko, E-PRTR Araudiko eta ingurumeneko baimen bateratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duen apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuari jarraituz.

Informazio hori osatzen duten datuak ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko dira, Ingrumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingrumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-eeM Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (www.eper-euskadi.net web orrian eskuragarri): Ingrumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiekin Ingrumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingrumen Agentziaren Erregistrarora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio-bidalketen oinarri dena.

Halaber, ebatzen honetan aurreikusitako gainerako informazio-trukeak aipatutako Ingrumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Le-

- Medidas correctoras adoptadas.
- Medidas preventivas para evitar su repetición.
- Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas.

Igualmente, el promotor deberá comunicar a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier parada programada de la instalación que se refiera a un proceso continuo, incluidas las operaciones de mantenimiento preventivo previsto, con una antelación mínima de 15 días.

h) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

i) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa a la protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

H) Inventario de emisiones.

Con carácter anual, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo con el Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental-DMA. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada versión entidades del Sistema IKS-eeM (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental. El conjunto de todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la

ge horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herriaren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira (2003/4/EE eta 2003/2005/EE Zuzentarrauak jasotzen ditu). Horrez gain, uneoro bermatu beharko da abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren, datu pertsonalak babesteari buruzkoaren aginduak betetzen direla.

I) Instalazioaren aldaketak.

Ingurumeneko baimen bateratu honen mendeko instalazioan egindako aldaketek bat eterri beharko dute uztailaren 1eko 16/2002 Legeak, kutsaduren prebentzio eta kontrol integratuari buruzkoak, 10.3 artikuluan ezarritako komunikazio-erregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean.

Halaber, proiektua aldatu edo handitu nahi izanez gero, Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioaren Legearren Testu Bateginari buruzko urtarrilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuaren 3.2 artikuluan xedatutakoa aplikatu behar da, bere II. eranskineko 9.k) epigrafearekin bat.

J) Agiriak bidaltzea.

Ebazpen honetako aurreko idatz-zatietan xedatutakoaren arabera, sustaztaleak ondoko agiri hauek Ingurumen Sailburuordetzara igoり beharko ditu:

– Sei hilabeteko epean, Ebazpen hau ematen denetik kontatuta, azterketa olfatometrikoa eta bioiragazkien tximiniaren altuera, Ebazpen honen E.3.3.2 atalean xedatutakoa jarraituz.

– Hamabi hilabeteko epean, Ebazpen hau ematen denetik kontatuta, instalazioaren proieku zehatza kontutan hartuta azterketa akustikoaren berrikuspena, Ebazpen honen E.3.7 atalean xedatutakoa jarraituz.

– Sei hilabeteko epean, Ebazpen hau ematen denetik kontatuta, airearen kalitatean jarduerak duen eraginaren jarraipen-proposamena, Ebazpen honen F.3 atalean xedatutakoa jarraituz.

– Sei hilabeteko epean, Ebazpen hau ematen denetik kontatuta, osagai biotiko eta abiotikoen laginketa-kanpainen proposamena, Ebazpen honen F.6 atalean xedatutakoa jarraituz.

Laugarrena.— Ebazpen hau eraginkorra izan da din, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio ebazpen honen hirugarren ataleko ondoko puntuatan ezarritako baldintzak betetzen direla:

A) Erantzukizun zibileko asegurua.

que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente (incorpora las Directivas 2003/4/CE y 2003/2005/CE) y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescripciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

I) Modificaciones de la instalación.

Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Asimismo, en los supuestos de cambios o ampliaciones del proyecto resultará de aplicación lo dispuesto en el artículo 3.2 del Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental, puesto en relación con el epígrafe 9.k) del anexo II de la citada norma.

J) Remisión de documentación.

De acuerdo con lo dispuesto en anteriores apartados de esta Resolución, el promotor deberá remitir a la Viceconsejería de Medio Ambiente, para su aprobación, los siguientes documentos:

– En el plazo de seis meses, a contar desde la emisión de esta Resolución, el estudio olfatométrico y cálculo de altura de la chimenea de los biofiltros, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado E.3.3.2 de esta Resolución.

– En el plazo de doce meses, a contar desde la emisión de esta Resolución, una revisión del estudio acústico a la vista del proyecto de detalle de la instalación, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado E.3.7 de esta Resolución.

– En el plazo de seis meses, a contar desde la emisión de esta Resolución, la propuesta de seguimiento de la afección de la actividad en la calidad del aire, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado F.3 de esta Resolución.

– En el plazo de seis meses, a contar desde la emisión de esta Resolución, la propuesta de campañas de muestreo en componentes bióticos y abióticos, de acuerdo con lo dispuesto en el apartado F.6 de esta Resolución.

Cuarto.— La efectividad de la presente Resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumplimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado Tercero de la presente Resolución:

A) Seguro de responsabilidad civil.

E.1.8.– Nekazaritza-balio altua duten lurren azterketa zehatz eta horiek babesteko neurriak.

E.1.14.– Obra-amaierako txostena.

E.2.2.c.– Kudeatutako hondakinak erregistratzeko ereduak.

E.3.2.e.– Ezohiko egoeretan labea elikatzea eragoziko duen sistema automatikoaren ezaugarriak.

E.3.5.1.f eta E.3.5.2.e.– Hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen onarpen-agiriak.

E.3.5.1.n eta E.3.5.2.g.– Hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuen erregistro-ereduak.

F.1.c.– Errausketa kontrolatzeko azken belaunaldi-ko gailuak ezartzeko bideragarritasun-azterketa.

F.2.e.– Etengabe monitorizatzea 4. eta 5. fokuetan, kalibrazio-protokoloa barne hartuz.

F.2.f.– Isuri atmosferiko en erregistro-eredua.

F.3.– Eragiketa aurreko kanpainaren emaitzak.

F.6.– Eragiketa aurreko kanpainaren emaitzak.

F.7.– Jardueraren adierazleen jarraipenerako proposamena.

F.9.– Ingurumena zaintzeko programaren agiri bat-tegina.

G.1.– Isurketa eta hondakinen balioespena gelditzeko eta abiarazteko eragiketetan eta kudeaketa eta tratamendurako proposamena.

G.3.b.– Biltegratzeen ziurtagirien akreditazioa.

G.3.c.– Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburu.

G.3.d.– Mantentze-lanen eta gorabeheren erregistro-eredua.

G.3.e.– Kubetak husteko protokoloa.

G.3.i.– Suteen aurkako araudia betetzen delako akreditazioa.

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen-organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskapen-bisitan egiaztatu beharko da instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrira eraiki direla. Horretarako, aipatutako ikuskaritza-bisitaren aurretik, sustaztaleak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko ditu «as built» proiekta eta baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda.

Atal honetako baldintza horiek guztiak betetzeko 48 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen

E.1.8.– Análisis detallado y medidas destinadas a la protección de los suelos de alto valor agrario.

E.1.14.– Informe de fin de obra.

E.2.2.c.– Modelo de registro de residuos gestionados.

E.3.2.e.– Características del sistema automático que impida la alimentación del horno en situaciones anómalas.

E.3.5.1.f y E.3.5.2.e.– Documentos de aceptación de residuos peligrosos y no peligrosos.

E.3.5.1.n y E.3.5.2.g.– Modelos de registro de residuos peligrosos y no peligrosos.

F.1.c.– Análisis de la viabilidad de implantar dispositivos de control de la incineración de última generación.

F.2.e.– Monitorización en continuo de los focos 4 y 5, incluyendo el protocolo de calibración.

F.2.f.– Modelo de registro de emisiones atmosféricas.

F.3.– Resultados de la campaña preoperacional.

F.6.– Resultados de la campaña preoperacional.

F.7.– Propuesta de seguimiento de los indicadores de la actividad.

F.9.– Documento refundido del Programa de Vigilancia Ambiental.

G.1.– Estimación de emisiones y residuos en operaciones de parada y puesta en marcha y propuesta de gestión y tratamiento.

G.3.b.– Acreditación de las certificaciones de almacenamiento.

G.3.c.– Manual de mantenimiento preventivo.

G.3.d.– Modelo de registro de operaciones de mantenimiento e incidencias.

G.3.e.– Protocolo de vaciado de cubetos.

G.3.i.– Acreditación de cumplimiento de normativa de protección contraincendios.

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente el proyecto «as built» y certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos.

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 48 meses, a contar desde el día siguiente

Sailburuordetzak emandako Ebazpen hau jakinarazten den biaramunetik kontatzen hasita. Epe hori luza daiteke justifikatutako arrazoia direla medio eta horretarako sustatzaileak aldez aurretik eskaera eginez gero.

Instalazioa ezingo da eraginkortasunez abiarazi ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela aitortu arte. Hala ere, proba-aldiko abiarazte-aldia onartuko da, gehienez bost hilabeteko iraupenarekin. Aldi horretan, besteak beste, neurri zuzentzaileen eraginkortasuna ez ezik, jarraiki neurtzeko sistemen lehen kalibrazioarena ere egiaztatuko da. Denboraldi horretan, Ebazpen honen F.2 eta F.5 atalean xedatutako neurketak burutuko dira, bai eta gal当地-labeen errekontza-baldintzen neurketa ere. Emaitza horiek, lehen aipatutako ikuskapen-bisita baino lehen bidaliko zaizkio Ingurumen sailburuordetzari. F.5 atalari dagozkion ebaluazioen (zarata) aurretik aurreikusitako immisioen modelizazioak egingo dira (Lk,d, Lk,e eta Lk,n adierazi akustikoen ebaluazioa), zarata-foku desberdinien isurketen datu errealkak oinarri hartuta.

Bosgarrena.— Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldiatarako eguneratu.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

Seigarrena.— Edonola ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 26. artikuluan eta Jabari Publikoko Urguneen Erregelamenduaren 261. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Artikulu hori betetzeaz gain, Ebazpen honen baldintzak, ingurumena zaintzeo programan jasotakoak barne, aldatu ahal izango dira, jardueraren sustatzaileak hala eskatuz gero, eta betiere behar bezala justifikatzen baldin badira. Halaber, ofizioz aldatu ahal izango dira, egoera hauetan:

- Araudi berria indarrean sartzea.
- Ingurunearen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza esanguratsu berriei egokitzeo beharra, bereziki implikatutako sistemen hauskortasuna areagotzen dela antzematen bada.

al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada. Dicho plazo podrá ser susceptible de prórroga por motivos debidamente justificados y previa solicitud del promotor a tal efecto.

La instalación no podrá ponerse en marcha de forma efectiva hasta que no se haya declarado la efectividad de la autorización ambiental integrada. No obstante, se permitirá un periodo de puesta en marcha en periodo de pruebas, con una duración máxima de cinco meses, en el que se procederá a verificar, entre otros extremos, la eficacia de las medidas correctoras, así como la primera calibración de los sistemas de medición en continuo. Durante este periodo se realizarán las mediciones establecidas en el apartado F.2 y F.5 de esta Resolución, así como una medición de las condiciones de combustión de los hornos calderas, cuyos resultados se remitirán a la Viceconsejería de Medio Ambiente con anterioridad a la visita de inspección anteriormente citada. Las evaluaciones correspondientes al apartado F.5 (ruido) vendrán precedidas de una modelización de las inmisiones esperadas (evaluación de los índices acústicos Lk,d, Lk,e y Lk,n), realizada a partir de los datos reales de emisión de los distintos focos de ruido.

Quinto.— El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actuallizada por períodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto.— En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los supuestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio y en el artículo 261 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico.

Sin perjuicio del cumplimiento del citado artículo, las condiciones de esta Resolución, incluyendo las contenidas en el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, siempre que se justifiquen debidamente. También podrán modificarse de oficio, en cualquiera de los siguientes supuestos:

- Entrada en vigor de nueva normativa.
- Necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento del medio, especialmente si se detecta un aumento de fragilidad de los sistemas implicados.

– Ingurumena zaintzeko programan jasotako emaitzak edo sor daitezkeen ingurumenaren gaineko eraginei lotuta ezarritako neurri babesle, zuzentzaile edo konpentsatzaleetan akatsen bat egiaztatzen duten oharrak.

Zazpigarrena.— Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak Ebazpen honen xede den jardueran titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa hori Ingurumen Sailburuordetzan jakinarazi beharko du, hark onar dezan.

Zortzigarrena.— Baimen honek balioa galduko du kausa hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea Ebazpen honetako laugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

– Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresaren nortasun juridikoa bukatzea, indarrean da goen araudian ezarritako kasuetan.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen ebazpenean xedatutakoak.

Halaber, ibilgura isurtzeko baimena baliogabetu ahal izango da, Jabari Publiko Hidraulikoaren Araudiko 263. artikuluan eta hurrengoetan jasotzen diren baldintzetan.

Bederatzigarrena.— Ebazpen honen edukia jakinaraztea Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresari Donostiako Udalari, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten era-kundeei, eta gainerako interesdunei.

Hamargarrena.— Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintza.

Hamaikagarrena.— Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, gora jotzeko errekursoa aurkez daiteke Ingurumen, Lurralte Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren aurrean, hilabeteko epean, Ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia azaroaren 26ko 30/1992 Legearen, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Procedura Erkidearen 114. artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorri (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2010eko apirilaren 23a.

Ingurumeneko sailburuordea,
NIEVES TERÁN VERGARA.

– Resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental u otras observaciones que acrediten cualquier insuficiencia de las medidas protectoras, correctoras o compensatorias implantadas en relación con los impactos ambientales que pudieran producirse.

Séptimo.— Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a la actividad objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Octavo.— Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Cuarto de la presente Resolución para la efectividad de la autorización ambiental integrada, sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– La extinción de la personalidad jurídica de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Las que se dispongan en la resolución que declare su efectividad.

Asimismo, podrá llevarse a cabo la revocación de la autorización para el vertido a cauce en las condiciones establecidas en los artículos 263 y siguientes del Reglamento del Dominio Público Hidráulico.

Noveno.— Comunicar el contenido de la presente Resolución a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., al Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Décimo.— Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Undécimo.— Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 23 de abril de 2010.

La Viceconsejera de Medio Ambiente,
NIEVES TERÁN VERGARA.

I. ERANSKINA

Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak donostiako udalerrian sustatzen duen hondakinen baliotze energetikoko jarduerarako aurkeztutako proiektua eta Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketa jendaurrean jartzeko izapidean jasotako ingurumen edukiko alegazioei erantzuna.

Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak Donostiako udalerrian sustatzen duen hondakinen baliotze energetikoko jarduerarako aurkeztutako proiektuaren ingurumeneko baimen bateratuaren eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketaren prozeduraren testuinguruan ingurumen-organoak eginiko jendaurrean jartzeko izapidean zehar 2.110 alegazio jaso dira. Alegazio horien guztien edukiak hiru eredu desberdinan jaso dira.

Hurrengo ataletan egindako analisietan agerian geratuko den moduan, erreferentziako instalazioaren ingurumenaren gaineko eraginari buruzko adierazpena eta ingurumeneko baimen bateratua egin ahal izateko, Ingurumen Sailburuordetza honek aurkeztutako alegazioetan adierazitako eta ingurumeneko baimen bateratu honen xede den instalazioari buruzko ingurumen-gai guztiak berrikusi ditu. Horrela, proiektuan jasotako neurri zuzentzaileak eta ingurumeneko baimen bateratuaren prozedura honen bidez osatutakoak instalazioak sor litzakeen ingurumenaren gaineko balizko eraginak minimizatzen bideratuta daude, teknika erabilgarri onenak aplikatuz, eta modu horretan, ingurumena bere osotasunean babestea lortze aldera.

Jarraian, aurkeztutako eskaera desberdinak kontutan hartu direla adierazten duten zehaztapenen laburpena eta dagozkien oharrak jaso ditugu:

Jendaurrean jartzeko epea luzatzea eskatzen da onartzen den gehienezko epea ezarriz, hilabeteko epea ez baita nahikoa txosteneko dokumentazio tekniko osoa azterzeko eta alegazioak aurkezteko.

Ingurumen sailburuordearen 2009ko abenduaren 14ko Ebazpenaren bidez, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak Donostiako udalerrian sustatzen duen hondakinen baliotze energetikoko jarduerarako aurkeztutako proiektua eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketa jendaurrean jartzeko epea luzatzea onartzen da. Hala, jendaurrean jartzeko epea 15 egun baliodunekin luzatu zen, 2009ko abenduaren 29tik aurrera kontatu beharrekoa. Guztira, jendaurrean jartzeko izapidea 45 egun balioduneko epean egin zen.

ANEXO I

Respuesta a las alegaciones con contenido ambiental recogidas en el trámite de información pública del proyecto y estudio de impacto ambiental presentado por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. para la actividad de valorización energética de residuos que promueve en el término municipal de Donostia-San Sebastián.

Durante el trámite de información pública realizado por el órgano ambiental en el marco del procedimiento de autorización ambiental integrada y evaluación de impacto ambiental del proyecto presentado por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. para la actividad de valorización energética de residuos que promueve en el término municipal de Donostia-San Sebastián se han recogido 2.110 alegaciones, cuyo contenido se recoge en su totalidad en trece modelos distintos.

Tal como se pondrá de manifiesto en el análisis realizado en los apartados siguientes, para formular la declaración de impacto ambiental y la autorización ambiental integrada de la instalación de referencia, esta Viceconsejería de Medio Ambiente ha revisado todas aquellas cuestiones ambientales referentes a la instalación objeto de la autorización ambiental integrada planteadas en las alegaciones presentadas. Así, el conjunto de medidas correctoras contenidas en el proyecto y completadas mediante este procedimiento de autorización ambiental integrada está destinado a minimizar los posibles impactos ambientales que pudieran derivarse de la instalación, mediante la aplicación de las mejores técnicas disponibles, de forma que se consiga una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

A continuación se muestra el detalle de cómo se han tenido en cuenta las distintas solicitudes presentadas, que se resumen a continuación, seguidas de los comentarios pertinentes:

Se solicita que se amplíe el plazo de información pública por el plazo máximo permitido, ya que el plazo de un mes es muy insuficiente para estudiar toda la documentación técnica contenida en el expediente y formular alegaciones.

Mediante Resolución de 14 de diciembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, se acuerda ampliar el plazo de información pública del proyecto y estudio de impacto ambiental presentado por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. para la actividad de valorización energética de residuos que promueve en el término municipal de Donostia-San Sebastián. El plazo de información pública quedó así ampliado por un periodo de 15 días hábiles, a contar desde el día 29 de diciembre de 2009. En total, se ha realizado un trámite de información pública durante 45 días hábiles.

Jendaurrean jartzeko epea etetea eta proiektuaren eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketaren agiriak itzulitakoan berriz epea irekitzea eskatzen da, jendaurrean jarritako agiriak gaztelaniaz soilik baitaude.

Aplika daitekeen araudiak xedatzen duenez (Kutsaduraren Prebentzieta eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea, Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioaren Legearen testu bategina onartzen duen urtarriaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretua eta Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra), proiektuaren eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketaren agiriak sustatzaileak aurkeztu behar ditu bere ingurumeneko baimen bateratuaren eskaerarekin batera. Sustatzaileak, Euskal Autonomia Erkidegoko edozein hizkuntza ofizial erabiltzeko duen eskubidea zehaztasunez aplikatuz, aipatu agiriak gaztelaniaz aurkeztu zituen.

Bestalde, Ingurumen Sailburuordetzak proiektua eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketa jendaurrean jartzeko izapiderako aipatu araudian xedatutako baldintzak bete ditu sustatzaileak aurkeztutako agiriak jendaurrean jarriz. Izapidea burutu aurretik, agiri horiek, aipatutako uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 12. artikuluan, zein aipatutako urtarriaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuaren 7. artikuluan eta aipatutako otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 45. artikuluan xedatutako baldintzak betetzen zituztela ziurtatu zen.

Proiektuaren eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketaren administrazio-izapideak bertan behera uztea edo kautelaz etetea eskatzen da.

Lehen aipatu bezala, sustatzaileak erreferentiazko espaldientearen izapideak egiteko aplika daitekeen araudiak xedatutakoa betetzen duenez, ingurumen organoak izapideak egitea beste aukerarik ez du, Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 42. artikuluan xedatzen denez, Administrazioa prozedura guztieta berariazko ebazpena ematera derrigortua baitago.

Ingurumenaren gaineko eraginari buruzko adierazpen ezkorra ematea, proiektuaren gauzatzea ez onartuz, eta txosten ezkorra eman eta ingurumeneko baimen bateratua ez ematea eskatzen da.

Burutu den ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluaziorako prozeduran, proiektuaren ekintza desberdinek ingurunearen kalitatearen hainbat aldetan izan ditzaketen eraginen balorazioa egin da, aplika daitekeen arloko araudia, zein onarpren orokorreko azterketa teknikoak kontutan hartuz. Bereziki, Europano Batzordearen erreferentzia-agirien edukiak hartu

Se solicita que se interrumpa el plazo de información pública y se reinicie una vez traducida la documentación del proyecto y del estudio de impacto ambiental, ya que la documentación expuesta al público se encuentra sólo en castellano.

Tal como establece la normativa aplicable (Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos y Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco), la documentación del proyecto y del estudio de impacto ambiental debe ser presentada por el promotor junto con su solicitud de autorización ambiental integrada. Este, en aplicación estricta del derecho que le asiste a utilizar indistintamente cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, ha presentado dicha documentación en castellano.

Por su parte, la Viceconsejería de Medio Ambiente ha cumplimentado los requisitos exigidos en la normativa citada para el trámite de información pública del proyecto y estudio de impacto ambiental poniendo a disposición del público la documentación aportada por el promotor, habiéndose verificado previamente que la misma cumple las condiciones requeridas tanto en el artículo 12 de la citada Ley 16/2002, de 1 de julio, como en el artículo 7 del citado Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, y en el artículo 45 de la citada Ley 3/1998, de 27 de febrero.

Se solicita que se anulen o que se lleve a cabo la paralización cautelar de los trámites administrativos para la aprobación del proyecto y estudio de impacto ambiental.

Como ya se ha mencionado anteriormente, habiéndose cumplimentado por parte del promotor lo exigido por la normativa aplicable para la tramitación del expediente de referencia, el órgano ambiental no puede hacer otra cosa sino tramitarlo, ya que, tal como dispone el artículo 42 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de régimen jurídico de las administraciones públicas y del procedimiento administrativo común, la Administración está obligada a dictar resolución expresa en todos los procedimientos.

Se solicita que se dicte una Declaración de Impacto Ambiental negativa, desestimándose la realización del proyecto y que se emita informe negativo y se deniegue la autorización ambiental integrada.

En el procedimiento de evaluación de impacto ambiental que se ha llevado a cabo, se ha realizado una valoración de los efectos de las distintas acciones del proyecto sobre los diferentes aspectos de la calidad del medio teniendo en cuenta, tanto la normativa sectorial aplicable, como estudios técnicos de general aceptación. En particular, se ha considerado

dira kontutan: «Reference Document on Best Available Techniques for Waste Incineration» eta «Reference Document on Best Available Techniques for the Waste Treatment Industries», biak 2006ko abuztukoak eta, horien osagarri gisa, honako hauek: «Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems», 2001eko abendukoak, eta «Reference document on the application of Best Available Techniques for Energy Efficiency» 2009ko otsailekoa. Arloko araudiegi dagokienez, kasu honetan, bereziki aplikagarria da hondakinak errauztari buruzko maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretua eta hori oinarri hartuta, besteak beste, proiektuak hondakinen errekuntza eraginkorra bermatzen duela egiaztu da.

Hala, sustatzaileak ingurumeneko baimen bateratu eskatzeo aurkeztu duen proiektuak instalazioaren funtzionamendurako indarrean dagoen araudiak xedatutako baldintza guztiak betetzen dituela egiazta duenez, ingurumenaren gaineko eraginari buruzko adierazpenak, zein ingurumeneko baimen bateratuak, aldekoak izan behar dute.

Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailak indarrean dagoen Araudia zehatzmehatz betearaz dezala eskatzen da, herrigunerik gabeko 2.000 metroko distantzia barne.

Jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzko azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuari dagokionez, adierazi behar da, airearen kalitateari eta atmosferaren babesari buruzko azaroaren 15eko 34/2007 Legearen Xedapen indargabetzaile bakarrak indargabetu zuela. Hala eta guztiz ere, aipatu Araudia indarrean mantenduko da auziaren inguruuan onartutako beste araurik ez duten autonomia-erkidegoetan eta hiri autonomoetan, aipatu legeak ematen ez diren bitartean.

Euskal Autonomia Erkidegoaren kasuan, aipatutako otsailaren 27ko 3/1998 Legeak, gaian (jarduera sailkatuak) aplika daitekeen erregimen juridikoa xedatzen du eta aipatu erregimen horretan ez da bizileku diren gunekiko jarduerek errespetatu behar dituzten distantzienguruuan inolako baldintzarik aurreikusten eta horrelako erabaki bat, hala badagokio, lurralde eta hirigintzaren antolamendu-gaietan tokiko agintaritzak aitortutako eskuduntzen esparruan hartu behar dela ulertzten da.

Usurbilgo Udalak, dagozkion ondorio legaletarako, herri-administrazio kaltetu gisa hartzeko eskatzen da.

Nahiz eta Usurbilgo udalerria instalazioaren kokaleku-gunearen ondoan egon, eta, beste modu batera izan ezin duen bezala, bere eremua instalazioaren ingurunearen azterketarako gune gisa hartu den, ho-

el contenido de los documentos de referencia de la Comisión Europea: «Reference Document on Best Available Techniques for Waste Incineration» y «Reference Document on Best Available Techniques for the Waste Treatment Industries», ambos con fecha de agosto de 2006 y, complementariamente, los siguientes: «Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems», de diciembre de 2001, y «Reference document on the application of Best Available Techniques for Energy Efficiency» de febrero de 2009. En lo que se refiere a las normativas sectoriales, en este caso resulta de aplicación, en especial, el Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, sobre incineración de residuos, habiéndose verificado, entre otros aspectos, que el proyecto garantiza una combustión eficaz de los residuos.

Habiéndose acreditado así, por parte del promotor, que el proyecto para el que solicita autorización ambiental integrada cumple la totalidad de los requisitos exigidos por la normativa vigente para el funcionamiento de la instalación, tanto la declaración de impacto ambiental como la autorización ambiental integrada deben de tener carácter favorable.

Se solicita que el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca haga respetar escrupulosamente toda la Normativa Vigente, incluida la distancia de los 2.000 metros sin población agrupada.

En lo que se refiere al Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, aprobado por Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, debe señalarse que el mismo ha quedado derogado por la Disposición derogatoria única de la Ley 34/2007, de 15 de noviembre, de calidad del aire y protección de la atmósfera. No obstante, el citado Reglamento mantendrá su vigencia en aquellas comunidades y ciudades autónomas que no tengan normativa aprobada en la materia, en tanto no se dicte dicha normativa.

En el caso de la Comunidad Autónoma del País Vasco, la citada Ley 3/1998, de 27 de febrero, establece el régimen jurídico aplicable en la materia (actividades clasificadas), no previéndose en dicho régimen condición alguna en relación con las distancias que deban respetar las actividades en cuanto a las zonas habitadas, entendiendo que una decisión de tal carácter debe adoptarse, en su caso, en el marco de las competencias que las autoridades locales tienen reconocidas en materia de ordenación del territorio y urbanismo.

Se solicita que se considere al Ayuntamiento de Usurbil como Administración pública afectada a los efectos legales oportunos.

Aunque el término municipal de Usurbil se encuentre adyacente a la zona de ubicación de la instalación, y, como no podía ser de otra manera, se haya considerado su territorio como integrante de la zona

rrek ez du esan nahi Usurbilgo Udala administrazio kaltetu gisa har daitekeenik, instalazioa soilik Donostiako udalerrian kokatzen denez, administrazio hori baita erreferentziazko instalazioari aplika daitezkeen udal-eskuduntzen arduraduna.

Natura 2000 Sarearen eta Atxulondo-Abaloz Natur intereseko eremuaren gaineko eraginaren inguruko aurre-ebaluazioa egitea eskatzen da.

Sustatzaileak aurkeztutako agirietan proiektuak, instalaziotik 10 km-ko distantziara dauden Natura 2000 Sarean bildutako gune desberdinen gaineko eraginak berariaz aztertzen dira. Agiri horien ondorioz, baiezta daiteke xedatutako neurri zuzentzaileak aplikatu ostean, proiektua egikaritzeak ez dituela ingurune horretan kokatzen diren Natura 2000 Sareko guneen babeserako helburuak modu hautemangarian kaltetuko.

Kontsiderazio horiek, Euskadiko Lurraldearen Antolamendurako Artezpideetan jasotako Atxulondo-Abaloz natur intereseko eremuaren gaineko balizko eraginetara ere zabal daitezke, hurbil egonda ere, instalazioak ez baitu zuzenean kaltetzen eta instalazioa kokatzen den arro hidrografikoa ez den beste batean kokatzen baita. Eremu hori, halaber, proiektuaren ingurunearren azterketa-gunean kokatzen da.

Zubietako hiri-hondakinen errauskailu-proiektua baztertzea eta errauskailuaren luzamendua eskatzen da lehen udalerri berritzaleen gaikako bilketa eta birziklapen adierazleen bilakaera-mailaren azterketa logiko bat egin arte. Udalerrri horiek honako hauek lirateke: Usurbil, Oiartzun eta Hernani.

Ingurumen organoak ez du horrelako erabakirik hartzeko eskuduntzarik, lehen adierazi bezala, administrazioa sustatzaileak proposatutako procedura ebazterra derrigortuta baitago, sustatzaileak berak proposatu duen bezala.

Hondakinen ahalik eta murrizte, birziklatze eta berrerabilpen handiena sustatzea, eta hondakin organikoa tratatzeko konposta eta biometanizazioa baliotze energetikorako sistema gisa ezartzea eskatzen da. Halaber, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Sailak Gipuzkoako Foru Aldundia beste kudeaketa-sistema batzuk ezar ditzan estutzea eskatzen da, ahalik eta prebentzio, konposta eta birziklapen handienera bideratuta, materiareni ziklo naturala ixteko aukera eskaintzen ez duten azpiegitura kutsagarriak baztertuz. GHHKPOaren helburuak berrikustea eta horiek hondakinen gaian klima aldaketaren aukako euskal planera (2008-2012) egokitzea eskatzen da.

de estudio del entorno de la planta, ello no quiere decir que el Ayuntamiento de Usurbil deba considerarse como administración afectada, puesto que, al situarse la instalación exclusivamente en el término municipal de Donostia-San Sebastián, es esta última administración la que ostenta las competencias municipales que pudieran resultar de aplicación a la instalación de referencia.

Se solicita que se realice la evaluación previa de las afecciones a la Red Natura 2000 y al Área de Interés Naturalístico Atxulondo-Abaloz.

En la documentación presentada por el promotor se analizan específicamente los efectos del proyecto sobre los diferentes lugares incluidos en la Red Natura 2000, situados a una distancia de hasta 10 km de la ubicación de la planta concluyéndose que, tras la aplicación de las medidas correctoras establecidas, la ejecución del proyecto no afectará de forma apreciable a los objetivos de conservación de los espacios pertenecientes a la Red Natura 2000 ubicados en los alrededores.

Estas consideraciones son extensibles a los posibles efectos sobre el área de interés naturalístico Atxulondo-Abaloz, recogida en las Directrices de Ordenación del Territorio del País Vasco, que, aunque próxima, no resulta directamente afectada por la instalación y se encuentra en una cuenca hidrográfica distinta de aquella en la que se localiza la planta. Esta zona se encuentra igualmente incluida en el área de estudio del entorno del proyecto.

Se solicita que se retire el proyecto de incineradora de residuos urbanos de Zubieto y una moratoria en la planta incineradora hasta realizar un análisis lógico del grado de evolución de los índices de recogida selectiva y reciclaje de los primeros municipios innovadores: Usurbil, Oiartzun y Hernani.

El órgano ambiental no es competente para adoptar tales decisiones, ya que, como se ha comentado anteriormente, la administración tiene obligación de resolver sobre el procedimiento planteado por el promotor, tal como éste lo ha planteado.

Se solicita que se potencie al máximo la reducción, el reciclaje y la reutilización de los residuos fomentando la recogida selectiva, que se implante el compostaje para tratar el residuo orgánico y la biometanización como sistema de valorización energética y que la Consejería de Medio Ambiente del Gobierno Vasco inste a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que establezca otros sistemas de gestión encaminados a la máxima prevención, compostaje y reciclaje, prescindiendo de infraestructuras contaminantes que no permiten cerrar el ciclo natural de la materia. Que se revisen los objetivos del PIGRUG y la adaptación de los mismos a lo establecido por el Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático (2008-2012) en materia de residuos.

Eskatzen diren gaiak ez dira erreferentziazko proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren inguru-ko ebaluaziorako eta ingurumeneko baimen bateraturako izapideen xede. Gainera, proiektuaren maila gainditzen duten gaiak dira eta hondakinen arloko plangintzaren esparruan kokatu behar dira. Esparru horretan hartu behar dira hondakinen kudeaketa ego-kirako neurriak, orokorak zein zehatzak.

Herritarren ongizatea eta osasuna babesteko elementuak modu parte-hartzaile eta independentean abiaraztea eskatzen da.

Erreferentziako instalazioarekin lotuta jarraitutako prozeduran, ingurumen organoaren jardunak ingurumenaren babes eraginkor eta osoa izan du helburu eta azken xedea aipatzen diren eskubideen babes-a baino ez da (herritarren ongizatea eta osasuna). Kontuan izan behar da horixe dela, hain zuen ere, Kutsaduren Prebentzio eta Kontrol Integratuarri buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen xedea, hau da, atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea, hondakinena barne; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes-maila altua helburutzat hartzen da.

Gainera, legeek xedatzen duten bezala, ingurumen organoaren jarduerak, instalazioari baimena eman aurretik informazioa jendaurrean jartzeko prozesuaren bidez herritarren parte-hartzea jaso du. Prozesu horretan, sustaztaileak aurkeztutako informazioa jarri da herritarren eskura, bai eta espezializatua ez den hertarrak hobeto ulertzeko laguntza teknikoa ere, aipatu informazioa non aurki zitekeen eta hori kontsultatzeko epea zein zen adieraziz, bai eta modu integratuan benatzko baimenarekin batera doan ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluaziorako prozeduraren eta ebazteko organo eskudunen eta alegazioak bidali beharreko organo-en inguruko informazioa ere, horretarako ezarritako epea berariaz adieraziz, jasotako alegazioak zehaztasunez aztertuz eta, azkenik, txosten honetan egin bezala, aipatu azterketa horren emaitza jendaurrean jarriz.

Aurreko eskaerak ondoren laburbiltzen diren argumentuetan oinarritzen ziren eta horiei dagozkien oharrak gehitu dizkiegu:

1.- Procedura eta eskumenen mailan.

2009ko azaroaren 9ko ebazapenak xedatutako jendaurrean jartzeko epearen baliogabetasuna, Proiektuaren izenburua eta edukia ez zetozelako bat. 2009-04-06 eskaera Hondakinen Kudeaketa Zentrorako Ingurumeneko Baimen Bateraturako da eta 2009ko azaroaren 9ko Ebazapenak hondakinen balio-te energetikoko jarduerarako proiektu eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketaz hitz egiten du.

Las cuestiones que se solicitan no son objeto de la tramitación de la evaluación de impacto ambiental y de la autorización ambiental integrada del proyecto de referencia. Además, son aspectos que trascienden la escala de proyecto y que deben situarse en el marco de la planificación sectorial en materia de residuos, marco en el que deben adoptarse las medidas, tanto generales como particulares, para la adecuada gestión de los mismos.

Se solicita que se pongan en marcha de forma participativa e independiente los elementos para proteger el bienestar y la salud del ciudadano.

En el procedimiento seguido en relación con la instalación de referencia, el órgano ambiental ha actuado teniendo como objetivo una protección eficaz e integral del medio ambiente, cuya finalidad última no es otra que la protección de los derechos que se aluden (bienestar y salud de los ciudadanos). Hay que tener en cuenta que éste es precisamente uno de los objetivos principales de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, tal cual es el evitar, o al menos reducir, las emisiones de las actividades a la atmósfera, al agua y al suelo, incluidos los residuos, para alcanzar un nivel elevado de protección del medio ambiente considerando en su conjunto.

Además, tal como establecen las leyes, la actuación del órgano ambiental ha incluido la participación ciudadana mediante un proceso de información pública realizado en un momento previo a la autorización de la instalación, poniendo a disposición del público la información suministrada por el promotor, así como ayuda técnica para su mejor comprensión por parte del público no especializado, informando a los ciudadanos acerca de los lugares donde se encontraba disponible dicha información y del plazo para consultarla, acerca del procedimiento de evaluación de impacto ambiental que se seguía de forma integrada con el de la autorización sustantiva y acerca de los órganos competentes para resolver y de aquéllos a los que podían remitirse alegaciones, con expresa indicación del plazo del que se disponía para ello, examinando detalladamente las alegaciones recibidas y, finalmente, tal como se realiza en el presente informe, comunicando al público el resultado de dicho examen.

Las anteriores peticiones venían fundamentadas en los argumentos que se resumen a continuación, seguidos de los comentarios pertinentes:

1.- De orden procedural y competencial.

Invalidez del plazo de información pública de la resolución de 9 de noviembre de 2009 por la falta de correspondencia entre el título del Proyecto y su contenido. La solicitud de 06-04-2009 es para AAI para Centro de Gestión de Residuos y la Resolución de 9 de noviembre de 2009 habla del proyecto y estudio de impacto ambiental para la actividad de valorización energética de residuos. El proyecto de RESA

Jendaurrean jarritako RESAren proiektuak Hondakinen Kudeaketa Zentro bat eraikitzeaz hitz egiten du. Gainera, Donostiako udalerriaz hitz egiten da Zubietako inguruaz beharrean.

Ingurumeneko sailburuordearen 2009ko azaroaren 9ko Ebazpenak, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak Donostiako udalerrian sustatzen duen hondakinen baliotze energetikoko jarduerarako aurkeztutako proiektua eta ingurumenaren gaineKO eraginaren azterketa jendaurrean jartza onartu zuen eta agiri horiek, laburbilduz, sustatzaileak aurkeztutako proiektuaren xede nagusia jasotzen du «Hondakinak Kudeatzeko Zentroa» izeneko idazpuruan eta xede hori hondakinen baliotze energetikoa baino ez da. Agiri horiekin sustatzaileak ez du proiektu desberdin bat aurkeztu nahi, aitzitik, proiektuaren xeedea bera argitu nahi du. Gainera, kontuan izan behar da Zentroan proposatutako jarduera desberdin artean, hondakinen baliotze horren inguruau soilik dagoela ingurumenaren gaineKO eraginaren inguruko ebaluaziopean eta ingurumeneko baimen bateratua lortzeko izapidepean.

Bestalde, jendaurrean jarritako agirietan, zalantzak gabe, baimena behar duen instalazioaren objektu osoa zehazten du eta proiektua bere osotasunean deskribatzen du, ingurumenaren gaineKO eraginak izan ditzaketen ekintza desberdinak aztertuz.

16/2002 Legearen 12. artikuluan adierazten den dokumentazioa bere osotasunean ez dagoenez, expedientea ezin da jendaurrean jarri 16/2002 Legearen 16. artikuluak xedatutakoa kontutan hartuta.

Alegazioak ez du zehazten dokumentazioa zergatik den osatugabea eta, lehen adierazi bezala, ingurumen organoak proiektua jendaurrean jarri zuen, aipatutako uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 12. artikuluan, zein urtarilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuaren 7. artikuluan eta otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 45. artikuluan xedatutako baldintzak betetzen zituela egiaztatu ostean.

Baliotze energetikoko instalazioaren proiektua baimenduko duen edo nahikoa estaldura emango dion aurretiazko plangintzarik eza. Proiektuaren Memorian esaten denez, memoria hori GHHKPOan, hori aldatu eta berrikusten duen Aurrerapen Dokumentuan eta Gipuzkoako hiri-hondakinen azpiegiturei buruzko Lurraldearen Arloko Planear (LAP) oinarritzen da. LAPa 2009ko uztailaren 21ean onartu zen, proiektuaren ingurumeneko baimen bateratuaren eskaeraren ostean. Bestalde, ez dago hondakinei buruzko apirlaren 21eko 10/1998 Legeak xedatutako hondakinen plan autonomikorik eta beraz, baliteke errauskailua ez beharrezkoa izatea bere unean hartuko diren irizpideen arabera.

que se somete al público habla de la construcción de un Centro de Gestión de Residuos. Además, se habla del término municipal de Donostia-San Sebastián en lugar del paraje de Zubietako inguruaz beharrean.

La Resolución de 9 de noviembre de 2009, de la Viceconsejera de Medio Ambiente, por la que se acuerda someter a información pública el proyecto y estudio de impacto ambiental presentado por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. para la actividad de valorización energética de residuos que promueve en el término municipal de Donostia-San Sebastián recoge, en síntesis, el objeto principal del proyecto presentado por el promotor bajo el epígrafe «Centro de Gestión de Residuos», que no es otro que la valorización energética de residuos. No pretende con ello presentar un proyecto distinto, sino, principalmente, clarificar el objeto del mismo. Además, hay que tener en cuenta que, de las distintas actividades planteadas en el Centro, únicamente ésta de valorización de residuos se encuentra sometida a evaluación de impacto ambiental y al trámite de obtención de una autorización ambiental integrada.

Por otra parte, la documentación expuesta al público detalla, sin ningún género de dudas, el objeto completo de la instalación para la que se solicita autorización, y describe el proyecto en su conjunto, analizando las distintas acciones del mismo susceptibles de causar impactos ambientales.

Al no estar completa la documentación a la que se refiere el artículo 12 de la Ley 16/2002 no es posible someter el expediente a información pública, tal como se exige en el artículo 16 de la Ley 16/2002.

La alegación no concreta en qué aspectos es incompleta la documentación y, tal como se ha comentado anteriormente, el órgano ambiental sometió el proyecto a información pública, únicamente tras haberse asegurado de que el mismo cumplía los requisitos exigidos tanto en el artículo 12 de la citada Ley 16/2002, de 1 de julio, como en el artículo 7 del citado Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, y en el artículo 45 de la citada Ley 3/1998, de 27 de febrero.

Inexistencia de planificación previa que autorice o dé cobertura suficiente al Proyecto de Planta de Valoración energética. En la Memoria del Proyecto se dice que el mismo se fundamenta en el PIGRUG, en el DdP modificación y revisión de aquél y en el Plan Territorial de Infraestructuras de residuos sólidos urbanos de Gipuzkoa (PTS). El PTS fue aprobado definitivamente con fecha 21 de julio de 2009, posterior a la solicitud de autorización ambiental integrada del proyecto. Por otra parte no existe el plan autonómico de residuos que exige la Ley 10/1998, de 21 de abril, de residuos, por lo que la incineradora podría no ser necesaria con arreglo a los criterios que en su día se adopten.

Sortzen dituen hondakinen kudeaketaren gaineko agintea udalerri bakoitzari dagokio. Beste erakunde batzuek, hala nola, Foru Aldundiak, Autonomia Erkidegoek edo Estatu-mailakoek edo erakunde pribatuek, hala nola, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SA enpresak, ezin dute udalerriaren borondatea derrigortu herritar horiek esplizituki baztertzen dituzten hondakinen kudeaketa-ereduak finantzatzen zigortuz. Hori da Usurbil, Lasarte-Oria, Hernani, Urnieta, Andoain, Aduna, Zizurkil, Orio, Zarautz eta Donostia-ko udalerrien kasua.

Lehen adierazi bezala, alegazio diren gaiak ez dira erreferentziazko proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren inguruko ebaluaziorako eta ingurumeneko baimen bateraturako izapideen xede. Proiektuaren maila gainditzen duten gaiak dira eta hondakinen arloko plangintzaren esparruan kokatu behar dira. Esparru horretan hartu behar dira hondakinen kudeaketa egokirako neurriak, orokorrak zein zehatzak. Bestalde, gaiaren eskumenen banaketa legeetan dago xedatuta eta proiektua abiarazteak ez du aipatu eskumen horien ezer aldatzen.

Instalazioaren sailkapena ez da zuzena. Instalazioa jartzeko proposamenak ez du funtsik, hiri-hondakin solidoen balioztea-instalazioa izanik, «HONDAR zatiak, HUAko lohiak eta erregaien erreusak» errausteko asmoa badago, memoriaren 23. orrialdean adierazten denaren arabera. Hondakin horiek Toxikoak eta Arriskutsuak dira. Hala ere, instalazioa «b) idazpurua-Hondakin ez-arriskutsuak errausteko edo aipatu hondakinak tratamendu kimiko bidez ezabatzeko instalazioak (75/442/EEZ Zuzentaraunaren HA eranskinaren D.9 idazpurua zehazten den bezala), egunean 100 tona baino gehiago ekoizteko gauza direnak». Sailkapen hori ez da zuzena.

Inola ere ez da hondakin arriskutsuen errausketa baimentzen instalazioan. Hondakin arriskutsu edo ez-arriskutsu izatea ez da kontu arbitrarioa bat, horri aplikatu beharreko araudiak ezartzen baitu. Araudi horren isla zuzenena Europako Hondakin Zerrenda dugu. Ingurumeneko baimen bateratuaren A.1.1 hirugarren atalean, instalazioan onar daitezkeen hondakinen zerrenda dator, beren EHZ (Europako Hondakin Zerrenda) kodeen eta horien tratamendu-portzentajearen zehaztapenekin. Honako hauek dira:

La potestad sobre la gestión de los residuos que produce le corresponde a cada municipio. Otras entidades como diputaciones, gobiernos autonómicos o estatales o entidades privadas como el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, S.A.U. no pueden forzar la voluntad municipal castigando al conjunto de esa población a financiar modelos de gestión de residuos que rechaza explícitamente, como en el caso de los municipios de Usurbil, Lasarte-Oria, Hernani, Urnieta, Andoain, Aduna, Zizurkil, Orio, Zarautz y Donostia-San Sebastián.

Tal como se ha comentado anteriormente, las cuestiones que se alegan no son objeto de la tramitación de la evaluación de impacto ambiental ni de la autorización ambiental integrada del proyecto de referencia. Son aspectos que trascienden la escala de proyecto y que deben situarse en el marco de la planificación sectorial en materia de residuos, marco en el que deben adoptarse las medidas, tanto generales como particulares, para la adecuada gestión de los mismos. Por otra parte, la distribución de competencias en la materia se encuentra regulada en las leyes, sin que la puesta en marcha del proyecto modifique en nada dichas competencias.

La clasificación de la instalación no es correcta. El planteamiento de instalación de la planta no tiene fundamento debido a que es una planta de valorización de residuos sólidos urbanos, y sin embargo lo que se plantea incinerar son «la fracción RESTO, los lodos de EDAR y los rechazos combustibles», según indica la memoria en su página 23. Estos residuos son Tóxicos y Peligrosos. Sin embargo, se dice que la instalación corresponde al «epígrafe b) Instalaciones de incineración de residuos no peligrosos o de eliminación de dichos residuos mediante tratamiento químico (como se define el epígrafe D9 del anexo HA de la Directiva 75/442/CEE), con una capacidad superior a 100 toneladas diarias». Esta clasificación no es correcta.

En ningún caso se autoriza la incineración de residuos peligrosos en la instalación. El carácter de residuo peligroso o no peligroso no es una cuestión arbitraria sino que viene establecido mediante la normativa aplicable al efecto, que tiene su reflejo más directo en la Lista Europea de Residuos. En el apartado tercero A.1.1 de la autorización ambiental integrada se recogen los residuos admisibles en la instalación, con especificación de sus códigos LER (Lista Europea de Residuos) y del porcentaje de tratamiento de los mismos. Estos son los siguientes:

Hondakin-mota	EHZ kodea	Labaren ahalmenaren ehunekoak
Parke eta lorategietako hondakinak; hondakin biodegradagarriak	20 02 01	% 80-100
Parke eta lorategietako hondakinak; hondakin biodegradagarriak; lurruk eta harriak	20 02 02	
Etxeko jatorria duten hiri-hondakinen (EH) edo pareka daitezkeen hondakinen (ETPAIMEH) nahasketa	20 03 01	
Azoketako hondakinak	20 03 02	
Bide-garbiketako hondakinak	20 03 03	
Hondakin handiak	20 03 07	
Birziklatzera bideratutako papera eta kartoia sailkatzetik sortutako hondakinak	03 03 08	% 0-8
Hiri-hondakinen uren tratamenduaren lohiak, gai lehorra % 90 edo gehiago dutenak.	19 08 05	% 0-12
Hiri-hondakinen konpost-instalazioetan konpostatu ez den zatia	19 05 01	% 0-8
Hiri-hondakinen birziklapen-instalazioetako erreusa	19 12 01	% 0-8
	19 12 04	
	19 12 07	
	19 12 08	
	19 12 10	

Tipo de residuo	Código LER	Porcentaje de la capacidad del horno
Residuos de parques y jardines; residuos biodegradables	20 02 01	80-100%
Residuos de parques y jardines; residuos biodegradables; tierra y piedras	20 02 02	
Mezcla de residuos urbanos de origen domiciliario (RD) o asimilables (RICIA)	20 03 01	
Residuos de mercados	20 03 02	
Residuos de limpieza viaria	20 03 03	
Residuos voluminosos	20 03 07	
Residuos procedentes de la clasificación de papel y cartón destinados al reciclado	03 03 08	0-8%
Lodos de tratamiento de aguas residuales urbanas con un contenido superior al 90% de materia seca	19 08 05	0-12%
Fracción no compostada de las plantas de compostaje de residuos urbanos	19 05 01	0-8%
Rechazos de las plantas de reciclaje de residuos urbanos	19 12 01	0-8%
	19 12 04	
	19 12 07	
	19 12 08	
	19 12 10	

Halaber, aipatu atalean onar daitezkeen hondakin-en onarpenerako baldintzak jasotzen dira eta argiz zehazten da, edonola ere, debekatuta dagoela hondakin arriskutsuak erraustea.

Igualmente se recogen en dicho apartado las condiciones para la aceptación de los residuos admisibles, especificándose con claridad que, en todo caso, está prohibida la incineración de residuos peligrosos.

Azterketak emandako eraginkortasun energetikoaren balioa 0,6552 da, baina 2008ko ekainaren 17an Europako Parlamentuak onartutako Hondakinen Zuzentarrak Esparru berriaren arabera, instalazioa baliotze energetikoko izateko balioa 0,65 da. Hau da, ez dago segurtasun-marjinarik, hondakinen konposizio hipotetikoan desbideratze, desbiderapenen bat badago, birzikla daitezkeen materialen birziklapen-portzentajea areagotzen delako edo 2009an gertatu bezala, krisi ekonomikoaren eraginez sortutako kopurua murrizten delako, instalazioak baliotze energetikoko izateari utziko lioke edo baliotzekoa izaten jarraitzeko Gipuzkoatik kanpoko hiri-hondakinak importatu beharko lirateke. Gainera, eraginkortasun energetikoaren justifikaziorako erabilitako hondakinen konposizioaren eta erabilitako BBAren balioak ez daude justifikatuta.

Errausketa-instalazioan eginiko hondakinen ku-deaketarako operazioa baliotze-operazio gisa hartu behar da, Zuzentarrak jakin batzuk baliogabetzen dituen hondakinei buruzko 2008ko azaroaren 19ko Europako Parlamentu eta Batzordearen 2008/98/EE Zuzentrauan xedatutako baldintzak betetzen baititu. Bestalde, kontuan izan behar da aipatu errausketa-operaziorako eska daitezkeen baldintzak, isurketen muga-balioei eta neurri babesle eta zuzentzaileei eta ingurumena zaintzeko programari dagokienez, berdinak direla, baliotze-instalazioa edo ezabatzeko instalazioa izan.

2.- Arauak urratzea.

Jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzko legedian aurreikusitako herri-gunetik 2000 metroko distantziaren urraketa. Jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzko Legedia onartzen duen azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretua Airearen kalitateari eta atmosferaren babesari buruzko azaroaren 15eko 34/2007 Legeak baliogabetu zuen baina kasu honetan indarrean jarraitzen du kokalekuak aukeratzeko azterketa guztiak eta hartutako erabakiak 2007-12-17 baino lehenagokoak direnez, bere osotasunean horren inguruau Auzitegi Gorenaren Araudi eta doktrina aplikatu behar baitzaio.

Enpresa kokaleku horretan instalatzeak jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzko legediaren 4. artikulua urratzen du eta hori dela eta, edozein instalazio-baimen edo edozein administrazio-baimen ukatu behar zaio. Alegazioak dio hainbat herrigune daudela 2000 m-ko erradioko zirkuluan.

Azaroaren 15eko 34/2007 Legeak jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzko Legedia baliogabetzen badu ere, indarrean mantenduko da auziaren inguruau onartutako beste araurik ez duten autonomia-erkidegoetan eta hiri autonomo-

El valor de eficiencia energética aportado por el Estudio es de 0,6552 cuando el límite para que la planta sea considerada de valoración energética según la nueva Directiva Marco de Residuos, aprobada por el Parlamento Europeo el 17 de junio de 2008, es de 0,65. Es decir, no existe ningún margen de seguridad ya que en caso de que exista alguna desviación en la composición hipotética de los residuos, bien porque aumente el % de reciclaje de los materiales reciclables o porque disminuya su cantidad generada por efecto de la crisis económica tal y como ha ocurrido en 2009, la planta dejaría de ser de valoración energética o habría que importar residuos urbanos de fuera de Gipuzkoa para que pudiese seguir considerando valorización. Además, los valores de composición de los residuos y PCI utilizados para la justificación de la eficiencia energética no están justificados.

La operación de gestión de residuos realizada en la planta de incineración debe considerarse como una operación de valorización, ya que cumple los requisitos establecidos para ello en la Directiva 2008/98/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 19 de noviembre de 2008 sobre los residuos y por la que se derogan determinadas Directivas. Por otra parte, hay que tener en cuenta que las condiciones exigibles para dicha operación de incineración, en lo relativo a valores límite de emisión y a la imposición de medidas protectoras y correctoras y al programa de vigilancia ambiental, son las mismas, se trate de una instalación de valorización o se trate de una instalación de eliminación.

2.- Vulneración de normas.

Vulneración de la distancia prevista en el RAMPN de los 2000 metros a núcleo de población. El Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas fue derogado por la Ley 34/2007, de 15 de noviembre, de Calidad del aire y protección de la atmósfera pero mantiene su vigencia en este caso porque todos los estudios de selección de emplazamientos y decisiones que se adoptaron lo fueron con anterioridad al 17-12-2007, por lo que le ha de ser aplicable en toda su extensión el Reglamento y la doctrina del Tribunal Supremo al respecto.

La instalación de la empresa en esta ubicación infringe el artículo 4 del reglamento de actividades molestas, insalubres y peligrosas y por dicha razón debe denegarse cualquier permiso de instalación o cualquier autorización administrativa. La alegación expone la existencia en un círculo de 2000 m de radio de diversos núcleos de población agrupada.

Aunque la Ley 34/2007, de 15 de noviembre, deroga el Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, este mantiene su vigencia en aquellas comunidades y ciudades autónomas que no tengan normativa aprobada en la materia,

etan, aipatu legeak ematen ez diren bitartean. Alegazioa egin duen pertsonak ez du aurkitu azaroaren 15eko 34/2007 Legearen onarpenetik, Euskal Autonomia Erkidegoan industriak gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuak direnean herrigune gertuenetik 2.000 metroko distantziara soilik kokatu daitezkeenaren inguruko gaia lantzen duen araudi berri onarturik.

Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babes-teko otsailaren 27ko 3/2008 Lege Orokorean, jarduera sailkatuak arautzen dira, gutxieneko distantzia ordezka dezaketen neurri babeslerik aipatu gabe. Hori dela eta, ezinezkoa dela egiazta dezakegu jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzko legediaren 4. artikuluan xedatzen den gutxieneko distantziaren arautik bereiztea.

Salbuespenezko bi mila metroko distantziaren lekapena ez litzateke kasu honetan aplikagarria, ez baitira jurisprudentziak exijitzen dituen salbuespenezko baldintzak ematen. Proietua kokatzeko erabakiak ez du zerikusirik jurisprudentziak aurreikusitako salbuespenezko baldintzak, soilik politikoa den adostasunaren ondorio baita, kokapen hori onar litekeen bakarra dela gomendatzen duten teknika-, hirigintza-edo lurralte-izaerako arrazoi edo baldintzarik alegatu edo egiaztatu gabe.

Alegazioa egin duen pertsonak adierazi bezala, jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzko Araudia onartzen duen azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretua baliogabetua dago eta Euskal Autonomia Erkidegoan, jarduera sailkatuen erregimena Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legeak arautzen du. Beraz, Euskadin ez da, aurretiazko premisa gisa, jarduera sailkatuak herriguneetatik distantzia jakin batera kokatzearen derrigortasunik. Eta hori guztia, hirigintza-gaietan aplika daitekeen araudian gara daitezkeen ekintzen kaltetan izan gabe, edonola ere, esparru horretan ezarri behar baitira industrien koka-penak.

Halaber, hori guztia ingurumenaren gaineko era-ginaren azterketaren edo antzekoen berariazko teknikak aplikatu ostein, kasu bakoitzean ezar daitezkeen neurri babesleen kaltetan izan gabe. Ezin da ahaztu aipatu neurriak, hala nola, prozesurako sistema era-ginkorrak edo «hodi amaiera» moduko neurri zuzentzaileak, isurketa kutsagarriak, arloko arauak, zein Europako erreferentziazk agiriek ezarritako atarien azpitik gutxitzea dute helburu eta, 2.000 metroko distantzia ezartzen duen neurri batek baino askoz ere modu eraginkorragoan bermatzen dute inguru-nearen kalitatea eta, azken finean, herritarrentzako ingurumen-kalitatea.

en tanto no se dicte dicha normativa. El alegante no ha encontrado que, desde la aprobación de la Ley 34/2007, de 15 de noviembre, exista en la Comunidad Autónoma Vasca una nueva normativa aprobada que trate el tema de que las industrias que sean consideradas como molestas, peligrosas o insalubres, sólo puedan emplazarse a una distancia de 2.000 metros a contar del núcleo más próximo de población agrupada.

En la Ley 3/2008, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, se regulan las actividades clasificadas sin realizar mención alguna a medidas protectoras que puedan entenderse sustitutivas de la distancia mínima, todo lo cual nos conduce a afirmar la imposibilidad de separarse de la regla de distancia mínima del artículo 4 del RAMINP.

La excepcional dispensa de la distancia de dos mil metros en ningún caso sería aplicable al supuesto que nos ocupa, puesto que no concurren las excepcionales circunstancias exigidas por la jurisprudencia. La elección de la ubicación del proyecto nada tiene que ver con las circunstancias excepcionales previstas por la Jurisprudencia, ya que es fruto de un consenso exclusivamente político, sin que se alegue o demuestre causas o circunstancias de carácter técnico, urbanístico o territorial que aconsejen ese emplazamiento como el único posible.

Tal como indica el alegante, el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, por el que se aprueba el Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas, se encuentra derogado, resultando que en la Comunidad Autónoma del País Vasco el régimen de las actividades clasificadas viene regulado mediante la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco. No existe, por tanto en el País Vasco, como premisa previa, la obligación de que las actividades clasificadas se sitúen a una determinada distancia de los núcleos de población. Y ello sin perjuicio de las acciones que puedan desarrollarse en aplicación de la normativa en materia de urbanismo, en cuyo marco deben, en todo caso, establecerse las ubicaciones de los establecimientos industriales.

Y sin perjuicio, asimismo, de las medidas protectoras que puedan establecerse en cada caso, tras la aplicación de técnicas específicas de evaluación de impacto ambiental o similares. No debe olvidarse que tales medidas, como la implantación de sistemas eficientes de proceso o las medidas correctoras tipo «fin de tubo», que tienen como consecuencia la minimización en la emisión de contaminantes por debajo de los umbrales establecidos, tanto por las normas sectoriales, como por los documentos de referencia europeos, garantizan de forma mucho más eficaz que se mantenga la calidad del entorno y, en definitiva, la calidad ambiental para los ciudadanos, que lo que pueda hacerlo una medida fija de distancia de 2.000 metros.

Hondakinak kudeatzeko hierarkia urratzea. Proiektuak eta proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren azterketak ez dute Europako Parlamentu eta Batzordearen 2008ko azaroaren 19ko 2008/98/EE Zuzentarauko 4. artikuluan hondakinaren hierarkiarako aurrekositako lehentasunen ordena errespetatzen: a) prebentzia; b) berrerabilzko prestaztea; c) birziklapena; d) beste baliozko mota bat, adibidez, baliozko energetiko, eta e) ezabatza. Nahiz eta Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Hondakin Partzuergoak hondakinaren kudeaketan hierarkiarekiko errespetua aldarrikatzen duten, hori ez da horrela, lehenik lehen mailei ekin beharko bailitzaietan (komposta, berrerabilpena, birziklapena –gai organikoa barne–) azkenekotik, hau da, baliozko energetikotik, hasi beharrean. Errausketa ez litzateke beharrezkoa izango hondakinaren kudeaketarako hierarkia modu eraginkorrean beteko balitz.

Alegazioa egin duen pertsonak adierazitako argumentuak ez doaz proiektuaren ingurumeneko baimen bateratuaren izapideak egin eta ematearen aurka. Lehenik, adierazi behar da araututako prozedura bat dela eta hori amaitu ostean, dagokion baimena ematea besterik ez dagoela, beti ere, eskatzaileak horretarako Legeak xedatzen dituen baldintzak betetzen baditu. Zentzu horretan, adierazi behar da Gipuzkoako Hondakin Kudeaketa SAU enpresak bere instalazioa Zubietan (Donostia-San Sebastián) jartzeko ingurumeneko baimen bateratuaren eskaera egin duela eta, eskaerarekin batera, Kutsaduraren Prebentzieta eta Kontrol Integratuarri buruzko araudian, zein ingurumenaren gaineko eraginaren azterketari buruzko araudian eskatutako informazio guztiak aurkeztu dituela. Bere aldetik, ingurumen organoak, araudi horretan xedatutako kontsulta, jendaurreko informazio eta entzunaldi izapideak burutu ditu. Halaber, ingurumen organoak zorroztasunez aztertu du sustatzaleak aurkeztutako informazioa, bai eta espedientearen jasotako txosten eta alegazioak ere. Baimena eman aurretik, ingurumenaren gaineko eragin kritikorik ez dela antzematen eta ingurumeneko baimen bateratuaren oinarri informatzaile guztiak betetzen direla ziurtatu zen. Hain zuzen ere, honako hauek betetzen zirela ziurtatu zen: kutsadura prebenitzeko neurri egokiak hartza, bereziki teknika erabilgarri onenak aplikatuz; hondakin sorrera ekiditea edo, hori posible izango ez balitz, modu egokian kudeatza, ingurumenean duten eragina ekidin edo ahalik eta gehien gutxitzeko; energia, ura, lehengaiak eta beste baliabide batzuk modu eraginkorrean erabiltzea; istripu larriak prebenitzeko beharrezko neurriak hartza; eta, azkenik, instalazioaren ustiapena amaitzen denean edozein kutsadura-arrisku ekiditeko eta kokalekua behar bezala geratzeko beharrezko neurriak hartza.

Vulneración de la jerarquía de gestión de residuos. El proyecto y el EIA de proyecto no respetan el orden de prioridades previsto para la jerarquía de residuos en el artículo 4 de la Directiva 2008/98/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 19 de noviembre de 2008: a) prevención; b) preparación para la reutilización; c) reciclado; d) otro tipo de valorización, por ejemplo, la valorización energética, y e) eliminación. A pesar de que la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Consorcio de Residuos proclaman su respeto a la jerarquía en la gestión de residuos, éste no es tal porque debiera primero intentarse los primeros niveles (compostaje, reutilización, reciclaje) –incluida la materia orgánica– antes de empezar por el último cual es de la valoración energética. La incineración es innecesaria si se cumpliera de forma efectiva la jerarquía de gestión de residuos.

Los argumentos expuestos por el alegante no se oponen a la tramitación y otorgamiento de la autorización ambiental integrada del proyecto. En primer lugar, es necesario señalar que se trata de un procedimiento reglado, transcurrido el cual no cabe otra posibilidad que otorgar la autorización correspondiente siempre que el solicitante haya cumplido todos los requisitos que la Ley establece para ello. En este sentido, hay que indicar que Gipuzkoako Hondakin Kudeaketa, S.A.U. ha realizado una solicitud de autorización ambiental integrada para su instalación en Zubia (Donostia-San Sebastián) acompañando a la misma de todas las informaciones requeridas tanto en la normativa sobre prevención y control integrados de la contaminación, como en la normativa sobre evaluación de impacto ambiental. Por su parte, el órgano ambiental ha llevado a cabo los trámites de consultas, información pública y audiencia exigidos en la misma normativa. Igualmente el órgano ambiental ha analizado rigurosamente la información aportada por el promotor, así como los informes y las alegaciones recogidos en el expediente, asegurándose, previamente a otorgar la autorización, de que no se detectan impactos ambientales de carácter crítico y de que se cumplen todos los principios informadores de la autorización ambiental integrada, es decir, de que se adopten las medidas adecuadas para prevenir la contaminación, particularmente mediante la aplicación de las mejores técnicas disponibles, de que se evite la producción de residuos o, si esto no fuera posible, de que se gestionen adecuadamente, de forma que se evite o reduzca al máximo su repercusión en el medio ambiente, de que se utilice la energía, el agua, las materias primas y otros recursos, de manera eficiente, de que se adopten las medidas necesarias para prevenir los accidentes graves y, por último, de que se establezcan las medidas necesarias para evitar cualquier riesgo de contaminación cuando cese la explotación de la instalación y para que el lugar donde se ubica quede en un estado satisfactorio.

Aurreko guziaz gain, esan behar da proiektua hondakinen tratamenduaren hierarkiarekin bat datorrela, aipatu hierarkian jasotako mailetako batean, hau da, baliotzean, eta, nolanahi ere, aipatu hierarkia betetzeko beharrezko neurriak hondakinen inguruko plangintzaren esparruan hartu behar direla.

Arreta eta prebentzioaren printzipioa eta Konsituzioaren 45. artikulua urratu dira, botere publikoen betebeharra baita baliabide naturalak zentzuz erabiltzea eta ingurumenaren gainean eragin gutxien duen konponbidea aukeratzea, ekintza horiek zuzen du behar dituen proportzionaltasun-printzipioa eta Hondakinei buruzko 10/1998 Legearen 12.1 artikulua aplikatuz. Proiektuak artikulu hori eta 2008ko Hondakinei buruzko Zuzentarauden 13. artikulua urratzen ditu, ez baitu hondakinen kudeaketa giza osasuna arriskuan jarri gabe eta ingurumena kaltetu gabe egingo denik bermatzen. Halaber, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen xedapenak ere urratzen ditu. Instalazioak airearen kalitatearen gainean eragina izango du eta, beraz, baita eskualdeko nekazaritzeta abeltzaintza-ustiapenen gainean ere, eta elikadura-enpresak han kokatzea galaraziko du. Añorgan da-goen Cementos Rezola enpresak bere instalazioetan hondakin arriskutsuak erretzen dituenez, 4 km-ko distantzia baino gutxiagora hondakinen errausketarako bi instalazio jarri behar dituzte. Errauskailua biztanleria-dentsitate handiko hiri-ingurunean jarri behar da. Eusko Jaurlaritzaren eta gainerako erakundeen kudeaketa, industria-instalazioen ikuskaritza eta kontrolari dagokionez, oso kritikagarria da. Proiektuak ez ditu nahikoa berme eskaintzen, ez baita kaute-lazko neurri gisa zientzialari-talde independente batek txostena egitea hartu.

Lehen adierazi bezala, ingurumen organoak zehaztasunez aztertu du proiektua ingurumenaren eta giza osasunaren babesaren ikuspuntutik, bereziki, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeko baldintza guztiak errespetatzen direla egiaztatz. Sustaztaleak aurkeztutako agirien ondorioz eginiko kutsaduraren sakabananzearen inguruko azterketen emaitzak eta zorrozki mugatutako kutsatzaileen kontzentrazioa duten gas-isurketak kontutan hartuta, instalazioaren ingurunean ez da airearen kalitatearen narriadurarak aurreikusten indarrean dagoen araudian xedatutako atarien azpitik. Beraz, ez nekazaritzza-ustiapenetan, ez eta pertsonen osasunean ere, ez da eraginik aurreikusten, nahiz eta inguruneak biztanleria-dentsitate altua izan. Arauak ez du inola ere zientzialari independenteek eginiko txostena aurkeztea derrigortzen baina adieraz daiteke agiriak administrazio publikoko teknikoek aztertu dutela, hau da, aukeraketa-prozesu zorrotzen bidez

Además de lo antedicho, hay que señalar que el proyecto encaja perfectamente en la jerarquía de tratamiento de los residuos, en uno de los niveles incluidos en dicha jerarquía, cual es la valorización y que, en cualquier caso, es en el marco de la planificación en materia de residuos, en el que se deben adoptar las medidas necesarias para el cumplimiento de dicha jerarquía.

Vulneración del principio de cautela y prevención y del artículo 45 de la Constitución, al ser una obligación de los poderes públicos velar por la utilización racional de los recursos naturales y optar por la solución que menos afecte al medio ambiente, en aplicación del principio de proporcionalidad, que debe regir estas actuaciones y del artículo 12.1 de la Ley 10/1998 de Residuos. El proyecto contraviene este artículo y también el artículo 13 de la Directiva de Residuos de 2008 porque no se garantiza que la gestión de los residuos se realizará sin poner en peligro la salud humana y sin dañar al medio ambiente. Se incumple también las disposiciones de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación. La instalación de la planta va a afectar a la calidad del aire y, por tanto a las explotaciones agrícolas y ganaderas de la comarca e impedirá la instalación de empresas alimentarias. Cementos Rezola en Añorga quema residuos peligrosos en sus instalaciones por lo que se van a colocar dos instalaciones de incineración de residuos a menos de 4 km de distancia. La incineradora se va a situar en un entorno urbano con una gran densidad de población. La gestión del Gobierno Vasco y demás instituciones deja mucho que desear en lo que se refiere a la inspección y control de instalaciones industriales. El proyecto no ofrece suficientes garantías, ya que no se ha adoptado como medida de cautela el que un equipo de científicos independientes emita un informe.

Tal como se ha señalado anteriormente, el órgano ambiental ha examinado rigurosamente el proyecto desde el punto de vista de la protección del medio ambiente y de la salud humana, asegurándose en particular que se respetan todos los requisitos de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación. De acuerdo con los resultados de los estudios de dispersión de la contaminación incluidos en la documentación presentada por el promotor, partiendo de la emisión de gases con una concentración de contaminantes estrictamente limitada, no se prevé un deterioro de la calidad del aire ambiente en el entorno de la planta por debajo de los umbrales establecidos en la normativa vigente. Por tanto, no se prevé tampoco una afección a las explotaciones agrarias ni a la salud de las personas, incluso aunque se trate de un entorno densamente poblado. La norma no exige en ningún momento que se presente un informe emitido por científicos

beren gaitasun teknikoa frogatu behar izan duten tekniko independenteek aztertu dutela.

Informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dituen uztailaren 18ko 27/2006 Legea urratu da, hain zuzen ere, lege horretako 3.2 artikulua. Parte-hartza ez da modu eraginkor eta errealean bermatu, ez eta Aurrerapen Dokumentua edo LAParen informazioa ere, eta are gutxiago nahikoa denborarekin. Beraz, aipatu planen baliogabetasunak errauskailuaren proiektua baliogabetsen du.

Halaber, proiektuaren kasuan ere urratu da, azaroaren 17an alegazio-epena ireki bazen ere, agiriak ez baitziren Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren web-orrian azaroaren 25era arte eskuragarri egon.

Informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dituen uztailaren 18ko 27/2006 Legearen 3.2 artikuluak herritarrek parte-hartze publikorako duten eskubidea arautzen du eta, erreferentziazko prozedurari dagokionez, herritarrek honako eskubide hau dutela aitzortzen du: «aplika daitekeen araudian xedatutakoaren arabera, Kutsaduren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruz araudian araututako baimenak emateko,... ingurumenaren gaineko eraginaren azterketari buruzko araudian araututako ingurumenaren gaineko eraginaren adierazpenak emateko administrazio-jardunbide izapidetuetan modu eraginkor eta errealean parte-hartza».

Izan ere, jarraitutako ingurumenaren gaineko eraginari buruzko ebaluazioaren eta ingurumeneko baimen bateratuaren prozeduran, bertan publikoki parte hartzeko baldintza legal guztiak sobera bete dira. Hala, ingurumen organoak 45 eguneko epa eman dio jendaurreko informazioaren izapideari, Legeak eskatutako gutxienekoa baino gehiago. Denbora horretan zehar, herritarrek expediente osoa eskuratzeko aukera izan dute eta horretarako hiru puntu fisiko zeuden jarrita (bat Gasteizen eta bi Donostian) eta beste bat birtuala (Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailaren web-orria) sustaztakoa aurkeztutako agiri teknikoa aztertu ahal izateko. Agiriak berrikusi eta alegazioak aurkezteko epa 2009ko azaroaren 18tik eta 2010aren urtarrilaren 18ra luzatu zen eta, halaber, indarrean dagoen legediak xedatutako ondoko baldintza hauek bete ziren:

Jendaurrean informazioa jartzeko aldia, ingurumenaren gaineko eraginaren azterketa barne, erabakia

independientes pero sí se puede afirmar que la documentación ha sido examinada por los técnicos de la administración pública, es decir, por técnicos independientes que han tenido que demostrar su capacidad técnica mediante procesos rigurosos de selección.

Se ha vulnerado la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente, en concreto lo establecido en el artículo 3.2 de la misma. No se ha garantizado la participación de manera efectiva y real, ni la información al DdP o PTS se ha facilitado y menos con antelación suficiente, por lo que la nulidad de tales planes vicia el proyecto de incineradora.

También se ha vulnerado en el caso del proyecto ya que, a pesar de haberse abierto el plazo de alegaciones el día 17 de noviembre, los documentos no estuvieron disponibles en la web del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca hasta el día 25 de noviembre.

El artículo 3.2 de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente, regula el derecho de los ciudadanos a la participación pública y, en lo que se refiere al procedimiento de referencia, reconoce el derecho de los ciudadanos «a participar de manera efectiva y real, de acuerdo con lo dispuesto en la legislación aplicable, en los procedimientos administrativos tramitados para el otorgamiento de las autorizaciones reguladas en la legislación sobre prevención y control integrado de la contaminación,... para la emisión de las declaraciones de impacto ambiental reguladas en la legislación sobre evaluación de impacto ambiental».

Pues bien, en el procedimiento de evaluación de impacto ambiental y autorización ambiental integrada seguido, se han cumplimentado sobradamente todos los requisitos legales para la participación pública en el mismo. Así, el órgano ambiental ha llevado a cabo un trámite de información pública durante un tiempo de 45 días, superior al mínimo exigido por la Ley. Durante ese tiempo los ciudadanos han tenido acceso al expediente completo, habiéndose dispuesto de tres puntos físicos (uno en Vitoria y dos en Donostia-San Sebastián) y uno más virtual (la página web del Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco) para el examen de la documentación técnica proporcionada por el promotor. El plazo para revisar la documentación y presentar alegaciones se extendió entre el 18 de noviembre de 2009 y el 18 de enero de 2010 y se cumplieron igualmente los siguientes requisitos exigidos por la normativa vigente:

La información al público, incluyendo un estudio de impacto ambiental, se ha realizado en un momen-

hartu baino lehen egin da, informazioa emateko au-kera izan denean, honako gaiak barne hartuta:

- a) Eskabidearen ebazpena ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazio-prozeduraren mende dago.
- b) Ebazpena emateko organo eskudun gisa, Inguru-men Sailburuordetzen identifikazioa, dagokion informazioa eman eta alegazioak jasotzeko, horretarako zehaztutako epearen berariazko adierazpenarekin.
- c) Eskaeraren ebazpenaren izaera juridikoa: Inguru-menaren gaineko eraginari buruzko adierazpena eta ingurumeneko baimen bateratua.
- d) Dagokion informazioa eskuratzeko datak eta lekuak, bai eta horretarako erabilitako bitartekoak.
- e) Publikoaren parte-hartze modalitateak, hau da, jendaurrean jartzeko izapideztea zela xdea.

Zentzu horretan, adierazi behar da, alegazia egin duen pertsonak aipatzen dituen Aurrerapen Dokumentua eta Lurraldearen Arloko Plana (LAP) ez direla sustatzaileak emandako agiriak, ez eta prozedura hau ere, sustatzaileak ez baitu, inola ere, aurkezturiko informazioan txertatzeko betebeharra.

20.000 biztanle baino gehiagoko hirietan airearen kalitatearen berri ematera derrigortzen duen legez-kotasunaren urratzea etengabea da. EAEko biztan-leen % 90 inguru, airearen kalitatea eskasa duten inguruneetan bizi da. Ez da airearen kalitatearen neurketa-sail inprimatu berri ematen. Sail horiek urterokoak izan beharko lukete eta ez, EAEn egiten den bezala, hiru edo sei hilabetekoak.

Alegazia aurkeztu duen pertsonak adierazitako argumentuak ez dio, inola ere, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak Donostiako udalerrian sustatzen duen hondakinen baliozko energetikoko proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren eba-luazioaren eta ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurari erreferentziarik egiten, airearen kalitateari buruzko informazioa, ingurumenaren gaineko eragi-naren azterketarako abiapuntu gisa gai garrantzitsua bada ere, ez baita proiektuaren sustatzailearen eran-tzkizuna. Zentzu horretan, argitu behar da sustatzai-leak aurkeztutako kutsaduraren sakabanatzearren inguruko azterketan, beste modu batera izan ezin zuen bezala, Ingurumen Sailburuordetzak kudeatzen duen EAEko airearen kalitatea kontrolatzeko eta zaintzeko sarearen datuak hartu direla kontutan.

Proiektuak Gipuzkoako Hondakinen Lurraldearen Arloko Plana urratzen du, hain zuzen ere, Araudiaren eranskinean xedatutako puntuaren: Artzabaletaren antolaketa, 1 eta 2. atalak derrigorrezkoak eta lotesleak

to previo a la toma de decisión, en cuanto ha sido posible facilitar la misma, incluyendo los siguientes extremos:

- a) El hecho de que la resolución de la solicitud está sujeta a un procedimiento de evaluación de impacto ambiental.
- b) La identificación de la Viceconsejería de Medio Ambiente como órgano competente para resolver, para proporcionar información pertinente y para recibir alegaciones, con expresa indicación del plazo del que se disponía para ello.
- c) La naturaleza jurídica de la resolución de la solicitud: declaración de impacto ambiental y autorización ambiental integrada.
- d) Las fechas y los lugares en los que se facilitaba la información pertinente, así como los medios empleados para ello.
- e) Las modalidades de participación del público, es decir, el hecho de que se trataba de un trámite de información pública.

En este sentido, es necesario señalar que, ni el Documento de Progreso (DdP) ni el Plan Territorial Sectorial (PTS) a los que se refiere el alegante forman parte de la documentación suministrada por el promotor, ni del presente procedimiento, ya que en ningún caso el promotor está obligado a incluirla en el mismo.

Es persistente el incumplimiento de la legalidad que obliga a comunicar la calidad del aire en las ciudades de más de 20000 habitantes. Cerca del 90% de la población de la CAPV vive en entornos en los que la calidad del aire es deficiente. No se comunican las series impresas de mediciones de la calidad del aire, que debieran ser anuales y no de tres meses o seis meses como ocurre en la CAPV.

El argumento expuesto por el alegante en ningún caso puede referirse al procedimiento de evaluación de impacto ambiental y autorización ambiental integrada del proyecto de valorización energética de residuos, promovido por Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. en el término municipal de Donostia-San Sebastián, puesto que la información sobre la calidad del aire, aún constituyendo una cuestión relevante como punto de partida para el estudio de impacto ambiental, no es responsabilidad del promotor del proyecto. En este sentido, es necesario aclarar que en el estudio de dispersión de la contaminación presentado por el promotor se han tenido en cuenta, como no podía ser de otra manera, los datos de la Red de Control y Vigilancia de la Calidad del Aire de la CAPV, gestionada por la Viceconsejería de Medio Ambiente.

El proyecto incumple el Plan Territorial Sectorial de Residuos de Gipuzkoa, concretamente lo establecido en el anexo a la Normativa: Ordenación Arzabal-leta, teniendo en cuenta que sus apartados 1 y 2 son

direla kontutan hartuta. Hain zuzen ere, instalazioaren oinarri diren plataforma desberdinek hartuko duten kotei dagokienez.

Gipuzkoako Hiri Hondakinen Azpiegituretako Arloko Lurralde Planaren zehaztapenei dagokienez, ezin ahantz daiteke horiek lurralde-antolakuntzaren esparruan zehazten direla eta ez proiektu baten zehaztapen-escalaren esparruan. Zentzu horretan adierazten du Planak berak hiri hondakinen herri azpiegiturak ezarri behar direnean, horiek eraikitzeko, honakoa adierazten duenean: aldez aurretik instalazio-entzat baimen administratiboa eskuratzeko izapideak egitea, baita proiektu teknikoa onartua izatea ere sektore honetan indarrean dagoen legeriarekin bat etorri. Halaber, Gipuzkoako Hondakinak Kudeatzeko Zentroa (GHKZ) abian jartzeko kontrolari dagokionez, aplika daitekeen legedia ingurumeneko baimen bateratuari dagokiona izango da, bere ingurumenaren gainekeo eraginaren azterketarekin eta horrelako proiektu baten izapidezeak behar dituen gainerako ingurumen-aldeekin batera.

Zentzu horretan, adierazi behar da, aipatutako Lurraldearen Arloko Planak bere Arautegiko 8. artikulan xedatzen du dokumentuaren 1. eta 2. paragrafoek derrigortasuna eta izaera loteslea dutela Artzabaleta izeneko zonaren antolamendurako eta, azken buruan, izaera teknikoko eta ingurumeneko irizpideak zehaztu nahi ditu Artzabaleta izeneko zonarako aurreikusi den proiektua gauzatzeko zehaztapenak ezartzearren. Aitzitik, izaera lotesle hori ez da, inola ere, Zentroaren deskribapen xehatua jasotzen duen 3. atalera zabaltzen.

Hala, Lurraldearen Arloko Planak honakoa zehazten du: GHKZren hirigintza eremuan sartuko dira prozesu osoko zerbitzu laguntzaileak, N-1etik egingo den sareidea eta eraikin multzoa hartuko duen zonako betelanak. Hirigintzaren eremu horrek 323.389 m² hartuko ditu. GHKZren plataforma hiru kotatan mailakatuko diren hainbat plataformetan eratuko da. Hiru kota horiek honakoak dira: 109, 115 eta 142 m.

Halaber, Planak honakoa xedatzen du: Artzabaletako antolaketa (GHKZ eta iristeko bidea) eskala egoian garatuko da, hau da, oinplantan zein profilean doituko da, bai ikuspuntu tekniko eta ekonomikotik begiratuz bai ingurumenaren arlotik begiratuz konponbiderik onena lortzeko.

Bestalde, sustatzaileak ingurumeneko baimen bateratuaren prozeduran aurkeztutako agirietan, GHKZ ezartzeko honakoa adierazten da: «GHKZren lurzatiak 323.389 m²-ko azalera hartzen du eta honela banatzen dira bere plataformak: +115 kota eta 54.840 m²-ko azalera duen plataforma, +109 kota eta gehienez 34.400 m²-ko azalera duen plataforma, eta +142 eta 14.815 m²-ko azalera duen plataforma».

obligatorios y de carácter vinculante. En concreto en lo que se refiere a las cotas que alcanzarán las distintas plataformas en las que se sitúa la instalación.

En lo que se refiere a las determinaciones del Plan Territorial Sectorial de Infraestructuras de Residuos de Gipuzkoa, no debe olvidarse que las mismas se adoptan en el marco de la planificación territorial y no en el marco de la escala de detalle de un proyecto. En este sentido se manifiesta el propio Plan cuando determina que la implantación de las infraestructuras públicas de residuos urbanos requerirá para su construcción la previa tramitación de la autorización administrativa de las instalaciones, así como la aprobación del proyecto técnico de obras en los términos previstos en la legislación sectorial vigente. Igualmente se determina que, en materia de control para la puesta en marcha del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa (CGRG), la legislación aplicable será la referente a la autorización ambiental integrada con el consiguiente estudio de impacto ambiental y el resto de aspectos ambientales que requieren la tramitación de un proyecto de esta envergadura.

En este sentido, es necesario señalar que el citado Plan Territorial Sectorial recoge en el artículo 8 de la Normativa la obligatoriedad y el carácter vinculante de los apartados 1 y 2 del documento para la ordenación de Arzabaleta, que trata, en última instancia, de definir criterios de índole técnica y ambiental con el objeto de establecer las determinaciones a la hora de ejecutar el proyecto previsto para la zona denominada Arzabaleta. Sin embargo, dicho carácter vinculante no se extiende en modo alguno al apartado 3, en el que se realiza la descripción pormenorizada del Centro.

Así el Plan Territorial Sectorial determina que el ámbito urbanístico del CGRG recogerá la plataforma del proceso con sus servicios auxiliares, el vial de acceso desde la N-1 y sus obras de desmonte terraplenado necesarias para el desarrollo del complejo. Este ámbito urbanístico ocupará una superficie de 323.389 m². La plataforma del CGRG estará dispuesta en varias plataformas en tres cotas: 109, 115 y 142 m.

Igualmente, el Plan establece que la ordenación de Arzabaleta (el CGRG y el vial de acceso) se desarrollará a escala adecuada ajustándolo en planta y perfil para obtener la mejor solución desde los puntos de vista técnico, económico y ambiental.

Por su parte, en la documentación presentada por el promotor en el procedimiento de autorización ambiental integrada se indica lo siguiente para la implantación del CGRG: «La parcela del CGRG ocupa una superficie de 323.389 m², que se disponen en una plataforma a la cota +115 con una superficie de 54.840 m², una plataforma a la cota +109 con una superficie máxima de 34.400 m², y una plataforma a la cota +142 con una superficie de 14.815 m²».

Horregatik guztiagatik, konponbide onena lortzeko ikuspuntu tekniko, ekonomiko eta ingurumenerako beharrezko diren doikuntzen bidez eraikuntza-proiektuan lur-zatiaren behin betiko antolaketa alda daitekeenaren kaltetan izan gabe, ez da desadostasunik antzematen ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurarako aurkeztutako proiektuaren eta Gipuzkoako Hiri Hondakinen Azpiegituren Lurraldearen Arloko Planaren xedapenen artean.

Izapideak proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren eskaerari egiten dio erreferentzia, urtarriaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuan arautua. Hala ere, jendaurrean jarritako agiriek adierazten dutenez, sustatzaleak eginiko eskaerak soilik uztailaren 1eko 16/2002 Legean aurreikusitako ingurumeneko baimen bateratuari egiten dio erreferentzia, hau da, proiektuaren izapideetan askoz beranduago egin beharreko fase bati dagokio. Aipatu Legegintzako Errege Dekretuaren arabera, izapide hau hasiera-fase batean egin behar da, oraindik aukera guztiak irekiak daudenean. Proiektua bere zehaztasunetan erabat itxia dela egiaztu da. Bestalde, proiektuaren lehen agiriari dagokionez, proiektuak eragiten dituen herri-administrazioei kontsultak egiteko izapidearen prozedura urratu dela egiaztu da, proiektuak Usurbilgo udalerriari eragiten dionez, 1/2008 LEDaren 8 eta 9.3 artikuluekin bat etorriz, kontsultatu egin beharko bailitzaiokе.

Burutu diren izapideak prozedura bakarrean jaso dituzte erreferentziak proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren inguruko ebaluaziorako eta ingurumeneko baimen bateraturako izapideak. Eta hori guztia, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 11.4 artikulua aplikatuz, autonomia erkidegoek ahaleginak egingo baitituzte ingurumeneko baimen bateratuaren barruan dauden ingurumenaren gaineko eragina ebaluatzeko Erkidegoko araudian ageri diren jarduerak edota beste figura batzuk sartzeko, betiere, horrelarokirik eska badaiteke, eta horretarako eskumena autonomia erkidegoari baitagokio.

Beraz, jendaurrean jartzeko izapidea Legean xedatzen den bezala egin da, aukera egon baita ingurumeneko baimen bateratuaren eskaerari buruzko informazioa eskaitzeko. Izan ere, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak, bere hasierako ingurumeneko baimen bateratuaren eskaera 2009ko apirilaren 6an aurkeztu zuen. Aipatu eskaera ez zen 2009ko azaroaren 6ra arte kontutan hartu eta une horretan zehaztu zuen ingurumen organoak (Ingurumeneko sailburuordearen 2009ko azaroaren 9ko Ebazpena) jendaurrean jartzeko izapidearen hasiera.

Bestalde, lehen adierazi bezala, nahiz eta Usurbilgo udalerria instalazioaren kokalekuaren ondoan egon,

Por todo ello, sin perjuicio de que la ordenación definitiva de la parcela se modifique en el proyecto constructivo mediante los ajustes que sean necesarios para obtener una solución óptima desde los puntos de vista técnico, económico y ambiental, no se observan discrepancias entre el proyecto sometido a autorización ambiental integrada y las disposiciones del Plan Territorial Sectorial de Infraestructuras de Residuos Urbanos de Gipuzkoa.

El trámite se refiere a la solicitud de impacto ambiental del proyecto, regulada en el Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero. Sin embargo la documentación expuesta al público pone de manifiesto que la solicitud formulada por el promotor se refiere exclusivamente a la autorización ambiental integrada prevista en la Ley 16/2002, de 1 de julio, es decir, se corresponde a una fase muy posterior en la tramitación del proyecto. De acuerdo con el citado Real Decreto Legislativo, el presente trámite debe evaucarse en una fase inicial, cuando están aún abiertas todas las opciones. Se constata que el proyecto es absolutamente cerrado en sus determinaciones. Por otra parte, se constata la vulneración del procedimiento, del trámite de consultas a las Administraciones públicas afectadas por el proyecto, en relación con el documento inicial del mismo ya que, al estar el municipio de Usurbil afectado por el proyecto, debiera de haberse consultado al mismo a los efectos del artículo 8 y 9.3 del referido Real Decreto Legislativo 1/2008.

Los trámites que se han llevado a cabo incorporan en un mismo procedimiento la tramitación de la evaluación de impacto ambiental y la de la autorización ambiental integrada del proyecto de referencia. Y ello en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 11.4 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, en el que se establece que las Comunidades Autónomas dispondrán lo necesario para posibilitar la inclusión en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada de las actuaciones en materia de evaluación de impacto ambiental u otras figuras de evaluación de impacto ambiental previstas en la normativa autonómica, cuando así sea exigible y la competencia para ello sea de la Comunidad Autónoma.

En consecuencia, el trámite de información pública se ha llevado a cabo, tal como establece la Ley, en cuanto ha sido razonablemente posible facilitar la información sobre la solicitud de la autorización ambiental integrada. En efecto, Gipuzkoako Hondakinen, S.A.U. presenta su solicitud de autorización ambiental integrada inicial con fecha de 6 de abril de 2009. Dicha solicitud no se completó hasta el 6 de noviembre de 2009, momento en el que se determina, por parte del órgano ambiental (Resolución de 9 de noviembre de 2009 de la Viceconsejera de Medio Ambiente) el inicio del trámite de información pública.

Por otra parte, tal como se ha señalado anteriormente, aunque el término municipal de Usurbil se

horrek ez du esan nahi Usurbilgo Udala kaltetutako administrazio gisa har daitekeenik, izan ere, instalazioa Donostiako udalerrian soilik kokatuko litzatekeenez, azken administrazio hori da erreferentziazko instalazioari aplikatu beharreko udal-eskumenak izango lituzkeena.

Proiektuak ez du hirigintza-babesik, ez baita Donostia Udalaren txostenik ageri, IBBen eskaeraren aurretik, 16/2002 Legearen 12.1.b) eta 15. artikuluetan xedatzen denaren arabera. Proposatutako proiektua gaur egun indarrean dagoen udalerriko HAPNaren aurkakoa eta bateraezina dela antzeman da, eta proiektuaren izapidearen aurretik zehatztuz, Plan Berezi baten idazketarekin, lurzoru eta hirigintzari buruzko 2/2006 Legearen 28.5 artikuluan xedatzen denaren arabera, Premiazko Neurriei buruzko 105/2008 Dekretuko 4.2 eta 4.3 artikuluekin lotuta.

Espedientean Donostiako Udalaren txostena da, 2009ko martxoaren 6ko datarekin. Bertan, erreferentziako instalazioa zein lurretan jartzeko asmoa dagoen zehazten da eta indarrean dagoen HAPNean, lurzoru urbanizazin gisa eta Landa Eremu Arrunt gisa jotzen dira. Halaber, indarrean dagoen HAPNaren erabileren sistematikaren arabera, bere erabilera «zerbitzu-azpiegituraren» erabilera gisa hartu behar dela adierazten da eta HAPNak zerbitzu-azpiegituren erabilera eremu horietan baimendutako erabilera direla horiek landa-eremuan ezartzeko beharrezko eta egokiak direnean eta «onura publiko» edo «gizarte-interes» gisa justifikatzen direnean. Baldintza horiek honako kasu honetan ematen dira. Beraz, ezarri nahi den erabilera udal plangintzarekin bat datorrela adierazten da. Bestalde, adierazi behar da, aipatu ezapena berariaz jasotzen dela Donostiako HAPNaren berrikuspen-agirian eta berau, hasiera batean, 2008ko maiatzaren 19ko osoko bilkuran onartu zela.

Proiektuak ez du egungo eta etorkizuneko instalazioek herritarrengan eta giza osasunean dituen eraginaren gaineko azterketarik, ingurumeneko lege-dian xedatutako hedapen eta edukiarekin eta 9/2006 Legea, 85/337/EEE Zuzentaraaua, urtarilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretua eta 1131/1988 Errege Dekretua urratuz.

Lehenik, beharrezkoa da adieraztea kasu honetan ez dela plan eta programa jakin batzuk ingurumenean duten eraginaren ebaluazioari buruzko apirilaren 28ko 9/2006 Legea aplikatu behar, izapidearen xedea proiektu baten ingurumeneko ebaluazioa baita.

Erreferentziako proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren azterketari dagokionez, gaiari buruz-

encuentre adyacente a la zona de ubicación de la instalación, ello no quiere decir que el Ayuntamiento de Usurbil deba considerarse como administración afectada, puesto que, al situarse la instalación exclusivamente en el término municipal de Donostia-San Sebastián, es esta última administración la que ostenta las competencias municipales que pudieran resultar de aplicación a la instalación de referencia.

El proyecto carece de amparo urbanístico, ya que no consta informe del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 12.1.b) y 15 de la Ley 16/2002, previos a la solicitud de AAI. Se constata que el proyecto planteado es contrario e incompatible con el PGOU del municipio hoy en vigor, y precisando con anterioridad a la tramitación del proyecto, de la redacción de un Plan Especial, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo, artículo 28.5, en relación con los artículos 4.2 y 4.3 del Decreto 105/2008 de Medidas Urgentes.

En el expediente consta informe del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, de fecha 6 de marzo de 2009, en el que se explica que los terrenos donde se pretende la implantación de la instalación de referencia están clasificados en el PGOU vigente como suelo no urbanizable y calificados como Zona Rural Común. Igualmente se indica que, de acuerdo con la sistemática de usos del PGOU vigente, el uso pretendido ha de considerarse como uso de «infraestructura de servicios» y que el PGOU establece que los usos de infraestructuras de servicios son usos autorizados en estas zonas cuando su implantación en el medio rural resulte necesaria y oportuna y se justifique por motivos de «utilidad pública» o «interés social» circunstancias que concurren en el presente caso. En consecuencia, se informa que el uso que se pretende implantar es compatible con el planeamiento municipal. Por otra parte, se informa asimismo que la citada implantación se recoge de manera expresa en el documento de revisión del PGOU de la Ciudad de Donostia-San Sebastián que fue aprobado inicialmente en sesión plenaria de 19 de mayo de 2008.

El proyecto no contiene un análisis de la repercusión de las instalaciones actuales y futuras en la población y en la salud humana, con el alcance y contenido prescritos en la legislación medio ambiental y con la correlativa infracción de la Ley 9/2006, Directiva 85/337/CEE, Real Decreto Legislativo 1/2008 de 11 de enero y Real Decreto 1131/1988.

En primer lugar, es necesario señalar que en el caso que nos ocupa no resulta de aplicación la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, puesto que lo que se está tramitando es la evaluación de impacto ambiental de un proyecto.

En relación, por tanto, con la evaluación de impacto ambiental del proyecto de referencia, la norma-

ko araudiaik ingurumenaren gaineko eraginaren azterketak, kasu bakoitzaren eta legearen arabera, proiektuaren eragin zuzen eta zeharkakoak modu egokian antzeman, deskribatu eta ebaluatzeko dituela xedatzen du. Kaltetuak izan daitezkeen eta aztertu beharreko faktoreak honako hauek dira:

- a) Gizakia, animaliak eta landareak.
- b) Lurzorua, ura, airea, klima eta paisaia.
- c) Ondare materialak eta ondare kulturala.
- d) Lehen aipatutako faktoreen arteko elkarrekin-tza.

Zentzu horretan, adierazi behar da erreferentziazko proiektuak ez duela herritar eta giza osasunean eragin zuzenik, zeharkakoak baizik, gizakiaren eta, besteak beste, uraren, airearen eta lurzoruaren kalitatearen arteko loturaren bidez. Ingurumenaren gaineko eraginaren azterketan zorroztasunez hartu dira kontutan faktore horiengan eragina izan ditzaketen proiektuaren ekintza guztiak, berariaz sor daitezkeen balizko aldaketak aztertuz. Proiektuaren ezaugarriak direla eta, arreta berezia eskaini zaie galdera-labearen gas-isurketek airearen kalitatean izan ditzaketen eraginei.

Kasu honetan, hondakinen errausketari buruzko maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretua eta ingurumeneko airearen kalitatearen ebaluazioa eta kudeaketa arautzen dituen urriaren 18ko 1073/2002 Errege Dekretuan sufre oxidoari, nitrogeno dioxido-ari, nitrogeno oxidoei, partikulei, berunari, bentzenoari eta karbono monoxidoari buruz xedatutakoa derrigorrezko erreferentzia dira, horietako lehenak honako xedea baitu: «hondakinen errausketa eta baterako errausketako jarduerak zein neurritara egokitutako behar diren zehaztea, jarduera horien ondorioz egon daitezkeen giza osasunarentzako arriskuak eta ingurumenaren gaineko eragin kaltegarriak ekin edo mugatzeko». Bigarrenaren xedea, berriz, honakoa da: «giza osasunean eta ingurumenean bere osotasunean gai arautuek izan ditzaketen eragin kaltegarriak ekin, prebenitu eta gutxitzea».

Aipatutako helburu horiek lortzeko, alde batetik, hondakinen errausketa eta baterako errausketarako instalazioen funtzionamendurako baldintzak eta bete-beharak ezartzen dira, bai eta kutsagarriak isurtzeko balio-mugak ere, horiek guztiak aplikatu eta errespetatuz. Bestalde, sufre dioxido, nitrogeno dioxido, nitrogeno oxido, partikula, berun, bentzeno eta karbono monoxidoen kontzentrazioari dagozkion balio-mugak eta abisu-atariak definitu eta ezartzen dira eta aipatu substantziekiko airearen kalitatearen ebaluazioa arautzen da.

Sustatzaileak aurkeztutako dokumentazioan, zorrozkiz aztertzen dira, tximinian isurtzeko muga-

tiva sobre la materia establece que la evaluación de impacto ambiental identificará, describirá y evaluará de forma apropiada, en función de cada caso particular y de conformidad con la ley, los efectos directos e indirectos de un proyecto sobre los siguientes factores:

- a) El ser humano, la fauna y la flora.
- b) El suelo, el agua, el aire, el clima y el paisaje.
- c) Los bienes materiales y el patrimonio cultural.
- d) La interacción entre los factores mencionados anteriormente.

En este sentido, es necesario señalar que el proyecto de referencia no tiene efectos directos sobre la población y la salud humana, sino únicamente indirectos, a través de la relación existente entre el ser humano y los factores ambientales tales como la calidad del agua, del aire y del suelo. En el estudio de impacto ambiental se han considerado exhaustivamente todas las acciones del proyecto que pueden causar alteraciones de estos medios, analizándose específicamente las posibles alteraciones que pudieran causarse. Dadas las características del proyecto, se ha prestado especial atención a los posibles efectos que las emisiones de gases procedentes del horno-caldera pudieran tener en la calidad del aire ambiente.

En el caso que nos ocupa, tanto el Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, sobre incineración de residuos, como el Real Decreto 1073/2002, de 18 de octubre, sobre evaluación y gestión de la calidad del aire ambiente en relación con el dióxido de azufre, dióxido de nitrógeno, óxidos de nitrógeno, partículas, plomo, benceno y monóxido de carbono resultan de referencia obligada, puesto que el primero de ellos tiene por objeto «establecer las medidas a que deben ajustarse las actividades de incineración y coincineración de residuos, con la finalidad de impedir o limitar los riesgos para la salud humana y los efectos negativos sobre el medio ambiente derivados de estas actividades» y el segundo tiene por finalidad «evitar, prevenir y reducir los efectos nocivos de las sustancias reguladas sobre la salud humana y el medio ambiente en su conjunto».

Para alcanzar los anteriores objetivos, por una parte, se establecen condiciones y requisitos para el funcionamiento de las instalaciones de incineración y coincineración de residuos, así como valores límite de emisión de contaminantes, que deberán ser aplicados y respetados, mientras que, por otra parte, se definen y establecen valores límite y umbrales de alerta con respecto a las concentraciones de dióxido de azufre, dióxido de nitrógeno y óxidos de nitrógeno, partículas, plomo, benceno y monóxido de carbono en el aire ambiente y se regula la evaluación de la calidad del aire en relación con dichas sustancias.

En la documentación presentada por el promotor se analizan rigurosamente, tanto las condiciones

balioak betetzea bermatuko duten beharrezko errausketa-baldintzak, zein isurketa horiek airearen kalitatean izan ditzaketen eraginak. Azterketa hori oinarri hartuta, inguruneko airearen kalitatea ebaluatzenko aztertzen diren parametro desberdinei dagokienez, ez da, inola ere, muga-balioak edota atariak gaindituko direla aurreikusten.

Ingurumen organoak, agiri osagarriak hainbatetan eskatu ostean, dokumentazio hori aplika daitekeen araudiaren baldintzakin bat datorrela egiaztu da eta beraz, adieraz daiteke ez dagoela inolako legeurraketarik, ez proiektu publico eta pribatu jakin batzuk ingurumenean duten eraginen ebaluazioari buruzko 1985eko ekainaren 27ko Batzordearen 85/337/ EEE Zuzentaraudarena, ez eta proiektuen ingurumenaren gaineko ebaluazioari buruzko Legea onartzen duen urtarilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretua eta bere garapen-araudia ere.

3.- Ingurumenaren gaineko eraginaren azterketa-en akatsak.

Ez dago beste aukera batzuen azterketa errealkik. Ez GHHKPOak, ez Aurrerapen Dokumentuak, ez LAPak, ez dute beste aukera batzuen azterketa errealkik. Proiektuak ingurumenaren gaineko eraginen ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua aldatzen duen maiatzaren 8ko 6/2001 Legean, ingurumenaren gaineko eraginen ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua exekutatzeko araudia onartzen duen irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretuan, proiektuen ingurumenaren gaineko eraginen ebaluazio Legearen testu bategina onartzen duen urtarilaren 11ko 1/2008 Legegintzako Errege Dekretuan eta Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorean xedatutakoa urratzen du. Aipatu arauetan aztertutako aukera desberdin nagusiak eta horietako bakoitzak izan ditzakeen eraginen azterketa jasoko dituela xedatzen da, bai eta hartutako erabakiaren arrazoi nagusien justifikazioa ere, ingurumenean izan ditzakeen eraginak kontutan hartuz. Gainera, ez da adierazten Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Sailburuordetzak aurrez IEAren zabaltasuna eta maila zehaztu dituenik. Ingurumenekoak eta beste aukerenak diren azterketak proiektuaren ondoren egindakoak dira. Ez da aukera desberdin eta kokalekuaren azterketa errealkik izan. Ingurumen Sailburuordetzak Proiektuari onarprena eman izana ere ezin da kontuan hartu, aireari buruzko azterketaren ondorioak generikoak eta estereotipuak baitira.

Proiektuak eta ingurumenaren gaineko eraginaren azterketak aurrez eztaba politiko eta instituzionalaren prozesua oinarri hartuta aurrez aukeratutako kokalekuaren aukeraketa justifikatzen dute berriro.

de incineración necesarias para garantizar el cumplimiento de los valores límite de emisión en chimenea, como los posibles efectos de estas emisiones en la calidad del aire, concluyéndose que en ningún caso se prevén superaciones de los valores límite ni de los umbrales con respecto a los diferentes parámetros mediante los que se evalúa la calidad del aire ambiente.

El órgano ambiental, tras diversos requerimientos de documentación complementaria, ha verificado que dicha documentación se ajusta a las exigencias de la normativa aplicable, tanto en materia de autorización ambiental integrada, como de evaluación de impacto ambiental, por lo que puede afirmarse que no existe ningún incumplimiento, ni de la Directiva 85/337/ CEE del Consejo, de 27 de junio de 1985, relativa a la evaluación de las repercusiones de determinados proyectos públicos y privados sobre el medio ambiente, ni del Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero, por el que se aprueba la Ley de evaluación de impacto ambiental de proyectos, ni tampoco de su normativa de desarrollo.

3.- Deficiencias del Estudio de Impacto Ambiental.

Inexistencia de estudio real de alternativas. Ni el PIGRUG, ni DdP, ni el PTS contienen un estudio real de alternativas. El proyecto contraviene lo establecido en la Ley 6/2001, de 8 de mayo, de modificación del Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de evaluación de impacto ambiental, Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el reglamento para la ejecución del Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de evaluación de impacto ambiental, Real Decreto Legislativo 1/2008, de 11 de enero por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Evaluación de Impacto Ambiental de proyectos y Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco. En las citadas normas se determina que el Proyecto contendrá las principales alternativas que se consideran y análisis de los potenciales impactos de cada una de ellas, así como una justificación de las principales razones de la solución adoptada, teniendo en cuenta los efectos ambientales. Además no consta que la Viceconsejería de Medio Ambiente del Gobierno Vasco haya determinado previamente la amplitud y el nivel de detalle del EIA. Los estudios que se llaman ambientales y de alternativas son posteriores al proyecto. No ha existido un estudio real de las distintas alternativas técnicas y de emplazamiento. Tampoco se puede considerar dar por esa Viceconsejería de Medio Ambiente el visto bueno al Proyecto porque las conclusiones del Estudio de Aire no dejan de ser genéricas y estereotipadas.

El proyecto y estudio de impacto ambiental vuelve a justificar la selección de un emplazamiento que ha sido previamente seleccionado en base a un proceso de discusión política e institucional y no en base a

Aurrez eginiko eztabaidea hori ez da irizpide teknikoen gainean hartu eta Gipuzkoan hondakin-kopuru gehien sortzen dituen udalriarentzat den intereseko hirigintza-garapenen aurreikuspena gailendu zaio, ingurumenaren gaineko eragin txikiagoa duen kokalekuaren argumentuari. Proietkuan aipatzen den aukera desberdinaz azterketak, 2004ko maiatzean Diputatuak Kontseiluak onartutakoak, ez du Artzabaleta izeneko eremua jasotzen. Aipatu azterketan proposatutako kokaleku egokiena «Aritzeta» zela zehaztu ostean, azkenean Artzabaleta aukeratu zen kokaleku «egokiena» bezala, baina azterketak ez du, inola ere, 2004ko maiatzean onartutako aukera desberdinaz azterketaren sakontasun-maila bera, eta beraz, aurrez zehaztutako kokaleku bat aukeratu izana justifikatzeko burutu zelauste da.

Donostiako Udal Zubietaren goiko aldean kokatzearen alde agertu zenez, «Artzabaleta» eremu zehatzan kokatzea proposatu zen, beste kokaleku batzuk baztertuz, nahiz eta ingurumenaren aldetik egokia goak izan zitezkeen. Horrek guztiak Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketa baliogabetzen du eta bere helburu nagusienak murrizten ditu.

Sustaztaleak aurkeztutako dokumentazioan Gipuzkoako Hiri Hondakinen Azpiegiturei buruzko Lurraldearen Arloko Planean aztertutako beste kokaleku nagusien deskribapena jasotzen da, bai eta horietako bakoitzak eragin ditzakeen kalteena ere, eta azkenik aukeratutako kokaleku aukeratzeko argumentuen adierazpen xehatua egiten da.

Hala, aztertutako hogeita hamar kokalekuak baloratzeko kontuan hartu diren parametro desberdinak hiru alde nagusitan multzokatu dira: lurralte- eta hirigintza-egokitasuna, ingurumenaren gainerako eragina eta egokitasun tekniko-ekonomikoa. Hiru irizpideak batera baloratuz, kokaleku egokiena Artzabaleta da, Zubietaren goialdean, lurralte- eta hirigintza-egokitasunari dagokionez egokitasun ertaina-altua baitu, ingurumenaren gainerako eragina ertaina eta egokitasun tekniko-ekonomikoa oso altua adierazten baitu.

4.- Eragin orokorrak.

Proietkua baztertu egin behar da pertsonengan, nekazaritza eta abeltzaintza ustiapenetan, paisaian eta etorkizuneko hondakinen kudeaketa iraunkorrean, sistema hidrologikoan, landaredian, «Estenaga mendiko terrazak» izeneko interes geologikoko eremuan eta paisaian eragin kritikoa eta atzeraezina izango baitu, bai eta usainak eta nitrogeno oxidoa, bentzenoa, Bentxo(L)pirenoa, Dioxinak/Furanoak, Artsenikoa, Kadmoa eta Nikela, Sufre Dioxidoa, Gai Partikulatua (PM10 eta PM^{2.5}), CO, Ozonoa, metal astunak eta konposatu organikoak isurtzeagatik ere, horiek denak oso kutsakorrik baitira. Gainera, kontutan

criterios técnicos, en los que ha primado más la previsión de desarrollos urbanísticos de interés para el municipio que genera mayor cantidad de residuos de Gipuzkoa, que el emplazamiento de menor impacto ambiental. El estudio de alternativas que se cita en el proyecto, aprobado por el Consejo de Diputados en mayo de 2004, no incluye el paraje denominado Arzabaleta. Tras determinar que el lugar más idóneo de los propuestos en dicho estudio «Aritzeta», se escogió finalmente Arzabaleta como ubicación «más idónea», pero el estudio no tiene ni mucho menos el grado de profundidad que el estudio de alternativas aprobado en mayo de 2004, considerándose que se trató de justificar la selección de un emplazamiento predeterminado.

Partiendo de la indicación y disposición del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián favorable a su localización en la zona Alta de Zubietza, se propone la ubicación en el paraje concreto de Arzabaleta descartando otras localizaciones que, conforme a criterios medioambientales pudieran ser más óptimas, lo cual vicia el Estudio de Impacto Ambiental y lo mutila en una de sus finalidades esenciales.

En la documentación presentada por el promotor se incluye la descripción de las principales alternativas de localización consideradas en el Plan Territorial Sectorial de Infraestructuras de Residuos Urbanos de Gipuzkoa y de los potenciales impactos derivados de cada una de ellas, concluyendo con una exposición detallada de los argumentos que han motivado la elección de la alternativa finalmente seleccionada.

Así, los diferentes parámetros que se han tenido en cuenta para valorar las treinta ubicaciones estudiadas se han agrupado en tres aspectos principales: idoneidad territorial y urbanística, afección ambiental e idoneidad técnico económica, resultando que valorando globalmente los tres criterios, la ubicación más idónea es la ubicada en Arzabaleta, en los Altos de Zubietza, ya que presenta una idoneidad media-alta según el criterio urbanístico y territorial, la afección ambiental es media y presenta una muy alta idoneidad técnico económica.

4.- Afecciones generales.

El proyecto debe rechazarse por afectar de forma crítica e irreversible a las personas, a las explotaciones agroganadera, al paisaje y a la futura práctica de una gestión sostenible de los residuos, al sistema hidrológico, vegetación, al área de interés geológico «Terrazas del monte Estenaga» y al paisaje, así como por la emisión de olores y Óxidos de nitrógeno, benceno, Benzo(L)pireno, Dioxinas/Furanos, Arsénico, Cadmio y Níquel, Dióxido de Azufre; Material Particulado (PM10 y PM^{2.5}), CO, Ozono, metales pesados y compuestos orgánicos, altamente contaminantes y ruidos a las viviendas cercanas y por el propio reco-

hartu behar dira gertuko etxebizitzekiko zarata eta isurketa kutsakorren eragin-eremu handiaren airearen azterketak berak aitortzen duena.

Lehen aipatu bezala, pertsonengan izan ditzakeen eraginaren ikuspuntutik, zorroztasunez aztertu da proiektua eta ez da espero airearen kalitate osasunagaria baldintzatuko duten kutsagarrien atariak gainditzea. Eta hori, hain zuzen ere, isurketa kutsagarrien eragina eremu zabal batean aztertu ondoren. Zentzu horretan, argitu behar da «a priori» azterketa-eremu handia zehazteak ez duela esan nahi eraginak intentsitate berekoak izango direnik aztertutako puntu bakotzean eta guztietañ, eremu hori aukeratzearen arrazoia gai teknikoek baldintzaturiko irizpide estandarizatuak baitira, sor daitekeen edozein eragin esanguratsu bazterzeari begira, nahiz eta eremuak isurketa-puntutik erlatiboki urrun kokatu.

Horren ondorioz, pertsonengan eragin antzeman-garriak egon daitezkeela baztertzeko aukera eskaintzen duten kutsagarrien barreiatze-azterketaren emaitzekin bat etorriz, halaber, ur, landaredi eta animaliengang antzeko eraginak ere bazter daitezke.

Sustatzaileak aurkeztutako dokumentazioak zarata eta usainek izan ditzaketen eraginen inguruko azterketa jasotzen du, bai eta aipatu eraginak gutxitzeari begirako neurri zuzentzaileen proposamena ere.

Hala, zonabanatze akustikoen, kalitate-helburuei eta isuri akustikoei dagokienez, zaratarri buruzko aza-roaren 17ko 37/2003 Legea garatzen duen urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuaren arabera, instalazioaren ingurunean zarataren immisioa modelizatu da eta aipatu arauaren III. eranskinean muga-balio gisa ezarritako zarata-mailak ez direla gainditzea aurreikusten egiaztatu da.

Usainak murritzeari dagokionez, hondakinak har-tzeko zuloak, bai eta paketatz-e instalazioa ere, sakonunean mantenduko dira, usainak eta hautsa kanpora irten ez daitezen. Sakonune hori, esparruko airea xurgatuz lortuko da eta balioz energetikoko eta paketatzeko instalazioetako hondakinak hartzeko zuloaren kasuan, aire hori gal当地-labearen errekuntzarako aire primario gisa erabiliko da. Biolehorketako instalazio-ko harrera/trituratze eremuan xurgatutako airea aipatu instalazioko estalkian dauden bi bioirragazkietara bideratuko dira. Halaber, labea martxan ez dagoenean eta bere atmosfera sakonunean mantentzeko zuloaren nabetik xurgatutako airea kontsumituko duen inolako lanik egiten ari ez denean, usain txarrak kanpora irteeta saihestuko duen sistema izango da.

Bestalde, fluxu kutsagliak isurtzeari dagokionez, horiek oso murritzak direla egiaztatu da, prozesuko

nocimiento del estudio del aire de la gran área de influencia de emisiones contaminantes.

Tal como se ha mencionado anteriormente, el proyecto se ha examinado rigurosamente desde el punto de vista de su posible afección a las personas, concluyéndose que no cabe esperar superaciones de los umbrales de contaminación que determinan una calidad del aire saludable. Y ello tras haber examinado, efectivamente, una extensa área de posible influencia de las emisiones contaminantes. En este sentido, hay que aclarar que la determinación «a priori» de una extensa área de estudio no significa que los efectos puedan ser igualmente intensos en todos y cada uno de los puntos estudiados, sino que la elección de tal área responde a criterios estandarizados de tipo técnico, encaminados a descartar cualquier posible influencia significativa, aún en áreas relativamente alejadas del punto de emisión.

En consecuencia, de acuerdo con las conclusiones del estudio de dispersión de contaminantes realizado, que permiten descartar la existencia de efectos apreciables sobre las personas, igualmente pueden descartarse efectos similares sobre las aguas, la vegetación o la fauna.

La documentación presentada por el promotor contiene un análisis de los posibles efectos por ruidos y olores, así como una propuesta de medidas correctoras, encaminadas a minimizar dichos efectos.

Así, de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del Ruido, en lo referente a zonificación acústica, objetivos de calidad y emisiones acústicas, se ha modelizado la inmisión de ruido en el entorno de la instalación comprobándose que no se prevén superaciones de los valores límite establecidos en el anexo III de dicha norma.

En lo que se refiere a la minimización de olores, los fosos de recepción de residuos, así como la planta de embalado se mantendrán en depresión, evitando la salida de olores y polvo al exterior. Esta depresión se conseguirá aspirando del recinto el aire que, en el caso del foso de recepción de la planta de valorización energética y de la planta de embalado, se empleará como aire primario para la combustión en el hornocaldera. El aire aspirado del área de recepción/trituración de la planta de biosecado será conducido a los dos biofiltros situados en la cubierta de dicha planta. Igualmente se mantendrá un sistema que evite la salida de malos olores al exterior cuando los hornos no se encuentran en funcionamiento y no se está efectuando ninguna operación de combustión que consuma el aire aspirado de la nave del foso para mantener su atmósfera en depresión.

Por otra parte, en relación a las emisiones de flujos contaminantes, se constata que estas son muy reduci-

uren guztizko berrerabilpena burutuko baita eta ez baita efluente horietatik eratorriko isurketarik aurrikusten. Ur horien biltegiratzearen efluentea soilik horren mantentze-operazioetan sor daiteke eta, kasu horretan, efluente hori saneanmentu-sarera isuriko da (Añarbeko Uren kolektorera). Kolektore horretara ur sanitarioak ere bideratuko dira. Beraz, instalaziotik ibilgura egingo den isurketa bakarra bide eta aparkalekuetako euri-urena izango da eta horiek, Arkaitza ubidea isuri aurretik dekantagailu-koipegabetze bidez tratatuko dira.

Paisaiari dagokionez, kontutan izan behar da instalazioa bat datorrela ibarrarekin eta beraz, inguruneko muino eta mendi-mazelek ikusmen-eremutik babes-tuen dutela. Behatzale gehien izan dezaketen puntuak aztertu dira eta honakoa ondoriozta da: Usurbilgo zenbait kokapen eta angelutatik, iparraldean urrunen dauden inausketak eta betelanak soilik izango dira ikusgai.

«Estenaga Mendiko Terrazak» izeneko interes geologikoko eremuian izan dezakeen eragina sarrera-bidea eraikitzeak sortuko du, eremu horretako zati txiki batetik pasatzen baita. Okupazioa marjinala da, babes-tuen dagoen ekialdeko punturik urrunena babestua utziz; gainera, neurri orekatzale gisa, eremuaren interes zientifiko didaktikoari balioa gehitzea aurreikusten da eta beraz, eragina bera ez da esanguratsua.

Proiektuaren arabera, giza osasunerako oso arriskutsuak diren substantziak isuriko dira. Hondakin oso heterogeneoak tratatuko dira eta beraz, isurketak ere oso heterogeneoak izango dira. Isurketetan legedian jasotzen direnak baino askoz ere substantzia gehiago izango dira. Konposatu Organiko Iraunkorrik ezabatzeko Stockholmko Hitzarmenean (aiantu Hitzarmena aplikatzeko Plan Nazionalean egokituta) jasotako substantzia arriskutsu asko azpimarratu behar dira: PCDD, PCDF, HCB, PCBak eta PAHak.

Errauskailuekin lotutako azterketa askok adierazten dutenez, osasunarentzat kaltegarria da horrelako industriak jartzea. Errauskailuen inguruan bizi diren edo horietan lan egiten duten pertsonen osasunarentzat dauden arriskuak zerrendatzenten dira. Horien artean honako hauek daude: tumore gaintzoak, elikagaien bidezko transmisió arriskutsuak, sortzetiko malformazioak, haurrengan hormona-asaldurak, heriotza-tasa orokorraren areagotzea eta biriketako asaldurak.

Sail ekonomikoak ezarri behar dira azterketa epidemiologiko konparatuak egiteko, bai eta aurreikusitako kokalekutik hamar kilometroko eremuian gas toxikoak arnastu eta elikagaik eta ura hartzeak eragin

das, ya que se lleva a cabo la reutilización total de las aguas de proceso, no estando previsto que se produzca ningún vertido procedente de estos efluentes. Únicamente podrá producirse un efluente del depósito de estas aguas en las operaciones de mantenimiento del mismo, en cuyo caso, el efluente se verterá a la red de saneamiento (colector de Aguas del Añarbe). A este colector se dirigirán igualmente las aguas sanitarias. En consecuencia, el único vertido a cauce de la instalación procederá de las aguas pluviales de viales y aparcamientos que serán tratadas mediante un conjunto decantador-desengrasador previo vertido a la regata Arkaitza.

En cuanto al paisaje, hay que tener en cuenta que la instalación se encaja en una vaguada, por lo que se trata de un ámbito visualmente protegido por las lomas y laderas del entorno. Se han analizado los puntos con mayor potencialidad de presencia de observadores, siendo sólo visibles los desmontes y rellenos más septentrionales desde algunos emplazamientos y ángulos de Usurbil, lo que hace que se valore la afección sobre el paisaje como poco significativa.

La afección al área de interés geológico «Terrazas del Monte Estenaga» viene derivada de la construcción del vial de acceso, que transcurre en una pequeña parte por esta zona. La ocupación es marginal, quedando salvaguardado el sector más oriental, que es el mejor conservado y continuo; además, como medida compensatoria, se prevé la puesta en valor del interés científico didáctico de la zona, por lo que se considera una afección poco significativa.

El proyecto implica la emisión de sustancias muy peligrosas para la salud humana. Se van a tratar residuos muy heterogéneos y esto implica que las emisiones también van a ser muy heterogéneas. Las emisiones implican a muchas más sustancias de las que contempla la legislación. Hay que destacar muchas sustancias peligrosas que están incluidas en el Convenio de Estocolmo para la eliminación de los Compuestos Orgánicos Persistentes y que se ha adaptado en el Plan Nacional de Aplicación de dicho Convenio: PCDD, PCDF, HCB, PCBs y PAHs.

Hay suficientes estudios relacionados con las incineradoras que indican que es contraproducente para la salud instalar este tipo de industria. Se enumeran los riesgos de salud documentados en población que vive alrededor de incineradoras y/o trabajadores de las mismas, entre los que se incluyen tumores malignos, transmisión de riesgo por alimentación, malformaciones congénitas, alteraciones hormonales en niños, aumento de mortalidad general y trastornos pulmonares.

Deben implementarse partidas económicas para estudios epidemiológicos comparados, así como el seguimiento estadístico de la prevalencia de enfermedades relacionadas con la respiración de gases tóxicos

ditzakeen gaixotasunen iraunkortasunari buruzkoak ere, errauskailua abiarazi aurretik eta ondoren.

Kasu honetan, interes berezikoa da 79/117/EEC Zuzentzeraua aldatzen duen eta kutsatzaile organiko iraunkorrei buruzko 2004ko apirilaren 29ko Europako Parlamentuaren eta Batzardearen 850/2004 Araudi (EE). Araudi horretan, bertako IV. eranskinean jasotako edozein substantzia (kutsatzaile organiko iraunkorrik) duten hondakinak edo horiekin kutsatuta daudenak, arauaren V. eranskinaren 1. atalean adierazi bezala ezabatu edo baliotuko direla adierazten da justifika ezin den atzerapenik gabe, hala, kutsatzaile organiko iraunkorraren edukia suntsitu edo, gainerako hondakin eta isurketak kutsatzaile organiko iraunkorrik gabekoak bihurtzen dituen aldaketa egin dela bermatzeko.

Hala, aipatu araudiko V. eranskinean, errausketa, kutsatzaile organiko iraunkorrik modu eraginkor batean ezabatzeko gai den ezabatze- eta baliotze-operazioetako baten gisa onartzen da. Operazioa, noski, aipatu kutsatzaileak erabat erretzea bermatzeko ezarritako baldintzetan burutu behar da, hau da, errekontzarako azken aire-injekzioaren ostean, baldintza kaltegarrienetan ere, gutxienez bi segundoz prozesual sortutako gasen temperatura 850 °C arte modu kontrolatu eta homogeneoan igoko da, errekontza-ganberaren barne-paretago gertu neurtuta. Zentzu horretan, gogorarazi behar da Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresaren instalazioak hondakinen errekontza aipatu baldintzetan egingo dela bermatzeko beharrezko elementuak izango dituela. Elementu horiek honako hauek dira: erregai fosilezko oinarria duten erregailu osagariak (lehentasunez gas naturala) eta hondakinak labera elikatzeko katigamendu bat, horien sarrera automatikoki etengo duena edozein arrazoirengatik aipatu baldintzak ematen ez badira.

Ondorioz, hondakinak errausteko operazio bat baimentzko beharrezko baldintzak, gaur egun lehen baino askoz ere zorrotzagoak dira eta beraz, konposatu organiko iraunkorreko isurketak sortu beharrean, hiri-hondakinetan agertzen direnean horiek erabat ezabatzen laguntzen du. Ezin dira konparatu osasunarentzat sor ditzakeen arriskuak zaharkituak dauden instalazioetan eginiko hondakinen errausketak, horietan ez baita erabateko errekontza lortzen, azken be-launaldiko instalazioen sor ditzakeenekin.

Bestalde, azterketa epidemiologikoak egitea, batez ere, osasun-administrazioari dagokio, herritarren osasunari buruzko datuak behar baitira eta datu horiek aipatu administrazioak soilik izan baititzake. Ez da egingarria Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU

y la ingesta de alimentos y agua en un área de diez kilómetros alrededor de la ubicación prevista, antes y después del funcionamiento de la incineradora.

En este caso resulta de especial interés el Reglamento (CE) No 850/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de abril de 2004 sobre contaminantes orgánicos persistentes y por el que se modifica la Directiva 79/117/CEE. En esta norma se indica que los residuos que consistan en cualquier sustancia incluida en el anexo IV de la misma (contaminantes orgánicos persistentes), que contengan tal sustancia o estén contaminados con ella, se eliminarán o valorizarán sin retrasos injustificados conforme a la parte 1 del anexo V de la norma, de tal modo que se garantice que el contenido del contaminante orgánico persistente se destruye o se transforma en forma irreversible de manera que los residuos y emisiones restantes no presenten las características de contaminante orgánico persistente.

Pues bien, en el anexo V de la citada norma, se autoriza la incineración como una de las operaciones de eliminación y valorización capaz de eliminar de forma efectiva los contaminantes orgánicos persistentes. La operación debe realizarse, desde luego, en las condiciones establecidas para asegurar una combustión completa de dichos contaminantes, es decir, de modo que, tras la última inyección de aire de combustión, incluso en las condiciones más desfavorables, al menos durante dos segundos la temperatura de los gases derivados del proceso se eleve de manera controlada y homogénea hasta 850 °C, medidos cerca de la pared interna de la cámara de combustión. En este sentido, hay que recordar que la instalación de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. dispondrá de los elementos necesarios para asegurar que la combustión de los residuos se produzca en las citadas condiciones, a saber, quemadores auxiliares a base de combustible fósil (preferentemente gas natural) y un enclavamiento de la alimentación de residuos al horno que detendrá automáticamente la entrada de los mismos si por cualquier causa no se cumplieran las citadas condiciones.

En conclusión, las condiciones requeridas para autorizar una operación de incineración de residuos son mucho más exigentes en el momento actual que en el pasado, de forma que, en lugar de generar emisiones de compuestos orgánicos persistentes, contribuyen a su eliminación irreversible cuando se presentan en los residuos urbanos. No se pueden comparar los riesgos para la salud que podría generar la incineración de residuos en instalaciones obsoletas en las que no se consigue una combustión completa con la situación derivada de las instalaciones de última generación.

Por otra parte, la realización de estudios epidemiológicos compete principalmente a la administración sanitaria, debido a que son necesarios datos sobre la salud de la población, de los que únicamente puede disponer dicha administración. No es factible que

bezalako enpresa batek instalaziotik gertu bizi diren herritarren gaixotasunen prebalentziari buruzko datuak jaso ahal izatea.

Proiektuak Kiotoko helburuak betetzea oztopatzen du. Ibilgailuen joan-etorriak hilean 4.358 kamioitan areagotuko da instalazioaren ingurunean eta horrek CO₂ isurketak areagotuko ditu. Gainera, instalazioan ere berotegi-efektua duten gas horiek ere isuriko dira (karbono dioxidoa, nitrogeno oxidoak, etab.).

Ez dira atmosferara botako diren CO₂ isuriak adierazten.

GHHKPOaren edukiak eta helburuak horiek hondakinen gaian klima aldaketaren aukako euskal planera (2008-2012) egokitzea eskatzen da.

Sustatzaileak aurkeztutako dokumentazioan berotegi-efektua duten gasen isurketaren berariazko azterketa jasotzen da. Ondorio gisa, alde batetik, instalazioan energia elektrikoa tratatu eta sortzeko prozesuei lotutako CO₂-ko isurketek EAEko isurketei dagokienez % 0,63ko igoera eragingo luketela aurreikusten da. Bestalde, instalazioan sortzen den energia soberakinduna (auto-kontsumoa kenduta) urtean 201.000 MWo ingurukoa da eta berreskuraturako materiala (metalak) urtean 9.250 t ingurukoa izango da. Horrekin isurketak murrizten dira, sortu eta sarera esportatutako elektrizitatearekin lotuta, horiek beste ekoizpen-zentro batzuetan sortu behar izatearen beharra ordezkatuko baitu, bereziki ohiko zentral termikoetan. Halaber, metalen berreskurapenetik eratorritako murriztea sortzen da. Alde horiek kontutan hartuta, berotegi-efektuko gasen areagotzea garbian % 0,17 litzateke EAEko guztizko isurketei dagokienez.

Gipuzkoako Hiri Hondakinen Kudeaketarako Osoko Planari dagokionez, aurrez ere adierazi da prozedura honek soilik erreferentziazk proiektuaren ingurumenaren gaineko eraginaren azterketari eta ingurumeneko baimen bateratuari egiten diela erreferentzia, eta prozedurak ez du aipatu Osoko Planean inolako eraginik.

Proiektuak, ingurumenaren osasungarritasunarenkin, zein Oria ibarraren baserri eta ekoizpen ugaritan burutzen den nekazaritza-, abeltzaintza- eta arrantza-ustiapenekin eta ostalaritzarekin lotutako jarduera ekonomikoei eragiten die.

Aurreko atal batzuetan adierazi bezala, ez da proietkuaren ondorioz ingurumenaren osasungarritasunean eraginik aurreikusten eta beraz, nekazaritza-, abeltzaintza- eta arrantza-ustiapenek, zein ostalaritzak, ez dituzte kalteak jasango.

una mercantil como Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. pueda recabar datos sobre la prevalencia de enfermedades en la población cercana a la instalación.

El proyecto dificulta el cumplimiento de los objetivos de Kioto. La circulación de vehículos se incrementará en 4.358 camiones mensuales en los alrededores de la planta, lo que aumentará las emisiones de CO₂. Además, también en la planta se emitirán estos gases de efecto invernadero (dióxido de carbono, óxidos de nitrógeno, etc.).

No se concretan las emisiones de CO₂ a la atmósfera.

Se solicita la adaptación de los contenidos y objetivos del PIGRUG a lo establecido por el Plan Vasco de Lucha contra el Cambio Climático (2008-2012) en materia de residuos.

En la documentación presentada por el promotor se incorpora un análisis específico de la emisión de gases de efecto invernadero. Como conclusión, se estima que, por una parte, las emisiones de CO₂ equivalente asociadas a los procesos de tratamiento y generación de energía eléctrica en la instalación supondrán un incremento respecto a las emisiones de la CAPV de un 0,63%. Por otra parte, la energía excedentaria generada en la instalación (restando los autoconsumos) se sitúa alrededor de unos 201.000 MWh/año y los materiales recuperados (metales) serán de unos 9.250 t/año. Con ello se produce un ahorro de las emisiones, vinculado a la electricidad generada y exportada a la red que sustituirá la necesidad de generación de ésta en otros centros de producción, fundamentalmente en centrales térmicas de tipo convencional. Igualmente se produce un ahorro derivado de la recuperación de metales. Teniendo en cuenta estos aspectos, el incremento de gases de efecto invernadero supone un 0,17% neto respecto a las emisiones totales de la CAPV.

En lo que respecta al Plan Integral de Gestión de los Residuos Urbanos de Gipuzkoa, ya se ha indicado anteriormente que el procedimiento en curso se refiere únicamente a la evaluación de impacto ambiental y a la autorización ambiental integrada del proyecto de referencia, sin que el citado Plan Integral quede afectado de ninguna manera por el procedimiento.

El proyecto afecta a actividades económicas relacionadas con la salubridad del medio ambiente como las explotaciones agrícolas, ganaderas y pesqueras que se realizan en los numerosos caseríos y explotaciones de la vega del Oria así como a los establecimientos hosteleros.

Tal como se ha señalado en apartados anteriores, no se esperan afecciones a la salubridad del medio ambiente derivadas de la ejecución del proyecto, por lo que ni las explotaciones agrícolas, ganaderas y pesqueras, ni los establecimientos hosteleros se verán afectados.

GHKZak Gipuzkoako beharrak asetzeko proporcionalidad que cubre las necesidades de Gipuzkoa, que va a exigir la quema de unos residuos proporcionales a tal dimensión y que va a producir de inmediato los siguientes efectos que en modo alguno resultan secundarios:

GHKZak Gipuzkoako beharrak asetzeko proporcionalidad que cubre las necesidades de Gipuzkoa, que va a exigir la quema de unos residuos proporcionales a tal dimensión y que va a producir de inmediato los siguientes efectos que en modo alguno resultan secundarios:

A) Hondakinen birziklapenaren balizko goranzko joera gelditzea, bereziki plastikoena, errausten diren hondakinen bero-ahalmenari eutsi behar baitzaio.

B) Biodegradatu eta Konpostatu daitezkeen Hondakin Organikoen gaikako bilketa ezartzearen praktika galaraztea, arrazoi beragatik.

C) Berotegi-efektuko gasak areagotzea eta ez kontrolatzea, aldaketa klimatikoa areagotuz.

Proiektuaren dimentsio egokia ez da ingurumenaren gaineko eraginaren azterketaren eta ingurumeneko baimen bateratuaren prozeduraren xedea. Ingurumenaren gaineko eraginaren azterketaren xedea, proiektuaren exekuzioak sor ditzakeen ingurumenaren gaineko eraginak antzeman eta ekiditea, zuzentzea edo orekatzea da. Ingurumeneko baimen bateratuaren bidez, berriz, ingurumena eta pertsonen osasuna babesteari begira, instalazio bat baldintza jakin batzuen arabera ustiatzeko baimena lortzen da. Baldintza horiek Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integraturari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen xedea betetzen dute, hau da, posible denean, atmosferara, uretara eta lurzorura isuritako kutsadura murriztu eta kontrolatzea, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integraturako sistema ezarri, ingurumena bere osotan sunean babesteko maila alta lortzeko helburuarekin.

Bestalde, ingurumeneko baimen bateratua eman edo ukatzeak ez du inolako eraginik hondakinen birziklapenaren areagotzea edo gutxitzean, ez eta hondakinen gaikako bilketa jartzeari buruzko gaian eta berotegi-efektuko gasen isurketan ere, alde horiek guztiak dagozkien berariazko arautegien bidez erregulatzetan baitira.

5.- Teknika Erabilgarri Onenak.

Instalazioak ez du proiektuan deskribatzen den 35. TEOa betetzeko konpromisoa hartzen, irregularki legez horretara derrigortuta ez daudela adieraziz.

Sustatzaila aurkeztutako dokumentazioan adierazitako 35. TEOa, atmosferara isuritako kutsatzaileen isurketaren balioak betetzeko balioz energetikoko instalazioaren ekipoen doikuntzari dagokio. Baliteke alegazia egin duen pertsona okertu izana, sustatzaila aipatu helburu-balioak beteko dituela adierazi baitu, nahiz eta horiek betetzera derrigortuta ez egon.

El CGRG pretende tener una dimensión totalmente desproporcionada para cubrir las necesidades de Gipuzkoa, que va a exigir la quema de unos residuos proporcionales a tal dimensión y que va a producir de inmediato los siguientes efectos que en modo alguno resultan secundarios:

A) Paralizar el posible incremento de reciclado de residuos, especialmente el de los plásticos, debido a que se necesita mantener el poder calorífico de los residuos que se incineran.

B) Impedir en la práctica la implantación de la recogida selectiva de los Residuos Orgánicos Biodegradables y Compostables, por la misma razón.

C) Aumentar y no controlar las emisiones de gases de efecto invernadero, incrementando el cambio climático.

El adecuado dimensionamiento del proyecto no es objeto del procedimiento de evaluación de impacto ambiental y autorización ambiental integrada. El objeto de la evaluación de impacto ambiental no es otro que detectar y evitar, corregir o compensar los impactos ambientales que puedan derivarse de la ejecución del proyecto, mientras que, mediante la autorización ambiental integrada se permite, a los solos efectos de la protección del medio ambiente, y de la salud de las personas, explotar una instalación, bajo determinadas condiciones destinadas a garantizar que la misma cumple el objeto de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, es decir, evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrados de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

Por otra parte, el otorgamiento o la denegación de la autorización ambiental integrada no tiene ningún efecto ni sobre el aumento o disminución del reciclaje de residuos, ni sobre la implantación de la recogida selectiva de los residuos, ni sobre las emisiones de gases de efecto invernadero, aspectos que se encuentran regulados por sus respectivas normativas específicas.

5.- Mejores técnicas disponibles.

La instalación no se compromete a cumplir con la MTD 35 descrita en el proyecto, alegando irregularmente que no están obligados legalmente.

La MTD 35 descrita en la documentación presentada por el promotor consiste en el ajuste de los equipos de la planta de valorización energética para el cumplimiento de los valores objetivo de emisión de contaminantes a la atmósfera. El alegante puede haberse confundido puesto que el promotor afirma que va a cumplir dichos valores objetivo, aún a pesar de que no resultan de obligado cumplimiento.

Hala eta guztiz ere, aipatutako helburu-balioak isurketarako muga-balio gisa jasotzen dira ingurume-neko baimen bateratuaren, eranskin honen 8. atalean zehazten den bezala. Aipatu muga-balioak ezingo dira gainditu instalazioan.

6.- Hondakinak sortzea.

Proiektuak hondakin toxiko eta arriskutsuen volumen handia sortuko du. Proiektuan, labetatik kendutako zepen hondakinak hondakin geldo gisa hartzen dira. Hala ere, laburpen ez-teknikoan adierazten denez, zepak hondakin geldo gisa hartzear sei hilean behin eginiko karakterizazioak baldintzatuko du. Hondakinen heterogeneotasuna ikusita, zepen karakterizazioak ezin da sei hilean behin egin. Bestalde, zepak ez dira errautsetatik bereizten. Ez da egia errausketa-teknikek hondakinen PKDD/F suntsitzen dutela, atmosferara eginiko isurketak murrizteko sistema modernoek ez baititzte dioxinak eta furanoak desagerrazten, beste hondakin-fluxu batzuetara lekualdatzen baititzte, hau da, errauts hegakorretan eta zepetan kontzentratzen dira.

Instalaziotik intendako zepa-gramo bakoitzaren azterketa xehatua egin beharko litzateke konposatu toxiko eta arriskutsurik ez dagoela egiazatzeko.

Errausketaren ondorioz sortzen diren hondakinen % 30 hondakindegia kontrolatuetan utzi behar da, zepak eraikuntza-material gisa erabiltzeko konponbidea ez baita existitzen. Segurtasun altuko hondakindegia erabili behar da.

Horrelako instalazio-moten esperientziaren arabera, zepen hondakinak (EHZ kodea: 19 01 12) ez-arriskutsuen izaera izango dutela aurreikusten da eta, beraz, ingurumen baimen bateratuaren izaera horrekin jasotzen dira. Hala ere, hondakin horiek isipu-sarrera dute gaur egun indarrean dagoen hondakinen Europako zerrendan. Bada, horiek hondakin ez-arriskutsutzat hartuko dira, baldin eta hondakin horiek lehenengo aldiz ebaluatu baino lehen karakterizatzen badira; karakterizazio horren emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidali beharko dira, proposatutako kudeaketa egokia ote den egiazatzeko. Baldin eta hondakin horiek arriskutsuak direla ezartzen bada, ingurumeneko baimen bateratuaren hirugarren ataleko E.3.5.1 atalean jasotako xedapenak aplikatuko dira. Karakterizazio horrek izaera sakona du eta berriazko arau teknikoen arabera eta ingurumen organoaren ikuskapenaren mende egin behar da.

Mota horretako instalazioetan ohikoa denez, zepen volumen handia aurreikusten da eta, alde batetik, helmuga gisa hondakindegia izan dezakete, beti ere horien balioztea materiala bideraezina dela frogatzen bada. Nolanahi ere, beti jatorrizko hondakin gordineña baino volumen garbi txikiagoa izango da.

No obstante lo anterior, los valores objetivo citados se recogen como valores límite de emisión en la autorización ambiental integrada, tal como se detallan en el apartado 8 de este anexo. Dichos valores límite no podrán sobrepasarse en la instalación.

6.- Generación de residuos.

El proyecto generará un gran volumen de residuos tóxicos y peligrosos. En el proyecto los residuos de escorias retirados de los hornos se consideran residuos inertes. Sin embargo, en el Resumen no Técnico se afirma que la consideración de las escorias como residuos inertes quedará condicionada a una caracterización semestral. Dada la heterogeneidad de los residuos, la caracterización de las escorias no puede ser realizada semestralmente. Por otra parte, no se diferencian las escorias de las cenizas. No es cierto que las técnicas de combustión destruyen el PCDD/F de los residuos puesto que los modernos sistemas de reducción de emisiones atmosféricas no hacen desaparecer las dioxinas y furanos sino que los desplazan a otros flujos de residuos, es decir, se concentran en las cenizas volantes y las escorias.

Debería hacerse un estudio exhaustivo de cada gramo de escorias que saliera de la planta para comprobar que no hubiera ningún tipo de compuesto tóxico y peligroso.

El 30% de los residuos que resultan de la incineración debe depositarse en vertederos controlados, ya que la solución de utilizar escorias como material de construcción no existe. Debe utilizarse un vertedero de alta seguridad.

De acuerdo con la experiencia en este tipo de instalaciones, cabe esperar que los residuos de escorias (Código LER 19 01 12) presenten el carácter de no peligrosos, por lo que, en consecuencia, se recogen en la autorización ambiental integrada con este carácter. Sin embargo, dado que estos residuos tienen entrada espejo en la lista europea de residuos (LER) actualmente en vigor, su consideración de residuos no peligrosos quedará condicionada a una caracterización previa a la primera evacuación de los mismos, cuyos resultados deberán remitirse a la Viceconsejería de Medio Ambiente al objeto de verificar la adecuación de la gestión propuesta. En caso de que se determine que los residuos son peligrosos, serán de aplicación las determinaciones contenidas en el apartado tercero E.3.5.1 de la autorización ambiental integrada, es decir, las correspondientes a los residuos peligrosos. Esta caracterización tiene un carácter exhaustivo y debe realizarse de acuerdo con normas técnicas específicas y bajo la supervisión del órgano ambiental.

Tal como es habitual en este tipo de instalaciones, se espera un elevado volumen de escorias que, en parte, podrán tener como destino un vertedero, siempre que se demuestre que su valorización material es inviable. Sin embargo, en cualquier caso, siempre se tratará de un volumen netamente inferior al de los residuos brutos de los que proceden.

«Errautsak» terminoa zepen sinonimo izan daiteke baina labetik datozen gasen arazketa-sisteman jasotako errauts hegakorrei ere erreferentzia egin diezaike. Nahasterik egon ez dadin, ingurumeneko baimen batetuan «zepak» terminoa labaren hondoan jasotako hondakinentzat erabiltzen da eta «errautsak» terminoa gasen arazketa-sisteman jasotzeko hondakinentzat.

Dioxina eta furanoen tratamenduari dagokionez, gogorarazi behar da lehen adierazitako kutsatzaile organiko iraunkorrak eraginkorki eta behin betikoz ezabatzeko errausketa-operazioei Europako araudiak esleitzent dien paperari lotuta.

7.- Uren kutsadura.

Proiektuak inguruko ibilguak kutsatuko ditu. Prozesuko urak zepak hozteko eta hezetzeko berrerabiliko direla kontutan hartuta, istripu, matxura edo geldialdiaren kasuan arriskutsua dirudi Añarbeko Uren Mankomunitateko ur beltzen kolektorera zuzenean isurtzea, araztegi horrek ez baitu ekidingo konposatu toxiko eta arriskutsuak Oria ibaira zuzenean joatea.

Gainera, errausketa-prozesua gelditzera derrigortzen duen geldialdi, istripu edo matxuraren bat geratzen denean, hori ez da berehala gertatzen, denbora bat irauten baitu. Añarbeko Mankomunitateko ursistemara isurketa garrantzitsu bat gertatuko da oso kutsatuak egon daitezkeen urena.

Oria ibaiak errauskailuetan nahikoa ez den babes berezia behar du. Dioxina, furano eta pecb gaiez kutsatutako arriskuak adierazten dira gainazaleko uretan.

Ez da aurreikusten proiektuak inguruko ibilguak kutsatzea. Lehen aipatu den bezala, fluxu kutsagarrien isurketak oso murritzak dira, prozesuko uren guztizko berrerabilpena burutuko baita eta ez baita efluente horietatik eratorriko isurketarik aurreikusten. Prozesuko urak, besteak beste, zepak itzali eta hezetzeko erabiliko dira, baina, alegazioa egin duen pertsonak adierazten duen ez bezala, instalazioa geldituz gero, ur horiek ez dira Añarbeko Uren Mankomunitateko uren kolektorera isuriko. Prozesuko urak andeletan biltegiratuko dira ondoren erabiltzeko eta, nabarmena da instalazioa geldituz gero, aipatu ur horiek ez direla sortuko, ez eta biltegiratuko ere. Ur horien biltegiratzearen efluentea soilik horren mantentze-operazioetan sor daiteke eta, kasu horretan, efluente hori saneamendu-sarera isuriko da (Añarbeko Uren kolektorera). Bestalde, zepak itzali eta hezetzeko berrerabiltzen den ura ez da berriz erabiltzeko edo isurtzeko izango, zati bat lurrundu egiten baita eta beste zati bat zepetan geratzen baita.

El término «cenizas» puede ser sinónimo de escorias pero también puede referirse a las cenizas volantes recogidas en el sistema de depuración de gases procedentes del horno. Con objeto de evitar confusiones, en la autorización ambiental integrada se reserva el término «escorias» para los residuos recogidos en el fondo del horno y el término «cenizas» para los residuos recogidos en el sistema de depuración de gases.

En relación con el tratamiento de las dioxinas y furanos, es necesario recordar aquí lo manifestado anteriormente en relación con el papel que la normativa europea asigna a las operaciones de incineración para la eliminación eficaz e irreversible de los contaminantes orgánicos persistentes.

7.- Contaminación de las aguas.

El proyecto producirá contaminación de los cauces cercanos. Teniendo en cuenta que las aguas de proceso se utilizarán para enfriar escorias y su humectación, parece peligroso que en caso de accidente avería o parada, se vierten directamente al colector de aguas fecales de la Mancomunidad de Aguas del Añarbe, ya que esta depuradora no impedirá que compuestos tóxicos y peligrosos vayan a parar directamente al río Oria.

Además cuando se producen una parada, accidente o avería que obliga a detener el proceso de la incineración, esto no se realiza de forma inmediata, sino que dura un tiempo. Se producirá un vertido importante de aguas potencialmente muy contaminadas al sistema de aguas de la Mancomunidad de Añarbe.

La ría del Oria merece una protección especial que es insuficiente en las incineradoras. Se señala el riesgo de contaminación por dioxinas, furanos y pecb en aguas superficiales.

No se espera que el proyecto produzca contaminación alguna en los cauces cercanos. Tal como se ha comentado anteriormente, las emisiones de flujos contaminantes son muy reducidas, ya que se lleva a cabo la reutilización total de las aguas de proceso, no estando previsto que se produzca ningún vertido procedente de estos efluentes. Las aguas de proceso se emplearán, entre otros usos, para el apagado y humectación de las escorias pero, al contrario de lo que afirma el alegante, en caso de parada de la instalación estas aguas no se verterán al colector de aguas de la Mancomunidad de Aguas del Añarbe. Las aguas de proceso son almacenadas en depósitos para su uso posterior y resulta evidente que, en caso de parada de la instalación, no se producirán ni se almacenarán dichas aguas. Únicamente podrá producirse un efluente del depósito de estas aguas en las operaciones de mantenimiento del mismo, en cuyo caso, el efluente se verterá a la red de saneamiento (colector de Aguas del Añarbe). Por otra parte, el agua reutilizada para el apagado y humectación de las escorias no es susceptible de nueva reutilización ni de vertido, puesto que en parte se evapora y en parte permanece en las mismas escorias.

Lehen adierazitako arrazoia direla eta, ez da Oria ibaiaren gaineko eraginik aurreikusten.

8.- Airearen kutsadura.

Proietuan atmosferara gasak isurtzeko 16 puntu identifikatzen dira eta horiek batuta, egungo legediak onartutako mailak erabat gainditzen dituzte.

Dioxina eta furanoen isurketa-mugak, atmosferara isurtzeko atari gisa, urteko 0,0001 kg-tan ezarri badira ere, enpresak, bere memorian, 0,01-0,1 ng TEQ/Nm³ kopuruaz hitz egiten du. Datu horiei dagozkien zenbakiak egiten badira, isurketa-atari gisa onartutako mugak askogatik gainditzen dituztela egiazta daiteke.

Ingurumenaren gaineko Eraginaren Azterketetan ez da lanen ondorioz isuriko litzatekeen CO₂ datuak jasotzen.

Airearen kalitateari buruzko azterketan, NO₂-rako gehienezko ordu-balioen azterketaren emaitzak az-pimarragarriak dira, «Airearen Kalitateari buruzko Azterketa Buruntzaldea eremuan» txostenean zehaztutako balioak baino askoz txikiagoak baitira, hain zuzen ere Lasarte-Oriari dagokionez. Kutsatzaile hori da, hain zuzen ere, instalazioaren eraginez areagotuko dena. Kontuan izan behar dira instalazioak gehien eragin dezakeen inguruan egin diren azken azterketen emaitzak.

200/50/EE Zuzentaraua aplikatzea exijitu behar da, zeina 2010eko ekainaren 11 baino lehen Estatuko antolamendu juridikora aurkeztu behar da. Bertan, egungo araudiak jasotzen ez duen partikula xeheen zehaztapena (PM 2,5) barne hartzen da eta aipatu Zuzentarauren arabera, horrek giza osasunarentzat ondorio larriak ditu.

Ez da dioxinen isurketarako ezarritako muga seguруak beteko direla bermatzeko metodo segururik.

Proietuan, atmosferara gasak isurtzeko hamabi foku mugatu identifikatu dira. Izan ere, instalazioan sortuko diren isuri atmosferikoak isuri sistemmatikoko bederatzi fokuenak izango dira. Foku horiek honako elementuei lotutakoak dira: bioiragazkiei lotutako tximiniari eta biolehorketa-instalazioko arazte-ataleko mahuka-iragazkien bi tximiniei, baliotze energetikoko instalazioko lerro bakoitzeko gasak arazteko sisteman bi tximiniei, kogenerazio-instalaziora lotutako gas-motosorgailuen ihes-gasen bi hodiei eta back-up sistemako galdearen ihes-gasen beste bi hodiei. Halaber, instalazioak hiru foku ez sistematiko ditu, gasoliozko multzo elektrogenoaren ihes-gasen hodiari eta amoniakoa biltegiratzeko andelen bi haizatzeei dagozkienak. Gainera, baliotze energetikoko instalazioan partikulen isurtze barreiatuak sortzen dira etenkako erregimenean deskarga-prozesuan eta erregimen jarrituan gas-arazketako kaltzio hidroxido, ikatz aktibo eta hondakinen zuloetan biltegiratzerakoan. Halaber,

Por las razones antedichas, no se prevé que pueda haber ninguna afección hacia la ría del Oria.

8.- Contaminación del aire.

En el proyecto se identifican hasta 16 puntos de emisión de gases a la atmósfera que, sumados, superan con mucho los niveles permitidos por la legislación actual.

Los límites de emisión de dioxinas y furanos se establece 0,0001 kg/año como umbral de emisión a la atmósfera, mientras que la empresa, en su memoria, habla de 0,01-0,1 ng TEQ/Nm³. Si se hacen los números correspondientes se puede comprobar que superan con mucho los límites permitidos como umbral de emisión.

En los estudios de impacto ambiental no se incluyen la emisión de CO₂ que representan las obras.

En el estudio de simulación de la calidad del aire llaman la atención los resultados del análisis de los valores máximos horarios para el NO₂, que son mucho menores que los determinados en el «Estudio de la Calidad del Aire en el área de Buruntzaldea», concretamente en Lasarte-Oria, siendo este contaminante el que precisamente se ve incrementado por la influencia de la planta. Deben tenerse en cuenta los resultados de análisis más recientes realizados en la zona de mayor afección de la planta.

Debe exigirse la aplicación de la Directiva 200/50/CE que debe ser transpuesta al ordenamiento jurídico estatal antes del 11 de junio de 2010 y que incluye la determinación de partículas finas (PM 2,5), que la normativa actual no contempla, y que de acuerdo a la Directiva citada, tienen importantes repercusiones negativas para la salud humana.

No existen métodos seguros para garantizar el respeto a los límites seguros establecidos para las emisiones de dioxinas.

En el proyecto se identifican doce focos de emisión de gases a la atmósfera de forma confinada. En efecto, las emisiones atmosféricas que se generarán en la planta estarán asociadas a nueve focos sistemáticos de emisiones correspondientes a la chimenea asociada a los biofiltros y a las dos chimeneas de los filtros de mangas de la sección de afinos de la planta de biosecado, a las dos chimeneas del sistema de depuración de gases de cada una de las líneas de la planta de valorización energética, a los dos conductos de gases de escape de los motogeneradores de gas asociados a la instalación de cogeneración y a otros dos conductos de gases de escape de las calderas del sistema de back-up. Así mismo, la planta cuenta con tres focos no sistemáticos correspondientes al conductor de gases de escape del grupo electrógeno de gasoil y a dos ventanas de los tanques de almacenamiento de amoniaco. Además, se generan emisiones difusas de partículas en la planta de valorización energética,

zepen tratamendu eta zahartzapenean zehar, partikula jalkigarriak sortzen dira etenkako erregimenean deskarga-plataforman.

Injurumeneko baimen bateratuan, foku horiei lotutako isurketarako muga-balioak ezartzen dira, teknika erabilgarri onenen erabilera, zein aplika daitekeen arloko legediak ezarritako neurri eta baldintzak kontutan hartuta. Bereziki Europako Batzordearen BREF agiri hauen edukia hartu da kontuan: «Reference Document on Best Available Techniques in the Waste Incineration» eta «Reference Document on Best Available Techniques for the Waste Treatments Industries», biak 2006ko abuztukoak eta, modu osagarrian, honako hauek: «Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems», 2001eko abenduko eta «Reference document on the application of Best Available Techniques for Energy Efficiency» 2009ko otsailekoa. Gainera, araudi sektorialei dagokienez, kasu honetan, bereziki, hondakinen errausketari buruzko maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretua aplika daiteke. Balorazio horren emaitza gisa, isurketarako ondoko muga-balioak ezarri dira:

en régimen discontinuo en el proceso de descarga y en régimen continuo durante el almacenamiento en los silos de hidróxido cálcico, carbón activo y residuos de la depuración de gases. Así mismo, durante el tratamiento y maduración de escorias se generan partículas sedimentables en régimen discontinuo en la plataforma de descarga.

En la autorización ambiental integrada se establecen los valores límite de emisión asociados a estos focos, teniendo en cuenta tanto el uso de las mejores técnicas disponibles como las medidas y condiciones establecidas por la legislación sectorial aplicable. En particular se ha considerado el contenido de los siguientes documentos BREF de la Comisión Europea: «Reference Document on Best Available Techniques for Waste Incineration» y «Reference Document on Best Available Techniques for the Waste Treatment Industries», ambos con fecha de agosto de 2006 y, complementariamente, los siguientes: «Reference Document on the application of Best Available Techniques to Industrial Cooling Systems», de diciembre de 2001, y «Reference document on the application of Best Available Techniques for Energy Efficiency» de febrero de 2009. Además en lo que se refiere a las normativas sectoriales, en este caso resulta de aplicación, en especial, el Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, sobre incineración de residuos. Como resultado de esta valoración, se han establecido los siguientes valores límite de emisión:

A) 1, 2, 3, 6, 7, 8 eta 9 fokuak:

A) Focos 1, 2, 3, 6, 7, 8 y 9:

Fokuak	Substantziak	Isurketarako muga-balioa
1	Guztizko partikulak	30 mg/Nm ³
	Karbono Organikoaren Guztizkoa (KOG)	50 mg/Nm ³
	Azido sulfidriko (H ₂ S)	5 mg/Nm ³
	Amoniakoa (NH ₃)	15 mg/Nm ³
	Usainak	1.000 UOE/Nm ³
2 eta 3	Guztizko partikulak	10 mg/Nm ³
6 eta 7	Nitrogeno oxidoak (NO _x)	500 mg/Nm ³
	Karbono monoxidoa (CO)	1000 mg/Nm ³
	Sufre dioxidoa (SO ₂)	300 mg/Nm ³
	Konposatu organikoak	20 mg/Nm ³
8 eta 9	Nitrogeno oxidoak (NO _x)	200 mg/Nm ³
	Karbono monoxidoa (CO)	50 mg/Nm ³
	Sufre oxidoa (SO ₂)	5 mg/Nm ³

Focos	Sustancias	Valor límite de emisión
1	Partículas totales	30 mg/Nm ³
	Carbono orgánico total (COT)	50 mg/Nm ³
	Ácido sulfídrico (H_2S)	5 mg/Nm ³
	Amoniaco (NH_3)	15 mg/Nm ³
	Olores	1.000 UOE/Nm ³
2 y 3	Partículas totales	10 mg/Nm ³
6 y 7	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	500 mg/Nm ³
	Monóxido de carbono (CO)	1000 mg/Nm ³
	Dióxido de azufre (SO_2)	300 mg/Nm ³
	Compuestos orgánicos	20 mg/Nm ³
8 y 9	Óxidos de nitrógeno (NO_x)	200 mg/Nm ³
	Monóxido de carbono (CO)	50 mg/Nm ³
	Óxido de azufre (SO_2)	5 mg/Nm ³

B) 4 eta 5. fokuak. Gasak arazteko sistemako tximiniak (1 eta 2. errauste-lerroak):

Foku horien isurketarako muga-balioak honakoak dira:

a) Eguneko batez besteko balioak:

Substantziak	Isurketarako muga-balioa
Guztizko partikulak	10 mg/Nm ³
Konposatu Organikoak Karbono Organikoaren Guztizko (KOG) bezala adierazita	10 mg/Nm ³
Hidrogeno kloruroa (HCl)	10 mg/Nm ³
Hidrogeno fluoruroa (HF)	1 mg/Nm ³
Sufre dioxidoa (SO_2)	50 mg/Nm ³
Nitrogeno monoxidoa (NO) eta nitrogeno dioxidoa (NO_2), nitrogeno dioxido gisa adierazita	70 mg/Nm ³

Sustancias	Valor límite de emisión
Partículas totales	10 mg/Nm ³
Compuestos orgánicos como carbono orgánico total (COT)	10 mg/Nm ³
Cloruro de hidrógeno (HCl)	10 mg/Nm ³
Fluoruro de hidrógeno (HF)	1 mg/Nm ³
Dióxido de azufre (SO_2)	50 mg/Nm ³
Monóxido de nitrógeno (NO) y dióxido de nitrógeno (NO_2), expresados como dióxido de nitrógeno	70 mg/Nm ³

b) Ordu-zatiko batez besteko balioak:

b) Valores medios semihorarios:

Substantziak	Isurtzeko muga-balioak	
	% 100 A	% 97 B (*)
Guztizko partikulak	30 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Konposatu Organikoak Karbono Organikoaren Guztizko (KOG) bezala adierazita	20 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Hidrogeno kloruroa (HCl)	60 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Hidrogeno fluoruroa (HF)	4 mg/Nm ³	2 mg/Nm ³

Substantziak	Isurtzeko muga-balioak	
	% 100 A	% 97 B (*)
Sufre dioxidoa (SO_2)	200 mg/Nm ³	50 mg/Nm ³
Nitrogeno monoxidoa (NO) eta nitrogeno dioxidoa (NO_2), nitrogeno dioxido gisa adierazita	140 mg/Nm ³	70 mg/Nm ³

Sustancias	Valores límite de emisión	
	100% A	97% B (*)
Partículas totales	30 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Compuestos orgánicos como carbono orgánico total (COT)	20 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Cloruro de hidrógeno (HCl)	60 mg/Nm ³	10 mg/Nm ³
Fluoruro de hidrógeno (HF)	4 mg/Nm ³	2 mg/Nm ³
Dióxido de azufre (SO_2)	200 mg/Nm ³	50 mg/Nm ³
Monóxido de nitrógeno (NO) y dióxido de nitrógeno (NO_2), expresados como dióxido de nitrógeno	140 mg/Nm ³	70 mg/Nm ³

c) Gas edo lurrun egoeran dauden metalen isurketarako batez besteko balioak, gutxienez 30 minuto eta gehienez 8 orduko laginketa-aldian barrena neurauta:

c) Valores medios de emisión de metales tanto en estado gaseoso como de vapor, medidos a lo largo de un periodo de muestreo de un mínimo de 30 minutos y un máximo de 8 horas:

Substantziak	Isurketarako muga-balioa
Kadmioa eta honen konposatuak, kadmio gisa adierazita (Cd) Talioa eta honen konposatuak, talio gisa adierazita (Tl)	Guztira: 0,05 mg/Nm ³
Merkurioa eta bere konposatuak, merkurio gisa (Hg) adierazita	0,05 mg/Nm ³
Antimonioa eta honen konposatuak, antimonio gisa adieraziak (Sb) Artsenikoa eta honen konposatuak, artseniko gisa adierazita (As) Beruna eta honen konposatuak, berun gisa adieraziak (Pb) Kromo eta honen konposatuak, kromo gisa adieraziak (Cr) Kobaltoa eta honen konposatuak, kobalto gisa adierazita (Co) Kobre eta honen konposatuak, cobre gisa adierazita (Cu) Manganesoa eta honen konposatuak, manganeso gisa adierazita (Mn) Nikel eta honen konposatuak, nikel gisa adierazita (Ni) Banadioa eta bere konposatuak, banadioan (V) adierazita	Guztira: 0,5 mg/Nm ³

Sustancias	Valor límite de emisión
Cadmio y sus compuestos, expresados en cadmio (Cd) Talio y sus compuestos, expresados en talio (Tl)	Total: 0,05 mg/Nm ³
Mercurio y sus compuestos expresados en mercurio (Hg)	0,05 mg/Nm ³
Antimonio y sus compuestos, expresados en antimonio (Sb) Arsénico y sus compuestos, expresados en arsénico (As) Plomo y sus compuestos, expresados en plomo (Pb) Cromo y sus compuestos, expresados en cromo (Cr) Cobalto y sus compuestos, expresados en cobalto (Co) Cobre y sus compuestos, expresados en cobre (Cu) Manganeso y sus compuestos, expresados en manganeso (Mn) Níquel y sus compuestos, expresados en níquel (Ni) Vanadio y sus compuestos, expresados en Vanadio (V)	Total: 0,5 mg/Nm ³

d) Dioxinen eta furanoen isurketen guztizko batez besteko balioak, maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretuaren I. eranskinaren araberako baliokidetasun toxikoaren kontzeptua erabiliz kalkulatuta eta gutxienez 6 ordu eta gehienez 8 orduko laginketa-aldian barrena neurtuta:

Substantziak	Isurketarako muga-balioa
Dioxinak eta furanoak	0,1 ng-eq/Nm ³

e) Karbono monoxidoaren (CO) kontzentrazioen isurketen muga-balioak (martxan jarri edo gelditzeko aldiak alde batera utzita):

1.- 50 mg/m³ errekuntza-gasa, eguneroko batez besteko balio gisa kalkulatua.

2.- 150 mg/m³ errekuntza-gas, gutxienez neurketa guztien % 95-ean, 10 minuturo kalkulatutako batez besteko balio gisa; edo, 100 mg/m³ errekuntza-gas neurketa guztietan, 24 orduko edozein alditan ordutatik batez besteko balio gisa kalkulatua.

f) Amoniako-isurketen muga-balioak, gutxienez 30 minuto eta gehienez 8 orduko laginketa-aldian barrena neurtuta:

Substantziak	Isurketarako muga-balioa
Amoniakoa (NH ₃)	10 mg/Nm ³

Inongo kasutan ez dira aplika daitekeen arloko legeadiak xedatutako muga-balioak gainditzen.

CO₂ isurketei dagokienez, lehen ere adierazi da sustatzaileak aurkeztutako dokumentazioan berotegi-efektuko gasen isurketaren berariazko azterketa jaso dela. Azterketaren emaitzen arabera, EAEko guztizko isurketei dagokienez, instalazioak garbian % 0,17 areagotuko lituzke.

Bestalde, Burantzaldeako airearen kalitatearen azterketaren emaitzei dagokienez, azterketaren helburua hainbat udalerritako, Lasarte-Oria barne, airearen kalitatea ebaluatzeko datuak lortzea zen. Horretarako, udalerrian EAEko airearen kalitatea kontrolatzeko eta zaintzeko sarearen unitate mugikorra jarri zen 2008ko urtarriletil apirilera. Azterketan proposatu ziren helburu nagusiak honako hauek izan ziren: PM10aren kontzentrazioa zehaztea, gai partikulatuaren zati metalikoa aztertzea, KOHak karakterizatza eta gehien dauden kutsatzaileen kontzentrazioa ebaluatzea inguruko hiriguneetako emaitzakin alderatuz. Azterketaren ondorioa honakoa izan zen: «Lasarte-Oriako atmosfera osatzen duten osagaien osoko azterketak aztertutako kutsatzaileen kontzentrazioak moderatuak direla adierazten du eta, orokorrean, ez direla immisioan airearen kalitateari buruzko egungo araudian xedatutako muga-balioak gainditu».

d) Valores medios de emisión del total de dioxinas y furanos, calculado utilizando el concepto de equivalencia tóxica de conformidad con el anexo I del Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, medidos a lo largo de un periodo de muestreo de un mínimo de 6 horas y un máximo de 8 horas:

Sustancias	Valor límite de emisión
Dioxinas y furanos	0,1 ng-eq/Nm ³

e) Valores límite de emisión de las concentraciones de monóxido de carbono (CO) (excluidas las fases de puesta en marcha y parada):

1.- 50 mg/m³ de gas de combustión calculado como valor medio diario.

2.- 150 mg/m³ de gas de combustión en, como mínimo, el 95% de todas las mediciones, calculado como valores medios cada 10 minutos; o, 100 mg/m³ de gas de combustión en todas las mediciones, calculado como valores medios semihorarios tomados en cualquier período de 24 horas.

f) Valores medios de emisión de amoniaco medidos a lo largo de un periodo de muestreo de un mínimo de 30 minutos y un máximo de 8 horas:

Sustancias	Valor límite de emisión
Amoniaco (NH ₃)	10 mg/Nm ³

En ningún caso se superan los valores límite exigidos por la legislación sectorial aplicable.

En lo que se refiere a la emisión de CO₂, ya se ha indicado anteriormente que en la documentación presentada por el promotor se incorpora un análisis específico de la emisión de gases de efecto invernadero, concluyéndose que el incremento de los mismos debido a la instalación supone un 0,17% neto respecto a las emisiones totales de la CAPV.

Por otra parte, en relación a los resultados del estudio de la calidad del aire de Buruntzaldea, el mismo tenía como finalidad obtener datos para evaluar la calidad del aire de varios municipios, incluyendo el de Lasarte-Oria. Con ese propósito se mantuvo una unidad móvil de la Red de Control y Vigilancia de la Calidad del Aire de la CAPV en el municipio durante el periodo de enero a abril de 2008. Los objetivos principales que se contemplaron en el estudio fueron determinar la concentración de PM10, analizar la fracción metálica del material particulado, caracterizar los COV y evaluar la concentración de contaminantes mayoritarios comparando estos resultados con zonas urbanas del entorno. La conclusión del estudio fue la siguiente: «El estudio global de los componentes que forman parte de la atmósfera de Lasarte-Oria ha puesto de manifiesto que las concentraciones de los contaminantes analizados se pueden considerar moderadas y que en general, no se han superado los valores límite establecidos por la normativa actual sobre calidad del aire en inmisión.»

Lehen aipatutako epe horretan NO₂-rako erregistrostatutako balioen estatistikak honako hauek izan ziren (balioak µg/m³-tan):

Gehienezka	Gutxienekoa	Baatezbestekoa	Desb	Per_95	Per_98	Per_99	Datu Zenb
215	0	31,04	26,32	80	103	121	2672

Máximo	Mínimo	Media	Desv.	Per_95	Per_98	Per_99	N.º datos
215	0	31,04	26,32	80	103	121	2672

Laginketak iraun zuen epean, behin bakarrik gainditu zen 200 µg/m³-ko balioa. Eta pertzentilek adierazten duten bezala, erregistratutako kontzentrazio gehienak baxuak izan ziren (p95=80 µg/m³).

Interes berezikoa da 99 pertzentilerako erregistratutako datua: 121 µg/m³. Datu hori kontutan hartua, esan daiteke Lasarte-Orian gehienezko balioak inguruneko airearen kalitateari buruzko araudian xedatutako mugatik oso behera daudela (200 µg/m³ balioa ezin da gainditu urtean 18 aldiz baino gehiagotan) eta beraz, ez dituela, inola ere, sustatzaileak aurkeztutako dokumentazioan jasotako airearen kalitatearen azterketaren emaitzak gezurtatzen.

9.- Interes bereziko paisaia eta tokiei buruzko eraginak.

Eragin-cremuaren barruan, Irisasi Mendia dago, Gipuzkoako katalogoko 1073 zenbakia, Usurbilgo Ilumbe auzoan kokatua. Errauskailu bat gertu jartzeak eragina izango du eta birika izateari utziko dio. Mendi horretan errauskailua eraikitzeak sor ditzakeen eraginen inguruko azterketa independente bat egin beharko litzateke.

IEAn kontuan izan da Atxulondo ibaiaren arroa, zeina gune hezeei buruzko LAParen arabera, Atxulondo-Abaloz natur intereseko eremu gisa kalifikatu den.

Proiektua ez da, ez bere osotasunean, ez zati batean, alegaziao aurkeztu duten pertsonek aipatzen dituzten guneetan kokatzen. Bestalde, aurreko ataletan adierazi bezala, ez da aurreikusten zeharkako eraginik egongo denik, airearen kalitatea, zein uraren kalitatea, ez baitira kaltetuko.

10.- Eraginak Natura 2000 Sarean.

Hainbat jatorri eta konposizioko hondakinak erretzerakoan sortzen diren atmosferara isuritako gasak eta izaera toxikoko partikulen sedimentazioak Garrantzi Komunitarioko Lekua den Oria ibaiaren, interes europarreko habitat naturalen eta natura 2000 leku horren barnean beren zabalkundea duten landare eta animalien segurtasuna kaltetu dezakete. Espazioan duen hurbiltasunak eta aldi jakin batzuetako haize nagusien azterketak kezka hori sortzen dute eta beraz, sor daitezkeen eraginak diagnostikatu beharko lirateke.

Los estadísticos de los valores registrados para el NO₂ durante ese periodo fueron los siguientes (valores en µg/m³):

En el periodo que duró el muestreo únicamente se superó una vez el valor de 200 µg/m³. Y tal y como muestran los percentiles la mayoría de las concentraciones registradas fueron bajas (p95=80 µg/m³).

Resulta de especial interés el dato registrado para el percentil 99, 121 µg/m³, lo que permite concluir que los valores máximos se sitúan en Lasarte-Oria muy por debajo del límite establecido por la normativa en materia de calidad del aire ambiente (el valor de 200 µg/m³ no puede superarse en más de 18 ocasiones al año), lo que en modo alguno contradice los resultados del estudio de calidad del aire incluido en la documentación presentada por el promotor.

9.- Efectos sobre los paisajes y lugares de especial interés.

Dentro del área afectada se encuentra el Monte Irisasi número 1073 del catálogo de Gipuzkoa, ubicado en el barrio de Ilumbe de Usurbil. Una incineradora en sus cercanías le afectará y dejará de ser un pulmón. Este monte debería ser objeto de un estudio independiente de las afecciones que supondría la construcción de la incineradora.

En el EIA no se ha tenido en cuenta la cuenca del río Atxulondo que según el PTS de Zonas Húmedas está calificado como Área de Interés Naturalístico Atxulondo-Abaloz.

El proyecto no se sitúa ni en todo ni en parte en ninguna de las zonas mencionadas por los alegantes. Por otra parte, tal como se ha comentado en apartados anteriores, no se prevé que se den lugar a afecciones indirectas, ya que tanto la calidad del aire como la calidad del agua, no se verán afectadas.

10.- Efectos sobre la Red Natura 2000.

Las emisiones de gases a la atmósfera y la sedimentación de las partículas de carácter tóxico derivadas de la combustión de los residuos de diferente origen y composición pueden afectar a la integridad del LIC Ría del Oria, a los hábitats naturales de interés europeo y a las especies de flora y fauna que poseen su distribución en el interior de este lugar natura 2000. Su cercanía en el espacio y el análisis de los vientos dominantes en determinados períodos provocan esta preocupación, debiéndose por tanto diagnosticarse la potencialidad de las afecciones.

Aurreko ataletan adierazi bezala, sustatzaileak aurkeztutako dokumentazioak instalazioak sortutako eta atmosferara isuritako gasek eragin ditzaketen kalteen azterketa sakona jasotzen du. Bertan, instalazioa kokatuko den lur sailaren ingurune zabal batean kokatzen diren Garrantzi Komunitarioko Lekuen segurtasunari buruzko berariazko azalpenak jasotzen dira (horien artean Oria Ibaia GKL dago). Eginiko azterketen ondorioa da, bestea beste, meteorologia (haize nagusien egoera barne), ingurunearen topografia eta airearen kimika bezalako zehaztasunak kontuan izanda, ingurumen-airearen osasungarritasunerako arauak ezarritako ataritik behera airearen kalitatearen aldatketarik ez dela aurreikusten eta beraz, ez dela Natura 2000 Sarearen gaineko eraginik izango.

11.– Lur-mugimenduen eraginak.

Onartezina da lurren mugimenduan (1.000.000 m³) egongo den desorekaren eragin larria projektuan esanguratsua ez dela adierazi izana, inguruko lanen materiala berrerabilzeko proposatu den neurri zuentztaileak ez baitu baliotasunik beste proiektu batzuen garapenak baldintzatzen baitu.

Sustatzaileak aurkeztutako dokumentazioan, ingurumen organoak eskatuta, instalazioaren kokaleku kuko lursailean soberan dauden materialak berrerabilzeko proposamenaren bideragarritasun-azterketa jasotzen da, proposatutako jarduketaren espazio (lur-mugimenduak) eta denbora (lanen kronograma) motatako aurreikuspenetan oinarrituta. Hala, «ZU.08 Eskuzaitzeta» hirigintza-eremuko Zatiko Planaren lur-mugimenduaren planoa jasotzen da (indusketak eta betelanak). Bertan, beharrezko betetze-bolumenak aurreikusten dira.

Sustatzaileak adierazitakoaren arabera, bi proietuen (Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU eta Donostiako Udalaren proiektua) ingeniaritzaren artean lur-mugimenduen kalkuluan zehar egin da lan eta lur-mugimenduak bien eremuaren barruan geratzeko moduan osatu dira proiektuak. Alde hori, gainera, kalkulu bateratuen bideragarritasuna bermatzeko bi lanak denboran ordenatuta egiteko aurreikusitako kronograman ikus daiteke.

12.– Instalazioa kontrolatzeko zaitasuna.

Hondakin heterogeneoak tratatu behar direnez, instalazioan sartzen diren hondakinen gaineko kontrolik ez da izango eta beraz, horiek erraustu ostean, ez da jakingo zein konposatu mota aterako diren gas moduan eta zepa eta errauts moduan.

Tal como se ha comentado en apartados anteriores, la documentación presentada por el promotor contiene un análisis exhaustivo de los posibles impactos que pudieran derivarse de las emisiones de gases a la atmósfera procedentes de la instalación, incluyéndose consideraciones específicas sobre la integridad de los Lugares de Importancia Comunitaria situados en un entorno amplio de la parcela en la que se situará la instalación (entre los que se encuentra el LIC Ría del Oria). La conclusión de los estudios realizados, teniendo en cuenta aspectos de detalle tales como la meteorología (incluyendo la situación de los vientos dominantes), la topografía de la zona y la química del aire, es que no se prevén alteraciones de la calidad del aire por debajo de los umbrales establecidos por las normas para la salubridad del aire ambiente, por lo que no se producirán afecciones sobre la Red Natura 2000.

11.– Efectos de los movimientos de tierras.

Es inadmisible que un impacto severo como es el desequilibrio en el movimiento de tierras (1.000.000 de m³) se haya valorado en el proyecto como poco significativo, ya que la medida correctora propuesta de reutilización del material en obras cercanas no tiene validez al estar supeditada al desarrollo de otros proyectos.

En la documentación presentada por el promotor, se realiza, a requerimiento del órgano ambiental, un análisis de la viabilidad de la propuesta de reutilización de los materiales sobrantes de la parcela en la que se ubicará la instalación, basada en estimaciones de tipo espacial (movimientos de tierras) y temporal (cronograma de obras) de la actuación proyectada. Así, se incluye el plano del movimiento de tierras (excavaciones y terraplenados) del Plan Parcial del ámbito urbanístico «ZU.08 Eskuzaitzeta» en el que se estiman los volúmenes de relleno requeridos.

De acuerdo con lo manifestado por el promotor, se ha trabajado durante el cálculo de los movimientos de tierras entre la ingeniería de ambos proyectos (proyecto de Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. y proyecto del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián) y se han conformado los proyectos de forma que los movimientos de tierras queden dentro del ámbito de ambos. Este aspecto puede observarse, además en el cronograma previsto para la realización de ambos trabajos de forma ordenada temporalmente para garantizar la viabilidad de los cálculos conjuntos.

12.– Dificultad de controlar la instalación.

Se van a tratar residuos heterogéneos, lo que indica que no se va a tener un control sobre los residuos que entran en la planta y esto nos dice que una vez incinerados no se va a saber qué tipo de compuestos van a salir en forma gaseosa y en forma de escorias y cenizas.

Ingurumeneko baimen bateratuak instalazioan sartzen diren hondakin kontrola egitea aurreikusten du. Lehenik, Gipuzkoako Hondakin Kudeaketa SAU enpresak onartu eta baliotutako hondakinei buruzko datuak jasoko dituen agiri-erregistroa izan beharko du: izaera eta kantitatea, hondakinaren jatorria (enpresa eta prozesu ekoizlea, jatorria etxekoa edo komertziala ez baldin bada), eta hondakina garraiatuko duen enpresa. Ondoren errauste-labeak elikatuko dituzten eta etxeko jatorria duten hondakinaren hondarzatiaren aurre-tratamendu mekaniko-biologikoan sortutako bigarren mailako hondakinaren kasuan, hondakinaren sarrera gutxienez urtean behin kontrolatzearaz gain, halogenuro organikodun substantziak (kloroan adieraziak) eta bero-ahalmena (behekoa eta goikoa) zehaztuko dira lagin adierazgarri baten gainean. Bero-ahalmenaren datua baliozko energetikoko plantaren ustiaketaren datu energetikoen informazioarekin kontrastatuko da. Gainera, birziklatzeko aukerak ebalautu asmoz, gutxienez urtean behin etxeko hondakinaren (EH) eta industria-hondakinaren, hondakin komertzialen eta edozein jatorriko hondakin instituzional asimilagarrien konposizioaren analisia egingo da. Informazio hau kontuan hartuko da lagin adierazgarriren konposizioa zehazteko orduan, goian adierazitako ezaugarriak urtean behin zehaztu ahal izateko.

Halaber, industria jatorria duten sailak, nola tamaina handiko hondakin eta eraikuntzako eta eraispeneko hondakin erreusak, aztertu egingo dira plantan har daitezkeen hondakin-mota diren erabakitzeko.

Helburu horretarako, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztutako dokumentazioak jasotzen duen hondakinak onartzeko protokoloa ezarriko da. Protokolo horrek honako jarduketak jasotzen ditu:

5.- Hondakinaren hasierako karakterizazioa plantan tratatzea aurreikusiko den hondakin-mota berri bakoitzerako egin beharko da, bertan tratamendua aukera frogatzeko helburuarekin.

6.- Plantako eragileak, hondakin horiek onartzen dituela erakutsiko duen agiri bat beteko du; agiri horretan, hondakinak onartzeko zein baldintza bete behar diren, eta plantan onartuko den sail bakoitzean aztertu behar direnak zehaztuko dira.

7.- Hondakinak plantan jasotzeko unean, aurreko agirian jasotako onarpent-baldintzak egiaztatzea. Hori guztia sarrera-kontroleko dokumentu batean erregistratuko da.

8.- Kasu guztietan, instalazioan hondakin-mota horren onarpent-protokoloak egiaztapen-zerrenda edo «check list» bat jasoko du, instalazioaren sarreran tra-

La autorización ambiental integrada prevé que se realice un control de los residuos que entran en la planta. En primer lugar Gipuzkoako Hondakin Kudeaketa, S.A.U. deberá llevar un registro documental en el que figuren datos sobre los residuos aceptados y valorizados: naturaleza y cantidad, origen del residuo (empresa y proceso productivo si el origen no es doméstico o comercial), y empresa transportista del residuo. En el caso de los residuos secundarios generados en el pretratamiento mecánico-biológico de la fracción resto de los residuos de origen domiciliario que posteriormente alimentan los hornos de incineración, con una periodicidad al menos anual se determinará sobre una muestra suficientemente representativa el contenido de sustancias organohalogenadas (expresadas en cloro) y el poder calorífico (inferior y superior), dato este último que se contrastará con la información procedente de los datos energéticos de explotación de la planta de valorización energética. Además, con el fin de evaluar las posibilidades de reciclaje, y también al menos con carácter anual, se realizará un análisis de composición de los residuos domiciliarios (RD) y de los residuos industriales, comerciales e institucionales asimilables (RICIA) de todas las procedencias. Esta información será tenida en cuenta a la hora de determinar la composición de la muestra representativa para la determinación anual de las características anteriormente señaladas.

Asimismo, las partidas de origen industrial, así como los rechazos del tratamiento de residuos volúmenosos y de residuos de construcción y demolición, serán sometidas a reconocimiento para determinar si se trata del tipo de residuos que pueden ser admitidos en la instalación.

A tal fin se aplicará el protocolo de aceptación de residuos incluido en la documentación presentada por el promotor en esta Viceconsejería de Medio Ambiente, que comprende las siguientes actuaciones:

5.- Caracterización inicial del residuo, que deberá realizarse para cada nuevo tipo de residuo que se prevea tratar en la planta, a fin de validar la posibilidad de tratamiento en la misma.

6.- Cumplimiento de un documento de aceptación de estos residuos por parte del operador de la planta, en el que se establezcan los parámetros limitativos o condicionantes de dicha aceptación y los que deban analizarse en cada una de las partidas que se acepten en la planta.

7.- Verificación de las condiciones de aceptación recogidas en el documento anterior, en el momento de recepción de los residuos en planta, lo que quedará registrado en un documento de control de entrada.

8.- En todo caso, el protocolo de aceptación de este tipo de residuos en planta deberá incluir una lista de comprobación o «check list», con una amplia

tatzeko agertzeko aukera duten hondakinaren zerrenda zabal eta zehatzarekin. Hondakin-mota horiek onartzeako betebehar eta berme desberdinak dituzten hiru kategoriatan sailkatuko dira: hondakin onargarriak edo protokoloko zerrenda berdekoak, onartu ezin diren hondakinak edo protokoloko zerrenda gorrikoak eta onarpen zalantzagarria duten hondakinak edo protokoloko zerrenda laranjakoak.

Bestalde, atmosferara eginiko isurketen kontrol zortzta egindo da jarraian adierazten den modura:

y detallada relación de los residuos susceptibles de poder aparecer para su tratamiento en la entrada de la planta clasificados en tres categorías distintas con exigencias y garantías diferentes para su admisión: residuos admisibles o de lista verde del protocolo, residuos no admisibles o de lista roja del protocolo y residuos de aceptación dudosa o de lista naranja del protocolo.

Por otra parte, también se llevará a cabo un control exhaustivo de las emisiones a la atmósfera, de la forma que se expone a continuación:

Fokua	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maitzasuna
1	Bioiragazkien tximinia	Guztizko partikulak, KOG, HCl, HF, H ₂ S, NH ₃ , Usaina	Sei hilean behin, jarduneko lehen 24 hilabeteetan eta, hurrengoetan, urtean behin
2 eta 3	Arazte-saileko mahuka-iragazkiko tximinia (1 eta 2)	Partikula esekiak	Urtero
4 eta 5	Gasak arazteko sistemako tximiniak (1 eta 2. errauste-lerroa)	Partikulak guztira, HCl, HF, KOG, SO ₂ , NO _x , CO, Hg, O ₂ , emaria, temperatura, presioa eta hezetasuna Amoniakoa PKDD eta PKDF Metal astunak: Cd, Tl, Hg, Sb, As, Pb, Cr, Co, Cu, Mn, Ni, V Partikulak guztira, HCl, HF, COT, CO, NO _x eta SO ₂	Jarraikia Bi hilean behin, jarduneko lehen 12 hilabeteetan eta, hurrengoetan, hiru hilean behin Urtero
6 eta 7	Kogenerazio-instalazioko gas-motosorgailuetako ihes-gasen hodia (1 eta 2)	NO _x eta CO	Hiru urtean behin
8 eta 9	Kogenerazio-instalazioko back-up sistemako galderetako ihes-gasen hodia (1 eta 2)	NO _x eta CO	Hiru urtean behin
10-D	Gasolioko multzo elektrógenoko ihes gasen hodia	NO _x , CO eta SO ₂	Hasierako neurketa
11-D eta 12-D	Amoniakoa % 25ean biltegratze-andeleko haizatzea (1 eta 2)	Amoniakoa	Hasierako neurketa

Foco	Denominación del foco	Parámetros de medición	Frecuencia de controles
1	Chimenea de los biofiltros	Partículas totales, COT, HCl, HF, H ₂ S, NH ₃ , Olor	Semestral durante los 24 primeros meses de funcionamiento y anual en lo sucesivo
2 y 3	Chimenea del filtro de mangas de la sección de afino (1 y 2)	Partículas en suspensión	Anual

Foco	Denominación del foco	Parámetros de medición	Frecuencia de controles
4 y 5	<i>Chimeneas del sistema de depuración de gases (Líneas 1 y 2 de incineración)</i>	Partículas totales, HCl, HF, COT, SO ₂ , NO _x , CO, Hg, O ₂ , caudal, temperatura, presión y humedad	Continuo
		Amoniaco	Bimestral durante los 12 primeros meses de funcionamiento y trimestral en lo sucesivo
		PCDDs y PCDFs	
		Metales pesados: Cd, Tl, Hg, Sb, As, Pb, Cr, Co, Cu, Mn, Ni, V	
		Partículas totales, HCl, HF, COT, CO, NO _x y SO ₂	Anual
6 y 7	Conducto de gases de escape de los motogeneradores de gas de la instalación de cogeneración (1 y 2)	NO _x y CO	Trienal
8 y 9	Conducto de gases de escape de las calderas del sistema de back-up de la instalación de cogeneración (1 y 2)	NO _x y CO	Trienal
10-D	Conducto de gases de escape del grupo electrógeno de gasoil	NO _x , CO y SO ₂	Medición inicial
11-D y 12-D	Venteo del tanque de almacenamiento de amoniaco al 25% (1 y 2)	Amoniaco	Medición inicial

Ikus daitekeen bezala, etengabeko neurketa hauek egin beharko dira: partikulak, HCl, HF, KOG, CO, NO_x, SO₂, Hg, O₂, emaria, temperatura, presioa eta hezetasuna. Neurketak errausketa-instalazioak sortutako gasen isurketa-fokuetan egingo dira.

Halaber, edozein gertakariren aurrean enpresak ezaugarri berak dituen beste ekipo bat izan beharko du bi fokuetan. Horrela, parametroetako baten neurketa-datuak galduko balira, 4 ordu baino gutxiagoan neurketa-ekipoa ordezkatuko litzateke. Ondorioz, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa SAU enpresak ekipo guztiak mantentze, kalibratze eta konexio baldintza egokiak dituztela ziurtatu beharko du.

Neurtzeko sistema jarraikiak «Isurtze atmosféricoak tximinian neurtzeko sistema jarraikiak ziurtatzeko, aztertzeko eta egiazatzeko Gida Teknikoa» ezartzen diren baldintza guztiak bete beharko ditu.

Etengabe neurtzeko sistema Euskal Autonomia Erkidegoko airearen kalitatea zaindu eta kontrolatzeko sarera kateatu beharko da.

Sustatzaileak neurtzeko sistema jarraikia preben-tziozko mantentze-lanen plan bati jarraituz zaindu beharko du, datuen fidagarritasuna eta lortzen den gutxieneko datu-kopurua bermatuko dituena.

Segidako 15 egunetik gora neurtzeko sistema jarraikia konektatu gabe badago edo gaizki badabil, BKEen bidez etengabe neurtu behar liratekeen parametroen aldizkako autokontrolak egin beharko dira, 15 eguneko maiztasunaz, gorabehera hasten den egun-

Tal como se observa, se deberá realizar la medición en continuo de partículas, HCl, HF, COT, CO, NO_x, SO₂, Hg, O₂, caudal, temperatura, presión y humedad en los focos de emisión de gases procedentes de la planta de incineración.

Así mismo, en ambos focos, la empresa deberá disponer de otro equipo de idénticas características para cualquier incidencia, de forma que la pérdida de medición de datos de uno de los parámetros conllevará la sustitución del equipo de medición en un tiempo inferior a 4 horas. En consecuencia, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., deberá garantizar que todos los equipos se encuentran en condiciones adecuadas de mantenimiento, calibración y conexión.

El sistema de medición en continuo deberá cumplir todos los requisitos y condiciones establecidos en la «Guía Técnica para la certificación, calibración y verificación de los sistemas de medición en continuo de emisiones atmosféricas en chimenea».

El sistema de medición en continuo se mantendrá conectado con la Red de Vigilancia y Control de la Calidad del Aire de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El promotor deberá mantener el sistema de medición en continuo según un plan de mantenimiento preventivo que garantice tanto la fiabilidad de dichos datos como la cantidad mínima a obtener de los mismos.

En el caso de que durante más de 15 días consecutivos el sistema de medición en continuo no esté conectado o no funcione correctamente, se deberán realizar autocontroles periódicos por OCA de los parámetros que se deberían medir en continuo, con una

netik kontatzen hasita, eta neurtzeko sistema jarraikiak zuzen jardun arte.

Neurtzeko sistema jarraikiaren funtzionamenduari buruzko txosten bat egin eta Ingurumen Sailburuordetza honetara igorri beharko da urtero, «Igorpen atmosferikoak tximinian neurtzeko sistema jarraiak ziurtatzeko, aztertzeko eta egiazatzeko Gida Teknikoa»-n adierazitako ereduaren arabera.

13.- Ingurumena zaintzeko programa.

Proiektuan ez da kontuan hartzen aluminioa, kobaltoa, antimonioa, titanioa eta banadioa bezalako metalen kontzentrazioaren kontrola. Horiek guztiak errausketa-instalazioei buruzko 653/2003 Errege Dekretuan aurreikusten dira.

Errauskailuaren gas-azterzaileek ez dute karbono dioxidoko isurketen neurketa-gaitasuna aurreikusten.

Aurreko atalean zehazten den bezala, metal astunen isurketaren bi hilabeteko kontrola egingo da instalazioa abiarazi eta lehen 12 hilabeteetan eta ondoren hiru hilean behin, hondakinen errausketari buruzko maiatzaren 30eko 653/2003 Errege Dekretuan xedatutako horiek guztiak barne. Zentzu horretan, adierazi behar da aipatu arauak ez duela adierazten muga-balioak ezarri behar direnik, ez eta aluminio eta titanoaren kontzentrazioa neurtu beharra ere.

Karbono dioxidoen isurketei eta berotegi-efektuko gasen isurketaren merkataritz-aeskubideen gaian aplika daitekeen erregimen juridikoari dagokienez, gogorarazi behar da uztailaren 1eko aipatutako 16/2002 Legeko 11. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, ingurumeneko baimen bateratuaren helburua, besteak beste, administrazio interbentzio-ekintza bakarrean indarrean dagoen legedian aurrekitusako ingurumen-baimenak jasotzea dela. Aipatu legedi horien gaiak honakoak dira: atmosfera kutsa dezaketen instalazioak, hondakinen eta isurketen sortze eta kudeaketa eta lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko gaian dauden ingurumen izaerako xedapenak.

Berotegi-efektuko gasen isurketarako merkataritz-eskubideen erregimena arautzen duen martxoaren 9ko 1/2005 Legeak berotegi-efektuko gasen isurketarako baimenaren edukia uztailaren 1eko 16/2002 Legean araututako ingurumeneko baimen bateratuan jaso ahal izango dela xedatzen du Autonomia Erkidegoek zehazten duten baldintzetan.

Edonola ere, adierazi behar da, berotegi-efektuko gasen isurketarako merkataritz-eskubideei buruzko aipatutako araudiaren mende daudela soilik ber- tan adierazten diren instalazioak eta errekontza-instalazioei buruzko atalean, hondakin arriskutsuen

periodicidad de 15 días a partir del inicio de la incidencia y hasta el correcto funcionamiento del sistema de medición en continuo.

Anualmente se deberá realizar y remitir a esta Viceconsejería de Medio Ambiente un informe del funcionamiento del sistema de medición en continuo según el modelo indicado en la «Guía Técnica para la certificación, calibración y verificación de los sistemas de medición en continuo de emisiones atmosféricas en chimenea».

13.- Programa de vigilancia ambiental.

En el proyecto no se tiene en cuenta el control de la concentración de metales como el aluminio, cobalto, antimonio, titanio y vanadio, contemplados en el Real Decreto 653/2003 para instalaciones de incineración.

Los analizadores de gases de la incineradora no prevén la capacidad de medición de las emisiones de dióxido de carbono.

Tal como se especifica en el apartado anterior, se llevará a cabo el control bimestral durante los 12 primeros meses de funcionamiento de la instalación y trimestral en lo sucesivo de la emisión de metales pesados, incluyendo todos aquellos exigidos en el Real Decreto 653/2003, de 30 de mayo, sobre incineración de residuos. En este sentido, es necesario señalar que la citada norma no establece que se deban imponer valores límite ni medir la concentración de aluminio ni titanio.

En lo que se refiere a las emisiones de dióxido de carbono y al régimen jurídico aplicable al comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero, debe recordarse que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 11 de la citada Ley 16/2002, de 1 de julio, la autorización ambiental integrada tiene como objetivo, entre otros, integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor en materia de instalaciones potencialmente contaminadoras de la atmósfera, de producción y gestión de residuos y de vertidos, así como las determinaciones de carácter ambiental en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo.

La Ley 1/2005, de 9 de marzo, por la que se regula el régimen del comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero, determina que el contenido de la autorización de emisión de gases de efecto invernadero podrá incorporarse a la autorización ambiental integrada regulada en la Ley 16/2002, de 1 de julio, en las condiciones que determinen las Comunidades Autónomas.

En todo caso, debe indicarse que únicamente se encuentran sometidas a la citada normativa de comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero aquellas instalaciones señaladas en la misma, señalándose en el apartado relativo a las instalaciones

edo hiri-hondakinen instalazioak kanpoan geratzen direla jasotzen dela.

Hala eta guztiz ere, Gipuzkoako Hondakinak Kudeatzeko Zentroaren instalazioak berotegi-efektuko gasen isurketarako baimena lortzera derrigortuko lukeen gailuren bat izango balu, kontuan izan behar da 3 edo 4 urtetako aldienean bidez egiten den berotegi-efektuko gasen isurketa-eskubideen esleipen-aldiekin zuzenean dagoela lotua eta aldi horietan isurketen jarraipena egiteko aplika daitekeen araudian ez dela egokitzat hartzen ingurumeneko baimen bateratuaren berotegi-efektuko gasen isurketaren baimena jasotzea.

Azkenik, berotegi-efektuko gasen isurketarako aipatutako baimenek, uztailaren 18ko Batzordearen 2007/589/EE Erabakia jarraiki, instalazioan sortutako isurketen jarraipenerako baldintzak ezartzen dituztela. Aipatu Erabakiak, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2003/87/EE Zuzentarauekin bat eginet, berotegi-efektuko gasen isurketen jarraipen eta jakinarazpenerako artezpideak xedatzen ditu.

Beraz, ez da egokia karbono dioxidoen isurketen neurketak egitea errauskailuaren gas-isurketetan.

de combustión que quedan excluidas las instalaciones de residuos peligrosos o de residuos urbanos.

No obstante lo anterior, en el supuesto de que la instalación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa pudiera contener algún dispositivo que pudiera conllevar que el mismo debe obtener la correspondiente autorización de emisión de gases de efecto invernadero, debe tenerse en cuenta que la misma se encuentra estrechamente relacionada con los períodos de asignación de derechos de emisión de gases de efecto invernadero que se realiza por períodos de 3 o 4 años, y la normativa aplicable para el seguimiento de las emisiones en estos períodos, no se considera óptimo proceder a la incorporación de la autorización de emisión de gases de efecto invernadero en la autorización ambiental integrada.

Por último, debe indicarse que las citadas autorizaciones de emisión de gases de efecto invernadero establecen condiciones para el seguimiento de las emisiones generadas en la instalación de conformidad con la Decisión 2007/589/CE/ de la Comisión de 18 de julio de 2007 por la que se establecen directrices para el seguimiento y la notificación de las emisiones de gases de efecto invernadero de conformidad con la Directiva 2003/87/CE del Parlamento Europeo y del Consejo.

En consecuencia, no procede realizar mediciones de las emisiones de dióxido de carbono en las emisiones de gases de la incineradora.